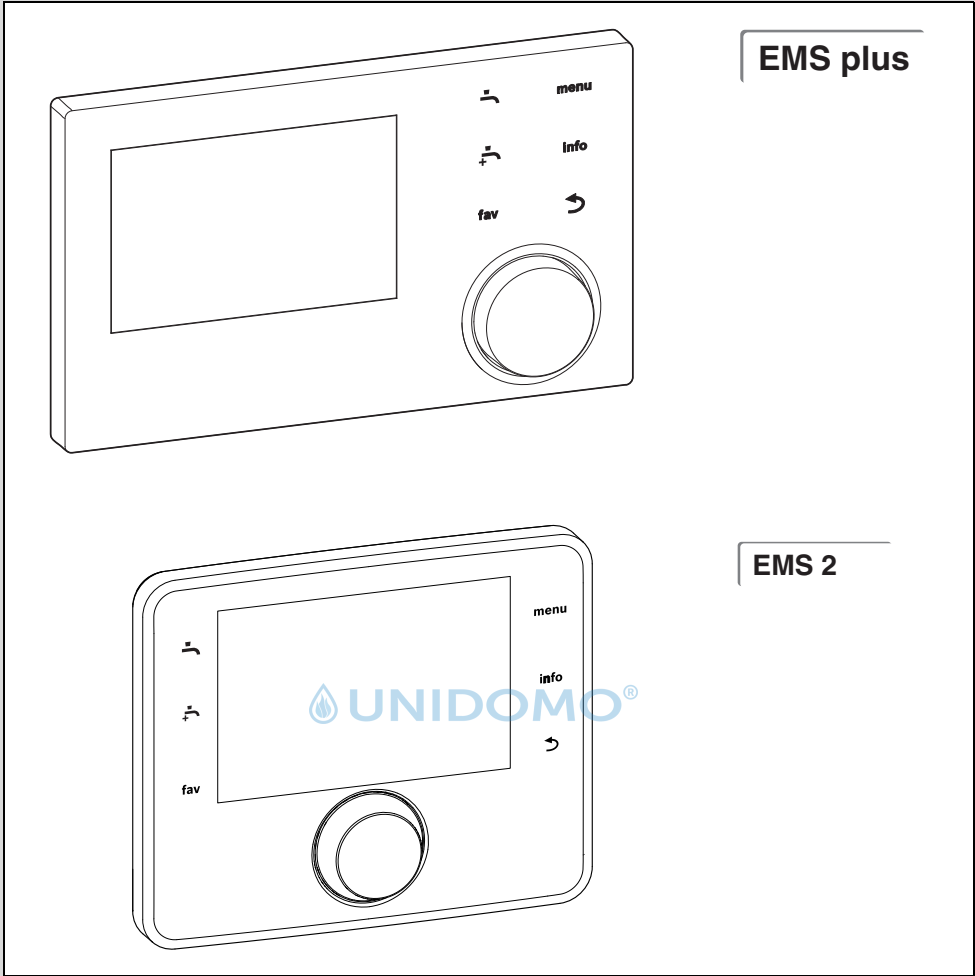


HMC310/HPC410



User interface

bg	Съдържание	2	pl	Spis treści	104
hr	Sadržaj	8	pt	Índice	110
cs	Obsah	14	ro	Cuprins	116
da	Indholdsfortegnelse..	20	ru	Содержание	122
nl	Inhoudsopgave	26	sr	Sadržaj	128
en	Table of contents	32	sk	Obsah	134
et	Sisukord	38	sl	Vsebina	140
fi	Sisällysluettelo	44	sv	Innehållsförteckning ..	146
fl	Inhoudsopgave	50	uk	Зміст	152
fr	Sommaire	56			
de	Inhaltsverzeichnis	62			
el	Πίνακας περιεχομένων	68			
hu	Tartalomjegyzék	74			
it	Indice	80			
lv	Satura rādītājs	86			
lt	Turinys	92			
no	Innholdsfortegnelse..	98			



Съдържание

1	Общ преглед Main menu	2
2	Общ преглед Info	3
3	Общ преглед на сервизното меню	4

1 **Общ преглед Main menu**

Това е общ преглед на всички възможни елементи от менюто. За всяка една инсталация се показват само менютата на инсталирани модули и компоненти.

Heating или Heating/Cooling

- Op. mode
- Temperature settings
 - Heating
 - Setback
 - Optimised operation
 - Cooling
- Time program
 - Activate time program
 - My time program 1
 - Resetting prog.
 - My time program 2
 - Resetting prog.
 - Rename time prog.
- Summer/winter changeover
 - Heating
 - Summer mode from
 - Op. mode
 - Cooling mode from
- DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for



- Op. mode
- Time program
 - My DHW time prog.
 - Resetting prog.
- Extra hot water
 - Start now
 - Cancel now
 - Temperature
 - Duration
- Autom. therm. disinfect.
 - Start
 - Start now
 - Cancel now
 - Temperature
 - Weekday
 - Time of Day
- DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for
- Circulation
 - Op. mode
 - Start frequency
 - My circulation time prog. (времева програма за циркуляция)
 - Resetting prog. (нулиране на времевата програма за циркуляция)

Ventilation

- Op. mode

- Time program
- Reset time prog. (нулиране на времевата програма)
- Humidity
- Air quality
- Bypass
- Supply air temp. control
- Reheat supp.air temp. (входна температура на въздуха след нагревателя)
- Filter timer
- Confirm filter change
- Rename ventil. zone

Pool

- Switch on pool heating
- Pool temperature
- Allow add. heater for pool

Time prog., add. heater

- Time pr. aux. heater on
- My time program
- Reset time prog.
- Time prog min outd temp

Holiday

Hybrid system

- Energy/price ratio

Smart grid

- Heating
 - Selectable peak
 - Forced peak
- DHW
 - Selectable peak

PV system

- Heating peak
- DHW peak
- Cooling setback mode
- Only cool with PV
- Max. output for compr.

Energy manager

- Heating peak
- Only cool with EM

Settings

- Language
- Time format
- Time of Day
- Date format
- Date [DD.MM]
- Auto. time switchover
- Display contrast
- Warning sound blocked
 - Warning sound blocked
 - Warn. sound blocked by

- Warn. snd. blocked until
- Reduced DHW temp.
- DHW temp. correction
- Time correction
- Standard display
- Internet password
- Internet
 - Establish connection
 - Terminate connection
- Low-noise operation
 - Low-noise operation
 - Low-noise operation of
 - Low-noise operation until
 - Min. outside temp.
- Reset
 - Reset settings

2 Общ преглед Info

Това е общ преглед на всичката възможна информация. За всяка една инсталация се показва само информация за инсталираните модули и компоненти.

Heating или Heating/Cooling

- Heating/cooling mode
- Set room temp. (зададена температура на помещението)
- Measured room temp. (измерена температура в помещението)
- Measured flow temp. (измерена температура на подаване)

DHW

- Set temp. (зададена температура на топлата вода)
- Measured temp. (измерена температура на топлата вода)

DHW (станция за прясна вода)

Ventilation

- Op. mode
- Outside temperature
- Supply air temp.
- Ex.air temp.
- Exhaust air temp.
- Reheat supp.air temp. (входна температура на въздуха след повторно загряване)
- Ex.air humid.
- Ex.air quality
- Humidity remote ctrl
- Amb. air humid.
- Amb. air quality
- Bypass
- Rem. filter elapsed time

Pool

- Set pool temperature
- Current pool temperature

Operating data

- Control operating hours
- Aux. heater energy cons.

- Op. hours for comp. heat.
- Op. hours for comp. cool.
- Op. hours for comp. DHW
- Op. hours for comp. pool
- Number of heating starts
- Number of cooling starts
- Number of DHW starts
- Number of pool starts

Energy consump.

- Total
- Electric auxiliary heater
 - Total
 - Heating
 - DHW
 - Pool
- Compressor
 - Total
 - Heating
 - DHW
 - Cooling
 - Pool
- 24h: ventil. current
- 30d: ventil. current

Energy supplied

- Total energy suppl.
- Heating energy suppl.
- DHW energy suppl.
- Emitted cooling energy
- Pool energy suppl.

Solar

- Solar sensor
- Solar yield

Outdoor temp

- Outside temp. curve
- Outdoor temp
- Wireless outside temp.

Internet

- IP connection
- Server connection
- Connected network
- IP address
- SW version
- Login data
- MAC address

System information (показват се само активните ограничения, иначе менюто е празно)

- Heat pump status
 - Compressor off. Too cold
 - Comp. off. Too warm
 - Max. air intake temp.
 - Min. air intake temp.
 - Cool. mode off. Too cold

- Cool. mode off. Too warm
- Max. temp. reached
- Heat p. off: Low fl. temp.
- Warm-up phase
- Max. add. heater temp.
- Anti-seizure mode
- Insuff. DHW flow rate
- Cooling circuit status
- Compressor output
- Additional heater status
- Elec. boost. heater output
- Status aux heater with mix
 - Add. heat source
 - Mixing valve
- El. DHW additional heater
- ESC block
- PV system
- Smart grid
- Current operation
- COP heat source

3 Общ преглед на сервизното меню

Елементите на менюто са изброени в списъка по-долу.

Service menu

Commissioning

- Country information
- Buffer cyl.
 - Start configuration wizard
- Enter regional minimum outside temperature.
- VCO valve connected
- Select add. heat appliance
- Mixed aux. heat. conn
- Add. el. heater op. mode
- Fan speed
- Supply air heat. by heat p.
- Heating circuit 1 installed
- Config. HC1 at HP
- Priority heating circuit 1
- Mixer heating circuit 1
- Mixer runtime heat circ. 1
- Heating system heat circ. 1
- Ctrl type h. circ. 1
- Rem. ctr. heat. circuit 1
- Heating circuit 2 installed... Heating circuit 4 installed
- DHW install.
- DHW circ.pump installed
- Size of freshwater station
- Freshwater station 2... 4
- Change freshwater configuration
- Ventilation installed
- Sol.therm.sys. instlId
- Solar extension module
- Pool mixing valve
- Electr. anode in cylinder
- Fuse size
- Confirming configuration

Heat pump

- On/off hysteresis
 - Heating
 - Set on/off hysteresis in cooling mode.
 - Pool
- Stand-alone mode
- Pumps
 - Prim. heating pump mode
 - Minimum flow rate
- External connections
 - External connection 1
 - Logic ext. connection 1
 - Block compr. operation
 - Block HW operation
 - Block heating mode
 - Block cooling mode
 - Overheat. protection HC1
 - ESC blocking time1 on
 - ESC blocking time2 on
 - ESC blocking time3 on
 - Block additional heater
 - PV system
 - External connection 2
 - External connection 3
 - External connection 4
- Fuse size
- Manual defrosting
- Smart grid
 - Heating
 - Selectable peak
 - Forced peak
 - DHW
 - Selectable peak
- PV system
 - Heating peak
 - DHW peak
 - Cooling setback mode
 - Only cool with PV
- Fixed temperature
- Central fault
- Low-noise operation
 - Low-noise operation
 - Low-noise operation of
 - Low-noise operation until
 - Min. outside temp.

Set additional heater

- Gen. additional heater settings
 - Select add. heat appliance
 - Additional heater on delay
 - Mode after EVU block
 - Auxiliary heater only
 - Switch off add. heater
 - Max. add. heater temp.
 - Maximum limit
 - Limit start
 - Electric auxiliary heater
 - Add. el. heater op. mode
 - Lim. with compressor

- Limit add. heater output
- Limit DHW mode output
- Outdoor temp. limit
- Bivalence point
- Auxiliary heater with mixer
 - Mixed aux. heat. conn
 - Delay time for mixer
 - Mixer run time
- Alarm input logic
- Outs. temp par. mode
- Bival. pt. parallel mode
- Outdr temp switch mod
- Bival. pt. switch mode
- Add. heater DHW cylinder

Set heating/cooling

- System data
 - *Buffer cyl.*
 - Config. HC1 at HP
 - Internal heating pump
 - Min. outside temp.
 - Damping
 - Building type
 - Cooling frost sensor
- Priority heating circuit 1
- Heating circuit 1 ... 4
 - Heating circuit installed
 - Remote ctrl
 - Heating system
 - Heating circuit function
 - Control type
 - Set heating curve
 - Design temperature
 - End point
 - Base line
 - Max. flow temperature (максимална температура на подаване)
 - Solar effect
 - Room influence
 - Room temperature offset
- Constant heat below
- Frost prot.
- Frost prot. limit temp. (гранична температура за защитата от замръзване)
- Sum./winter changeover
- Summer mode from
- Cooling mode from
- Heating direct start limit
- Cooling switch-off delay
- Cooling switch-on delay
- Heating switch-off delay
- Heating switch-on delay
- Room temp. switch. diff.
- Dew point temp. diff.
- Min. set flow temperature
- Mixer
 - Mixer run time
- Shown in standard display (вижда се при стандартната индикация)
- Screed drying
 - Activated

- Wait time before start
- Start phase period
- Start phase temp.
- Heat-up phase increment
- Ht-up phase temp. diff. (разлика на температурата при фазата на загряване)
- Holding phase period
- Holding phase temp.
- Cool-down phase incr.
- Cool-down ph. temp.diff. (разлика на температурата при фазата на охлаждане)
- End phase period
- End phase temp.
- Max. interruption time (максимално време на прекъсване)
- Screed dry. System (система за сушене на замазка)
- Screed dry. HC 1 ... 4 (отоплителен кръг 1 за сушене на замазка ... 4)
- Start
- Interrupt
- Continue

DHW settings

- DHW operation energy manager
 - Switch-on temp. EM
 - Switch-off temperature EM
- DHW comfort
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW Eco
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW Eco+
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW circ. pump
- Circulation oper. mode
- DHW circ. start freq.
- Autom. therm. disinfect.
- Therm. disinfection day
- Therm. disinfection time
- Maximum duration
- Therm. disinfection temp.
- Daily heat-up
- Daily heat-up time
- DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for
- Heat. circ. p. on, DHW op.

DHW settings (станция за прясна вода)

- Max. DHW temp.
- DHW comfort
- DHW Eco
- Circulation time
- Circulation oper. mode
- DHW circ. start freq.

- Circulation pulse
- Automat. therm. disinfect.
- Therm. disinfection day
- Therm. disinfection time
- Daily heat-up
- Daily heat-up time
- Fault display
- Keep hot
- Ht main. sw.-on temp. diff
- Sw.diff. ret. stratification

Ventilation settings

- → Ръководство за монтаж на вентилационния уред.

Pool settings

- Pool module available?
- Pool mixing valve
- Control rate pool op.
- Del. aux. heater pool oper.
- Logic external connection

Solar settings

- Sol.therm.sys. instlId
- Change solar configuration
- Current solar configuration
- Solar parameters
 - → Ръководство за монтаж на соларната система.
- Start solar thermal system



Hybrid system

- Energy/price ratio

Anti-seizing protection

- Start Time

Save all settings

- *Commissioning complete*

Diagnosis

- Function check
 - Activating function checks
- Heat pump
 - ...
- Heating circuit 1 ... 4
 - ...
- DHW settings
 - ...
- Ventilation
 - ...
- Pool
 - ...
- Solar
 - ...
- Monit.values
 - Heat pump
 - ...
 - Heating circuit 1 ... 4
 - ...

- DHW settings
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Output limiter
 - ...
 - Fault displays
 - ...
 - System information
 - ...
 - Maintenance
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Calibration
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Sadržaj

1	Pregled Glavni izbornik	8
2	Pregled Info:	9
3	Pregled servisnog izbornika	10

1 Pregled Glavni izbornik

Ovo je pregled svih mogućih stavki izbornika. U svakoj ugradnji prikazuju se samo izbornici ugrađenih modula ili dijelova.

III Grijanje ili Grijanje/hlađenje

- Način rada
- Postavke temperature
 - Grijanje
 - Sniženje
 - Optimiziran rad
 - Hlađenje
- Vremenski program
 - Aktivacija vrem. programa
 - Moj vremenski program 1
 - Resetiranje programa
 - Moj vremenski program 2
 - Resetiranje programa
 - Preimen. vrem. programa
- Prebacivanje ljeto/zima
 - Grijanje
 - Ljetni pogon od:
 - Način rada
 - Pogon hlađenja od
- Naizmjenični pogon TV
 - Naizmjen. pogon TV uklj.
 - Prioritet vruće vode za
 - Prioritet grijanja za

IV Topla voda

- Način rada
- Vremenski program
 - Moj vrem. pr. tople vode
 - Resetiranje programa
- Dodatna topla voda
 - Početi sada
 - Prekinuti sada
 - Temperatura
 - Trajanje
- Autom. term. dezinf.
 - Start
 - Početi sada
 - Prekinuti sada
 - Temperatura
 - Dan u tjednu
 - Vrijeme
- Naizmjenični pogon TV
 - Naizmjen. pogon TV uklj.
 - Prioritet vruće vode za
 - Prioritet grijanja za
- Cirkulacija
 - Način rada
 - Učestalost uključanja
 - Moj vr. pr. Cirkulacija (cirkulacija vremenskog programa)
 - Resetiranje programa (poništanje cirkulacije vremenskog programa)

V Ventilacija

- Način rada
- Vremenski program

- Reset. vrem. programa (poništanje vremenskog programa)
- Vlažnost zraka
- Kvaliteta zraka
- Premis.
- Reg. temp. dolaznog zraka
- Naknadno grij. temp. dol. (temperatura dovoda zraka naknadnog grijača)
- Vrijeme rada filtra
- Potvrda zamjene filtra.
- Preimenovanje zone ventilacije

Bazen

- Uključenje grijanja bazena
- Temperatura bazena
- Dozvola grijača bazena

Vrem. pr pom. grijača

- Vrem. pr. pom. gr. uklj.
- Moj vremenski program
- Vraćanje vrem. prog.
- Vrem. pr. - min vanj. temp.

Odmor

Hibridni sustav

- Omjer cijene energije

Smart-Grid

- Grijanje
 - Odabir podizanja
 - Prisilno podizanje
- Topla voda
 - Odabir podizanja

Fotonaponski uređaj

- Podizanje grijanja
- Podizanje topla voda
- Smanjenje hlađenja
- Hlađenje samo s PV-om
- Maks. snaga za kompr.

Upravitelj energije

- Podizanje grijanja
- Hlađenje samo s upr.en.

Postavke

- Jezik
- Vremenski format
- Vrijeme
- Format datuma
- Datum [DD.MM]
- Autom. prebac. vremena
- Kontrast zaslona
- Signal upozorenja blokiran
 - Signal upozorenja blokiran
 - Signal upoz. blokiran od
 - Signal upoz. blokiran do

- Smanjenja temp. TV
- Ispravak temp. TV
- Ispravak sata
- Standardni prikaz
- Internetska lozinka
- Internet
 - Uspostavljanje veze
 - Prekid veze
- Tih pogon
 - Tih pogon
 - Tihi rad od
 - Tihi rad do
 - Min. vanjska temperatura
- Resetiranje
 - Vraćanje postavki

2 Pregled Info:

Ovo je pregled svih mogućih informacija. U svakoj ugradnji prikazuju se samo informacije ugrađenih modula ili dijelova.

Grijanje ili Grijanje/hlađenje

- N. rada grijanje/hlađenje
- Podešena sobna temp. (podešena sobna temperatura)
- Izmjerena sobna temp. (izmjerena sobna temperatura)
- Izmjerena temp.pol.voda (izmjerena temperatura protoka)

Topla voda

- Podešena temp. (izmjerena temperatura DHW)
- Izmjerena temp. (izmjerena temperatura DHW)

Topla voda (stanica za svježu vodu)

Ventilacija

- Način rada
- Temp. vanjskog zraka
- Temp. dol. zraka
- Temp. odl. zraka
- Temp. izlaznog zraka
- Naknadno grij. temp. dol. (temperatura dovoda zraka dodatnog grijača)
- Vlaga odl. zraka
- Kval. odl. zraka
- Dalj. upr. vlage zraka
- Vlažnost zraka prostorije
- Kvaliteta zraka prostorije
- Premis.
- Preost. vrijeme filtra

Bazen

- Zadana temp. bazena
- Akt. temp. bazena

Radni podatci

- Radn.s. upravljač
- Potr. energije p. grijanja
- Radni sati kompr. Grijanje

- Radni sati kompr. / Hlad.
- Radni sati kompr. TV
- Radni sati kompr. Bazen
- Broj početaka grijanja
- Broj početaka hlađenja
- Broj početaka TV
- Broj početaka bazena

Potrošnja energije

- Ukupno
- Pomoćni električni grijač
 - Ukupno
 - Grijanje
 - Topla voda
 - Bazen
- Kompresor
 - Ukupno
 - Grijanje
 - Topla voda
 - Hlađenje
 - Bazen
- 24h: vent. struje
- 30d: vent. struje

Predana energija

- Ukupna predana energija
- Predana energija za grij.
- Predana en. za toplu vodu
- Pred. energ. kod hlađenja
- Predana energija za bazen

Solarno

- Solarni osjetnik
- Sol. prinos

Vanjska temperatura

- Protok vanjske temperature
- Vanjska temperatura
- Daljinska vanjska temp.

Internet

- Veza IP
- Veza s poslužiteljem
- Spojena mreža
- IP adresa
- Verzija SW
- Podaci o prijavi
- Adresa MAC

Informacije sustava (prikazuju se samo aktivna ograničenja, u suprotnom je izbornik prazan)

- Status toplinske pumpe
 - Kompr. isklj. Prehladno
 - Kompr. isklj. Pretoplo
 - Maks.temp.ulaz zraka
 - Min.temp. ulaz zraka
 - R. pogon isklj. Prehladno
 - R. pogon isklj. Pretoplo

- Dost. maks. temp.
- Top.p.isklj.:Niska PT-T
- Faza zagr.
- Maks. temp. pom. grij.
- Pogon anti blokiranja
- Prem. vol. prot. ogrj. v.
- Status kruga hlađenja
- Snaga kompresora
- Status pomoćnog grijača
- Snaga el. pom. grijača
- St. pom. grijač s miješalicom
 - Dodatni Generator topline
 - Ventil s miješalicom
- El. grijač tople vode
- Blokada EVU
- Fotonaponski uređaj
- Smart-Grid
- Aktualni pogon
- Radni sati gen. topline

3 Pregled servisnog izbornika

Stavke izbornika prikazane su u slijedu ispod.

Servisni izbornik

Stavljanje u pogon

- Informacije o državama
- Meduspremnik
- Pokretanje čarobnjaka za konfigur.
- Unesite regionalnu minimalnu vanjsku temperaturu.
- VCO ventil priključen
- Odabir dod. proizv. topl.
- Priključak dod. miješalice
- Način rada elektr.pom.gr.
- Broj okretaja ventilatora
- Dov. grij. uz top. pumpu
- Instaliran krug grijanja 1
- Konfig. KG1 na TP
- Prioritet kruga grijanja 1
- Miješalica kruga grijanja 1
- Vrij.rada miješ. kruga grij. 1
- Krug grijanja 1 s.grijanja
- Vrsta regul. KG 1
- Dalj. upr. kr. grijanja 1
- Instaliran krug grijanja 2... Instaliran krug grijanja 4
- Instal. TV
- Cirk. pumpa instalirana
- Vel. stanica za svj. vodu
- Stanica za svježu vodu 2... 4
- Promjena konfigur. svježe vode
- Instalirana ventilacija
- Instalirani solarni sustav
- Modul solarnog proširenja
- Vent. miješ. bazena
- Elektr. anoda na spremn.
- Veličina osigurača
- Potvrda konfiguracije

Dizalica topline

- Histereza uklj/isklj
 - Grijanje
 - Pod. histereze uklj/isklj u pogon hlađenja.
 - Bazen
- Zasebni pogon
- Pumpe
 - Način rada pr. pumpe gr.
 - Min. volumenski protok
- Vanjski priključci
 - Vanjski priključak 1
 - Logika vanj. priklj. 1
 - Zaklj. rada kompresora
 - Zaključ. pogona top.vode
 - Zaključ.grijačeg pogona
 - Zaključ.rashlad. pogona
 - Zaštita od pregrijav. KG1
 - EVU vrijeme zaklj.1 aktivno
 - EVU vrijeme zaklj.2 aktivno
 - EVU vrijeme zaklj.3 aktivno
 - Zak. pomoćnog grijača
 - Fotonaponski uređaj
 - Vanjski priključak 2
 - Vanjski priključak 3
 - Vanjski priključak 4
- Veličina osigurača
- Ručno odleđivanje
- Smart-Grid
 - Grijanje
 - Odabir podizanja
 - Prisilno podizanje
 - Topla voda
 - Odabir podizanja
- Fotonaponski uređaj
 - Podizanje grijanja
 - Podizanje topla voda
 - Smanjenje hlađenja
 - Hlađenje samo s PV-om
- Stalna temperatura
- Zbirna pogreška
- Tih pogon
 - Tih pogon
 - Tihi rad od
 - Tihi rad do
 - Min. vanjska temperatura

Podešavanje grijača

- Opće postavke grijača
 - Odabir dod. proizv. topl.
 - Pomoćni grijač kasni
 - Nač. rada prema bravi EVU
 - Samo pomoćni grijač
 - Isklj. pomoćnog grijača
 - Maks. temp. pom. grij.
 - Maks. ograničenje
 - Početak ograničenja
 - Pomoćni električni grijač
 - Način rada elektr.pom.gr.
 - Ogr. s kompresorom

- Snaga Og. pom. grijača
- Snaga Ogranič. u pog. TV
- Gran. vrij. vanj. temp
- Bivalentna točka
- Grijač s miješalicom
 - Priključak dod. miješalice
 - Vrijeme kašn.j.miješalice
 - Vrijeme rada miješalice
 - Logika ulaza alarma
 - Paral. pogon vanj. temp.
 - Bival.t. paral.pog.
 - Vanjska temp. N. pogon
 - Bivalentna točka N. pogon
 - Pom. grijač spremnika TV

Podešavanje grijanje/hlađenje

- Podaci postrojenja
 - *Meduspremnik*
 - Konfig. KG1 na TP
 - Interna pumpa grijanja
 - Min. vanjska temperatura
 - Prigušivanje
 - Vrsta zgrade
 - Osjetnik zamrzavanja
- Prioritet kruga grijanja 1
- Krug grijanja 1 ... 4
 - Krug grijanja instaliran
 - Dalj. upravljač
 - Sustav grijanja
 - Funkcija kruga grijanja
 - Vrsta regulacije
- Podešenje krivulje grijanja
 - Projektna temperatura
 - Krajnja točka
 - Donja točka
 - Maks. temp. pol. voda (maksimalna temperatura polaznog voda)
 - Sol. utjecaj
 - Utjecaj prostorije
 - Pomak temp. prostorije
- Zagrijavanje ispod
- Zaštita od smrzavanja
- Gran.temp. zašt. od smrz. (granična temperatura zaštite od smrzavanja)
- Preklap. ljeto/zima
- Ljetni pogon od:
- Pogon hlađenja od
- Gran.vrije. Neposr. pok. gr.
- Kašn.j. isključenja hlad.
- Prvo kašn.j. uklj. hlad.
- Kašn.j. isključenja grij.
- Kašn.j. uključenja grijanja
- Uklopna razl. sobn. temp.
- Temp. razl. toč. taljenja
- Min. zad. temp. pol. voda
- Miješalice
- Vrijeme rada miješalice
- Vidl. u standardnom prikazu (vidljivost u standardnom prikazu)
- Sušenje estriha
 - Aktivirano
 - Vrijeme čekanja prije p.

- Trajanje početne faze
- Temperatura početne faze
- Udalj. koraka faze zagrij.
- Temp. dif. faze zagrij. (razlika temperature faze zagrijavanja)
- Trajanje faze čekanja
- Temperatura faze čekanja
- Udalj. koraka faze hlađenja
- Temp.razl. faze hlađenja (razlika temperature faze hlađenja)
- Trajanje završne faze
- Temperatura završne faze
- Maks. vrijeme prekida (maksimalno vrijeme prekida)
- Sušenje estriha Instalacija (sustav sušenja estriha)
- Sušenje estriha kr. grij. 1 ... 4 (sušenje estriha krug grijanja 1 ... 4)
- Početak
- Prekinuti
- Nastaviti

Postavke tople vode

- Rad topl. vod., upr. temp.
 - Temp. uključenja EM
 - Temp. isključenja EM
- TV komfort
 - Temperatura uključenja
 - Temperatura isključenja
 - Odgoda pokretanja
- Topla voda Eco
 - Temperatura uključenja
 - Temperatura isključenja
 - Odgoda pokretanja
- Topla voda Eco+
 - Temperatura uključenja
 - Temperatura isključenja
 - Odgoda pokretanja
- Cirkulacijska pumpa
- Način rada cirkulacije
- Učestalost uklj. cirkulacije
- Autom. term. dezinf.
- Term. dezinf. dan
- Term. dezinf. vrijeme
- Maksimalno trajanje
- Term. dezinf. temp.
- Dnevno zagrij.
- Vrij dnev. zagrij.
- Izmjenični pogon tople vode
 - Naizmjen. pogon TV uklj.
 - Prioritet vruće vode za
 - Prioritet grijanja za
- P.kg. uklj. pri pog. TV

Postavke tople vode (stanica za svježu vodu)

- Maks. temp. tople vode
- TV komfort
- Topla voda Eco
- Vrijeme cirkulacije
- Način rada cirkulacije
- Učestalost uklj. cirkulacije
- Cirkulacija impulsa
- Automat. Term. dezinf.
- Term. dezinf. dan
- Term. dezinf. vrijeme

- Dnevno zagrij.
- Vrij dnev. zagrij.
- Prikaz smetnje
- Održavanje topline
- Zadrž. top. razl. temp. uklj.
- Dif.razm. povr. sloja

Postavke ventilacije

- → Upute za instalaciju za jedinicu za ventilaciju.

Postavke bazena

- Modul za bazen prisutan?
- Vent. miješ. bazena
- Brz. reg. za bazen
- Odg. dod. grij. pool rad
- Logika vanjskog priključka

Postavke solar

- Instalirani solarni sustav
- Promjena solarne konfiguracije
- Trenutna solarna konfiguracija
- Solarni parametri
 - → Upute za instalaciju za STS.
- Pokretanje solarnog s.

Hibridni sustav

- Omjer cijene energije

Zaštita od blokiranja

- Početno vrijeme

Spremi sve postavke

- Završ. stavljanje u pogon

Dijagnoza

- Test funkcija
 - Aktivacija testova funkcije
 - Dizalica topline
 - ...
 - Krug grijanja 1 ... 4
 - ...
 - Postavke tople vode
 - ...
 - Ventilacija
 - ...
 - Bazen
 - ...
 - Solarno
 - ...
- Vrijednosti monitora
 - Dizalica topline
 - ...
 - Krug grijanja 1 ... 4
 - ...
 - Postavke tople vode
 - ...
 - Ventilacija
 - ...

- Bazen
 - ...
 - Solarno
 - ...
 - Nadzornik jačine
 - ...
 - Prikazi smetnji
 - ...
 - Informacije sustava
 - ...
 - Održavanje
 - ...
 - Resetiranje
 - ...
 - Kalibracija
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Obsah

1	Přehled Hlavní menu	14
2	Přehled Info.....	15
3	Přehled servisního menu	16

1 Přehled Hlavní menu

Níže najdete přehled všech existujících položek nabídky. V instalovaných systémech se zobrazují pouze nabídky pro skutečně nainstalované moduly a součásti.

III Vytápění nebo Vytápění/chlazení

- Provozní režim
- Teplotní nastavení
 - vytápění
 - Útlum
 - Optimalizovaný provoz
 - Chlazení
- Časový program
 - Aktivace čas. programu
 - Můj časový program 1
 - Program vynulovat
 - Můj časový program 2
 - Program vynulovat
 - Přejmenování čas.progr.
- Přepnutí léto/zima
 - Vytápění
 - Letní provoz od
 - Provozní režim
 - Provoz chlazení od
- Střídavý provoz TV
 - Střídavý provoz TV zap
 - Přednost teplé vody pro
 - Přednost vytápění pro

Teplá voda

- Provozní režim
- Časový program
 - Můj čas.prog. teplé vody
 - Program vynulovat
- Zvláštní ohřev teplé vody
 - Spustit nyní
 - Zrušit nyní
 - Teplota
 - Doba
- Autom. term. dezinfekce
 - Start
 - Spustit nyní
 - Zrušit nyní
 - Teplota
 - Den v týdnu
 - Čas
- Střídavý provoz TV
 - Střídavý provoz TV zap
 - Přednost teplé vody pro
 - Přednost vytápění pro
- Cirkulace
 - Provozní režim
 - Četnost zapínání
 - Můj čas.prog. cirkulace (Časový program cirkulace)
 - Program vynulovat (Reset časového programu cirkulace)

Větrání

- Provozní režim
- Časový program

- Obnovení čas. programu (Reset časového programu)
- Vlhkost vzduchu
- Kvalita vzduchu
- Bypass
- Regul. tepl. přiv. vzduchu
- Tepl. přiv. vzd. dohřevu (Teplota přiváděného vzduchu za ohřívacem)
- Doba činnosti filtrů
- Potvrzení výměny filtrů
- Přejmenování větrací zóny

Bazén

- Zapnutí vytápění bazénu
- Teplota v bazénu
- Povolit dotop bazénu

Časový program dotopu

- Čas.progr. Dotop zap
- Můj časový program
- Časový program vynulovat
- Čas. prog. - min. venk.tepl.

Dovolená

Hybridní systém

- Poměr ceny energií

Chytrá síť

- vytápění
 - Zvolené navýšení
 - Nucené navýšení
- Teplá voda
 - Zvolené navýšení

Fotovoltaické zařízení

- Navýšení vytápění
- Navýšení teplá voda
- Útlum chlazení
- Chlazení jen s FV
- Max. výkon pro kompr.

Energetický manažer

- Navýšení vytápění
- Chlazení jen s EM

Nastavení

- Jazyk
- Formát času
- Čas
- Formát data
- Datum [DD.MM]
- Autom. přepnutí času
- Kontrast displeje
- Výstražný tón blokován
 - Výstražný tón blokován
 - Výstr. tón blokován od
 - Výstr. tón blokován do
- Reduk. teplota tepl. vod.

- Oprava teploty TV
- Úprava času
- Stand. zobrazení
- Internetové heslo
- Internet
 - Vytvoření připojení
 - Odpojit od sítě
- Tichý provoz
 - Tichý provoz
 - Tichý provoz od
 - Tichý provoz do
 - Min. venkovní teplota
- Reset
 - Vynulování nastavení

2 Přehled Info

Níže najdete přehled všech existujících položek informačního menu. V instalovaných systémech se zobrazují pouze informační menu pro skutečně nainstalované moduly a součásti.

Vytápění nebo Vytápění/chlazení

- Prov. režim vyt./chlaz.
- Nastavená tepl. prostoru (Nastavená teplota prostoru)
- Naměřená tepl. prostoru (Naměřená teplota prostoru)
- Naměř. tepl. na výstupu (Naměřená teplota na výstupu)

Teplá voda

- Nastavená tepl. (Nastavená teplota teplé vody)
- Naměřená tepl. (Naměřená teplota teplé vody)

Teplá voda (Stanice čerstvé vody)

Větrání

- Provozní režim
- Venkovní teplota
- Teplota přiv. vzduchu
- Teplota odp. vzduchu
- Teplota odvětr. vzduchu
- Tepl. přiv. vzd. dohřevu (Teplota přiváděného vzduchu z ohříváče)
- Vlhkost odp. vzduchu
- Kvalita odp. vzduchu
- Vlhkost vzd. dálk. ovl.
- Vlhkost vzd. v místnosti
- Kvalita vzd. v místnosti
- Bypass
- Zbývající čas pro filtry

Bazén

- Žádaná teplota bazén
- Aktuální teplota bazén

Provozní data

- Provozní hodiny řízení
- Spotř. energie elektrokotel
- Prov. hodiny kompr. vytáp
- Prov.hod. kompr. chlazení

Přehled servisního menu

- Prov. hodiny kompr. TV
- Prov.hod. kompr. bazén
- Počet startů vytápění
- Počet startů chlazení
- Počet startů TV
- Počet startů bazén

Spotřeba energie

- Celkově
- Elektrický dotop
 - Celkově
 - Vytápění
 - Teplá voda
 - Bazén
- Kompresor
 - Celkově
 - Vytápění
 - Teplá voda
 - Chlazení
 - Bazén
- 24h: proud větrání
- 30d: proud větrání

Dodaná energie

- Odevzd. energie celkem
- Odevzd. energie vytápění
- Odevzdaná energie TV
- Odevzd. energie chlazení
- Odevzd. energie bazén

Solární

- Solární čidlo
- Solární zisk

Venkovní teplota

- Průběh venkovní teploty
- Venkovní teplota
- Venk. tepl. bezdrátově

Internet

- IP-spojení
- Spojení na server
- Síť připojena
- IP adresa
- Verze softwaru
- Přihlašovací údaje
- Adresa MAC

Systémová informace (Zobrazují se pouze aktivní omezení, jinak je nabídka prázdná)

- Prov.stav tep. čerp.
 - Kompr. vyp. Příliš chlad.
 - Kompr. vyp. Příliš teplo
 - Max.tepl. vstup vzduchu
 - Max. tepl. vstup vzduchu
 - Prov.chl.vyp. Příliš chlad.
 - Prov.chl.vyp. Příliš teplo
 - Max. teplota dosažena

- Tepel.čerp. vyp: Nízká VT
- Fáze ohřevu
- Max. tepl. dotopu
- Antiblokovací provoz
- Malý průtok otop. vody
- Stav okruhu chladiva
- Výkon kompresoru
- Okamžitý stav: dotop
- Výkon elektr. dotopu
- Stav dotopu se směšovačem
 - Dodatkový zdroj tepla
 - Směšovací ventil
- Elektr. dotop teplé vody
- HDO blokace
- Fotovoltaické zařízení
- Smart grid
- Aktuální provoz
- Pracovní číslo zdr. tepla

3 Přehled servisního menu

Položky nabídky se zobrazují v níže uvedeném pořadí.

Servisní menu

Uvedení do provozu

- Informace o zemi
- Akumulační nádrž
- Spuštění konfiguračního asistenta
- Zadejte regionálně minimální venkovní teplotu.
- Ventil VC0 připojen
- Volba dodat. zdroje tepla
- Připoj. dohř. se směšov.
- Provozní režim el. dotop
- Otáčky ventilátoru
- Vzduch. vytáp. tep. čerp.
- Otop. okruh 1 instalovaný
- Konfigurace HC1 na TČ
- Přednost otop. okruhu 1
- Směšovač otop. okruhu 1
- D.ch. směš. otop.okruhu 1
- Top. syst. otop. okruh 1
- Zp. regul. otop. okruh 1
- Dálk. ovládání ot. okruh 1
- Otop. okruh 2 instalovaný... Otop. okruh 4 instalovaný
- Teplá voda instalována
- Cirk. čerp. instalované
- Vel. stanice pro příp. TV
- Stanice pro příp. teplé v. 2... 4
- Změna konfigurace teplé vody
- Větrání nainstalováno
- Solární systém instalován
- Rozšiřovací solární modul
- Směšovací ventil bazénu
- Elektr. anoda v zásobníku
- Velikost pojistky
- Potvrzení konfigurace

Tepelné čerpadlo

- Zap/Vyp-hystereze

- vytápění
- Nastavení hystereze Zap/Vyp v provozu chlazení.
- Bazén
- Jednotlivý provoz
- Čerpadla
 - Prov.rež. prim. čerp.vyt.
 - Minimální průtok
- Externí přípojky
 - Externí přípojka 1
 - Logika ext. přípojka 1
 - Blokování prov. kompr.
 - Blokování prov. t. vody
 - Blokování prov. vytápění
 - Blokování prov. chlazení
 - Ochrana proti přehřátí HC1
 - HDO blokovací doba1 zap
 - HDO blokovací doba2 zap
 - HDO blokovací doba3 zap
 - Blokování dotopu
 - Fotovoltaické zařízení
 - Externí přípojka 2
 - Externí přípojka 3
 - Externí přípojka 4
- Velikost pojistky
- Manuální odmrazování
- Chytrá síť
 - vytápění
 - Zvolené navýšení
 - Nucené navýšení
 - Teplá voda
 - Zvolené navýšení
- Fotovoltaické zařízení
 - Navýšení vytápění
 - Navýšení teplá voda
 - Útlum chlazení
 - Chlazení jen s FV
- Konstantní teplota
- Sumární porucha
- Tichý provoz
 - Tichý provoz
 - Tichý provoz od
 - Tichý provoz do
 - Min. venkovní teplota

Nastavení dotopu

- Všeobecná nastavení dotopu
 - Volba dodat. zdroje tepla
 - Dotop se zpožďuje zap
 - Prov. rež. po blok. HDO
 - Pouze dotop
 - Vypnutí dotopu
 - Max. tepl. dotopu
 - Max. omezení
 - Spuštění omezení
- Elektrický dotop
 - Provozní režim el. dotop
 - Omezení kompresorem
 - Omezení výkonu dotopu
 - Omezení výk. prov. TV
 - Mezní hodnota venk. tepl.
 - Bod bivalence

- Dotop se směšovačem
 - Připoj. dohř. se směšov.
 - Doba zpožd. směšovače
 - Doba chodu směšovače
 - Logika vstupu alarmu
 - Venk. tepl. Paral. provoz
 - Bod bival. Paralelní provoz
 - Venk. tepl. stříd.provoz
 - Bod bival. stříd.provoz
 - Dotop zásobníku TV

Nastavení vytápění/chlazení

- Data zařízení
 - Akumulační nádrž
 - Konfigurace HC1 na TČ
 - Interní čerpadlo vytápění
 - Min. venkovní teplota
 - Izolace
 - Typ budovy
 - Čidlo mraz. ochr. chlaz.
- Přednost otop. okruhu 1
- Otopný okruh 1 ... 4
 - Topný okruh instalován
 - Dálkové ovládání
 - Topný systém
 - Funkce otopného okruhu
 - Způsob regulace
 - Nastavení topné křivky
 - Dimenzovaná teplota
 - Koncový bod
 - Patní bod
 - Max. teplota na výstupu (Maximální teplota na výstupu)
 - Solární vliv
 - Vliv prostoru
 - Ofset teploty prostoru
- Průběžně topit pod
- Protimraz. ochr.
- Mez tepl. protimraz. ochr. (Mezní teplota protizámrazové ochrany)
- Přepnutí léto/zima
- Letní provoz od
- Provoz chlazení od
- Mez okamž. startu vytáp.
- Zpoždění vypnutí Chlazení
- Zpoždění zapnutí Chlazení
- Zpoždění vypnutí vytápění
- Zpoždění zapnutí vytápění
- Spín.dif. tepl. prost.
- Dif. tepl. rosného bodu
- Min. žádaná tepl. výstupu
- Směšovač
 - Doba chodu směšovače
 - Vídít. ve stand. zobrazení (Viditelnost ve standardním zobrazení)
- Vysušování podlahy
 - Aktivováno
 - Čekací doba před startem
 - Trvání spouštěcí fáze
 - Teplota spouštěcí fáze
 - Vel. přírůstku fáze ohřevu
 - Tepl.spád fáze ohřevu (Diference teploty fáze zátopy)
 - Trvání fáze výdrže

- Teplota fáze výdrže
- Velik. přírůstku fáze ochl.
- Tepl.spád fáze ochlaz. (Diference teploty fáze ochlazování)
- Trvání konečné fáze
- Teplota konečné fáze
- Max. doba přerušení (Maximální doba přerušení)
- Natápění systému (Vysušování podlahy – celý systém)
- Natápění ot.okruh 1 ...4 (Vysušování podlahy otopného okruhu 1 ... 4)
- Spustit
- Přerušení
- Pokračování

Nastavení teplé vody

- Jedn. pro říz. energ. prov. TV
 - Spínací teplota EM
 - Vypínací teplota EM
- Teplá voda Komfort
 - Spínací teplota
 - Vypínací teplota
 - Zpožděný rozběh
- Teplá voda Eco
 - Spínací teplota
 - Vypínací teplota
 - Zpožděný rozběh
- Teplá voda Eco+
 - Spínací teplota
 - Vypínací teplota
 - Zpožděný rozběh
- Cirkulační čerpadlo
- Provozní režim cirkulace
- Četnost zapínání cirk.
- Autom. term. dezinfekce
- Term. dezinfekce den
- Čas term. dezinfekce
- Maximální doba trvání
- Tepl. term. dezinfekce
- Denní ohřev
- Čas denního ohřevu
- Střídavý provoz teplé vody
 - Střídavý provoz TV zap
 - Přednost teplé vody pro
 - Přednost vytápění pro
- Čerp.ot.v. Zap při prov.TV

Nastavení teplé vody (Stanice pitné vody)

- Max. teplota teplé vody
- Teplá voda Komfort
- Teplá voda Eco
- Časově říz. cirkulace
- Provozní režim cirkulace
- Četnost zapínání cirk.
- Impulzně říz. cirkulace
- Automat. term. dezinf.
- Term. dezinfekce den
- Čas term. dezinfekce
- Denní ohřev
- Čas denního ohřevu
- Chybová hlášení
- Udržování teploty

- Spínací dif. udržování t.
- Spín.dif. zpát. stratifikace

Nastavení větrání

- → Návod k instalaci větracího zařízení.

Nastavení bazénu

- Modul bazénu k disp.?
- Směšovací ventil bazénu
- Rychl.regul. prov.bazénu
- Zpožd'. dotopu bazénu
- Logika externí přípojka 1

Nastavení solár

- Solární systém instalován
- Změna solární konfigurace
- Aktuální solární konfigurace
- Solární parametry
 - → Návod k instalaci solárního zařízení.
- Spuštění sol. systému

Hybridní systém

- Poměr ceny energií

Ochrana proti zablokování

- Čas spuštění

Uložit všechna nastavení

- Uved. do prov. ukončeno

Diagnostika

- Kontrola funkcí
 - Aktivace kontroly funkcí
 - Tepelné čerpadlo
 - ...
 - Otopný okruh 1 ... 4
 - ...
 - Nastavení teplé vody
 - ...
 - Větrání
 - ...
 - Bazén
 - ...
 - Solární
 - ...
- Hodnoty monitoru
 - Tepelné čerpadlo
 - ...
 - Otopný okruh 1 ... 4
 - ...
 - Nastavení teplé vody
 - ...
 - Větrání
 - ...
 - Bazén
 - ...
 - Solární
 - ...

- Hlídač výkonu
 - ...
 - Chybová hlášení
 - ...
 - Systémové informace
 - ...
 - Údržba
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibrace
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Indholdsfortegnelse

1	Oversigt Hovedmenu	20
2	Oversigt Info	21
3	Oversigt over servicemenuen	22

1 Oversigt Hovedmenu

Dette er en oversigt over alle menupunkter, som er mulige. I hver monteringsvises kun menuer for monterede moduler eller komponenter.

III Opvarmning eller Opvarmning/køling

- Driftsform
- Temperaturindstillinger
 - Opvar.
 - Sænkning
 - Optimeret drift
 - Køling
- Tidsprogram
 - Aktivér tidsprogram
 - Mit tidsprogram 1
 - Nulstil prog.
 - Mit tidsprogram 2
 - Nulstil prog.
 - Omdøb tidsprogrammet
- Sommer-/vinterdrift
 - Opvarmning
 - Sommerdrift fra
 - Driftsform
 - Køling fra
- VV-vekseldrift
 - VV-vekseldrift til
 - Varmtvandsprioritering for
 - Varmeprioritering for

IV Varmt vand

- Driftsform
- Tidsprogram
 - Mit varmtvands-tidspr.
 - Nulstil prog.
- Ekstra varmt vand
 - Start nu
 - Afbryd nu
 - Temperatur
 - Tid
- Autom. termodesinfekt.
 - Start
 - Start nu
 - Afbryd nu
 - Temperatur
 - Ugedag
 - Klokkeslæt
- VV-vekseldrift
 - VV-vekseldrift til
 - Varmtvandsprioritering for
 - Varmeprioritering for
- Cirkulation
 - Driftsform
 - Startfrekvens
 - Mit tidsprogr. for cirkulat. (cirkulationstidsprogram)
 - Nulstil prog. (nulstil cirkulationstidsprogram)

V Ventilation

- Driftsform
- Tidsprogram
- Nulstil tidsprog. (nulstil tidsprogram)

- Luftfugtighed
- Luftkvalitet
- Bypass
- Indblæsningstemp.regul.
- Eft.varm.-indbl. temp. (Forsyningslufttemperatur for efteropvarmning)
- Filterdriftstid
- Bekræft filterudskiftning
- Omdøb ventilationszone

Pool

- Pool-opvarmn. aktiveres
- Pool-temperatur
- Tillad pool-tilskud

Tidsprogram tilskud

- Tidspr. tilskud On
- Mit tidsprogram
- Nulstil tidsprogram
- Tidsprog. - min. udetemp.

Ferie

Hybridsystem

- Energiprisforhold

Smart Grid

- Opvar.
 - Valg - Temp. hævnning
 - Tvangsstigning
- Varmt vand
 - Valg - Temp. hævnning

Solcelleanlæg

- Temp. stigning varme
- Temp. stigning varmt vand
- Sænkning køling
- Køling kun med PV
- Maks. ydelse for kompr.

Energimanager

- Temp. stigning varme
- Køling kun med EM

Indstillinger

- Sprog
- Tidsformat
- Klokkeslæt
- Datoformat
- Dato [DD.MM]
- Autom. tidsomstilling
- Displaykontrast
- Advarselstone blokeret
 - Advarselstone blokeret
 - Advarselstone blokeret fra
 - Adv.tone blokeret indtil
- Reduc. varmeveksl.temp.

- VV-temperaturkorrektion
- Tidskorrektion
- Standardvisning
- Internet-password
- Internet
 - Etablér forbindelse
 - Afbryd forbindelsen
- Silent mode
 - Silent mode
 - Støjsvag drift fra
 - Støjsvag drift indtil
 - Min. udetemperatur
- Reset
 - Reset indstillinger

2 Oversigt Info

Dette er en oversigt over al mulige information. I hver installation vises kun information om installerede moduler eller komponenter.

Opvarmning eller Opvarmning/køling

- Driftstilstand opv./køling
- Indstillet rumtemp. (indstil rumtemperatur)
- Målt rumtemperatur (målt rumtemperatur)
- Målt fremløbstemperatur (målt fremløbstemperatur)

Varmt vand

- Indstillet temp. (indstil varmtvandstemperatur)
- Målt temp. (målt varmtvandstemperatur)

Varmt vand (friskvandsstation)

Ventilation

- Driftsform
- Udetemperatur
- Temp. indblæsningsluft
- Temp. udsugningsluft
- Temp. afkastluft
- Eft.varm.-indbl. temp. (forsyningslufttemperatur for genopvarmning)
- Udsugningsluftfugt
- Udsugningsluftskvalitet
- Luftfugtighed fjernbet.
- Rumluftsfugt
- Rumluftskvalitet
- Bypass
- Filter-restdriftstid

Pool

- Pool setpoint
- Pool temperatur

Driftsinfo

- Driftstid styring
- Energiforbrug tilskud
- Driftst. kompr. opvarmn.
- Driftst. kompr. køling

Oversigt over servicemenuen

- Driftst. kompr. VV
- Driftst. kompr. pool
- Antal varmestarter
- Antal kølestarter
- Antal VV-starter
- Antal pool-starter

Energiforbrug

- I alt
- El-varmelegeme
 - I alt
 - Opvarmning
 - Varmt vand
 - Pool
- Kompressor
 - I alt
 - Opvarmning
 - Varmt vand
 - Køling
 - Pool
- 24h: strøm ventilation
- 30d: strøm ventilation

Afgivet energi

- Totalt afg. energi
- Afg. varmeenergi
- Afg. varmtv.energi
- Afg. energi køling
- Afg. poolenergi

Solvar.

- Solvarmeføler
- Solvarmeudbytte

Udetemperatur

- Udetemperaturfremløb
- Udetemperatur
- Udetemperatur trådløs

Internet

- IP-forbindelse
- Serverforbindelse
- Forbundet netværk
- IP-adresse
- SW-version
- Login-data
- MAC-adresse

Systeminformation (der vises kun aktive begrænsninger, og derudover er menuen tom)

- Varmepumpestatus
 - Kompressor off. For koldt
 - Kompressor off. For varmt
 - Maks.temp. lufttilførsel
 - Min.temp. lufttilførsel
 - Køling off. For koldt
 - Køling off. For varmt
 - Maks. temp. nået

- Varmep. fra: Lav FL-T
- Opvarmningsfase
- Maks. temp. tilskud
- Anti-blokeringsdrift
- For lav varmtvands-vol.str.
- Status kølekreds
- Ydelse kompressor
- Status tilskud
- Effekt elvarmer
- Status elvarm.m. bl.ventil
 - Sekundær varmekilde
 - Shunt
- Elvarmer VV
- EVU blokering
- Solcelleanlæg
- Smart grid
- Aktuell drift
- Sæson effektivitet varmepr.

3 Oversigt over servicemenuen

Menupunkterne vises i den rækkefølge, der er vist herunder.

Servicemenu

Opstart

- Landeoplysninger
- Bufferbeholder
- Start konfig.assistenten
- Indtast lokal minimums udetemperatur.
- VCO-ventil tilsluttet
- Vælg sekundær varmek.
- Tilslutn. elv. m. blandevent.
- Driftsart el-varmelegeme
- Blæseromdrejn.tal
- Tilsk.varme via varmep.
- Varmekreds 1 install.
- Konfig. VK1 på VP
- Prioritet varmekreds 1
- Bl.ventil varmekreds 1
- Vandringstid motorv. kr. 1
- Varmesyst. VK1
- Varmekurve kreds 1
- Fjernbetjening v.kreds 1
- Varmekreds 2 install.... Varmekreds 4 install.
- Instal. varmt vand.
- VV cirk.pumpe installeret
- Stør. friskvandsstation
- Friskvandsstation 2... 4
- Redigér friskvandskonfiguration
- Ventilation installeret
- Solvarmesystem install.
- Solvarmeudv.modul
- Pool blandeventil
- El-anode i beholder
- Sikringsstørrelse
- Bekræft konfiguration

Varmepumpe

- Til/Fra-hysteres

- Opvar.
- Indstil TIL/FRA-hysteres for køledrift.
- Pool
- Enkeltdrift
- Pumper
 - Primær cirkulationspumpe
 - Minimal volumenstrøm
- Ekst. indgange
 - Ekstern tilslutning 1
 - Logik ekst. tilslutn. 1
 - Blokér kompressordrift
 - Blokér varmtv.drift
 - Blokér varmedrift
 - Blokér køledrift
 - Overkogssikring VK1
 - EVU blokeringstid1 til
 - EVU blokeringstid2 til
 - EVU blokeringstid 3 til
 - Blokér tilskud
 - Solcelleanlæg
 - Ekstern tilslutning 2
 - Ekstern tilslutning 3
 - Ekstern tilslutning 4
- Sikringsstørrelse
- Tvangsafrimning
- Smart Grid
 - Opvar.
 - Valg - Temp. hævnning
 - Tvangsstigning
 - Varmt vand
 - Valg - Temp. hævnning
- Solcelleanlæg
 - Temp. stigning varme
 - Temp. stigning varmt vand
 - Sænkning køling
 - Køling kun med PV
- Konstant temperatur
- Fælles fejl
- Silent mode
 - Silent mode
 - Støjsvag drift fra
 - Støjsvag drift indtil
 - Min. udetemperatur

Sekundær varmekilde

- Gen. indstillinger tilskud
 - Vælg sekundær varmek.
 - Start forsinkelse
 - Drift efter EVU blokering
 - Kun elvarmer
 - Blokér sekundær varmek.
 - Maks. temp. tilskud
 - Maks. begrænsning
 - Begrænsningsstart
 - El-varmelegeme
 - Driftsart el-varmelegeme
 - Begr. med kompressor
 - Begræns tilskudseff.
 - Begræns effekt VV-drift
 - Udetemp.-grænseværdi
 - Bivalenspunkt

- Elvarmer m. bl.ventil
 - Tilslutn. elv. m. blandevent.
 - Forsinkelse blandeventil
 - Bl.ventil driftstid
 - Logik alarmindgang
 - Udetemp. paralleldrif
 - Bival.pkt. paralleldrif
 - Udetemp. vekselbet.
 - Bival.pkt. vekseldr.
 - Elpatron VV-beholder

Opvarmning/køling

- Anlægsdata
 - Bufferbeholder
 - Konfig. VK1 på VP
 - Intern centralv.pumpe
 - Min. udetemperatur
 - Varmelagring
 - Bygningstype
 - Frostfølør køling
- Prioritet varmekreds 1
- Varmekreds 1 ... 4
 - Varmekreds install.
 - Fjernbetjening
 - Varmesystem
 - Varmekredsfunktion
 - Reg.type
 - Justér varmekurve
 - Dimensioneringstemp.
 - Endepunkt
 - Fodpunkt
 - Maks. fremløbstemperatur (Maksimum-fremløbstemperatur)
 - Solv.påvirkn.
 - Rumpåvirkning
 - Rumtemperatur-offset
- Kontin. opvarm. fra
- Frostsikring
- Frostsikr. grænsetemp. (Frostsikrings grænsetemperatur)
- Sommer/vinter-omstilling
- Sommerdrift fra
- Køling fra
- Grænsev. straksopv.
- Udkoblingsfors. køling
- Indkoblingsfors. køling
- Udkobl.fors. opvarm.
- Indkobl.fors.opvarm.
- Rumtemp.-skiftediff.
- Dugpunkt-temperaturdiff.
- Min. nom. fremløbtemp.
- Blandeventil
- Bl.ventil driftstid
- Synlig i standardvisning (Synlighed i standardvisningen)
- Gulvtørring
 - Aktiveret
 - Ventetid før start
 - Opstartsfasen tid
 - Startfase temperatur
 - Opv.fase intervaller
 - Opvarmn.fase temp.diff. (Opvarmningsfases temperaturdifferens)
 - Holdefase tid

- Holdefase temperatur
- Afkølingsfase interval
- Afkøl.fase temp.diff. (Nedkølingsfases temperaturdifferens)
- Slutfase tid
- Slutfase temperatur
- Maks. afbrydelsestid (Maks. afbrydelsestid)
- Gulvtørr. anlæg (Gulvtørringssystem)
- Gulvtørring varmekr. 1 ... 4 (Gulvtørring, varmekreds 1 ... 4)
- Start
- Afbryd
- Fortsæt

Indstillinger varmt vand

- VV.drift energimanager
 - Tilkoblingstemperatur EM
 - Frakoblingstemperatur EM
- Varmt vand komfort
 - Tilkoblingstemperatur
 - Frakoblingstemperatur
 - Forsinkelse højhastighed
- Varmt vand Eco
 - Tilkoblingstemperatur
 - Frakoblingstemperatur
 - Forsinkelse højhastighed
- Varmt vand Eco+
 - Tilkoblingstemperatur
 - Frakoblingstemperatur
 - Forsinkelse højhastighed
- Cirkulationspumpe
- Cirkulations-driftsform
- Tilkobl.frekvens cirk.
- Autom. termodesinfekt.
- Termodesinfektion dag
- Termodesinfektion kl.
- Maksimal tid
- Termodesinfektion temp.
- Dagl. opvarmning
- Dagl. opvarmning tid
- Varmt vand - vekseldrift
 - VV-vekseldrift til
 - Varmtvandsprioritering for
 - Varmeprioritering for
- VK-pump. TIL ved VV-drift

Indstillinger varmt vand (Friskvands station)

- Maks. varmtvandstemp.
- Varmt vand komfort
- Varmt vand Eco
- Cirkulation tid
- Cirkulations-driftsform
- Tilkobl.frekvens cirk.
- Cirkulation impuls
- Automat. termodesinfekt.
- Termodesinfektion dag
- Termodesinfektion kl.
- Dagl. opvarmning
- Dagl. opvarmning tid
- Fejlvisning
- Varmeopretholdelse
- Varm.op. indstil.temp.diff

- Kobl.diff. ret.sens. inddel.

Indstillinger ventilation

- → Installationsvejledning til udluftningsapparatet.

Pool

- Pool-modul installeret?
- Pool blandeventil
- Kontrolfart, poolbetr.
- Fors. tilsk. varme pool
- Logik ekstern tilslutning

Indstillinger solvarme

- Solvarmesystem install.
- Redigér solvarmekonfigur.
- Aktuell solvarmekonfiguration
- Solvarmeparameter
 - → Installationsvejledning til solvarmesystemet.
- Start solvarmesyst.

Hybridsystem

- Energiprisforhold

Blokeringssikring

- Starttidspunkt

Gem alle indstillinger

Opstart afsluttet

Diagnose

- Funktionskontrol
 - Aktiv. af funktionskontr.
 - Varmepumpe
 - ...
 - Varmekreds 1 ... 4
 - ...
 - Indstillinger varmt vand
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solvar.
 - ...
- Monitorværdier
 - Varmepumpe
 - ...
 - Varmekreds 1 ... 4
 - ...
 - Indstillinger varmt vand
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solvar.
 - ...
 - Effektmonitor



- ...
 - Fejlvisninger
 - ...
 - Systeminformationer
 - ...
 - Service
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibrering
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Inhoudsopgave

1	Overview Hoofdmenu	26
2	Overzicht Info	27
3	Overzicht van het servicemenu	28

1 Overview Hoofdmenu

Er volgt een overzicht van alle mogelijke menupunten. In de geïnstalleerde installaties worden alleen de menu's van de geïnstalleerde modules en componenten getoond.

III Verw. or Verwarmen/koelen

- Bedrijfsmodus
 - Temperatuurstellingen
 - Verw.
 - Verlagen
 - Geoptim. gebruik
 - Koelen
 - Tijdfunctie
 - Klokprogramma activeren
 - Mijn klokprogramma 1
 - Prog. terugzetten
 - Mijn klokprogramma 2
 - Prog. terugzetten
 - Klokprogr. hernoemen
 - Zomer/winter-omschakeling
 - Verw.
 - Zomerbedrijf vanaf
 - Bedrijfsmodus
 - Koelbedrijf af
 - WW-wisselmodus
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor
-

IV Warm water

- Bedrijfsmodus
 - Tijdfunctie
 - Mijn warmwaterklokprogr.
 - Prog. terugzetten
 - Extra warmwater
 - Nu starten
 - Nu afbreken
 - Temperatuur
 - Duur
 - Autom. therm. desinfect.
 - Start
 - Nu starten
 - Nu afbreken
 - Temperatuur
 - Weekdag
 - Tijd
 - WW-wisselmodus
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor
 - Circulatie
 - Bedrijfsmodus
 - Inschakelfrequentie
 - Mijn tijdprogr. circulatie (klokprogramma circulatie)
 - Prog. terugzetten (reset klokprogramma circulatie)
-

V Ventilatie

- Bedrijfsmodus
 - Tijdfunctie
-

- Tijdprogr.resetten (klokprogramma resetten)
- Luchtvochtigheid
- Luchtkwaliteit
- Bypass
- Aanvoerluchttemp.reg.
- Naverw.aanvoerluchttemp. (aanvoerluchttemperatuur na verwarming)
- Filterlooptijd
- Filterwisseling bevestigen
- Ventilatiezone hernoemen

Zwemb.

- Zwembadverw. insch.
- Zwembadtemperatuur
- Bijverw. zwemb.toelaten

Klokprogr.bijverwarming

- Klokpr. Bijverwarming aan
- Mijn klokprogramma
- Klokprogr. resetten
- Klokprogr. min buitent.

Vakantie

Hybride systeem

- Energie-prijsverhouding

Smart grid

- Verw.
 - Keuzeverhoging
 - Dwangmatige verhoging
- Warm water
 - Keuzeverhoging

Fotovoltaïsche installatie

- Verhoging verwarmen
- Verhoging warmwater
- Verlaging koeling
- Koelen allen m PV
- Max.verm. v. compr.

Energiemanager

- Verhoging verwarmen
- Koelen alleen met PV

Settings

- Taal
- Tijdformaat
- Tijd
- Datumformaat
- Datum [DD.MM]
- Autom. zomer/wintertijd
- Displaycontrast
- Waarsch.toon gebl
 - Waarsch.toon gebl
 - Waarsch. geblokk. van
 - Waarsch. gebl. tot

- Verl. warm-watertemp.
- WW-temperatuurcorr.
- Tijdcorrectie
- Standaardweerg.
- Internetwachtwoord
- Internet
 - Verbinding maken
 - Verbinding verbreken
- Stiller gebruik
 - Stiller gebruik
 - Geluidsarm bedr. van
 - Stil gebruik tot
 - Min. buitentemp.
- Reset
 - Instelling resetten

2 Overzicht Info

Dit is een overzicht van alle mogelijke informatiemeldingen. In elke installatie worden alleen de menu's van de geïnstalleerde modules en componenten getoond.

Verw. of Verwarmen/koelen

- Bedrijfsm. verw./koelen
- Ingestelde ruimtetemp. (gewenste kamertemperatuur)
- Gemeten ruimtetemp. (gemeten kamertemperatuur)
- Gemeten aanvoertemp. (gemeten aanvoertemperatuur)

Warm water

- Ingestelde temperatuur (gewenste warmwatertemperatuur)
- Gemeten temperatuur (gemeten warmwatertemperatuur)

Warm water (verswaterstation)

Ventilatie

- Bedrijfsmodus
- Buitentemperatuur
- Aanvoerluchttemperatuur
- Afvoerluchttemperatuur
- Afvoerluchttemperatuur
- Naverw.aanvoerluchttemp. (aanvoerluchttemperatuur naverwarming)
- Afvoerluchtvochtigheid
- Afvoerluchtkwaliteit
- Luchtvochtigh.afst.bed.
- Ruimteluchtvochtigheid
- Ruimteluchtkwaliteit
- Bypass
- Filter-restlooptijd

Zwemb.

- Zwembad gew. temp.
- Act. temp. zwembassin

Bedrijfsgegevens

- Bedr.uren regeling
- Energieverbruik bijverw.
- Bedr.uren compr. verw.

Overzicht van het servicemenu

- Bedr.uren compr. koelen
- Bedr.uren compr. WW
- Bedr.uren compr. zwemb.
- Aantal starts verw.
- Aantal starts koelen
- Aantal starts WW
- Aantal starts zwembassin

Energieverbruik

- Totaal
- Elektrische bijverwarming
 - Totaal
 - Verw.
 - Warm water
 - Zwemb.
- Compressor
 - Totaal
 - Verw.
 - Warm water
 - Koeling
 - Zwemb.
- 24h: stroom ventilatie
- 30t: stroom ventilatie

Afgegeven energie

- Afg. energie totaal
- Afg. energie verwarmen
- Afg. energie warmw.
- Afg. energie koeling
- Afg. energie zwembad

Zonne

- Zonnecollectortemperatuursensor
- Zonneopbrengst

Buitentemp.

- Buitentemperatuurverloop
- Buitentemp.
- Buitentemp. draadl.

Internet

- IP-verbinding
- Serververbinding
- Verbonden netwerk
- IP-adres
- SW-versie
- Login-gegevens
- MAC-adres

Systeeminformatie (alleen actieve begrenzingen worden getoond, anders is het menu leeg)

- Warmtepompstatus
 - Compressor uit. Te koud
 - Compressor uit. Te warm
 - Max.temp. luchtinlaat
 - Min. temp. luchtinlaat
 - Koelbedrijf uit. Te koud
 - Koelbedrijf uit. Te warm

- Max. temperatuur bereikt
- Warmtep.uit: lage aanv.T
- Opwarmfase
- Max. temp. bijverwarming
- Antiblokkeerbedrijf
- Te lage verw. volumestr.
- Status koelcircuit
- Vermogen compressor
- Status bijverwarming
- Vermogen el. bijverwarm.
- Status bijverw. met mengklep
 - Extra warmteproducent
 - Mengklep
- Elektr. warmwaterbijverw.
- Blokkering energiebedrijf
- Fotovoltaïsche installatie
- Smart grid
- Actueel gebruik
- COP warmtebron

3 Overzicht van het servicemenu

De menupunten verschijnen in de hieronder getoonde volgorde.

Servicemenu

Ingebruikname

- Landinformatie
- Buffervat
- Configuratieassistent starten
- Geef de minimale regionale buitentemperatuur in.
- VCO ventiel aangesloten
- Extra warmtebr. kiezen
- Aansl. bijverw. met meng.
- Bedrijfsm.elekt. bijverw.
- Ventilatoroerental
- Aanv.luchtverw. warmtep.
- CV-groep 1 geïnstall.
- Config. HK1 aan WP
- Voorrang cv-groep 1
- Menger cv-groep 1
- Verwarmingsstelsel cv 1
- Vewarmingssysteem cv 1
- Regeltypes cv-groep 1
- Afstandsbed. cv-groep 1
- CV-groep 2 geïnstall.... CV-groep 4 geïnstall.
- Warmwater install.
- Circ. pomp geïnstalleerd
- Grootte verswaterstation
- Verswaterstation 2... 4
- Verswaterconfiguratie veranderen
- Ventilatie geïnstalleerd
- Zonne-energiesyst. geïnst.
- Zonne-uitbreidingsmodule
- Zwembassin-mengventiel
- Elektr. anode in boiler
- Zekeringgrootte
- Configuratie bevestigen

Warmtepomp

- Aan/uit-hysteresis
 - Verw.
 - Aan/uit-hysteresis in koelbedrijf instellen.
 - Zwemb.
- Standalone bedrijf
- Pompen
 - Bedr.mod. prim. cv-pomp
 - Minimale volumestroom
- Externe aansluitingen
 - Externe aansluiting 1
 - Logica ext. aansluiting 1
 - Compressorbedr. blokk.
 - Warmwaterbedr. blokk.
 - CV-bedrijf blokkeren
 - Koelbedrijf blokkeren
 - Oververhittingsbev. cv1
 - EVU blokkeertijd 1 aan
 - EVU blokkeertijd 2 aan
 - EVU blokkeertijd 3 aan
 - Bijverwarming blokkeren
 - Fotovoltaïsche installatie
 - Externe aansluiting 2
 - Externe aansluiting 3
 - Externe aansluiting 4
- Zekeringgrootte
- Handmatig ontdooien
- Smart grid
 - Verw.
 - Keuzeverhoging
 - Dwangmatige verhoging
 - Warm water
 - Keuzeverhoging
- Fotovoltaïsche installatie
 - Verhoging verwarmen
 - Verhoging warmwater
 - Verlaging koeling
 - Koelen allen m PV
- Constante temp.
- Algemene storingsmelding
- Stiller gebruik
 - Stiller gebruik
 - Geluidsarm bedr. van
 - Stil gebruik tot
 - Min. buitentemp.

Bijverwarming instellen

- Alg. instellingen bijverwarming
 - Extra warmtebr. kiezen
 - Bijverw. vertraagd aan
 - Bedr.modus na EVU blok
 - Alleen bijverwarming
 - Bijverwarming uitsch.
 - Max. temp. bijverwarming
 - Max. begrenzing
 - Begrenzingsstart
 - Elektrische bijverwarming
 - Bedrijfsm.elekt. bijverw.
 - Begrenz. m. compressor

- Verm. bijverw.begrenzen
- Verm. WW-bedr. begr.
- Buitentemp. grensw.
- Bivalentiepunt
- Bijverw. met mengklep
 - Aansl. bijverw. met meng.
 - Vertragingstijd menger
 - Mengerlooptijd
 - Logica alarmingang
 - Buitentemp. parallelbedr.
 - Bival.pnt. parallelbedr.
 - Buitentemp.wisselbedr.
 - Bival.pnt. wisselbedr.
 - Bijverwarming WW-boiler

Verwarmen/koelen instellen

- Installatiegegevens
 - *Buffervat*
 - Config. HK1 aan WP
 - Interne cv-pomp
 - Min. buitentemp.
 - Gedempte buitentemp.
 - Gebouwsoort
 - Vorstbev.sensor koeling
- Voorrang cv-groep 1
- Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - Cv-groep geïnstalleerd
 - Afstandsbediening
 - Verwarmingssysteem
 - Verwarmingskringfunctie
 - Type regeling
 - Stooklijn instellen
 - Ontwerptemperatuur
 - Eindpunt
 - Voetpunt
 - Max. aanvoertemperatuur (maximum aanvoertemperatuur)
 - Zonne-invloed
 - Kamerinvloed
 - Offset ruimtetemperatuur
- Doorverwarmen onder
- Vorstbesch.
- Vorstbev. grenstemp. (vorstbeveiliging grenstemperatuur)
- Zomer/winter-omsch.
- Zomerbedrijf vanaf
- Koelbedrijf af
- Grensw. direct start verw.
- Uitschakelvertr. koelen
- Inschakelvertr. koelen
- Uitschakelvertr. verwarmen
- Inschakelvertr. verwarmen
- Ruimtetemp.sch.versch.
- Dauwpunt temp.versch.
- Min. aanvoerstreftemp.
- Mengmodule
- Mengerlooptijd
- Zichtb. in stan.weerg. (zichtbaarheid in de standaardweergave)
- Drogen afwerkvloer
 - Actief
 - Wachtijd voor start
 - Startfase duur
 - Startfase temperatuur

- Opwarmfase stapgrootte
- Opwarmf. temp.verschil (opwarmfase temperatuurverschil)
- Duur aanhoudfase
- Aanhoudfase temperatuur
- Afkoelfase stapgrootte
- Afkoelfase temp.verschil (afkoelfase temperatuurverschil)
- Eindfase duur
- Eindfase temperatuur
- Max. onderbrekingstijd (maximale onderbrekingstijd)
- Dr.afwerk. installatie (drogen afwerkvloer installatie)
- Dr. afwerk. cv-groep 1 ...4 (drogen afwerkvloer cv-groep 1 ... 4)
- Starten
- Onderbreken
- Doorgaan

Instellingen warmwater

- Warmw. gebr. energiem.
 - Inschakeltemp. EM
 - Uitschakeltemp. EM
- Comfort warmwater
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Warm water Eco
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Warm water Eco+
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Circulatiepomp
- Circulatiebedrijfmodus
- Inschakelfreq. circulatie
- Autom. therm. desinfect.
- Therm. desinfectie dag
- Therm. desinfectie tijd
- Maximale duur
- Therm. desinfectie temp.
- Dag. opwarming
- Dag. opwarming tijd
- Warmwater-wisselbedrijf
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor
- Cv-pomp. aan SWW-bedr.

Instellingen warmwater (verswaterstation)

- Max. warmwatertemp.
- Comfort warmwater
- Warm water Eco
- Circulatietijd
- Circulatiebedrijfmodus
- Inschakelfreq. circulatie
- Circulatie impuls
- Autom.therm. desinfect.
- Therm. desinfectie dag
- Therm. desinfectie tijd
- Dag. opwarming
- Dag. opwarming tijd

- Storingsmelding
- Warm houden
- Warmh. insch.temp.versch
- Sch.versch.ret.gelaagdh.

Instellingen ventilatie

- → installatie-instructie voor de ventilator.

Instellingen zwembad

- Zwembadmod. aanwezig?
- Zwembassin-mengventiel
- Regelsnelh.zwemb.-bedr.
- Vertr. bijv. pool-bedr.
- Logica externe aansluiting

Zonne-instellingen

- Zonne-energiesyst. geïnst.
- Zonneconfiguratie veranderen
- Actuele zonneconfiguratie
- Zonneparameter
 - → installatie-instructie voor het thermisch zonnestelsel.
- Zonne-energiesys. start

Hybride systeem

- Energie-prijsverhouding

Blokkeerbeveiliging:

- Starttijd

Alle instellingen opslaan

- Inbedr. afgesloten

Diagnose

- Functietest
 - Werkingscontroles act.
 - Warmtepomp
 - ...
 - Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - ...
 - Instellingen warmwater
 - ...
 - Ventilatie
 - ...
 - Zwemb.
 - ...
 - Zonne
 - ...
- Monitorwaarden
 - Warmtepomp
 - ...
 - Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - ...
 - Instellingen warmwater
 - ...
 - Ventilatie
 - ...
 - Zwemb.
 - ...

- Zonne
 - ...
 - Vermogensbewaking
 - ...
 - Storingsmeldingen
 - ...
 - Systeeminformatie
 - ...
 - Onderhoud
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibratie
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Table of contents

1	Overview Main menu	32
2	Overview Info	33
3	Overview of the service menu	34

1 Overview Main menu

This is an overview of all possible menu items. In each installation only menus of installed modules or components are shown.

III Heating or Heating/Cooling

- Op. mode
 - Temperature settings
 - Heating
 - Setback
 - Optimised operation
 - Cooling
 - Time program
 - Activate time program
 - My time program 1
 - Resetting prog.
 - My time program 2
 - Resetting prog.
 - Rename time prog.
 - Summer/winter changeover
 - Heating
 - Summer mode from
 - Op. mode
 - Cooling mode from
 - DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for
-

IV DHW

- Op. mode
 - Time program
 - My DHW time prog.
 - Resetting prog.
 - Extra hot water
 - Start now
 - Cancel now
 - Temperature
 - Duration
 - Autom. therm. disinfect.
 - Start
 - Start now
 - Cancel now
 - Temperature
 - Weekday
 - Time of Day
 - DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for
 - Circulation
 - Op. mode
 - Start frequency
 - My circulation time prog. (circulation time program)
 - Resetting prog. (reset circulation time program)
-

V Ventilation

- Op. mode
 - Time program
 - Reset time prog. (Zeitprogramm zurücksetzen)
-



- Humidity
- Air quality
- Bypass
- Supply air temp. control
- Reheat supp.air temp. (After-heater supply air temperature)
- Filter timer
- Confirm filter change
- Rename ventil. zone

Pool

- Switch on pool heating
- Pool temperature
- Allow add. heater for pool

Time prog., add. heater

- Time pr. aux. heater on
- My time program
- Reset time prog.
- Time prog min outd temp

Holiday

Hybrid system

- Energy/price ratio

Smart grid

- Heating
 - Selectable peak
 - Forced peak
- DHW
 - Selectable peak

PV system

- Heating peak
- DHW peak
- Cooling setback mode
- Only cool with PV
- Max. output for compr.

Energy manager

- Heating peak
- Only cool with EM

Settings

- Language
- Time format
- Time of Day
- Date format
- Date [DD.MM]
- Auto. time switchover
- Display contrast
- Warning sound blocked
 - Warning sound blocked
 - Warn. sound blocked by
 - Warn. snd. blocked until
- Reduced DHW temp.
- DHW temp. correction

- Time correction
- Standard display
- Internet password
- Internet
 - Establish connection
 - Terminate connection
- Low-noise operation
 - Low-noise operation
 - Low-noise operation of
 - Low-noise operation until
 - Min. outside temp.
- Reset
 - Reset settings

2 Overview Info

This is an overview of all possible information. In each installation only information of installed modules or components are shown.

Heating or Heating/Cooling

- Heating/cooling mode
- Set room temp. (set room temperature)
- Measured room temp. (measured room temperature)
- Measured flow temp. (measured flow temperature)

DHW

- Set temp. (set DHW temperature)
- Measured temp. (measured DHW temperature)

DHW (Fresh water station)

Ventilation

- Op. mode
- Outside temperature
- Supply air temp.
- Ex.air temp.
- Exhaust air temp.
- Reheat supp.air temp. (Reheater supply air temperature)
- Ex.air humid.
- Ex.air quality
- Humidity remote ctrl
- Amb. air humid.
- Amb. air quality
- Bypass
- Rem. filter elapsed time

Pool

- Set pool temperature
- Current pool temperature

Operating data

- Control operating hours
- Aux. heater energy cons.
- Op. hours for comp. heat.
- Op. hours for comp. cool.
- Op. hours for comp. DHW
- Op. hours for comp. pool

Overview of the service menu

- Number of heating starts
- Number of cooling starts
- Number of DHW starts
- Number of pool starts

Energy consump.

- Total
- Electric auxiliary heater
 - Total
 - Heating
 - DHW
 - Pool
- Compressor
 - Total
 - Heating
 - DHW
 - Cooling
 - Pool
- 24h: ventil. current
- 30d: ventil. current

Energy supplied

- Total energy suppl.
- Heating energy suppl.
- DHW energy suppl.
- Emitted cooling energy
- Pool energy suppl.

Solar

- Solar sensor
- Solar yield

Outdoor temp

- Outside temp. curve
- Outdoor temp
- Wireless outside temp.

Internet

- IP connection
- Server connection
- Connected network
- IP address
- SW version
- Login data
- MAC address

System information (Only active limitations are shown, otherwise the menu is empty)

- Heat pump status
 - Compressor off. Too cold
 - Comp. off. Too warm
 - Max. air intake temp.
 - Min. air intake temp.
 - Cool. mode off. Too cold
 - Cool. mode off. Too warm
 - Max. temp. reached
 - Heat p. off: Low fl. temp.
 - Warm-up phase

- Max. add. heater temp.
- Anti-seizure mode
- Insuff. DHW flow rate
- Cooling circuit status
- Compressor output
- Additional heater status
- Elec. boost. heater output
- Status aux heater with mix
 - Add. heat source
 - Mixing valve
- El. DHW additional heater
- ESC block
- PV system
- Smart grid
- Current operation
- COP heat source

3 Overview of the service menu

The menu items are displayed in the sequence below.

Service menu

Commissioning

- Country information
- Buffer cyl.
- Start configuration wizard
- Enter regional minimum outside temperature.
- VCO valve connected
- Select add. heat appliance
 - Mixed aux. heat. conn
 - Add. el. heater op. mode
- Fan speed
- Supply air heat. by heat p.
- Heating circuit 1 installed
- Config. HC1 at HP
- Priority heating circuit 1
- Mixer heating circuit 1
- Mixer runtime heat circ. 1
- Heating system heat circ. 1
- Ctrl type h. circ. 1
- Rem. ctr. heat. circuit 1
- Heating circuit 2 installed... Heating circuit 4 installed
- DHW install.
- DHW circ.pump installed
- Size of freshwater station
- Freshwater station 2... 4
- Change freshwater configuration
- Ventilation installed
- Sol.therm.sys. instlId
- Solar extension module
- Pool mixing valve
- Electr. anode in cylinder
- Fuse size
- Confirming configuration

Heat pump

- On/off hysteresis
 - Heating
 - Set on/off hysteresis in cooling mode.

- Pool
- Stand-alone mode
- Pumps
 - Prim. heating pump mode
 - Minimum flow rate
- External connections
 - External connection 1
 - Logic ext. connection 1
 - Block compr. operation
 - Block HW operation
 - Block heating mode
 - Block cooling mode
 - Overheat. protection HC1
 - ESC blocking time1 on
 - ESC blocking time2 on
 - ESC blocking time3 on
 - Block additional heater
 - PV system
 - External connection 2
 - External connection 3
 - External connection 4
- Fuse size
- Manual defrosting
- Smart grid
 - Heating
 - Selectable peak
 - Forced peak
 - DHW
 - Selectable peak
- PV system
 - Heating peak
 - DHW peak
 - Cooling setback mode
 - Only cool with PV
- Fixed temperature
- Central fault
- Low-noise operation
 - Low-noise operation
 - Low-noise operation of
 - Low-noise operation until
 - Min. outside temp.

Set additional heater

- Gen. additional heater settings
 - Select add. heat appliance
 - Additional heater on delay
 - Mode after EVU block
 - Auxiliary heater only
 - Switch off add. heater
 - Max. add. heater temp.
 - Maximum limit
 - Limit start
 - Electric auxiliary heater
 - Add. el. heater op. mode
 - Lim. with compressor
 - Limit add. heater output
 - Limit DHW mode output
 - Outdoor temp. limit
 - Bivalence point
 - Auxiliary heater with mixer
 - Mixed aux. heat. conn

- Delay time for mixer
- Mixer run time
- Alarm input logic
- Outs. temp par. mode
- Bival. pt. parallel mode
- Outdr temp switch mod
- Bival. pt. switch mode
- Add. heater DHW cylinder

Set heating/cooling

- System data
 - Buffer cyl.
 - Config. HC1 at HP
 - Internal heating pump
 - Min. outside temp.
 - Damping
 - Building type
 - Cooling frost sensor
- Priority heating circuit 1
- Heating circuit 1 ... 4
 - Heating circuit installed
 - Remote ctrl
 - Heating system
 - Heating circuit function
 - Control type
 - Set heating curve
 - Design temperature
 - End point
 - Base line
 - Max. flow temperature (Maximum flow temperature)
 - Solar effect
 - Room influence
 - Room temperature offset
 - Constant heat below
 - Frost prot.
 - Frost prot. limit temp. (Frost protection limit temperature)
 - Sum./winter changeover
 - Summer mode from
 - Cooling mode from
 - Heating direct start limit
 - Cooling switch-off delay
 - Cooling switch-on delay
 - Heating switch-off delay
 - Heating switch-on delay
 - Room temp. switch. diff.
 - Dew point temp. diff.
 - Min. set flow temperature
 - Mixer
 - Mixer run time
 - Shown in standard display (Visibility in the standard display)
- Screed drying
 - Activated
 - Wait time before start
 - Start phase period
 - Start phase temp.
 - Heat-up phase increment
 - Ht-up phase temp. diff. (Heat-up phase temperature differential)
 - Holding phase period
 - Holding phase temp.
 - Cool-down phase incr.

- Cool-down ph. temp.diff. (Cool-down phase temperature differential)
- End phase period
- End phase temp.
- Max. interruption time (Maximum interruption time)
- Screed dry. System (Screed drying system)
- Screed dry. HC 1 ...4 (Screed drying heating circuit 1 ... 4)
- Start
- Interrupt
- Continue

DHW settings

- DHW operation energy manager
 - Switch-on temp. EM
 - Switch-off temperature EM
- DHW comfort
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW Eco
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW Eco+
 - Switch-on temperature
 - Switch-off temperature
 - Ramp-up delay
- DHW circ. pump
- Circulation oper. mode
- DHW circ. start freq.
- Autom. therm. disinfect.
- Therm. disinfection day
- Therm. disinfection time
- Maximum duration
- Therm. disinfection temp.
- Daily heat-up
- Daily heat-up time
- DHW alternating operation
 - DHW alt. operation on
 - Prioritise DHW for
 - Heating priority for
- Heat. circ. p. on, DHW op.

DHW settings (Fresh water station)

- Max. DHW temp.
- DHW comfort
- DHW Eco
- Circulation time
- Circulation oper. mode
- DHW circ. start freq.
- Circulation pulse
- Automat. therm. disinfect.
- Therm. disinfection day
- Therm. disinfection time
- Daily heat-up
- Daily heat-up time
- Fault display
- Keep hot
- Ht main. sw.-on temp. diff
- Sw.diff. ret. stratification

Ventilation settings

- → Installer manual for the ventilation unit.

Pool settings

- Pool module available?
- Pool mixing valve
- Control rate pool op.
- Del. aux. heater pool oper.
- Logic external connection

Solar settings

- Sol.therm.sys. instlId
- Change solar configuration
- Current solar configuration
- Solar parameters
 - → Installer manual for the solar thermal system.
- Start solar thermal system

Hybrid system

- Energy/price ratio

Anti-seizing protection

- Start Time

Save all settings

- Commissioning complete

Diagnosis

- Function check
 - Activating function checks
 - Heat pump
 - ...
 - Heating circuit 1 ... 4
 - ...
 - DHW settings
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solar
 - ...
- Monit.values
 - Heat pump
 - ...
 - Heating circuit 1 ... 4
 - ...
 - DHW settings
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Output limiter
 - ...



- Fault displays
 - ...
 - System information
 - ...
 - Maintenance
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Calibration
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Sisukord

1	Ülevaade Peamenüü	38
2	Ülevaade Info	39
3	Hooldusmenüü ülevaade.....	40

1 Ülevaade Peamenüü

Siin on esitatud menüüpunktide ülevaade. Iga paigaldise korral näidatakse ainult olemasolevate moodulite ja komponentide infot.

III Kütmine või Kütmine/jahutamine

- Kasutusviis
- Temperatuuriseaded
 - Kütmine
 - Temp. alandamine
 - Optim. töörežiim
 - Jahut.
- Ajaprogramm
 - Taimeriprogramm sisse
 - Minu taimeriprogramm 1
 - Progr. lähtestamine
 - Minu taimeriprogramm 2
 - Progr. lähtestamine
 - Taimeriprogr. ümbernim.
- Ümberlül. suvi/talv rež vahel
 - Kütmine
 - Suverežiim alates
 - Kasutusviis
 - Jahutusrežiim alates
- Sooja vee periood. režiim
 - Sooja vee per.rež. sees
 - Sooja vee prioriteet
 - Kütmise prioriteet

IV Soe tarbevesi

- Kasutusviis
- Ajaprogramm
 - Minu taimeripr.: veesooj.
 - Progr. lähtestamine
- Täiendav soe tarbevesi
 - Käivita kohe
 - Katkesta kohe
 - Temperatuur
 - Pidev
- Autom. termodesinfits.
 - Algas
 - Käivita kohe
 - Katkesta kohe
 - Temperatuur
 - Nädalapäev
 - Kellaaeg
- Sooja vee periood. režiim
 - Sooja vee per.rež. sees
 - Sooja vee prioriteet
 - Kütmise prioriteet
- Ringlus
 - Kasutusviis
 - Sisselülitamise sagedus
 - Minu taimeriprogr. Ringlus (tsirkuleerimise ajaprogramm)
 - Progr. lähtestamine (tsirkuleerimise ajaprogrammi lähtestamine)

V Ventilatsioon

- Kasutusviis
- Ajaprogramm
- Ajaprogr. lähtestamine (ajaprogrammi lähtestamine)

- Õhuniiskus
- Õhukvaliteet
- Mõõdav.
- Õhu juurdev. temp. regul.
- Järelküt. õhu juurdev. t. (põlemisõhu temperatuur kütteseadme järel)
- Filtri tööaeg
- Filtrivahetuse kinnitamine
- Vent.-tsooni ümbernim.

Bassein

- Basseini soojendus sisse
- Basseini temperatuur
- Lubada bas. lisaküt.seade

Lisaküttes. taimeriprogr.

- Taimerip. lisaküt. s.lül
- Minu taimeriprogramm
- Taimeriprogr. lähtestam.
- Taimeripr. - min välistemp.

Puhkus

Hübriidsüsteem

- Energiahinna vahe

Smart Grid

- Kütmine
 - Ruumi väär.suur.en.jaoks
 - Sundtõstmine
- Soe tarbevesi
 - Ruumi väär.suur.en.jaoks

PV paneelid

- Tõstmine kütmiseks
- Tõstmine sooja vee jaoks
- Jah. langetamine
- Jah. ainult PV-ga
- Kompr. max võimsus

Energiahaldur

- Tõstmine kütmiseks
- Jahutus ainult e-halduriga

Seadistused

- Keel
- Kellaaja vorming
- Kellaage
- Kuupäeva vorming
- Kuupäev [PP.KK]
- Autom. ajareguleer
- Näidiku kontrastsus
- Hoiatussignaal blokeeritud
 - Hoiatussignaal blokeeritud
 - Hoiatussign. blok. alates
 - Hoiatussign. blok. kuni
- Aland. sooja t-vee temp.

- SV temp. korrigeerimine
- Kellaaja korrigeerimine
- Põhinäit
- Internetiparool
- Internet
 - Ühenduse loomine
 - Ühenduse katkestamine
- Vaikne töötamine
 - Vaikne töötamine
 - Vaikne režiim alates
 - Vaikne režiim kuni
 - Min. välistemperatuur
- Tühista
 - Seadistuse lähtestamine

2 Ülevaade Info

See on kogu võimaliku info ülevaade. Iga paigaldise korral näidatakse ainult olemasolevate moodulite või komponentide infot.

Kütmine või Kütmine/jahutamine

- Töörež kütmine/jahutam
- Seadistatud ruumitemp. (ruumi seadistatud temperatuur)
- Mõõdetud ruumitemp. (ruumi mõõdetud temperatuur)
- Mõõdetud pealev.-temp. (mõõdetud pealevoolutemperatuur)

Soe tarbevesi

- Seatud temperatuur (määratud sooja vee temperatuur)
- Mõõdetud temperatuur (mõõdetud sooja vee temperatuur)

Soe tarbevesi (läbivoolu tüüpi vee soojusvaheti)

Ventilatsioon

- Kasutusviis
- Välisõhutemperatuur
- Õhu juurdevoolu temp.
- Heitõhutemperatuur
- Väljuva õhu temperatuur
- Järelküt. õhu juurdev. t. (järelkütteseadme põlemisõhu temperatuur)
- Heitõhu niiskus
- Heitõhu kvaliteet
- Õhuniiskuse kaugh.
- Ruumiõhu niiskus
- Ruumiõhu kvaliteet
- Mõõdav.
- Filtri jäänud tööaeg

Bassein

- Basseini temp. juhtarv
- Teg. Temp. Bassein

Tehnilised andmed

- Töötunnid: juhtimine
- Lisasoojendi energiatarve
- Kompr. töötunnid, küt.
- Kompr. töötunnid, jahut.
- Kompr. nimian. Soe vesi

- Kompr. töötunnid, bassein
- Käivituste arv, kütmine
- Käivituste arv, jahutamine
- Käivit. arv, soe vesi
- Käivituste arv, bassein

Energiatarve

- Üldine
- Elektriline lisakütteseadme
 - Üldine
 - Kütmine
 - Soe tarbevesi
 - Bassein
- Kompressor
 - Üldine
 - Kütmine
 - Soe tarbevesi
 - Jahutus
 - Bassein
- 24h: ventilatsiooni vool
- 30d: ventilatsiooni vool

Väljastatud energia

- Välj.energia kokku
- Välj.energia, kütmine
- Välj.energia, soe vesi
- Välj.energia, jahutus
- Välj.energia, bassein

Päike

- Päikesekütteandur
- Päikeseenergia

Välistemperatuur

- Välistemperatuuri kõver
- Välistemperatuur
- Välistemperatuur traadita

Internet

- IP-ühendus
- Serveriühendus
- Ühendatud võrk
- IP-aadress
- Tarkvara versioon
- Sisselog.andmed
- MAC-aadress

Süsteemi info (kuvatakse ainult aktiivseid piiranguid, muidu on menüü tühi)

- Soojuspumba olek
 - Kompr. väljas. Liiga külm
 - Kompr. väljas. Liiga soe
 - Max.temp: sisenev õhk
 - Min. temp: sisenev õhk
 - Jahut.rež väljas. Liiga külm
 - Jahut.rež väljas. Liiga soe
 - Max temp. on saavutatud
 - Soojusp. välj.: mad. PV-T

- Temperatuuri tõstmise aeg
- Lisakütte max temp.
- Blokeerimisvastane režiim
- Liig. väik. küttevee vooluh.
- Külma kontuuri seisund
- Kompressori võimsus
- Lisakütteseadme seisund
- Elektr. lisaküttes. võimsus
- Segistiga lisakütte olek
 - Täiendav kütteseadme
 - Segisti
- Sooja vee el. lisasoojendi
- EVE blokeering
- PV paneelid
- Smart grid
- Valitud töörežiim
- Kütteseadme tööarv

3 Hooldusmenüü ülevaade

Menüüpunkte näidatakse allpool esitatud järjestuses.

Spetsialistimenüü

Kasutuselevõtmine

- Riikide info
- Varumahu
- Konfigureerimisabi käivitamine
- Piirkonna minimaalse välistemperatuuri sisestamine.
- VCO Ventii ühendatud
 - Täiend. kütteseadme val.
 - Segistiga küt. ühendus
 - Elektr. lisaküttes. töörež.
 - Ventilatori pöörete arv
 - Lisaküte soojuspumbaga
 - Küttekontuur 1 on seotud
 - SJ-I KK1 konfigur.
 - Küttekontuuri 1 prioriteet
 - 1. küttekontuuri segisti
 - KK 1 segisti töötamisaeg
 - KK 1 küttesüsteem
 - KK 1 reguleerimisviis
 - Küttekontuuri 1 kaugjuht.
 - Küttekontuur 2 on seotud... Küttekontuur 4 on seotud
 - Sooja tarbevee install.
 - Ringluspump on seotud
 - Suur läbiv. soojend.mood.
 - Läbiv. tüüpi vee s.-vah. 2... 4
 - Läbivoolusoojend. konf. muutmine
 - Ventilatsioon installitud
 - Päikesek.süsteem seotud
 - Päikesekütte laiendus
 - Basseini segistiventii
 - Elektr. anood boileris
 - Kaitsme suurus
 - Konfiguratsiooni kinnitamine

Soojuspump

- Sisse-/väljalülitushüsterees
 - Kütmine

- Sisse/väljalülitust. erinevus jahutusreži jaoks.
- Bassein
- Üksikrežiim
- Pumbad
 - Küttes. prim.p. töörežiim
 - Minimaalne vooluhulk
- Välistes ühendused
 - Väline ühendus 1
 - Juhtimise väl. ühendus 1
 - Kompressorireži. blokeer.
 - Sooja t-vee reži. blokeer.
 - Küttesreži. blokeerimine
 - Jahutusreži. blokeerimine
 - Ülekuumenemiskaitse KK1
 - EVE blok. 1 sisse lülit.
 - EVE blok. 2 sisse lülit.
 - EVE blok. 3 sisse lülit.
 - Lisaküttes. blokeer.
 - PV paneelid
 - Väline ühendus 2
 - Väline ühendus 3
 - Väline ühendus 4
- Kaitsme suurus
- Jää eemaldamine käsitsi
- Smart Grid
 - Kütmine
 - Ruumi väär.suur.en.jaoks
 - Sundtõstmine
 - Soe tarbevesi
 - Ruumi väär.suur.en.jaoks
- PV paneelid
 - Tõstmine kütamiseks
 - Tõstmine sooja vee jaoks
 - Jah. langetamine
 - Jah. ainult PV-ga
- Püsitemperatuur
- Koondtõrge
- Vaikne töötamine
 - Vaikne töötamine
 - Vaikne režiim alates
 - Vaikne režiim kuni
 - Min. välistemperatuur

Lisakütteseadme seaded

- Lisakütteseadme üldseaded
 - Täiend. kütteseadme val.
 - Lisak.s. viiv.-ga sisselül.
 - Tööreži. EEV blok. järel
 - Ainult lisaküte
 - Lisakütteseadme väljalül.
 - Lisakütte max temp.
 - Max piirang
 - Piirangu käivitamine
- Elektriline lisakütteseadme
 - Elektr. lisaküttes. tööreži.
 - Piir. kompressoriga
 - Lisaküttes. võims. piir.
 - TV sooj. reži. võims. piir.
 - Välistemp. piirväärtus
 - Bivalentspunkt
 - Segistiga lisaküte

- Segistiga küt. ühendus
- Segisti viivitusaeg
- Segisti töötamisaeg
- Hoiatusm. sisendi loogika
- Välistemp. paralleelreži.
- Bivalentsp. paralleelreži.
- Välistemp. periood.reži.
- Bivalentsp. vahelduvreži.
- Boileri lisakütteseadme

Kütmise/jahutamise seadmine

- Süsteemi andmed
 - Varumahuti
 - SJ-I KK1 konfigur.
 - Seesmine küttesüst. pump
 - Min. välistemperatuur
 - Korrigeerimine
 - Hoone konstrukt.tüüp
 - Jahutuse külmumisandur
- Küttekontuuri 1 prioriteet
- Küttekontuur 1 ... 4
 - Küttekontuur on seotud
 - Juhtpult
 - Küttesüsteem
 - Küttekontuuri funktsioon
 - Reguleerimisviis
 - Küttekarakteristiku seadmine
 - Arvutuslik temperatuur
 - Lõpp-punkt
 - Algpunkt
 - Max pealevoolutemp (maksimaalne pealevoolutemperatuur)
 - Päikesekütte mõju
 - Ruumi mõju
 - Ruumitemperatuuri nihe
- Pidev kütmine allpool
- Kül.m.kait.
- Külmumiskaitse piirtemp. (külmumiskaitse piirtemperatuur)
- Suve/talve lülitamine
- Suverežiim alates
- Jahutusrežiim alates
- Piirväärtus: Küt.m. kohe al.
- Väljalül.-viivit.: jahut.
- Sisselül. viivitus: jahut.
- Väljalülitusviivitus: Kütmine
- Sisselül. viivitus: Kütmine
- Ruumitemp. lül.vahemik
- Kastep. temp. erinevus
- Min pealev.temp. juhtarv
- Segisti
- Segisti töötamisaeg
- On näha põhinäidus (nähtavus standardisel näidikul)
- Kuivatusfunkts.
 - Sisse lülitatud
 - Ooteaeg enne alustamist
 - Algusetapi kestus
 - Algusetapi temperatuur
 - T. tõstmise etapi samm
 - Temp. tõstm. t. erinevus (soojendamisfaasi temperatuurierinevus)
 - Hoidmisetapi kestus
 - Hoidmisetapi temperatuur

- Jahtumise sammu suurus
- Jahtumise temp. erinevus (jahutamisfaasi temperatuurierinevus)
- Lõppetapi kestus
- Lõppetapi temperatuur
- Katkestuse max kestus (maksimaalne katkestuse aeg)
- Kuivatamine: Süsteem (valatud põranda kuivatusfunktsiooni süsteem)
- Küttek. 1 kuivatamine ...4 (valatud põranda kuivatusfunktsiooni küttekontuur 1 ... 4)
- Alust.
- Katkestamine
- Jätkamine

Tarbevee soojend. seaded

- SV-režiimi energiahaldur
 - Sisselülitustemp. EM
 - EM väljalülitustemperatuur
- Mugav soe tarbevesi
 - Sisselülitustemperatuur
 - Väljalülitustemperatuur
 - Käivituse viivitus
- Soe tarbevesi Eco
 - Sisselülitustemperatuur
 - Väljalülitustemperatuur
 - Käivituse viivitus
- Soe tarbevesi Eco+
 - Sisselülitustemperatuur
 - Väljalülitustemperatuur
 - Käivituse viivitus
- Ringluspump
- Ringluse kasutusviis
- Ringluse sisselül. sagedus
- Autom. termodesinfits.
- Termodesinf. nädalapäev
- Termodesinf. kellaeg
- Maksimaalne kestus
- Termodesinfits. temp.
- Temp. igap. tõstmine
- Temp. igap. tõstm. aeg
- Sooja vee perioodiline režiim
 - Sooja vee per.rež. sees
 - Sooja vee prioriteet
 - Kütmise prioriteet
- Kk.pum. soojavee. sissel.

Tarbevee soojend. seaded (läbivoolu tüüpi vee soojusvaheti)

- Max sooja tarbevee temp.
- Mugav soe tarbevesi
- Soe tarbevesi Eco
- Ringluse aeg
- Ringluse kasutusviis
- Ringluse sisselül. sagedus
- Ringlus: impulss
- Autom Termodesinf.
- Termodesinf. nädalapäev
- Termodesinf. kellaeg
- Temp. igap. tõstmine
- Temp. igap. tõstm. aeg
- Häirenäidik
- Soojashoidm.

- Soojash. s-lül.-temp. erin.
- Tagasiv.kih. lülitusdif.

Ventilatsiooni seadistused

- → Ventilatsiooniseadme paigaldusjuhend.

Basseini seaded

- Basseinimoodul on?
- Basseini segistiventil
- Reg-kiirus basseinirež.
- Lisak. viiv. bass.
- Juhtimise väline ühendus

Päikesekütte seaded

- Päikesek.süsteem seotud
- Päikesekütte konf. muutmine
- Päikesekütte tegelik konfiguratsioon
- Päikeseküttepärasteer
 - → Päikesekütte süsteemi paigaldusjuhend.
- Päikesesüst rakendamine

Hübridsüsteem

- Energiahinna vahe

Kinnikiildumisvastane kaitse

- Käivitamisaeg

Salvesta kõik seadistused

- Kasutuselev. on lõpetatud

Diagnostika

- Talitluskontroll
 - Talitluskontr. aktiveerim.
- Soojuspump
 - ...
- Küttekontuur 1 ... 4
 - ...
- Tarbevee soojend. seaded
 - ...
- Ventilatsioon
 - ...
- Bassein
 - ...
- Päike
 - ...
- Väärtused näidikul
 - Soojuspump
 - ...
 - Küttekontuur 1 ... 4
 - ...
 - Tarbevee soojend. seaded
 - ...
 - Ventilatsioon
 - ...
 - Bassein
 - ...
 - Päike
 - ...

- Võimsuskontroller
 - ...
 - Törkenäidud
 - ...
 - Süsteemi info
 - ...
 - Hooldus
 - ...
 - Tühista
 - ...
 - Kalibreerimine
 - ...
 - Hetktõmmis
 - ...
-



Sisällysluettelo

1	Yleiskuvas Päävalikko	44
2	Yleiskuvas Info	45
3	Huoltovalikon yleiskuvas	46

1 Yleiskuvas Päävalikko

Tämä on yleiskuvas kaikista mahdollisista valikkokohteista. Kussakin asennuksessa näkyy vain asennettujen moduulien tai rakenneosien valikot.

🔧 Lämmitys tai Lämm./jäähd.

- Käyttötapa
- Lämpötila-asetukset
 - Lämm.
 - Alentaminen
 - Optimoitu käyttö
 - Jäähd.
- Aikaohjelma
 - Aktivoi aikaohjelma
 - Oma aikaohjelma 1
 - Palauta ohjelma
 - Oma aikaohjelma 2
 - Palauta ohjelma
 - Muuta aikaohjelman nimi
- Vaihtokytkeä kesä/talvi
 - Lämmitys
 - Kesäkäyttö alk.
 - Käyttötapa
 - Jäähdytyskäyttö alkaen
- LKV-vaihtokäyttö
 - LKV-vaihtokäyttö päällä
 - Lämminveden ensisijais.:
 - Lämmit. ensisijaisuus:

🔧 Lämmin käyttövesi

- Käyttötapa
- Aikaohjelma
 - Oma LKV aikaohjelma
 - Palauta ohjelma
- LKV lisäys
 - Käynnistä nyt
 - Keskeytä nyt
 - Lämpötila
 - Kesto
- Autom. term. desinfiointi
 - Käynnistys
 - Käynnistä nyt
 - Keskeytä nyt
 - Lämpötila
 - Viikonpäivä
 - Kellonaika
- LKV-vaihtokäyttö
 - LKV-vaihtokäyttö päällä
 - Lämminveden ensisijais.:
 - Lämmit. ensisijaisuus:
- Kiertojärjestelmä
 - Käyttötapa
 - Kytkeätaajuus
 - Oma aikaohj. kiertojärj. (kiertojärjestelmän aikaohjelma)
 - Palauta ohjelma (kiertojärjestelmän aikaohjelman lukituksen avaus)

🔧 tuuletus

- Käyttötapa

- Aikaohjelma
- Syötä tuul. aikaohj. (aikaohjelman nollaus)
- Ilmankost.
- Ilmanlaatu
- Ohitus
- Tuloilman lt.säätö
- Jälkilämm. tuloilmanlt. (jälkilämmittimen tuloilman lämpötila)
- Suod. käyntiaika
- Vahvista suod.vaihto
- Nimeä tuul.vyöh. uud.

Uima-all.

- Kytke uima-all.lämm. päälle
- Uima-allaslämpötila
- Salli uima-altaan lisälämm.

Lisälämmittimen aikaohjelma

- Aikaohj. lisälämm. päälle
- Oma aikaohjelma
- Aikaohjelman palautus
- Aikaohj. - min. ulkolämpöt.

Loma

Hybridijärjestelmä

- Energia-hintasuhde

Smart Grid

- Lämm.
- Valinnainen korotus
- Pakkokorotus
- Lämmin käyttövesi
- Valinnainen korotus

Aurinkosähkölaitteisto

- Lämmityksen korott.
- LKV korottaminen
- Jäähd. lasku
- Jäähd. vain PV
- Kompr. maks. teho

Energianhall.

- Lämmityksen korott.
- Jäähd. vain EM:llä

Asetukset

- Kieli
- Kellonajan muoto
- Kellonaika
- Päivämäärän muoto
- Päivämäärä [PP.KK]
- Autom. aika-asetus
- Näytön kontrasti
- Varoitusääni estetty
 - Varoitusääni estetty
 - Varoitusääni estetty alkaen
 - Varoitusääni estetty asti

- Laskettu LKV:n lt.
- LKV-lämpötilan korjaus
- Kellonajan korjaus
- Standardinäyttö
- Internet-salasana
- Internet
 - Luo yhteys
 - Katkaise yhteys
- Hiljainen käyttö
 - Hiljainen käyttö
 - Hiljainen käyttö alkaen
 - Hiljainen käyttö asti
 - Min. ulkolämpötila
- Nollaus
 - Asetuksen palauttaminen

2 Yleiskuvaus Info

Tämä on yleiskuvaus kaikista mahdollisista tiedoista. Kussakin asennuksessa näkyy vain asennettujen moduulien tai rakenneosien tiedot.

Lämmitys tai Lämm./jäähd.

- Käyttötapa Lämm./jäähd.
- Asetettu huonelt. (huoneen ohjelämpötila)
- Mitattu huonelt. (mitattu huonelämpötila)
- Mitattu syöttölt. (mitattu menolämpötila)

Lämmin käyttövesi

- Asetettu lämpötila (lämpimän käyttöveden ohjelämpötila)
- Mitattu lämpötila (lämpimän käyttöveden mitattu lämpötila)

Lämmin käyttövesi (Raikasvesiasema)

tuuletus

- Käyttötapa
- Ulkoilmanlämpöt.
- Syöttöilmanlt.
- Poistoilmanlt.
- Poistoilman lt.
- Jälkilämm. tuloilmanlt. (toistolämmittimen tuloilman lämpötila)
- Poistoi. kosteus
- Poistoi. laatu
- Ilmankosteus etäohj.
- Huonei. kosteus
- Huonei. laatu
- Ohitus
- Suod. loppukäyntiaika

Uima-all.

- Uima-altaan ohjelämpöt.
- Uima-alt. vall. lämpöt.

Käyttötiedot

- Käyttötunnit, ohjaus
- Energiankulutus lisälämm.
- Kompr. käyttötunnit lämm.

- Kompr. käyttötunnit jäähd.
- Kompr. käyttötunnit LKV
- Kompr. käyttöt. u.-allas
- Käynnistysten lkm, lämm.
- Käynnistysten lkm, jäähd.
- Käynnistysten lkm, LKV
- Käynnistysten lkm uima-all.

Energiankulutus

- Kaikki
- Sähkölämmitin
 - Kaikki
 - Lämmitys
 - Lämmin käyttövesi
 - Uima-all.
- Kompr.
 - Kaikki
 - Lämmitys
 - Lämmin käyttövesi
 - Jäähd.
 - Uima-all.
- 24h: Virta tuuletus
- 30d: Virta tuuletus

Luovutettu energia

- Luov. energia yhteensä
- Luov. energia, lämmitys
- Luov. energia, LKV
- Luovutettu energia, jäähd.
- Luov. energia, uima-allas

Aurinko

- Aurinkotunn.
- Aurinkolämpötuotto

Ulkolämpötila

- Ulkolämpötilan kulku
- Ulkolämpötila
- Ulkolämpötila radio

Internet

- IP-yhteys
- Palvelinyhteys
- Yhdistetty verkko
- IP-osoite
- SW-versio
- Sisäänkirjautumis tiedot
- MAC-osoite

Järjestelmätiedot (vain aktiiviset rajoitukset näytetään, muutoin valikko on tyhjä)

- Lämpöpumpun tila
 - Kompr. pois. Liian kylmä
 - Kompr. pois. Liian lämmin
 - Tuloilman maks. lämpöt.
 - Tuloilman min.lämpöt.
 - Jäähd.käyttö pois. Kylmä
 - Jäähd.käyttö pois. Lämmin

- Maks. lämpöt. saav.
- L.pump. pois.Alh. s.lämpöt
- Lämm.vaihe
- Lisälämm. maks. lämpötila
- Lukk.estokäyttö
- Liian pieni LKV-tilavuusvirta
- Kylmäpiirin tila
- Kompressorin teho
- Tila, lisälämmittin
- Sähkö. lisälämmittimen teho
- Lisälämm. sek.vent. tila
 - Lisälämmönlähde
 - Sekoitusventtiili
- LKV lisälämmittin
- VKO-esto
- Aurinkosähkölaitteisto
- Smart grid
- Ajankohtainen käyttö
- Työlukum. lämm.tuot.

3 Huoltovalikon yleiskuvaus

Valikon osat näytetään alla kuvatussa järjestyksessä.

Huoltovalikko

Käyttöönotto

- Maatiedot
- Puskurivaraaja
- Käynnistä konfigurointivastaja
- Syötä alueellinen vähimmäis- ulkolämpötila.
- VCO venttiili liitetty
- Valiste lisälämmönlähde
- Lisälämm. ja sek.vent. liit.
- Sähkölämmitt. käyttötapa
- Puhaltimen kierrosluku
- Tuloilmalämm. lämpöp. av.
- Lämmityspiiri 1 asennettu
- Konf. LP1/LP
- Ensisijainen lämmityspiiri 1
- Sekoitusventtiili, LP 1
- Sek.ventt. toim.aika, LP 1
- Lämmitysjärjestelmä, LP 1
- Säättötapa, lämmityspiiri 1
- Lämmitysp. 1 kauko-ohj.
- Lämmityspiiri 2 asennettu... Lämmityspiiri 4 asennettu
- Lämminv. asennus
- Kiertopumppu asennettu
- Raikasvesiaseman koko
- Raikasvesiasema 2... 4
- Muuta raikasveden kokoonpanoa
- Tuul. asennettu
- Aurinkojärj. asennettu
- Aurinkolaajennusmoduuli
- Allas sek.vent.
- Elektr. anodi varaajassa
- Sulakkeen koko
- Vahvista konfiguraatio

Lämpöpumppu

- Päälle/pois-hystereesi
 - Lämm.
 - Aseta päälle-/poishystereesi jäähdytyskäytössä.
 - Uima-all.
- Erilliskäyttö
- Pumput
 - Käyttötapa, ensis. lämpöp.
 - Minimi tilavuusvirta
- Ulkoiset liitännät
 - Ulkoinen liitäntä 1
 - Logiikka, ulkoinen liitäntä 1
 - Estä kompressorikäyttö
 - Estä lämminvesikäyttö
 - Estä lämmityskäyttö
 - Estä jäähdytyskäyttö
 - Ylikuumenemissuoja LP1
 - EVU estoaika 1 päällä
 - EVU estoaika 2 päällä
 - VKO estoaika 3 päällä
 - Estä lisälämmitin
 - Aurinkosähkölaitteisto
 - Ulkoinen liitäntä 2
 - Ulkoinen liitäntä 3
 - Ulkoinen liitäntä 4
- Sulakkeen koko
- Manuaalinen jäänpoisto
- Smart Grid
 - Lämm.
 - Valinnainen korotus
 - Pakkokorotus
 - Lämmin käyttövesi
 - Valinnainen korotus
- Aurinkosähkölaitteisto
 - Lämmityksen korott.
 - LKV korottaminen
 - Jäähd. lasku
 - Jäähd. vain PV
- Vakiolämpötila
- Kokoomahäiriö
- Hiljainen käyttö
 - Hiljainen käyttö
 - Hiljainen käyttö alkaen
 - Hiljainen käyttö asti
 - Min. ulkolämpötila

Aseta lisälämmitin

- Lisälämmittimen yleisasetukset
 - Valiste lisälämmönlähde
 - Lisälämm. viiveellä päälle
 - Käyttötapa EVU-eston jälk.
 - Vain lisälämmitin
 - Kytke lisälämmitin pois
 - Lisälämm. maks. lämpötila
 - Maksimirajoitus
 - Rajoituksen käynnistys
 - Sähkölämmitin
 - Sähkölämmitt. käyttötapa
 - Raj. kompr.

- Rajoita lisälämmitt. tehoa
- Rajoita LV-käytön tehoa
- Ulkolämpöt. raja-ar.
- Bivalenssipiste
- Lisälämm. ja sek.venttiili
 - Lisälämm. ja sek.vent. liit.
 - Sekoitusventtiilin viiveaika
 - Sek.ventt. toiminta-aika
 - Logiikka, hälytyksen tulo
 - Ulkolämpöt. Rinnakk.käyttö
 - Bival.pst rinnakk.käyttö
 - Ulkolämpötila Vuorokäyttö
 - Bival.piste vuorokäyttö
 - Lisälämmitin, LV-varaaja

Aseta lämmitys/jäähdytys

- Laitteistotiedot
 - *Puskurivaraaja*
 - Konf. LP1/LP
 - Sisäinen lämpöpumppu
 - Min. ulkolämpötila
 - Vaimennus
 - Rakennustyyppi
 - Jäätymis.suoja-ant., jäähd.
- Ensisijainen lämmityspiiri 1
- Lämmityspiiri 1 ... 4
 - Lämmityspiiri asennettu
 - Kauko-ohjaus
 - Lämmitysjärjestelmä
 - Lämmityspiiritoiminto
 - Säätötapa
 - Aseta lämmityskäyrä
 - Suunnittelulämpötila
 - Loppupiste
 - Kantapiste
 - Maksimisyöttölämpötila (Suurin sallittu menolämpötila)
 - Aurinkovaikutus
 - Huoneen vaikutus
 - Huonelämpötilan siirtymä
- Lämmityksen jatkaminen
- Jäätymissuoja
- Jäätym.suoj. rajalämpötila (Jäätymiseneston rajalämpötila)
- Kesä/talvi-vaihtok.
- Kesäkäyttö alk.
- Jäähdytyskäyttö alkaen
- Raja-arvo LämmKäynnHeti
- Poiskytkentäviive Jäähd.
- Päällekytkentäviive Jäähd.
- Poiskytkentäviive Lämm.
- Päällekytkentäviive Lämm.
- Huonelämpöt. kytkentäero
- Kastepiste-lämpötilaero
- Meno, min.ohjelämpöt.
- Sekoitusventtiili
- Sek.ventt. toiminta-aika
- Näkyy standardinäytössä (Näkyvyys vakionäytössä)
- Lattian kuivatus
 - aktivoitu
 - Odotusaika ennen käynn.
 - Käynnistysvaiheen kesto
 - Käynnistysvaiheen lämpöt.

- Lämmitysvaiheen jakso
- Lämmitysvaih. lämpöt.ero (Lämmitysvaiheen lämpötilaero)
- Pitovaiheen kesto
- Pitovaiheen lämpötila
- Jäähdytysvaiheen jakso
- Jäähdytysvaih. lämpöt.ero (Jäähdytysvaiheen lämpötilaero)
- Loppuvaiheen kesto
- Loppuvaiheen lämpötila
- Maksimikeskeytysaika (Keskeytyksen enimmäisaika)
- Lattian kuivatus - laitteisto (Lattian kuivausjärjestelmä)
- Lattian kuivatus, LP 1 ...4 (Lattian kuivauksen lämmityspiiri 1 ... 4)
- Käynnistys
- Keskeytä
- Jatka

Lämminveden asetukset

- LV-käyttö, energianhallinta
 - KytKentälämpötila, EM
 - PäältäkytKentälämpötila EM
- Lämminvesi mukavuus
 - KytKentälämpötila
 - PäältäkytKentälämpötila
 - Viive ylösajo
- Lämm. käyttövesi Eco
 - KytKentälämpötila
 - PäältäkytKentälämpötila
 - Viive ylösajo
- Lämm. käyttövesi Eco+
 - KytKentälämpötila
 - PäältäkytKentälämpötila
 - Viive ylösajo
- Kiertovesipumppu
- KierTo-käyttötapa
- Kiert. kytKentätaajuus
- Autom. term. desinfiointi
- Term. desinfioinnin päivä
- Term. desinfioinnin aika
- Maks. kesto
- Term.desinf. lämpöt.
- Päiv. lämmitys
- Päivittäinen lämmitys, aika
- LKV vuorokäyttö
 - LKV-vaihtokäyttö päällä
 - Lämminveden ensisijais.:
 - Lämmit. ensisijaisuus:
- L.pumppu päällä LKV-käyt.

Lämminveden asetukset (Raikasvesiasema)

- Maks. LKV-lämpötila
- Lämminvesi mukavuus
- Lämm. käyttövesi Eco
- KierToaika
- KierTo-käyttötapa
- Kiert. kytKentätaajuus
- KierTo, pulssi
- Autom. term. desinf.
- Term. desinfioinnin päivä
- Term. desinfioinnin aika
- Päiv. lämmitys

- Päivittäinen lämmitys, aika
- Häiriönäyttö
- Lämp.pito
- Lämpito kytk.lt.ero
- Hyst., paluuj. vuoro

Asetukset tuuletus

- → Ilmanvaihrolaitteen asennusohje.

Uima-altaan asetukset

- Allasmoduuli asennettu?
- Allas sek.vent.
- Säätonop. varanto-käyttö
- Viive lisäl. varantokäyttö
- Ulkoisen liitännän logiikka

Aurinkoasetukset

- Aurinkojärj. asennettu
- Muuta aurinkokonfiguraatiota
- Ajankohtainen aurinkokonfiguraatio
- Aurinkoparametrit
 - → Termisen aurinkojärjestelmän asennusohje.
- Käynnistä aurinkojärj.

Hybridijärjestelmä

- Energia-hintasuhde

Lukitusuoja

- Käynnistysaika

Tallenna kaikki asetukset

- Käyttöönotto päättynyt

Diagnoosi

- Toimintatesti
 - Aktivoi toimintatesti
 - Lämpöpumppu
 - ...
 - Lämmityspiiri 1 ... 4
 - ...
 - Lämminveden asetukset
 - ...
 - tuuletus
 - ...
 - Uima-all.
 - ...
 - Aurinko
 - ...
- Näytön arvot
 - Lämpöpumppu
 - ...
 - Lämmityspiiri 1 ... 4
 - ...
 - Lämminveden asetukset
 - ...
 - tuuletus
 - ...
 - Uima-all.

- ...
 - Aurinko
 - ...
 - Valvontakytkin
 - ...
 - Häiriönäytöt
 - ...
 - Järjestelmätiedot
 - ...
 - Huolto
 - ...
 - Nollaus
 - ...
 - Kalibrointi
 - ...
 - Tilannevedos
 - ...
-



Inhoudsopgave

1	Overzicht Hoofdmenu	50
2	Overzicht Info	51
3	Overzicht van het servicemenu	52

1 Overzicht Hoofdmenu

Er volgt een overzicht van alle mogelijke menupunten. In de geïnstalleerde installaties worden alleen de menu's van de geïnstalleerde modules en componenten getoond.

Verw. or Verwarmen/koelen

- Bedrijfsmodus
- Temperatuurstellingen
 - Verw.
 - Verlagen
 - Geoptim. gebruik
 - Koelen
- Tijdfunctie
 - Klokprogramma activeren
 - Mijn klokprogramma 1
 - Prog. terugzetten
 - Mijn klokprogramma 2
 - Prog. terugzetten
 - Klokprogr. hernoemen
- Zomer/winter-omschakeling
 - Verw.
 - Zomerbedrijf vanaf
 - Bedrijfsmodus
 - Koelbedrijf af
- WW-wisselmodus
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor

Warm water

- Bedrijfsmodus
- Tijdfunctie
 - Mijn warmwaterklokprogr.
 - Prog. terugzetten
- Extra warmwater
 - Nu starten
 - Nu afbreken
 - Temperatuur
 - Duur
- Autom. therm. desinfect.
 - Start
 - Nu starten
 - Nu afbreken
 - Temperatuur
 - Weekdag
 - Tijd
- WW-wisselmodus
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor
- Circulatie
 - Bedrijfsmodus
 - Inschakelfrequentie
 - Mijn tijdprogr. circulatie (tijdprogramma circulatie)
 - Prog. terugzetten (reset tijdprogramma circulatie)

Ventilatie

- Bedrijfsmodus
- Tijdfunctie

- Tijdprogr.resetten (tijdprogramma resetten)
- Luchtvochtigheid
- Luchtkwaliteit
- Bypass
- Aanvoerluchttemp.reg.
- Naverw.aanvoerluchttemp. (aanvoerluchttemperatuur na verwarming)
- Filterlooptijd
- Filterwisseling bevestigen
- Ventilatiezone hernoemen

Zwemb.

- Zwembadverw. insch.
- Zwembadtemperatuur
- Bijverw. zwemb.toelaten

Klokprogr.bijverwarming

- Klokpr. Bijverwarming aan
- Mijn klokprogramma
- Klokprogr. resetten
- Klokprogr. min buitent.

Vakantie

Hybride systeem

- Energie-prijsverhouding

Smart grid

- Verw.
 - Keuzeverhoging
 - Dwangmatige verhoging
- Warm water
 - Keuzeverhoging

Fotovoltaïsche installatie

- Verhoging verwarmen
- Verhoging warmwater
- Verlaging koeling
- Koelen allen m PV
- Max.verm. v. compr.

Energiemanager

- Verhoging verwarmen
- Koelen alleen met PV

Settings

- Taal
- Tijdformaat
- Tijd
- Datumformaat
- Datum [DD.MM]
- Autom. zomer/wintertijd
- Displaycontrast
- Waarsch.toon gebl
 - Waarsch.toon gebl
 - Waarsch. geblokk. van
 - Waarsch. gebl. tot

- Verl. warm-watertemp.
- WW-temperatuurcorr.
- Tijdcorrectie
- Standaardweerg.
- Internetwachtwoord
- Internet
 - Verbinding maken
 - Verbinding verbreken
- Stiller gebruik
 - Stiller gebruik
 - Geluidsarm bedr. van
 - Stil gebruik tot
 - Min. buitentemp.
- Reset
 - Instelling resetten

2 Overzicht Info

Dit is een overzicht van alle mogelijke informatiemeldingen. In elke installatie worden alleen de menu's van de geïnstalleerde modules en componenten getoond.

Verw. of Verwarmen/koelen

- Bedrijfsm. verw./koelen
- Ingestelde ruimtetemp. (gewenste kamertemperatuur)
- Gemeten ruimtetemp. (gemeten kamertemperatuur)
- Gemeten aanvoertemp. (gemeten aanvoertemperatuur)

Warm water

- Ingestelde temperatuur (gewenste warmwatertemperatuur)
- Gemeten temperatuur (gemeten warmwatertemperatuur)

Warm water (verswaterstation)

Ventilatie

- Bedrijfsmodus
- Buitentemperatuur
- Aanvoerluchttemperatuur
- Afvoerluchttemperatuur
- Afvoerluchttemperatuur
- Naverw.aanvoerluchttemp. (aanvoerluchttemperatuur naverwarming)
- Afvoerluchtvochtigheid
- Afvoerluchtkwaliteit
- Luchtvochtigh.afst.bed.
- Ruimteluchtvochtigheid
- Ruimteluchtkwaliteit
- Bypass
- Filter-restlooptijd

Zwemb.

- Zwembad gew. temp.
- Act. temp. zwembassin

Bedrijfsgegevens

- Bedr.uren regeling
- Energieverbruik bijverw.
- Bedr.uren compr. verw.

Overzicht van het servicemenu

- Bedr.uren compr. koelen
- Bedr.uren compr. WW
- Bedr.uren compr. zwemb.
- Aantal starts verw.
- Aantal starts koelen
- Aantal starts WW
- Aantal starts zwembassin

Energieverbruik

- Totaal
- Elektrische bijverwarming
 - Totaal
 - Verw.
 - Warm water
 - Zwemb.
- Compressor
 - Totaal
 - Verw.
 - Warm water
 - Koeling
 - Zwemb.
- 24h: stroom ventilatie
- 30t: stroom ventilatie

Afgegeven energie

- Afg. energie totaal
- Afg. energie verwarmen
- Afg. energie warmw.
- Afg. energie koeling
- Afg. energie zwembad

Zonne

- Zonnecollectortemperatuursensor
- Zonneopbrengst

Buitentemp.

- Buitentemperatuurverloop
- Buitentemp.
- Buitentemp. draadl.

Internet

- IP-verbinding
- Serververbinding
- Verbonden netwerk
- IP-adres
- SW-versie
- Login-gegevens
- MAC-adres

Systeeminformatie (alleen actieve begrenzingen worden getoond, anders is het menu leeg)

- Warmtepompstatus
 - Compressor uit. Te koud
 - Compressor uit. Te warm
 - Max.temp. luchtinlaat
 - Min. temp. luchtinlaat
 - Koelbedrijf uit. Te koud
 - Koelbedrijf uit. Te warm

- Max. temperatuur bereikt
- Warmtep.uit: lage aanv.T
- Opwarmfase
- Max. temp. bijverwarming
- Antiblokkeerbedrijf
- Te lage verw. volumestr.
- Status koelcircuit
- Vermogen compressor
- Status bijverwarming
- Vermogen el. bijverwarm.
- Status bijverw. met mengklep
 - Extra warmteproducent
 - Mengklep
- Elektr. warmwaterbijverw.
- Blokkering energiebedrijf
- Fotovoltaïsche installatie
- Smart grid
- Actueel gebruik
- COP warmtebron

3 Overzicht van het servicemenu

De menupunten verschijnen in de hieronder getoonde volgorde.

Servicemenu

Ingebruikname

- Landinformatie
- Buffervat
- Configuratieassistent starten
- Geef de minimale regionale buitentemperatuur in.
- VCO ventiel aangesloten
- Extra warmtebr. kiezen
- Aansl. bijverw. met meng.
- Bedrijfsm.elekt. bijverw.
- Ventilatoroerental
- Aanv.luchtverw. warmtep.
- CV-groep 1 geïnstall.
- Config. HK1 aan WP
- Voorrang cv-groep 1
- Menger cv-groep 1
- Verwarmingsstelsel cv 1
- Vewarmingssysteem cv 1
- Regeltypes cv-groep 1
- Afstandsbed. cv-groep 1
- CV-groep 2 geïnstall.... CV-groep 4 geïnstall.
- Warmwater install.
- Circ. pomp geïnstalleerd
- Grootte verswaterstation
- Verswaterstation 2... 4
- Verswaterconfiguratie veranderen
- Ventilatie geïnstalleerd
- Zonne-energiesyst. geïnst.
- Zonne-uitbreidingsmodule
- Zwembassin-mengventiel
- Elektr. anode in boiler
- Zekeringgrootte
- Configuratie bevestigen

Warmtepomp

- Aan/uit-hysteresis
 - Verw.
 - Aan/uit-hysteresis in koelbedrijf instellen.
 - Zwemb.
- Standalone bedrijf
- Pompen
 - Bedr.mod. prim. cv-pomp
 - Minimale volumestroom
- Externe aansluitingen
 - Externe aansluiting 1
 - Logica ext. aansluiting 1
 - Compressorbedr. blokk.
 - Warmwaterbedr. blokk.
 - CV-bedrijf blokkeren
 - Koelbedrijf blokkeren
 - Oververhittingsbev. cv1
 - EVU blokkeertijd 1 aan
 - EVU blokkeertijd 2 aan
 - EVU blokkeertijd 3 aan
 - Bijverwarming blokkeren
 - Fotovoltaïsche installatie
 - Externe aansluiting 2
 - Externe aansluiting 3
 - Externe aansluiting 4
- Zekeringgrootte
- Handmatig ontdooien
- Smart grid
 - Verw.
 - Keuzeverhoging
 - Dwangmatige verhoging
 - Warm water
 - Keuzeverhoging
- Fotovoltaïsche installatie
 - Verhoging verwarmen
 - Verhoging warmwater
 - Verlaging koeling
 - Koelen allen m PV
- Constante temp.
- Algemene storingsmelding
- Stiller gebruik
 - Stiller gebruik
 - Geluidsarm bedr. van
 - Stil gebruik tot
 - Min. buitentemp.

Bijverwarming instellen

- Alg. instellingen bijverwarming
 - Extra warmtebr. kiezen
 - Bijverw. vertraagd aan
 - Bedr.modus na EVU blok
 - Alleen bijverwarming
 - Bijverwarming uitsch.
 - Max. temp. bijverwarming
 - Max. begrenzing
 - Begrenzingsstart
 - Elektrische bijverwarming
 - Bedrijfsm.elekt. bijverw.
 - Begrenz. m. compressor

- Verm. bijverw.begrenzen
- Verm. WW-bedr. begr.
- Buitentemp. grensw.
- Bivalentiepunt
- Bijverw. met mengklep
 - Aansl. bijverw. met meng.
 - Vertragingstijd menger
 - Mengerlooptijd
 - Logica alarmingang
 - Buitentemp. parallelbedr.
 - Bival.pnt. parallelbedr.
 - Buitentemp.wisselbedr.
 - Bival.pnt. wisselbedr.
 - Bijverwarming WW-boiler

Verwarmen/koelen instellen

- Installatiegegevens
 - *Buffervat*
 - Config. HK1 aan WP
 - Interne cv-pomp
 - Min. buitentemp.
 - Gedempte buitentemp.
 - Gebouwsoort
 - Vorstbev.sensor koeling
- Voorrang cv-groep 1
- Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - Cv-groep geïnstalleerd
 - Afstandsbediening
 - Verwarmingssysteem
 - Verwarmingskringfunctie
 - Type regeling
 - Stooklijn instellen
 - Ontwerptemperatuur
 - Eindpunt
 - Voetpunt
 - Max. aanvoertemperatuur (maximum aanvoertemperatuur)
 - Zonne-invloed
 - Kamerinvloed
 - Offset ruimtetemperatuur
- Doorverwarmen onder
- Vorstbesch.
- Vorstbev. grenstemp. (vorstbeveiliging grenstemperatuur)
- Zomer/winter-omsch.
- Zomerbedrijf vanaf
- Koelbedrijf af
- Grensw. direct start verw.
- Uitschakelvert. koelen
- Inschakelvert. koelen
- Uitschakelvert. verwarmen
- Inschakelvert. verwarmen
- Ruimtetemp.sch.versch.
- Dauwpunt temp.versch.
- Min. aanvoerstreftemp.
- Mengmodule
- Mengerlooptijd
- Zichtb. in stan.weerg. (zichtbaarheid in de standaardweergave)
- Drogen afwerkvloer
 - Actief
 - Wachtijd voor start
 - Startfase duur
 - Startfase temperatuur

- Opwarmfase stapgrootte
- Opwarmf. temp.verschil (opwarmfase temperatuurverschil)
- Duur aanhoudfase
- Aanhoudfase temperatuur
- Afkoelfase stapgrootte
- Afkoelfase temp.verschil (afkoelfase temperatuurverschil)
- Eindfase duur
- Eindfase temperatuur
- Max. onderbrekingstijd (maximale onderbrekingstijd)
- Dr.afwerk.v. installatie (chapedrogingssysteem)
- Dr. afwerk.v. cv-groep 1 ...4 (chapedroging cv-circuit 1 ... 4)
- Starten
- Onderbreken
- Doorgaan

Instellingen warmwater

- Warmw. gebr. energiemanager
 - Inschakeltemp. EM
 - Uitschakeltemp. EM
- Comfort warmwater
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Warm water Eco
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Warm water Eco+
 - Inschakeltemp.
 - Uitschakeltemp.
 - Vertraging aanloop
- Circulatiepomp
- Circulatiebedrijfmodus
- Inschakelfreq. circulatie
- Autom. therm. desinfect.
- Therm. desinfectie dag
- Therm. desinfectie tijd
- Maximale duur
- Therm. desinfectie temp.
- Dag. opwarming
- Dag. opwarming tijd
- Warmwater-wisselbedrijf
 - WW-wisselmodus aan
 - Warmwatervoorrang voor
 - CV-voorrang voor
- Cv-pomp. aan SWW-bedr.

Instellingen warmwater (verswaterstation)

- Max. warmwatertemp.
- Comfort warmwater
- Warm water Eco
- Circulatietijd
- Circulatiebedrijfmodus
- Inschakelfreq. circulatie
- Circulatie impuls
- Autom.therm. desinfect.
- Therm. desinfectie dag
- Therm. desinfectie tijd
- Dag. opwarming
- Dag. opwarming tijd

- Storingsmelding
- Warm houden
- Warmh. insch.temp.versch
- Sch.versch.ret.gelaagdh.

Instellingen ventilatie

- → installatiehandleiding voor de ventilator.

Instellingen zwembad

- Zwembadmod. aanwezig?
- Zwembassin-mengventiel
- Regelsnelh.zwemb.-bedr.
- Vertr. bijv. pool-bedr.
- Logica externe aansluiting

Zonne-instellingen

- Zonne-energiesyst. geïnst.
- Zonneconfiguratie veranderen
- Actuele zonneconfiguratie
- Zonneparameter
 - → installatiehandleiding voor de thermische solarinstallatie.
- Zonne-energiesys. start

Hybride systeem

- Energie-prijsverhouding

Blokkeerbeveiliging:

- Starttijd

Alle instellingen opslaan

- Inbedr. afgesloten

Diagnose

- Functietest
 - Werkingscontroles act.
 - Warmtepomp
 - ...
 - Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - ...
 - Instellingen warmwater
 - ...
 - Ventilatie
 - ...
 - Zwemb.
 - ...
 - Zonne
 - ...
- Monitorwaarden
 - Warmtepomp
 - ...
 - Verwarmingsgroep 1 ... 4
 - ...
 - Instellingen warmwater
 - ...
 - Ventilatie
 - ...
 - Zwemb.
 - ...

- Zonne
 - ...
 - Vermogensbewaking
 - ...
 - Storingsmeldingen
 - ...
 - Systeeminformatie
 - ...
 - Onderhoud
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibratie
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Sommaire

1	Présentation Menu principal	56
2	Présentation Info	57
3	Vue d'ensemble du niveau de service	58

1 Présentation Menu principal

Un aperçu de tous les options de menu s'affiche. Dans les installations installées, seuls les menus des modules et composants installés sont affichés.

** Chauffage ou Chauffage/refroidissement**

- Mode de service
- Réglages de la température
 - Chauff.
 - Abaissement
 - Mode optimisé
 - Refroid.
- Programme horaire
 - Activer progr. horaire
 - Mon programme horaire 1
 - Réinitialiser le programme
 - Mon programme horaire 2
 - Réinitialiser le programme
 - Renommer progr. horaire
- Commutation heure été/hiver
 - Chauffage
 - Mode été dès
 - Mode de service
 - Mode refr. à partir de
- Mode alternance ECS
 - Mode altern. ECS activé
 - Priorité ECS pour
 - Priorité chauffage pour

** Eau chaude sanitaire**

- Mode de service
- Programme horaire
 - Mon prog. horaire ECS
 - Réinitialiser le programme
- ECS suppl.
 - Démarrer maintenant
 - Interrompre maintenant
 - Température
 - Durée
- Désinf. therm. auto.
 - Démarrage
 - Démarrer maintenant
 - Interrompre maintenant
 - Température
 - Jour de semaine
 - Heure
- Mode alternance ECS
 - Mode altern. ECS activé
 - Priorité ECS pour
 - Priorité chauffage pour
- Bouclage
 - Mode de service
 - Fréq. d'enclenchement
 - Mon progr. hor. bouclage (programme horaire de circulation)
 - Réinitialiser le programme (réinitialiser le programme horaire de circulation)

** Ventilation**

- Mode de service

- Programme horaire
- Réinitialiser progr. horaire (Zeitprogramm zurücksetzen)
- Humidité de l'air
- Qualité de l'air
- By-pass
- Régul. temp. air soufflé
- Temp. air soufflé réchauf. (température d'air soufflé du chauffage d'appoint)
- Durée marche filtre
- Confirm. remplac. filtres
- Renommer zone de ventilation

Piscine

- Activer le chauff. piscine
- Température de la piscine
- Autor. chauff. app. piscine

Prog. hor. chauff. d'appoint

- Prog. hor. Chauff app mar.
- Mon programme horaire
- Réinitialiser progr. horaire
- Prog. hor. temp. ext. min.

Congés

Système hybride

- Ratio énergie/prix

Smart Grid

- Chauff.
 - Elévation choisie
 - Elévation forcée
- Eau chaude sanitaire
 - Elévation choisie

Installation photovoltaïque

- Elévation Chauffage
- Elévation ECS
- Mode réduit refroidis.
- Refroidis. + PV seulmt.
- Puiss. max. pour compr.

Gestionnaire d'énergie

- Elévation Chauffage
- Refroidis. + EM seulmt.

Réglages

- Langue
- Format de l'heure
- Heure
- Format de la date
- Date [JJ.MM]
- Changement d'heure auto.
- Contraste de l'écran
- Signal avertissement bloqué
 - Signal avertissement bloqué
 - Sign. avertis. bloq. depuis

- Sign. avertis. bloq. jusqu'à
- Temp. ECS réduite
- Correction temp. ECS
- Correction de l'heure
- Ecran standard
- Mot de passe Internet
- Internet
 - Établir la connexion
 - Déconnecter
- Fct silencieux
 - Fct silencieux
 - Mode silenc. à partir de
 - Mode silencieux jusqu'à
 - Temp. extérieure min.
- Réinitialisation
 - Réinitialisation des réglages

2 Présentation Info

Un aperçu de toutes les informations affichées possibles. Dans les installations installées, seules les informations des modules et composants installés sont affichées.

Chauffage ou Chauffage/refroidissement

- Mode chauffage/refroid.
- Temp. ambiante réglée (température ambiante définie)
- Temp. ambiante mesurée (température ambiante mesurée)
- Temp. de départ mesurée (température de départ mesurée)

Eau chaude sanitaire

- Température réglée (température de consigne d'eau chaude sanitaire)
- Température mesurée (température ECS mesurée)

Eau chaude sanitaire (Station d'eau fraîche)

Ventilation

- Mode de service
- Température air extérieur
- Température air soufflé
- Température air vicié
- Température air extrait
- Temp. air soufflé réchauf. (température d'air soufflé du réchauffeur)
- Humidité de l'air vicié
- Qualité de l'air vicié
- Comm. dist.
- Humidité de l'air ambiant
- Qualité de l'air ambiant
- By-pass
- Durée vie résiduelle filtre

Piscine

- Temp. consigne piscine
- Temp. piscine actuelle

Données d'exploitation

- H. serv. commande
- Conso. énerg. chauff. app.

- H. serv. compr. chauff.
- H. serv. compr. refroid.
- H. serv. compr. ECS
- H. serv. compr. pisc.
- Nbre dém. chauffage
- Nbre dém. refroid.
- Nbre dém. ECS
- Nbre dém. piscine

Consommation d'énergie

- Total
- Chauffage appoint élec.
 - Total
 - Chauffage
 - Eau chaude sanitaire
 - Piscine
- Compresseur
 - Total
 - Chauffage
 - Eau chaude sanitaire
 - Refroid.
 - Piscine
- 24 h : courant ventilation
- 30 jrs : courant ventilation

Energie fournie

- Energie fournie Total
- Energie fournie Chauffage
- Energie fournie ECS
- Energie de refr. fournie
- Energie fournie Piscine

Solaire

- Sonde solaire
- Rendement solaire

Temp. extérieure

- Evolution température extérieure
- Temp. extérieure
- Temp. extérieure radio

Internet

- Connexion IP
- Connexion au serveur
- Réseau connecté
- Adresse IP
- Vers. log.
- Données de connexion
- Adresse MAC

Informations système (seules les limitations actives sont affichées, dans le cas contraire le menu est vide)

- Etat de la pompe à chaleur
 - Arr. compress. Trop froid
 - Arr. compr. Trop chaud
 - Temp. max. entrée d'air
 - Temp. min. entrée d'air
 - Arr. mode refr. Trop froid

- Arr.mode refr. Trop chaud
- Température max. atteinte
- Arr. pom.cha.:Tdép.basse
- Temp. du réchauffement
- Temp.max. chauff.appoint
- Mode antiblocage
- Débit eau chf. trop faible
- Etat circuit froid
- Puissance compresseur
- Etat chauffage d'appoint
- Puiss. chauff. d'appoint él.
- Etat chau.aux. ac van.mél.
 - Générateur chaleur suppl.
 - Vanne de mélange
- Chauff. d'appoint ECS él.
- Verrouil. fournisseur éner.
- Installation photovoltaïque
- Smart Grid
- Mode actuel
- Coef. perf. gén. chaleur

3 Vue d'ensemble du niveau de service

Les options apparaissent dans l'ordre indiqué ci-dessous.

Menu de service

Mise en service

- Infos sur les pays
- *Ballon tampon*
- Démarrer l'assistant de config.
- Saisir la température extérieure minimale de la région.
- Vanne VCO raccordée
- Sél. gén. chaleur suppl.
- Racc. chauff.app. ac v.mél.
- Mode fct chauff. app. él.
- Vitesse rotation ventilateur
- Chauffage air frais par PAC
- Circuit chauffage 1 installé
- Config. CC1 à PAC
- Priorité circuit de chauff. 1
- Mél. circ. chauff. 1
- Durée mél circ chauff 1
- Syst. ch. circ. ch. 1
- Type régul. circ. chauff. 1
- Cmde dist. circuit chauff. 1
- Circuit chauffage 2 installé... Circuit chauffage 4 installé
- ECS install.
- Pompe bouclage installée
- Dim. station eau fr. ECS
- Station eau fraîche ECS 2... 4
- Modifier configuration eau fraîche
- Ventilation installée
- Système solaire installé
- Module extension solaire
- Vanne mél. piscine
- Anode électr. dans ballon
- Taille du fusible
- Confirmer la configuration

Pompe à chaleur

- Hystérésis Marche/arrêt
 - Chauff.
 - Régler l'hystérésis Marche/Arrêt en mode refroidissement.
 - Piscine
- Mode individuel
- Pompes
 - Mode fct p. chauff. prim.
 - Débit minimum
- Raccordements externes
 - Raccordement externe 1
 - Raccord. ext. logique 1
 - Bloquer fct compresseur
 - Bloquer mode ECS
 - Bloquer mode chauffage
 - Bloquer mode refroid.
 - Protec. ctr surchauffe CC1
 - FE Période bloc 1 marche
 - FE Période bloc 2 marche
 - FE Période bloc 3 marche
 - Bloquer chauff. d'appoint
 - Installation photovoltaïque
 - Raccordement externe 2
 - Raccordement externe 3
 - Raccordement externe 4
- Taille du fusible
- Dégivrage manuel
- Smart Grid
 - Chauff.
 - Elévation choisie
 - Elévation forcée
 - Eau chaude sanitaire
 - Elévation choisie
- Installation photovoltaïque
 - Elévation Chauffage
 - Elévation ECS
 - Mode réduit refroidis.
 - Refroidis. + PV seulmt.
- Température constante
- Erreur générale
- Fct silencieux
 - Fct silencieux
 - Mode silenc. à partir de
 - Mode silencieux jusqu'à
 - Temp. extérieure min.

Régler le chauff. d'appoint

- Réglages gén. chauff. d'app.
 - Sél. gén. chaleur suppl.
 - Chauff app tempo marche
 - Mode après blocage FE
 - Que chauffage auxiliaire
 - Désactiver chauff. d'app.
 - Temp.max. chauff.appoint
 - Limitation maximale
 - Départ de la limitation
- Chauffage appoint élec.
 - Mode fct chauff. app. él.
 - Limité avec compresseur

- Limiter puiss. chauff. app.
- Limiter puiss. ECS
- Valeur limite temp. ext.
- Point de bivalence
- Chauff. aux. ac vanne mél.
 - Racc. chauff.app. ac v.mél.
 - Durée tempo. mélangeur
 - Temps fct vanne mél.
 - Logique d'entrée d'alarme
 - Temp. ext. fct parallèle
 - Point biv. Fct parallèle
 - Temp. ext. mode alternant
 - Point biv. Mode alternant
 - Chauff. app. ballon ECS

Régler chauff./refroid.

- Paramètres de l'installation
 - *Ballon tampon*
 - Config. CC1 à PAC
 - Pompe de chauffage int.
 - Temp. extérieure min.
 - Atténuation
 - Type de bâtiment
 - Refroidis. sonde gel
- Priorité circuit de chauff. 1
- Circuit de chauffage 1 ... 4
 - Circuit chauffage installé
 - Commande à distance
 - Système de chauffage
 - Fonction circuit chauffage
 - Type de régulation
 - Régler la courbe de chauffage
 - Température de référence
 - Point d'arrêt
 - Pied de courbe
 - Température départ max. (Température de départ maximum)
 - Influence solaire
 - Influence ambiante
 - Offset temp. ambiante
- Chauffage continu sous
- Protection antigel
- Protec. antigel temp. lim. (Température limite de protection anti-gel)
- Commutation été/hiver
- Mode été dès
- Mode refr. à partir de
- Val lim dém. imm chauff.
- Tempo. désact. Refroid.
- Tempo. activ. Refroid.
- Tempo. désact. Chauffage
- Tempo. activ. Chauffage
- Diff. comm. temp. amb.
- Diff. comm. point rosée
- Temp. cons. départ min.
- Vanne de mélange
- Temps fct vanne mél.
- Visible ds écran standard (Visibilité écran standard)
- Séchage de dalle
 - Activé
 - Délai d'attente avt démarr.
 - Durée phase démarrage

- Temp. phase démarrage
- Progr. phase mise temp.
- Diff. temp. phase mi.temp. (Écart de température de la phase de chauffage)
- Durée phase maintien
- Temp. phase de maintien
- Progr. phase de refroid.
- Diff. temp. phase refroid. (Écart de température de la phase de refroidissement)
- Durée de la phase finale
- Température phase finale
- Durée d'interruption max. (Durée maximale d'interruption)
- Séch. dalle Installation (Installation de séchage de dalle)
- Séch. dalle Cir.ch. 1 ...4 (Séchage dalle circuit de chauffage 1 ... 4)
- Démar.
- Interrompre
- Poursuivre

Réglages ECS

- Gestion énergétique mode ECS
 - Temp. enclenchement EM
 - Température d'arrêt EM
- Confort ECS
 - Température démarrage
 - Température d'arrêt
 - Temporisation lancement
- Eau chaude sanitaire Eco
 - Température démarrage
 - Température d'arrêt
 - Temporisation lancement
- Eau chaude sanitaire Eco+
 - Température démarrage
 - Température d'arrêt
 - Temporisation lancement
- Pompe de bouclage
- Mode service bouclage
- Fréq. enclench. bouclage
- Désinf. therm. auto.
- Jour désinfection therm.
- Heure désinfection therm.
- Durée maximale
- Temp. désinfection therm.
- Mise en temp. quotid.
- Durée mise temp. quoti.
- Mode alternance ECS
 - Mode altern. ECS activé
 - Priorité ECS pour
 - Priorité chauffage pour
- P. CC act. à mode ECS

Réglages ECS (Station d'eau fraîche)

- Température ECS max.
- Confort ECS
- Eau chaude sanitaire Eco
- Durée bouclage
- Mode service bouclage
- Fréq. enclench. bouclage
- Bouclage impulsion
- Désinf. therm. automat.

- Jour désinfection therm.
- Heure désinfection therm.
- Mise en temp. quotid.
- Durée mise temp. quoti.
- Message de défaut
- Maintien en température
- Maint.temp. diff.temp.encl.
- Diff.encl. stratif. fct ret.

Réglages ventilation

- → Notice d'installation pour l'unité de ventilation.

Réglages piscine

- Module piscine dispo. ?
- Vanne mél. piscine
- Vit. régul. mode piscine
- Temp.chauf. ap. mde pisc.
- Raccord. ext. logique

Réglages solaires

- Système solaire installé
- Modifier la configuration solaire
- Config. solaire actuelle
- Paramètres solaires
 - → Notice d'installation pour le système thermique solaire.
- Démarrer système solaire

Système hybride

- Ratio énergie/prix

Protection antiblocage

- Heure de démarrage

Enregistrer tous les réglages

- *Mise en service terminée*

Diagnostic

- Test fonction
 - Activer contrôle fonct.
 - Pompe à chaleur
 - ...
 - Circuit de chauffage 1 ... 4
 - ...
 - Réglages ECS
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Piscine
 - ...
 - Solaire
 - ...
- Valeurs moniteur
 - Pompe à chaleur
 - ...
 - Circuit de chauffage 1 ... 4
 - ...
 - Réglages ECS
 - ...

- Ventilation
 - ...
 - Piscine
 - ...
 - Solaire
 - ...
 - Délesteur
 - ...
 - Messages de défaut
 - ...
 - Informations système
 - ...
 - Maintenance
 - ...
 - Réinitialisation
 - ...
 - Etalonnage
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht Hauptmenü	62
2	Übersicht Info	63
3	Übersicht des Servicemenüs	64

1 Übersicht Hauptmenü

Es folgt eine Übersicht aller möglichen Menüpunkte. In den installierten Anlagen werden nur die Menüs der installierten Module und Komponenten angezeigt.

Heizen oder Heizen/Kühlen

- Betriebsart
- Temperatureinstellungen
 - Heizen
 - Absenken
 - Optimierter Betrieb
 - Kühlen
- Zeitprogramm
 - Zeitprogramm aktivieren
 - Mein Zeitprogramm 1
 - Prog. zurücksetzen
 - Mein Zeitprogramm 2
 - Prog. zurücksetzen
 - Zeitprogr. umbenennen
- Sommer-/Winterumschaltung
 - Heizen
 - Sommerbetrieb ab
 - Betriebsart
 - Kühlbetrieb ab
- WW-Wechselbetrieb
 - WW-Wechselbetrieb ein
 - Warmwasservorrang für
 - Heizvorrang für

Warmwasser

- Betriebsart
- Zeitprogramm
 - Mein Warmwasser-Zeitpr.
 - Prog. zurücksetzen
- Extra-Warmwasser
 - Jetzt starten
 - Jetzt abbrechen
 - Temperatur
 - Dauer
- Autom. Therm. Desinfekt.
 - Start
 - Jetzt starten
 - Jetzt abbrechen
 - Temperatur
 - Wochentag
 - Uhrzeit
- WW-Wechselbetrieb
 - WW-Wechselbetrieb ein
 - Warmwasservorrang für
 - Heizvorrang für
- Zirkulation
 - Betriebsart
 - Einschalthäufigkeit
 - Mein Zeitprogr. Zirkulation (Zeitprogramm Zirkulation)
 - Prog. zurücksetzen (Zirkulations-Zeitprogramm zurücksetzen)

Lüftung

- Betriebsart
- Zeitprogramm

- Zeitprog. zurücksetzen (Zeitprogramm zurücksetzen)
- Luftfeuchte
- Luftqualität
- Bypass
- Zulufttemperaturregelung
- Nachheiz.-Zulufttemp. (Zulufttemperatur hinter dem Zuheizer)
- Filterlaufzeit
- Filterwechsel bestätigen
- Lüftungszone umbenennen

Pool

- Pool-Heizung einschalten
- Pool-Temperatur
- Zuheizer Pool zulassen

Zeitprogramm Zuheizer

- Zeitpr. Zuheizer ein
- Mein Zeitprogramm
- Zeitprog. zurücksetzen
- Zeitpr. - min Außentemp.

Urlaub

Hybridsystem

- Energiepreisverhältnis

Smart Grid

- Heizen
 - Wahl-Anhebung
 - Zwangsanhhebung
- Warmwasser
 - Wahl-Anhebung

Photovoltaikanlage

- Anhebung Heizen
- Anhebung Warmwasser
- Absenkung Kühlung
- Kühlen nur mit PV
- Max. Leistung für Kompr.

Energiemanager

- Anhebung Heizen
- Kühlen nur mit EM

Einstellungen

- Sprache
- Uhrzeitformat
- Uhrzeit
- Datumsformat
- Datum [TT.MM]
- Autom. Zeitumstellung
- Displaykontrast
- Warnton blockiert
 - Warnton blockiert
 - Warnton blockiert von
 - Warnton blockiert bis
- Reduzierte Warmw.temp.

- WW-Temperaturkorrektur
- Uhrzeitkorrektur
- Standardanzeige
- Internet-Passwort
- Internet
 - Verbindung herstellen
 - Verbindung trennen
- Geräuscharmer Betrieb
 - Geräuscharmer Betrieb
 - Geräuscharmer Betr. von
 - Geräuscharmer Betr. bis
 - Min. Außentemperatur
- Reset
 - Einstellung. zurücksetzen

2 Übersicht Info

Es folgt eine Übersicht aller möglichen Informationsanzeigen. In den installierten Anlagen werden nur Informationen zu den installierten Modulen und Komponenten angezeigt.

Heizen oder Heizen/Kühlen

- Betriebsart Heizen/Kühlen
- Eingestellte Raumtemp. (eingestellte Raumtemperatur)
- Gemessene Raumtemp. (gemessene Raumtemperatur)
- Gemessene Vorlauftemp. (gemessene Vorlauftemperatur)

Warmwasser

- Eingestellte Temp. (eingestellte Warmwassertemperatur)
- Gemessene Temp. (gemessene Warmwassertemperatur)

Warmwasser (Frischwasserstation)

Lüftung

- Betriebsart
- Außenlufttemperatur
- Zulufttemperatur
- Ablufttemperatur
- Fortlufttemperatur
- Nachheiz.-Zulufttemp. (Zulufttemperatur Nachheizung)
- Abluftfeuchte
- Abluftqualität
- Luftfeuchte Fernbed.
- Raumlftfeuchte
- Raumlftqualität
- Bypass
- Filter-Restlaufzeit

Pool

- Pool Solltemp
- Akt. Temp. Pool

Betriebsdaten

- Betr.std. Steuerung
- Energieverbrauch Zuheiz.
- Betr.std. Kompr. Heizen
- Betr.std. Kompr. Kühlen

Übersicht des Servicemenüs

- Betr.std. Kompr. WW
- Betr.std. Kompr. Pool
- Anzahl Starts Heizen
- Anzahl Starts Kühlen
- Anzahl Starts WW
- Anzahl Starts Pool

Energieverbrauch

- Gesamt
- Elektrischer Zuheizer
 - Gesamt
 - Heizen
 - Warmwasser
 - Pool
- Kompressor
 - Gesamt
 - Heizen
 - Warmwasser
 - Kühlung
 - Pool
- 24h: Strom Lüftung
- 30d: Strom Lüftung

Abgegebene Energie

- Abg. Energie Gesamt
- Abg. Energie Heizen
- Abg. Energie Warmw.
- Abg. Energie Kühlung
- Abg. Energie Pool

Solar

- Solarfühler
- Solarertrag

Außentemperatur

- Außentemperaturverlauf
- Außentemperatur
- Außentemperatur Funk

Internet

- IP-Verbindung
- Server-Verbindung
- Verbundenes Netzwerk
- IP-Adresse
- SW-Version
- Login-Daten
- MAC-adresse

Systeminformation (Es werden nur aktive Grenzwerte angezeigt, ansonsten ist das Menü leer.)

- Wärmepumpenstatus
 - Kompressor aus. Zu kalt
 - Kompressor aus. Zu warm
 - Max.temp. Lufteintritt
 - Min.temp. Lufteintritt
 - Kühlbetrieb aus. Zu kalt
 - Kühlbetrieb aus. Zu warm
 - Max. Temp. erreicht

- Wärmep. aus: Nied. VL-T
- Aufwärmphase
- Max. Temp. Zuheizer
- Anti-Blockierbetrieb
- Zu ger. Heizw.-Volumenstr.
- Status Kältekreis
- Leistung Kompressor
- Status Zuheizer
- Leistung elektr. Zuheizer
- Status Zuheizer mit Mischer
 - Zusätzl. Wärmeerzeuger
 - Mischerventil
- El. Warmwasserzuheizer
- EVU-Sperre
- Photovoltaikanlage
- Smart grid
- Aktueller Betrieb
- Arbeitszahl Wärmeerz.

3 Übersicht des Servicemenüs

Die Menüpunkte erscheinen in der unten aufgelisteten Reihenfolge.

Servicemenü

Inbetriebnahme

- Länderinformation
- Pufferspeicher
- Konfigurationsassistent starten
- Regional minimale Außentemperatur eingeben.
- VCO Ventil angeschlossen
- Zus. Wärmeerz. auswählen
- Anschluss Zuh. m. Mischer
- Betriebsart elektr. Zuheizer
- Gebläsedrehzahl
- Zulufltheiz. durch Wärmep.
- Heizkreis 1 installiert
- Konfig. HK1 an WP
- Vorrang Heizkreis 1
- Mischer Heizkreis 1
- Mischerlaufzeit Heizkreis 1
- Heizsystem Heizkreis 1
- Regelungsart Heizkreis 1
- Fernbedienung Heizkreis 1
- Heizkreis 2 installiert... Heizkreis 4 installiert
- Warmwasser install.
- Zirk.pumpe installiert
- Größe Frischwasserstation
- Frischwasserstation 2... 4
- Frischwasserkonfiguration ändern
- Lüftung installiert
- Solarsystem installiert
- Solarerweiterungsmodul
- Pool Mischventil
- Elektr. Anode im Speicher
- Sicherungsgröße
- Konfiguration bestätigen

Wärmepumpe

- Ein/Aus-Hysterese

- Heizen
- Ein/Aus-Hysterese im Kühlbetrieb einstellen.
- Pool
- Einzelbetrieb
- Pumpen
 - Betr.art prim. Heizungsp.
 - Minimaler Volumenstrom
- Externe Anschlüsse
 - Externer Anschluss 1
 - Logik ext. Anschluss 1
 - Kompressorbetr. sperren
 - Warmwasserbetr. sperren
 - Heizbetrieb sperren
 - Kühlbetrieb sperren
 - Überhitzungsschutz HK1
 - EVU Sperrzeit1 ein
 - EVU Sperrzeit2 ein
 - EVU Sperrzeit3 ein
 - Zuheizer sperren
 - Photovoltaikanlage
 - Externer Anschluss 2
 - Externer Anschluss 3
 - Externer Anschluss 4
- Sicherungsgröße
- Manuelle Enteisung
- Smart Grid
 - Heizen
 - Wahl-Anhebung
 - Zwangsanhhebung
 - Warmwasser
 - Wahl-Anhebung
- Photovoltaikanlage
 - Anhebung Heizen
 - Anhebung Warmwasser
 - Absenkung Kühlung
 - Kühlen nur mit PV
- Konstanttemperatur
- Sammelstörung
- Geräuscharmer Betrieb
 - Geräuscharmer Betrieb
 - Geräuscharmer Betr. von
 - Geräuscharmer Betr. bis
 - Min. Außentemperatur

Zuheizer einstellen

- Allg. Einstellungen Zuheizer
 - Zus. Wärmeerz. auswählen
 - Zuheizer verzögert ein
 - Betr.art nach EVU Sperre
 - Nur Zuheizer
 - Zuheizer ausschalten
 - Max. Temp. Zuheizer
 - Max. Begrenzung
 - Begrenzungsstart
 - Elektrischer Zuheizer
 - Betriebsart elektr. Zuheizer
 - Begrenz. mit Kompressor
 - Leist. Zuheizer begrenzen
 - Leist. WW-betr. begrenzen
 - Außentemp.-Grenzwert
 - Bivalenzpunkt

- Zuheizer mit Mischer
 - Anschluss Zuh. m. Mischer
 - Verzögerungszeit Mischer
 - Mischerlaufzeit
 - Logik Alarめingang
 - Außentemp. Parallelbetr.
 - Bival.pkt. Parallelbetr.
 - Außentemp. Wechselbetr.
 - Bival.pkt. Wechselbetr.
 - Zuheizer WW-Speicher

Heizen/Kühlen einstellen

- Anlagendaten
 - *Pufferspeicher*
 - Konfig. HK1 an WP
 - Interne Heizungspumpe
 - Min. Außentemperatur
 - Dämpfung
 - Gebäudeart
 - Frostfühler Kühlung
- Vorrang Heizkreis 1
- Heizkreis 1 ... 4
 - Heizkreis installiert
 - Fernbedienung
 - Heizsystem
 - Heizkreisfunktion
 - Regelungsart
 - Heizkurve einstellen
 - Auslegungstemperatur
 - Endpunkt
 - Fußpunkt
 - Max. Vorlauftemperatur (Maximale Vorlauftemperatur)
 - Solareinfluss
 - Raumeinfluss
 - Raumtemperatur-Offset
- Durchheizen unter
- Frostschutz
 - Frostschutz Grenztemp. (Frostschutz-Grenztemperatur)
 - Sommer/Winter-Umschalt
 - Sommerbetrieb ab
 - Kühlbetrieb ab
 - Grenzw. Sofortstart Heizen
 - Ausschaltverzög. Kühlen
 - Einschaltverzög. Kühlen
 - Ausschaltverzög. Heizen
 - Einschaltverzög. Heizen
 - Raumtemp.-Schaltdiff.
 - Taupunkt-Temperaturdiff.
 - Min. Vorlaufsolltemperatur
 - Mischer
 - Mischerlaufzeit
 - Sichtb. in Standardanzeige (Sichtbarkeit in der Standardanzeige)
- Estrichtrocknung
 - Aktiviert
 - Wartezeit bevor Start
 - Startphase Dauer
 - Startphase Temperatur
 - Aufheizphase Schrittweite
 - Aufheizphase Temp.diff. (Temperaturdifferenz Aufheizphase)
 - Haltephase Dauer
 - Haltephase Temperatur

- Abkühlphase Schrittweite
- Abkühlphase Temp.diff. (Temperaturdifferenz Abkühlphase)
- Endphase Dauer
- Endphase Temperatur
- Max. Unterbrechungszeit (Maximale Unterbrechungszeit)
- Estrichtrockn. Anlage (Estrichtrocknung Anlage)
- Estrichtrockn. Heizkr. 1 ... 4 (Estrichtrocknung Heizkreis 1... 4)
- Starten
- Unterbrechen
- Fortsetzen

Einstellungen Warmwasser

- WW.betrieb Energiemanager
 - Einschalttemperatur EM
 - Ausschalttemperatur EM
- Warmwasser Komfort
 - Einschalttemperatur
 - Ausschalttemperatur
 - Verzögerung Hochlauf
- Warmwasser Eco
 - Einschalttemperatur
 - Ausschalttemperatur
 - Verzögerung Hochlauf
- Warmwasser Eco+
 - Einschalttemperatur
 - Ausschalttemperatur
 - Verzögerung Hochlauf
- Zirkulationspumpe
- Zirkulations-Betriebsart
- Einschalthäufigkeit Zirk.
- Autom. Therm. Desinfekt.
- Therm. Desinfektion Tag
- Therm. Desinfektion Zeit
- Maximale Dauer
- Therm. Desinfektion Temp.
- Tägl. Aufheizung
- Tägl. Aufheizung Zeit
- Warmwasser-Wechselbetrieb
 - WW-Wechselbetrieb ein
 - Warmwasservorrang für
 - Heizvorrang für
- Hk-Pump. an bei WW-Betr.

Einstellungen Warmwasser (Frischwasserstation)

- Max. Warmwassertemp
- Warmwasser Komfort
- Warmwasser Eco
- Zirkulation Zeit
- Zirkulations-Betriebsart
- Einschalthäufigkeit Zirk.
- Zirkulation Impuls
- Automat. Therm. Desinfekt.
- Therm. Desinfektion Tag
- Therm. Desinfektion Zeit
- Tägl. Aufheizung
- Tägl. Aufheizung Zeit
- Störungsanzeige
- Warmhaltung
- Warmh. Einschalttemp.diff
- Sch.diff. Rückl. Schichtung

Einstellungen Lüftung

- → Installationsanleitung für die Lüftungseinheit.

Einstellungen Pool

- Pool-Modul vorhanden?
- Pool Mischventil
- Regelgeschw. Pool-Betr.
- Verz. Zuheizer Pool-Betr.
- Logik externer Anschluss

Einstellungen Solar

- Solarsystem installiert
- Solarkonfiguration ändern
- Aktuelle Solarkonfiguration
- Solarparameter
 - → Installationsanleitung für das Solarsystem.
- Solarsystem starten

Hybridsystem

- Energiepreisverhältnis

Blockierschutz

- Startzeit

Alle Einstellungen speichern

- *Inbetrieb. abgeschlossen*

Diagnose

- Funktionstest
 - Funktionstests aktivieren
 - Wärmepumpe
 - ...
 - Heizkreis 1 ... 4
 - ...
 - Einstellungen Warmwasser
 - ...
 - Lüftung
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solar
 - ...
- Monitorwerte
 - Wärmepumpe
 - ...
 - Heizkreis 1 ... 4
 - ...
 - Einstellungen Warmwasser
 - ...
 - Lüftung
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Leistungswächter
 - ...



- Störungsanzeigen
 - ...
 - Systeminformationen
 - ...
 - Wartung
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibrierung
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Πίνακας περιεχομένων

1	Επισκόπηση Βασ.μενού	68
2	Επισκόπηση Πληροφορίες	69
3	Επισκόπηση του μενού σέρβις	70

1 Επισκόπηση Βασ.μενού

Πρόκειται για μια επισκόπηση όλων των πιθανών στοιχείων μενού. Σε κάθε εγκατάσταση εμφανίζονται μόνο τα μενού των εγκατεστημένων πλακετών ή εξαρτημάτων.

III Θέρμ. ή Θέρμανση/Ψύξη

- Τρόπ. λειτ.
- Ρυθμίσεις θερμοκρασίας
 - Θέρμ.
 - ΜΕΙΩΣΗ
 - Βελτιστοπ. λειτ.
 - Ψύξη
- Πρόγρ. χρόν.
 - Ενεργ. προγράμ. χρόνου
 - Δικό μου πρόγ. χρόνου 1
 - Επαναφορά προγ.
 - Δικό μου πρόγ. χρόνου 2
 - Επαναφορά προγ.
 - Μετονομασία προγ. χρόνου
- Εναλλαγή καλοκαίρι/χειμώνας
 - Θέρμ.
 - Θερινή λειτ. από
 - Τρόπ. λειτ.
 - Λειτ. ψύξης από
- Λειτ. εναλ. ZNX
 - Λειτ. εναλ. ZNX on
 - Προτεραιότ. μπόιλερ για
 - Προτερ. θέρμ. για

Ζεστό νερό

- Τρόπ. λειτ.
- Πρόγρ. χρόν.
 - Δικό μου πρόγ. χρόν. ZNX
 - Επαναφορά προγ.
- Επιπλέον ζεστό νερό
 - Έναρξη τώρα
 - Ακύρωση τώρα
 - Θερμοκρασία
 - Διάρκεια
- Αυτομ. θερμ. απολύμ.
 - Έναρξ
 - Έναρξη τώρα
 - Ακύρωση τώρα
 - Θερμοκρασία
 - Ημέρα
 - Ώρα
- Λειτ. εναλ. ZNX
 - Λειτ. εναλ. ZNX on
 - Προτεραιότ. μπόιλερ για
 - Προτερ. θέρμ. για
- Ανακυκλοφ.
 - Τρόπ. λειτ.
 - Συχνότ. ενεργοπ.
 - Δικό μου πρ. χρόν. ανακ. (πρόγραμμα χρόνου ανακυκλοφορίας)
 - Επαναφορά προγ. (επαναφορά προγράμματος χρόνου ανακυκλοφορίας)

Αερισμ.

- Τρόπ. λειτ.

- Πρόγρ. χρόν.
- Επαναφορά προγ. χρ. (επαναφορά προγράμματος χρόνου)
- Υγρασ. αέρα
- Ποιότητα αέρα
- Παράκ.
- Ρύθμ. θερμ. προσ. αέρα
- Συμπ. θερ. αέρα προσ. (θερμοκρασία προσαγόμενου αέρα μετά τον θερμαντήρα)
- Διάρκ. φίλτρου
- Επιβεβ. αντικατ. φίλτρου
- Μετονομ. ζώνης αερισμού

Πισίνα

- Ενεργ. θέρμανσης πισίνας
- Θερμ. πισίνας
- Έγκρ. συμπλ. θερμαντ. πισ.

Πρόγρ. χρ. συμπλ. θερμαντ.

- Πρόγρ. χρ. συμπλ. θερμ. on
- Δικό μου πρόγ. χρόνου
- Επαναφ. προγ. χρόν.
- Πρόγρ. χρ. με εξ. θερμοκρ.

Διακοπ

Υβρ. σύστημα

- Σχέση απόδοσης-τιμής

Smart Grid

- Θέρμ.
 - Επιλ. αύξηση.
 - Εξαναγκ. αύξ.
- Ζεστό νερό
 - Επιλ. αύξηση.

Φ/Β σύστημα

- Αύξ. Θέρμανση
- Αύξηση ZNX
- Λειτ.μείωσης Ψύξη
- Ψύξη μόνο με ΦΒ
- Μέγ. ισχύς για συμπίεσ.

Διαχ. ενέργ.

- Αύξ. Θέρμανση
- Ψύξη μόνο με EM

Ρυθμίσεις

- Γλώσσα
- Μορφή ώρας
- Ώρα
- Μορφή ημ/νίας
- Ημερομηνία [ΗΗ.ΜΜ]
- Αυτόμ. αλλαγή ώρας
- Αντίθ. οθόν.
- Προειδ.ήχ.μπλοκ.
 - Προειδ.ήχ.μπλοκ.
 - Προειδ.ήχ.μπλοκ. από

- Προειδ.ήχος μπλοκ. ως
- Μειωμένη θερμοκρ. ZN
- Διόρθωση θερμ ZNX
- Διόρθωση ώρας
- Βασική ένδειξη
- Κωδικός Internet
- Internet
 - Δημιουργία σύνδεσης
 - Αποσύνδεση
- Αθόρυβη λειτουργία
 - Αθόρυβη λειτουργία
 - Αθόρυβη λειτουργία από
 - Αθόρυβη λειτουργία έως
 - Ελάχ. εξωτ. θερμ.
- Reset
 - Επαναφ. ρυθμίσεων

2 Επισκόπηση Πληροφορίες

Πρόκειται για μια επισκόπηση όλων των πιθανών πληροφοριών. Σε κάθε εγκατάσταση εμφανίζονται μόνο οι πληροφορίες των εγκατεστημένων πλακετών ή εξαρτημάτων.

Θέρμ. ή Θέρμανση/Ψύξη

- Τ. λειτ. Θέρμανση/Ψύξη
- Ρυθμισμένη θερμ. χώρου (ονομαστική θερμοκρασία χώρου)
- Μετρημ. θερμ. χώρου (μετρημένη θερμοκρασία χώρου)
- Μετρημ. θερμ. προσαγ. (μετρημένη θερμοκρασία προσαγωγής)

Ζεστό νερό

- Ρυθμισμένη θερμοκρ. (ονομαστική θερμοκρασία ζεστού νερού)
- Μετρηθείσα θερμοκρ. (μετρημένη θερμοκρασία ζεστού νερού)

Ζεστό νερό (Σταθμός άμεσης παραγωγής ζεστού νερού)

Αερισμ.

- Τρόπ. λειτ.
- Θερμοκρ. εξωτ. αέρα
- Θερμ. αέρα προσ.
- Θερμοκρ. απαερίων
- Θερμ. αποβαλ. αέρα
- Συμπ. θερ. αέρα προσ. (θερμοκρασία προσαγόμενου αέρα αναθερμαντήρα)
- Υγρασ. απαερ.
- Ποιότ. απαερ.
- Υγρ. αέρα, τηλεχειρ.
- Υγρ. αέρα χώρου
- Ποιότ. αέρ. χώρ.
- Παράκ.
- Υπολειπ. χρ. φίλτ.

Πισίνα

- Ον. θερμ. πισ.
- Τρέχ. θερμ. πισ.

Στοιχ. λειτ.

- Ώρ. λειτ. συσ.ελ.
- Καταν.ενέρ.συμπ.θερμαντ.

- Όρ.λειτουργ. συμπ. Θέρμ.
- Όρ.λειτουργ. συμπ. Ψύξη
- Όρ.λειτουργ. συμπ. ZNX
- Όρ.λειτουργ. συμπ. πισιν.
- Αρ. ενάρξ. θέρμ.
- Αρ. ενάρξ. ψύξης
- Αρ. ενάρξ. ZNX
- Αρ. ενάρξ. πισίνας

Καταν. ενέργειας

- Συνολ.
- Ηλ. συμπλ. θερμαντ.
 - Συνολ.
 - Θέρμ.
 - Ζεστό νερό
 - Πισίνα
- Συμπιεστής
 - Συνολ.
 - Θέρμ.
 - Ζεστό νερό
 - Ψύξη
 - Πισίνα
- 24h: Ρεύμα αερισ.
- 30d: Ρεύμα αερισ.

Αποδοθείσα ενέργ.

- Αποδ. ενέργεια συνολ.
- Αποδ. ενεργ. θέρμ.
- Αποδ. ενέργ. ZNX
- Αποδ. ενέργ. ψύξης
- Αποδ. ενέργ. Pool

Ηλιακ

- Αισθ.ηλιακ.
- ΑΠΟΔ. ΗΛΙΑΚΟΥ

Εξωτ. θερμοκρ.

- Εξέλιξη εξωτ. θερμοκρ.
- Εξωτ. θερμοκρ.
- Εξωτ. θερμοκρ. ασυρμ.

Internet

- Σύνδεση IP
- Σύνδ. διακομιστή
- Συνδεδεμένο δίκτυο
- Διεύθ. IP
- Έκδοση λογ.
- Στοιχεία Login
- Διεύθυνση MAC

Πληροφ. συστήματος (Εμφανίζονται μόνο οι ενεργοί περιορισμοί, διαφορετικά το μενού είναι κενό)

- Κατ. αντλ. θερμ.
 - Συμπ. απενερ. Πολύ κρύο
 - Συμπ. απενεργ. Πολύ ζεστ.
 - Μέγ.θερμ. εισ. αέρα
 - Ελάχ.θερμ. εισ. αέρα
 - Λειτουργ. απεν. Πολύ κρύο

- Λειτουργ. απεν. Πολύ ζεσ.
- Μέγ. θερμ. επιτεύχθ
- Κυκλ. εκτός: Χαμ. Θ.Πρ
- Φάση προθέρμ
- Μέγ. θερμ. συμ. θερμαντ.
- Λειτουργ. αντιστροφ.
- Ανεπαρκής παροχή ΝΘ
- Κατ. κυκλ. θέρμαν.
- Ισχύς συμπίεστή
- Κατ. συμπ. θερμαντ.
- Ισχύς ηλ. συμπλ. θερμαντ.
- Κατ. συμπλ. θερμ. με τρίοδη
 - Συμπλ. θερμ. λέβητα
 - Βάνα ανάμ.
- Ηλ. συμπ. θερμαντ. ZNX
- Φραγή ΕπΗλ
- Φ/B σύστημα
- Smart grid
- Τρέχ. λειτουργία
- Συντ.απόδ. αντλ.θερμ.

3 Επισκόπηση του μενού σέρβις

Τα στοιχεία μενού εμφανίζονται με την παρακάτω σειρά.

Serv. Μενού

Έναρξη λειτουργ.

- Πληροφορίες χώρας
- Δοχ. αδραν.
- Εκκίνηση βοηθού διαμόρφωσης
- Εισαγάγετε την ελάχιστη εξωτερική θερμοκρασία στην περιοχή.
- Βαλβ. VCO συνδεδεμένη
- Επιλογή συμπλ. θερμαντ.
- Σύνδ. συμπλ. θερ. β.αν.
- Τρ. λειτουργ. ηλ. συμπλ. θερμ.
- Στροφές ανεμισ.
- ΣΘπροσ.αέρ.μέσ.αντ.θερ.
- ΚΘ1 εγκαταστάθ.
- Παραμ. ΚΘ1 σε ΑΘ
- Προτεραιότητα ΚΘ 1
- Τρίοδη κυκλ. ΚΘ1
- Χρ.λειτουργ. τρίοδης ΚΘ 1
- Σύστ. θέρμανσης ΚΘ 1
- Τύπ. ρύθ. ΚΘ 1
- Τηλεχειριστήριο ΚΘ 1
- ΚΘ2 εγκαταστάθ.... ΚΘ4 εγκαταστάθ.
- Εγκαταστάτης ΖΝ
- Κυκλ. ανακ. εγκαταστ.
- Διαστ. στ. καθ. νερού
- Σταθ. αμεσ. παρ. ΖΝ 2... 4
- Τροποποίηση παραμ. καθ. νερού
- Υπάρχει αερισμός
- Ηλ. σύστημα εγκαταστ.
- Πλακέτα επέκτ. ηλιακού
- Βάνα ανάμ. πισιν.
- Ηλ. ανόδιο στο μπόνιερ
- Μέγεθος ασφάλειας
- Επιβεβαίωση διαμόρφωσης

Αντλία θερμότητας

- Υστέρηση On/Off
 - Θέρμ.
 - Ρυθμίστε υστέρηση On/Off στη λειτουργία ψύξης.
 - Πισίνα
- Μεμον. λειτ.
- Κυκλοφορ.
 - Τρ. λειτ. πρωτ. κυκλοφ. θέρμ.
 - Ελάχιστη παροχή
- Εξωτερικές συνδέσεις
 - Εξωτ. επαφή 1
 - Λογ. κύκλ. εξωτ. σύνδ. 1
 - Φραγή Συμπιεστή
 - Φραγή λειτ. ZNX
 - Φραγή λειτ. θέρμ.
 - Φραγή λειτ. ψύξ
 - Προσ. υπερθερμ. ΚΘ1
 - ΠαρΕν Χρ φραγ. on
 - ΠαρΕν Χρ φραγ. 2 on
 - ΠαρΕν Χρ φραγ. 3 on
 - Φραγή συμπ. θερμ.
 - Φ/Β σύστημα
 - Εξωτ. επαφή 2
 - Εξωτ. επαφή 3
 - Εξωτ. επαφή 4
- Μέγεθος ασφάλειας
- Χειροκ. αποπάγωση
- Smart Grid
 - Θέρμ.
 - Επιλ. αύξησ.
 - Εξαναγκ. αύξ.
 - Ζεστό νερό
 - Επιλ. αύξησ.
- Φ/Β σύστημα
 - Αύξ. Θέρμανση
 - Αύξηση ZNX
 - Λειτ. μείωσης Ψύξη
 - Ψύξη μόνο με ΦΒ
- Σταθ. θερμοκρασία
- Γενικό σφάλμα
- Αθόρυβη λειτουργία
 - Αθόρυβη λειτουργία
 - Αθόρυβη λειτουργία από
 - Αθόρυβη λειτουργία έως
 - Ελάχ. εξωτ. θερμ.

Ρύθμ. συμπ. θερμαντ

- Γεν. ρυθ. συμπ. θερμαντ.
- Επιλογή συμπλ. θερμαντ.
- Συμπ. θερμ. on με υστ.
- Τύπ. λειτ μετά φραγ ΠαρΕν
- Μόνο συμ. θερμ.
- Απενεργ. συμπλ. θερμαντ.
- Μέγ. θερμ. συμ. θερμαντ.
 - Μέγ. περιορισμ.
 - Τύπ. περιορ.
- Ηλ. συμπλ. θερμαντ.
 - Τρ. λειτ. ηλ. συμπλ. θερμ.
 - Περιορ. με συμπιεστή

- Περιορ. ισχ. συμπ. θερμ.
- Περιορ. ισχύος λειτ. ZNX
- Ορ. τιμή εξ. θερμ.
- Σημ. ενεργ. διβάθ. λειτ.
- Συμπλ. θερμαν. με τρίοδη
 - Σύνδ. συμπλ. θερ. β. αν.
 - Χρόν. υστέρ. τρίοδης
 - Χρ. λειτ. τρίοδης
 - Λογ. κύκλ. είσ. συναγ.
 - Εξωτ. θερμ. παραλ. λειτ.
 - Σημ. ενεργ. διβ. παρ. λειτ.
 - Εξ. θερμ. λειτ. εναλλ.
 - Σημ. ενεργ. διβ. λειτ. εναλλ.
 - Συμπλ. θερμ. μπόιλερ ZNX

Ρύθμ. ψύξ./θέρμ.

- Δεδομ. εγκατ.
 - Δοχ. αδραν.
 - Παραμ. ΚΘ1 σε ΑΘ
 - Εσωτ. κυκλ. θέρμ.
 - Ελάχ. εξωτ. θερμ.
 - ΔΙΟΡΘΩΣΗ
 - ΤΥΠΟΣ ΜΟΝΩΣΗΣ
 - Αισθ. παγετού Ψύξη
- Προτεραιότητα ΚΘ 1
- ΚΘ 1 ... 4
 - Κύκλ. θέρμ. εγκατ.
 - Τηλεχειριστήριο
 - ΣΥΣΤ. ΘΕΡΜ.
 - Λειτ. κυκλ. θέρμ.
 - ΤΥΠΟΣ ΡΥΘΜ.
 - Ρύθμιση καμπ. θέρμ.
 - Θερμοκρ. ορισμού
 - ΠΑΝΩ ΣΗΜΕΙΟ
 - ΚΑΤΩ ΣΗΜΕΙΟ
 - Μέγ. θερμοκρ. προσαγ. (Μέγιστη θερμοκρασία προσαγωγής)
 - ΕΠΙΔΡ. ΗΛΙΑΚΟΥ
 - ΕΠΙΔΡ. Θ. ΧΩΡΟΥ
 - Εξισορ. θερμ. χώρ.
- Συνεχής θέρμανση υπό
- Αντιπ. προστ
- Ορ. θερμ. αντ. προστ. (Οριακή θερμοκρασία αντιπαγετικής προστασίας)
- Εναλλαγή καλοκ./χειμ.
- Θερμ. λειτ. από
- Λειτ. ψύξης από
- Ορ. τιμή άμεσ. έναρξ. θέρμ.
- Υστερ. απενεργ. ψύξης
- Υστέρ. ενεργοπ. ψύξης
- Υστέρ. απενεργ. θέρμαν.
- Υστέρ. ενεργ. θέρμαν.
- ΔΤ μεταγ. θερμ. χώρου
- ΔΤ σημ. δρόσου
- Ελάχ. ονομ. θερμ. προσ.
- Βάν. αν.
- Χρ. λειτ. τρίοδης
- Ορατ. στη βασική ένδειξη (Ορατότητα στη βασική ένδειξη)
- Στέγν. ελαφρ. ενδ.
 - Ενεργοποιημ.
 - Χρ. αναμ. προ έναρξ.
 - Διάρκεια φάσης έναρξης

- Φάση έναρξης Θερμοκ.
- Φάση θερμ. εύρος βήμ.
- Φάση θερμ. ΔΤ (Διαφορά θερμοκρασίας φάσης θέρμανσης)
- Διάρκ. φάσ. αναμ.
- Φάση αναμονής θερμοκ.
- Εύρος βήμ. φάσης ψύξης
- ΔΤ φάσης ψύξης (Διαφορά θερμοκρασίας φάσης ψύξης)
- Διάρκεια τελικής φάσης
- Θερμοκ. τελ. φάσης
- Μέγ. διάρκεια διακοπής (Μέγιστος χρόνος διακοπής)
- Στέγν. δαπέδου εγκατ. (Σύστημα στεγνώματος ελαφρομεπτόν ενδοδαπέδιας)
- Στέγν. δαπ. ΚΘ1 ... 4 (Κύκλωμα θέρμανσης στεγνώματος ελαφρομεπτόν ενδοδαπέδιας 1 ... 4)
- Έναρξη
- Διακοπή
- Συνέχιση

Ρυθμίσεις ζεστού νερού

- Λειτουργ. ΖΝΧ Διαχ. ενέργειας
- Θερμ. ενεργ. Διαχ.εν.
- Θερμ. απεν. Διαχ.εν.
- Ζεστό νερό Comfort
- Θερμοκρ. ενεργ.
- Θερμοκρ. απενεργοπ.
- Καθυστερήση εκκίνησης.
- Ζεστό νερό Eco
- Θερμοκρ. ενεργ.
- Θερμοκρ. απενεργοπ.
- Καθυστερήση εκκίνησης.
- Ζεστό νερό Eco+
- Θερμοκρ. ενεργ.
- Θερμοκρ. απενεργοπ.
- Καθυστερήση εκκίνησης.
- Κυκλ. ανακυκλ.
- Τρόπ. λειτουργ. ανακυκλοφορ.
- Συχν. ενεργοπ. ανακυκλ.
- Αυτομ. θερμ. απολύμ.
- Θερμ. απολύμανση Ημέρα
- Θερμ. απολύμανση Ώρα
- Μέγ. διάρκεια
- Θερμοκ. θερμ. απολύμ.
- Καθημ. θέρμανση
- Καθημ. θέρμανση Ώρα
- Λειτουργ. εναλ. ζεστ. νερ.
- Λειτουργ. εναλ. ΖΝΧ on
- Προτεραιότη. μπόιλερ για
- Προτερ. θερμ. για
- Κυκλ. αναμ. σε λειτουργ. ΖΝΧ

Ρυθμίσεις ζεστού νερού (Σταθμός άμεσης παραγωγής ζεστού νερού)

- Μέγ. θερμοκρασία ΖΝ
- Ζεστό νερό Comfort
- Ζεστό νερό Eco
- Χρόνος ανακυκλ.
- Τρόπ. λειτουργ. ανακυκλοφορ.
- Συχν. ενεργοπ. ανακυκλ.
- Παλμός ανακυκλοφ.
- Αυτόμ. θερμική απολύμ.
- Θερμ. απολύμανση Ημέρα

- Θερμ. απολύμανση Ώρα
- Καθημ. θέρμανση
- Καθημ. θέρμανση Ώρα
- Ένδειξη βλάβης
- Διατ. θερμ.
- Διαφ. θερ. εν. διατ. θερ.
- Υστ. ενεργ. στρωμ. επιστ.

Ρυθμίσεις αερισμού

- → Οδηγίες εγκατάστασης για τη συσκευή αερισμού.

Ρυθμίσεις πισίνας

- Υπάρχει πλακέτα πισίνας;
- Βάνα ανάμ. πισίν.
- Ταχ. ρύθμισης λειτουργ. πισ.
- Καθ. συμπλ. θερμ. λειτουργ. πισ.
- Λογ. κύκλ. εξωτ. σύνδ.

Ρυθμίσεις ηλιακού

- Ηλ. σύστημα εγκαταστ.
- Αλλαγή παραμετρ. ηλιακού
- Τρέχουσα παραμ. ηλιακού
- Παράμ. ηλιακού
- → Οδηγίες εγκατάστασης για το ηλιακό σύστημα.
- Εκκίνηση ηλ. συστ.

Υβρ. σύστημα

- Σχέση απόδοσης-τιμής

Προστασία μπλοκαρ.

- Ώρα έναρξης

Αποθ. όλων των ρυθμίσεων

- Έναρξη λειτουργ. ολοκληρώθηκε

Διάγνωση

- Έλεγχ. λειτουργ.
- Ενεργοπ. δοκ. λειτουργ.
- Αντλία θερμότητας
- ...
- ΚΘ 1 ... 4
- ...
- Ρυθμίσεις ζεστού νερού
- ...
- Αερισμ.
- ...
- Πισίνα
- ...
- Ηλιακ
- ...
- Τιμές οθόνης
- Αντλία θερμότητας
- ...
- ΚΘ 1 ... 4
- ...
- Ρυθμίσεις ζεστού νερού
- ...
- Αερισμ.

- ...
 - Πισίνα
 - ...
 - Ηλιακ
 - ...
 - Επιτηρητής ισχύος
 - ...
 - Αναγγελ. βλαβών
 - ...
 - Πληροφ. συστήματος
 - ...
 - συντήρησ.
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Βαθμονόμηση
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Tartalomjegyzék

1	Az Főmenü áttekintése	74
2	Az Infó áttekintése	75
3	A szerviz menü áttekintése	76

1 Az Főmenü áttekintése

A következőkben áttekintést kaphat lehetséges menüelemekről. Minden egyes telepítésnél csak a telepített modulok vagy komponenseik menüi láthatók.

III Fűtés vagy Fűtés/hűtés

- Üzem mód
- Hőmérséklet beállítások
 - Fűtés
 - Lecsökkentés
 - Optimalizált működés
 - Hűtés
- Időprogram
 - Időprogram aktiválása
 - Saját időprogram 1
 - Prog. visszaállítása
 - Saját időprogram 2
 - Prog. visszaállítása
 - Időprogr. átnevezése
- Nyári/Téli átkapcsolás
 - Fűtés
 - Nyári üzemmód kezdete
 - Üzem mód
 - Hűtési üzem kezdete
- MW váltakozó üzem
 - MW váltakozó üzem be
 - Melegvíz előnykapcsolás
 - Fűtés előnykapcsolás

 Melegvíz

- Üzem mód
- Időprogram
 - Saját melegvíz időpr.
 - Prog. visszaállítása
- Extra melegvíz
 - Indítás most
 - Megszakítás most
 - Hőmérséklet
 - Időtart.
- Autom. term. fertőtlenítés
 - Start
 - Indítás most
 - Megszakítás most
 - Hőmérséklet
 - Nap
 - Idő
- MW váltakozó üzem
 - MW váltakozó üzem be
 - Melegvíz előnykapcsolás
 - Fűtés előnykapcsolás
- Cirkuláció
 - Üzem mód
 - Bekapcsolási gyakoriság
 - Cirkuláció saját időpr. (Cirkulációs időprogram)
 - Prog. visszaállítása (Cirkulációs időprogram alaphelyzetbe állítása)

Szellőztetés

- Üzem mód

- Időprogram
- Időprogram visszaállítása (Időprogram visszaállítása)
- Légnedvesség
- Levegőminőség
- Bypass
- Bev. levegő hőm. szabály.
- Utófűtés bev. lev. hőmérs. (Kiegészítő fűtés bevezetett levegő hőmérséklete)
- Szűrő üzemideje
- Szűrőcsere megerősítése
- A szellőztetési zóna átnevezése

Úszóm.

- Úszómedence fűt. bekap
- Úszómedence hőmérs.
- Úszóm. melegítő eng.

Melegítő időprogram

- Melegítő be időpr.
- Saját időprogram
- Időpr. visszaállítása
- Min. küls. hőm. időpr.

Szabadság

Hibrid rendszer

- Energiaár arány

Smart Grid

- Fűtés
 - Vál. növelés
 - Kényszernövelés
- Melegvíz
 - Vál. növelés

Fotovoltaikus rendszer

- Fűtés növelése
- Melegvíz növelése
- Hűtés csökkentés
- Hűtés csak PV-vel
- Kompr. max. teljesítménye

Energiamedzser

- Fűtés növelése
- Hűtés csak EM-mel

Beállítások

- Nyelv
- Időformátum
- Idő
- Dátumformátum
- Dátum [NN.HH]
- Autom. időátállítás
- Kijelzőkontraszt
- Figyelm. hang blokkolva
 - Figyelm. hang blokkolva
 - Figy.hangjel. blokk ettől:

- Figy.hangjel. blokk eddig:
- Csökken. melegvíz hőm.
- MV hőmérséklet korrekció
- Időkorrekció
- Alapért. megjelenítés
- Internet-jelszó
- Internet
 - Csatlakozás helyreállítása
 - Csatlakozás bontása
- Halk üzem
 - Halk üzem
 - Halk üzem ettől:
 - Halk üzem eddig:
 - Min. külső hőmérséklet
- Visszaáll.
 - Beáll. visszaállítása

2 Az Infó áttekintése

A következőkben áttekintést kaphat lehetséges információkról. Minden egyes telepítésnél csak a telepített modulok vagy komponenseik információi láthatók.

Fűtés vagy Fűtés/hűtés

- Fűtés/Hűtés üzemmód
- Beállított helyiség hőmérs. (A helyiség hőmérséklet kívánt értéke)
- Mért helyiség hőmérs. (Mért helyiség hőmérséklet)
- Mért előremenő hőmérs. (Mért előremenő hőmérséklet)

Melegvíz®

- Beállított hőmérs. (Beállított melegvíz hőmérséklet)
- Mért hőmérs. (Mért melegvíz hőmérséklet)

Melegvíz (Frissvíz állomás)

Szellőztetés

- Üzemmód
- Külső hőmérséklet
- Bevezetett levegő hőmér.
- Kivezetett levegő hőmér.
- Előrem. levegő hőmér.
- Utófűtés bev. lev. hőmérs. (Kiegészítő fűtés bevezetett levegőjének hőmérséklete)
- Elvezetett levegő nedves.
- Elvezetett levegő minős.
- Légnedvesség távvez.
- Helyiség levegőjének ned.
- Hely. levegőjének minős.
- Bypass
- Szűrő maradék műk. ide.

Úszóm.

- Úszómed. par. hőm.
- Akt. úszómed. hőm.

Üzemi adatok

- Vezérlés üzemmórá
- Pótfűtés energiafelhasz.

A szervíz menü áttekintése

- Kompr. fűtés üzemó.
- Kompr. hűtés üzemó.
- Kompr. üzem. melegv.nél
- Kompr. úszómedence üz
- Fűtések ind. száma
- Hűtések ind. száma
- MV ind. száma
- Úszómed. ind. száma

Energiafogyasztás

- Teljes
- Elektromos melegítő
 - Teljes
 - Fűtés
 - Melegvíz
 - Úszóm.
- Kompresszor
 - Teljes
 - Fűtés
 - Melegvíz
 - Hűtés
 - Úszóm.
- 24h: elektr. áram fogyaszt.
- 30h: elektr. áram fogyaszt.

Leadott energia

- Leadott energia összesen
- Leadott energia fűtés
- Leadott energia melegvíz
- Leadott energia hűtéshez
- Leadott energia medence

Szolár

- Szolár érzékelő
- Szoláris hoz.

Külső hőmérséklet

- Külső hőmérséklet alakulása
- Külső hőmérséklet
- Külső hőmérséklet, rádió

Internet

- IP-kapcsolat
- Kiszolgálói kapcsolat
- Csatlakoztatott hálózat
- IP-cím
- Szoftververzió
- Bejelentkezési adatok
- MAC-cím

Rendszerinformáció (Csak az aktív korlátozások jelennek meg, ellenkező esetben a menü üres)

- Hősziv. stát.
 - Kompresszor ki. Túl hideg
 - Kompresszor ki. Túl meleg
 - Levegő belép. max. hőm.
 - Levegő belép. min. hőm.
 - Hűtési üzem ki. Túl hideg

- Hűtési üzem ki. Túl meleg
- Max .hőm. elérve
- Hősziv. ki: alacs. EM hőm.
- Felmeleg. fázis
- Melegítő max. hőm.
- Anti blokk. üzem
- Túl alacs. fűtővíz térf.áram
- Hűtőkör stát.
- Kompresszor teljesítmény
- Melegítő státusza
- Elek. meleg. telj.
- Keverősz. melegítő stát.
 - Kieg. hőtermelő
 - Keverőszelep
- El. melegvíz. meleg.
- Energiaszolgáltató-tiltás
- Fotovoltaikus rendszer
- Smart grid
- Akt. üzem
- Hőterm. COP értéke

3 A szervíz menü áttekintése

A menüpontok az alábbiak szerint jelennek meg.

Szervíz menü

Üzembe helyezés

- Országinformáció
- Puffertároló
- Konfigurációs asszisztens indítása
- Regionális min. külső hőmérséklet megadása.
- VCO szelep csatlakoztatva
- Kieg. hőterm. kiválasztása
- Keverősz. fűtésrás. csatl.
- Elektr. melegítő üzemm.
- Ventilátor fordulatszám
- Bevez. lev. fűtés hősziv.
- Fűtőkör 1 telepítve
- FK1 konfigur a hősziv.-n
- Fűtőkör 1 előnykapcsolás
- Fűtőkör 1 keverőszelepe
- FK 1 keverősz. műk. idő
- Fűtőkör 1 fűtési rendszere
- Fűtőkör 1 szab. módja
- Fűtőkör 1 távszabályozó
- Fűtőkör 2 telepítve... Fűtőkör 4 telepítve
- Melegvíz telep.
- Cirk. szivattyú telepítve
- Frissvíz-állomás mérete
- Frissvíz-állomás 2... 4
- Frissvíz-konfiguráció módosítása
- Szellőztetés telepítve
- Szolárrendszer telepítve
- Szolár bővítőmodul
- Úszómedence keverősz.
- Elektr. anód a tárolóban
- Biztosító mérete
- Konfiguráció megerősítése

Hősziv.

- Be/Ki hiszter.
 - Fűtés
 - Be/Ki hiszter. beállítása hűtési üzemben.
 - Úszóm.
- Önálló üzem
- Szivattyúk
 - Prim. fűt. sziv. üzemmódja
 - Minimális térfogatáram
- Külső csatlakozók
 - Külső Csatlakozó 1
 - Küls. csatlakozó 1 log.
 - Kompre. üzem letiltása
 - Melegvíz üzem letiltása
 - Fűtési üzem letiltása
 - Hűtési üzem letiltása
 - Túlmeleg. elleni véd. FK1
 - EVU Letiltási idő 1 be
 - EVU Letiltási idő 2 be
 - EVU Letiltási idő 3 be
 - Rásegítő fűtő letiltása
 - Fotovoltaikus rendszer
 - Külső Csatlakozó 2
 - Külső Csatlakozó 3
 - Külső Csatlakozó 4
- Biztosító mérete
- Kézi jégtelenítés
- Smart Grid
 - Fűtés
 - Vál. növelés
 - Kényszernövelés
 - Melegvíz
 - Vál. növelés
- Fotovoltaikus rendszer
 - Fűtés növelése
 - Melegvíz növelése
 - Hűtés csökkentés
 - Hűtés csak PV-vel
- Állandó hőmérséklet
- Gyűjtőzavar
- Halk üzem
 - Halk üzem
 - Halk üzem ettől:
 - Halk üzem eddig:
 - Min. külső hőmérséklet

Melegítő beállítása

- Melegítő ált. beállításai
 - Kieg. hőterm. kiválasztása
 - Melegítő készl. be
 - Üzem. EVU letiltás után
 - Csak melegítő
 - Melegítő kikapcsolása
 - Melegítő max. hőm.
 - Max. határolás
 - Határolás módja
 - Elektromos melegítő
 - Elektr. melegítő üzemm.
 - Határolás kompresszorral

- Melegítő telj. határolása
- MV üzem telj. határolása
- Külső hőm. határérték
- Bivalencia pont
- Melegítő keverősz.
 - Keverősz. fűtésrás. csatl.
 - Keverősz. készl. id.
 - Keverősz. műk. ideje
 - Riasztó bem. log.
 - Párh. üzem külső hőmérs.
 - Párhuz. üzem biv. pontja
 - Vált. üz. küls. hőm.
 - Vált. üzem. bival. pont
 - MV-tároló melegítő

Fűtés/Hűtés beállítása

- Rendszeradatok
 - Puffertároló
 - FK1 konfiguráció a hősziv.-n
 - Belső fűt. szivattyú
 - Min. külső hőmérséklet
 - Csillapítás
 - Épülettípus
 - Hűtés fagyérzékelő
- Fűtőkör 1 előnykapcsolás
- Fűtőkör 1 ... 4
 - Fűtőkör telepítve
 - Távvezérlő
 - Fűt. rendsz.
 - Fűtőkör funkció
 - Szabály. mód
 - Fűtési jelleggörbe beállítása
 - Tervezési hőmérséklet
 - Végpont
 - Talppont
 - Max. előremenő hőmérs. (Maximális előremenő hőmérséklet)
 - Szoláris bef.
 - Hely.hőm. bef
 - Helyiség hőmérséklet ofsz
 - Átfűtés ... alatt
 - Fagyvédelem
 - Fagyvédelmi határhőm. (Fagyvédelem határoló hőmérséklet)
 - Nyár/tél átkapcsolás
 - Nyári üzemmód kezdete
 - Hűtési üzem kezdete
 - Fűtés azonnali ind. hat.
 - Hűtés kikapcs. készl.
 - Hűtés bekap. készl.
 - Fűtés kikapcs. készl.
 - Fűt. bekapcs. készl.
 - Hely. hőm. kapcs. kül.
 - Harmatpont hőm.kül.
 - Par. min. előrem. hőm.
 - Keverőszelep
 - Keverősz. műk. ideje
 - Alapértelmezett megj. lát. (Láthatóság a szabványos kijelzőn)
- Esztrich-száritás
 - Aktiválva
 - Várakozási idő indítás előtt
 - Indítási fázis időtartama
 - Indítási fázis hőmérséklete

- Felfűtési fázis lépéshossza
- Felfűt. fázis hőm.kül. (Felfűtési fázis hőmérséklet különbség)
- Tartási fázis időtartama
- Tartási fázis hőmérséklete
- Lehűlési fázis lépéshossza
- Lehűl. fázis hőm.kül. (Lehűtési fázis hőmérséklet különbség)
- Befejezési fázis időtartama
- Befejezési fázis hőmérs.
- Max. megszakítási idő (Maximális megszakítási idő)
- Rendszer esztr. szárítás (Esztrich-száritási rendszer)
- Fűtők. 1 esztrich szárítás ...4 (Esztrich-száritás 1. fűtőkör ... 4)
- Indítás
- Megszakítás
- Folytatás

Melegvíz beállítások

- MV üzem energi irányító
 - EM bekapcs. hőmérséklet
 - EM kikapcs. hőmérséklet
- Melegvíz komfort
 - Bekapcsolási hőmérséklet
 - Kikapcsolási hőmérséklet
 - Indítási késleltetés
- Eco melegvíz
 - Bekapcsolási hőmérséklet
 - Kikapcsolási hőmérséklet
 - Indítási késleltetés
- Eco+ melegvíz
 - Bekapcsolási hőmérséklet
 - Kikapcsolási hőmérséklet
 - Indítási késleltetés
- Cirkulációs szivattyú
- Cirkulációs üzemmód
- Cirk. sz. bekapcs. gyak.
- Autom. term. fertőtlenítés
- Term. fertőtlenítés napja
- Term. fertőtlenítés ideje
- Maximális időtartam
- Term. fertőtlenítési hőm.
- Napi felfűtés
- Napi felfűtés ideje
- Melegv. vált. üzem
 - MW váltakozó üzem be
 - Melegvíz előnykapcsolás
 - Fűtés előnykapcsolás
- Fűtők. sziv. be MV üz. es

Melegvíz beállítások (Frissvíz állomás)

- Max. melegvíz hőmérs.
- Melegvíz komfort
- Eco melegvíz
- Cirkulációs idő
- Cirkulációs üzemmód
- Cirk. sz. bekapcs. gyak.
- Cirkulációs impulzus
- Automat. termikus fertőtlenítés
- Term. fertőtlenítés napja
- Term. fertőtlenítés ideje
- Napi felfűtés
- Napi felfűtés ideje

- Zavarjelzés
- Hőntartás
- Hőntartás bekap.hőm.kül.
- Vissz.hőm.érz.kapcs.kül.

Szellőztetés beállításai

- → Szerelési útmutató a szellőztető egységhez.

Úszómedence beállítások

- Van úszómed. modul?
- Úszómedence keverősz.
- Úszómed. ü. szab. seb.
- Késl. úszómed. üz. mel.
- Külső csatlakozó log.

Szolár beállítások

- Solárrendszer telepítve
- Solár-konfiguráció módosítása
- Aktuális solár-konfiguráció
- Solárparaméterek
 - → Szerelési útmutató a solárrendszerhez.
- Solárrendszer indítása

Hibrid rendszer

- Energiaár arány

Letapadás elleni védelem

- Kezdési idő®

Minden beállítás tárolása

- Üz. helyezés befejezve

Diagnosztika

- Működ. teszt
 - Működési tesztek aktiv.
- Hősziv.
 - ...
- Fűtőkör 1 ... 4
 - ...
- Melegvíz beállítások
 - ...
- Szellőztetés
 - ...
- Úszóm.
 - ...
- Solár
 - ...
- Felügy. értékek
 - Hősziv.
 - ...
 - Fűtőkör 1 ... 4
 - ...
 - Melegvíz beállítások
 - ...
 - Szellőztetés
 - ...
 - Úszóm.
 - ...

- Szolár
 - ...
 - Teljesítmény korlátozó
 - ...
 - Zavarjelzések
 - ...
 - Rendszerinformációk
 - ...
 - Karbantartás
 - ...
 - Visszaáll.
 - ...
 - Kalibrálás
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Indice

1	Panoramica Menu principale	80
2	Panoramica Info	81
3	Panoramica del menu di servizio	82

1 Panoramica Menu principale

Questa è una panoramica di tutte le possibili voci del menu. In ogni installazione sono visualizzati soltanto i menu dei moduli o componenti installati.

Riscaldamento o Riscald./raffresc.

- Modalità operativa
- Impostazioni temperatura
 - Riscald.
 - Attenuazione
 - Funzionam. ottimizzato
 - Raffr.
- Programma orario
 - Attivare programma orario
 - Mio programma orario 1
 - Ripristinare progr.
 - Mio programma orario 2
 - Ripristinare progr.
 - Rinominare il prog. orario
- Commutazione estate/inverno
 - Riscaldamento
 - Funzionamento estivo da
 - Modalità operativa
 - Funzione raffred. da
- Esercizio alternato ACS
 - Esercizio alternato ACS on
 - Precedenza ACS per
 - Precedenza risc. per

Acqua calda sanitaria

- Modalità operativa
- Programma orario
 - Mio prog. orario ACS.
 - Ripristinare progr.
- ACS extra
 - Avvia adesso
 - Interrompere adesso
 - Temperatura
 - Durata
- Disinf. termica autom.
 - Avvio
 - Avvia adesso
 - Interrompere adesso
 - Temperatura
 - Giorno della settimana
 - Ora
- Esercizio alternato ACS
 - Esercizio alternato ACS on
 - Precedenza ACS per
 - Precedenza risc. per
- Ricircolo
 - Modalità operativa
 - Frequenza di avviamento
 - Mio progr. orario ricircolo (programma orario ricircolo)
 - Ripristinare progr. (reset programma orario ricircolo)

Ventilazione

- Modalità operativa
- Programma orario

- Resetare prog. orario (Ripristino programma orario)
- Umidità dell'aria
- Qualità dell'aria
- Bypass
- Regol. temp. aria di adduz.
- Temp aria add Batt Prerisc (Temperatura dell'aria di alimentazione post-riscaldatore)
- Durata utile del filtro
- Confer. sostit. filtri
- Rinominare zona di ventilazione

Piscina

- Attivare riscald. piscina
- Temperatura piscina
- Abilitare risc. supp. pisc.

Progr. orario risc. suppl.

- Progr.or. risc. supp. inser.
- Mio programma orario
- Ripristino prog. orar.
- Progr. orario t. est. min.

Ferie

Sistema ibrido

- Rapporto energia/prezzo

Smart Grid

- Riscald.
 - Aumento selezione
 - Aumento forzato
- Acqua calda sanitaria
 - Aumento selezione

Impianto fotovoltaico

- Aumento riscaldamento
- Aumento acqua calda san.
- Attenuazione raffred.
- Raffresc. solo con FV
- Potenza max. per compr.

Gestore di energia

- Aumento riscaldamento
- Raffresc. con GE

Impostazioni

- Lingua
- Formato ora
- Ora
- Formato data
- Data [GG.MM]
- Comm. orario automatica
- Contrasto display
- Segnale acust. bloccato
 - Segnale acust. bloccato
 - Segn. acust. blocc. da
 - Segn. acust. bloc. fino a

- Temp. ACS ridotta
- Correzione temp. ACS
- Correzione orario
- Visual. standard
- Password internet
- Internet
 - Creare il collegamento
 - Eliminare la connessione
- Funzionamento silenzioso
 - Funzionamento silenzioso
 - Funzion. silenzioso da
 - Funzion. silenzioso fino a
 - Temperatura esterna min.
- Reset
 - Reset impostazione

2 Panoramica Info

Questa è una panoramica di tutte le possibili informazioni. In ogni installazione sono visualizzati soltanto le informazioni dei moduli o componenti installati.

Riscaldamento o Riscald./raffresc.

- Tipo di funz. riscald./raff.
- Temp. amb. impostata (temperatura nominale ambiente)
- Temp. amb. misurata (temperatura aria ambiente misurata)
- Temp. mand. misurata (temperatura di mandata misurata)

Acqua calda sanitaria

- Temperatura impost. (temperatura nominale dell'acqua calda sanitaria)
- Temperatura misurata (temperatura dell'acqua calda sanitaria misurata)

Acqua calda sanitaria (Stazione acqua fredda)

Ventilazione

- Modalità operativa
- Temp. est. aria
- Temp. aria aliment.
- Temp. aria ripresa
- Temp. aria esausta smalt.
- Temp aria add Batt Prerisc (Temperatura dell'aria di alimentazione riscaldatore)
- Umid. aria di ripr.
- Qual. aria di ripr.
- Um. aria t.reg. amb.
- Umid. aria amb.
- Qual. aria amb.
- Bypass
- Durata residua del filtro

Piscina

- Temp.nom. piscina
- Temp. att. piscina

Dati funz.

- Ore funz. comando

- Consumo ener. risc.suppl.
- Ore es. compressore risc.
- Ore funz. compress. raffr.
- Ore es. compressore ACS
- Ore di es. compr. piscina
- Numero avvii riscald.
- Numero avvii raffres.
- Numero avvii ACS
- Numero avvii piscina

Consumo energ.

- Totale
- Riscald. elettr. suppl.
 - Totale
 - Riscaldamento
 - Acqua calda sanitaria
 - Piscina
- Compressore
 - Totale
 - Riscaldamento
 - Acqua calda sanitaria
 - Raffredd.
 - Piscina
- 24h: corrente ventilazione
- 30d: corrente ventilaz.

Energia fornita

- Energia fornita totale
- Energia fornita riscaldam.
- Energia fornita ACS
- Comp. raffredd. energia
- Energia fornita piscina

Solare

- Sonda solare
- Rendim. solare

Temperatura esterna

- Andamento della temp. esterna
- Temperatura esterna
- Temperatura esterna radio

Internet

- Collegamento IP
- Collegamento server
- Rete connessa
- Indirizzo IP
- Vers. SW
- Dati di login
- Indirizzo MAC

Info sistema (Sono visualizzati solo valori limite attive, altrimenti il menu è vuoto)

- Stato della pompa di cal.
 - Compr. off. Trop. fred.
 - Compr. off. Trop. caldo
 - Temp.max. ingresso aria
 - Temp.min. ingresso aria

- Modo raffr.off. Trop. fred.
- Modo raffr.off. Trop. caldo
- Max. temp.raggiunta
- Circ. cal. off: Bassa T.M.
- Fase di riscaldamento
- Max. temp. risc. suppl.
- Eser. antibloccaggio
- Portata acqua risc. insuff.
- Stato circ. refrigerante
- Potenza compressore
- Stato risc. suppl.
- Potenza risc. elet. sup.
- Stato risc. sup. con misc.
 - Generatore cal. supplem.
 - Valvola di miscelazione
- Riscaldatore elettr. ACS
- Blocco EVU
- Impianto fotovoltaico
- Smart grid
- Funzionamento attuale
- Coeff. prestazione gen. cal

3 Panoramica del menu di servizio

Le voci di menu vengono visualizzate nella sequenza riportata di seguito.

Menu di servizio

Messa in funzione

- Informazioni sulle Nazioni
- Acc. inerziale
- Avviare assistente configurazione
- Immettere la temperatura esterna minima regionale.
- VCO valvola collegata
- Selez. prod. calore supp.
- Colleg. risc.sup. con misc.
- Tipo fun. risc. elett. suppl.
- Numero giri ventilatore
- Risc. termovent. con P.Cal.
- Circuito risc. 1 installato
- Config. CR1 su Pom.Cal.
- Precedenza circ. risc. 1
- Misc. circ. risc. 1
- Tem.corsa misc. CR 1
- Imp. di risc. circ. risc. 1
- Tipo regol. circuito risc. 1
- Term.reg. amb. CR 1
- Circuito risc. 2 installato... Circuito risc. 4 installato
- ACS install.
- Circ. di ricirc. installata
- Dimens.\st.cent.pr.ist.ACS
- Staz. centr. pr.ist. ACS 2... 4
- Modifica configurazione ACS
- Ventilazione installata
- Sistema solare installato
- Modulo ampliamento sol.
- Valvola misc. piscina
- Anodo elettr. nel bol.
- Dimensioni fusibile
- Confermare configurazione

Pompa di cal.

- Isteresi On/Off
 - Riscald.
 - Impost. isteresi on/off in modo raffrescamento.
 - Piscina
- Funzionamento singolo
- Circol.
 - Tipo es. pompa risc. prim.
 - Portata minima
- Collegamenti esterni
 - Colleg. esterno 1
 - Logica esterna colleg. 1
 - Bloccare es. compressore
 - Bloccare l'eserc. ACS
 - Blocc. il modo riscald.
 - Bloccare il modo raffres.
 - Prot. contro il surrisc. CR1
 - T. di blocco1 EVU attivo
 - T. di blocco2 EVU attivo
 - T. di blocco3 EVU attivo
 - Bloccare il risc. suppl.
 - Impianto fotovoltaico
 - Colleg. esterno 2
 - Colleg. esterno 3
 - Colleg. esterno 4
- Dimensioni fusibile
- Sbrinamento manuale
- Smart Grid
 - Riscald.
 - Aumento selezione
 - Aumento forzato
 - Acqua calda sanitaria
 - Aumento selezione
- Impianto fotovoltaico
 - Aumento riscaldamento
 - Aumento acqua calda san.
 - Attenuazione raffred.
 - Raffresc. solo con FV
- Temperatura costante
- Disfunzione cumulativa
- Funzionamento silenzioso
 - Funzionamento silenzioso
 - Funzion. silenzioso da
 - Funzion. silenzioso fino a
 - Temperatura esterna min.

Impostare il risc. suppl.

- Impostazioni gener. risc.sup.
 - Selez. prod. calore suppl.
 - Risc.sup. ritardato attivo
 - Tipo es. dopo blocco EVU
 - Solo riscald. suppl.
 - Spegner il risc. suppl.
 - Max. temp. risc. suppl.
 - Limitazione max.
 - Avvio limitazione
 - Riscald. elettr. suppl.
 - Tipo fun. risc. elett. suppl.
 - Limit. con compressore

- Limitare potenza risc. sup.
- Limitare potenza es. ACS
- Val. limite temp. est.
- Punto di bivalenza
- Risc. supp. con misc.
 - Colleg. risc.sup. con misc.
 - Tempo di rit. miscelatore
 - Tempo di corsa misc.
 - Logica Ingresso Allarme
 - Temp. est. funz. in paral.
 - Pt. bival. Es. parallelo
 - Temp. est. es. alternato
 - Pt. bival. Funz. altern. risc.
 - Risc. Elettr. bollit. ACS

Impostare riscald./raffres.

- Dati impianto
 - Acc. *inerziale*
 - Config. CR1 su Pom.Cal.
 - Circolatore riscald. interno
 - Temperatura esterna min.
 - Attenuazione
 - Tipo costr.edificio
 - Sens. prot. antigelo raffr.
- Precedenza circ. risc. 1
- Circuito di riscald. 1 ... 4
 - Circuito risc. installato
 - Termoreg. amb.
 - Sistema di riscaldamento
 - Funzione circuito di risc.
 - Tipo regolaz.
- Impostaz. curva di risc.
 - Temperatura di progetto
 - Punto finale
 - Punto base
 - Temp. di mandata max. (Temperatura di mandata massima)
 - Influsso solare
 - Influenz. tep. ambiente
 - Offset temp. locale
- Riscald. continuo sotto
- Prot. antig.
- Temp. limite prot. antigelo (Temperatura limite protezione anti-gelo)
- Commut. estate/inverno
- Funzionamento estivo da
- Funzione raffred. da
 - Val. lim. Avvio imme. risc.
 - Rit. di spegnimento raff.
 - Rit. di inserimento raff.
 - Rit. di spegnimento risc.
 - Rit. di inserimento riscald.
 - Isteresi temp. amb.
 - Diff. temp. punto rugiada
 - Temp. di mandata min.
 - Miscelatore
 - Tempo di corsa misc.
 - Visib. nella vis. standard (Visibilità nella visualizzazione standard)
- Essiccazione massetto
 - Attivato
 - Temp. att. prima dell'avvio
 - Durata fase di avvio

- Temperatura fase di avvio
- Durata fase di risc.graduale
- Fase risc. diff. temperatura (Differenziale di temperatura fase di riscaldamento)
- Durata fase di manten.
- Temperatura fase manten.
- Durata fase raffr.graduale
- Fase raffr. diff. temp. (Differenziale di temperatura fase di raffreddamento)
- Durata fase finale
- Temperatura fase finale
- Tempo interruzione max. (Tempo di interruzione massimo)
- Essicc. mas. impianto (Sistema essiccazione massetto)
- Essiccazione mas. CR 1 ...4 (Essiccazione massetto circuito di riscaldamento 1 ... 4)
- Avviare
- Interrompere
- Proseguire

Impostazioni ACS

- Eserc. ACS gest. energia
 - Temp. di accensione EM
 - Temp. di spegnimento EM
- ACS comfort
 - Temp. di accensione
 - Temp. di spegnimento
 - Ritardo avviam.
- Acqua calda sanitaria Eco
 - Temp. di accensione
 - Temp. di spegnimento
 - Ritardo avviam.
- Acqua calda sanitaria Eco+
 - Temp. di accensione
 - Temp. di spegnimento
 - Ritardo avviam.
- Circ. ricircolo sanitario
- Mod. oper. ricircolo
- Freq. di attivazione ricirc.
- Disinf. termica autom.
- Giorno disinfezione term.
- Ora disinfezione termica
- Durata max
- Temperatura disinf. term.
- Riscaldamento giornaliero
- Ora riscald. giornaliero
- Esercizio alternato ACS
 - Esercizio alternato ACS on
 - Precedenza ACS per
 - Precedenza risc. per
- Circ. CR on con funz. ACS

Impostazioni ACS (Stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria)

- Temp. max. per ACS
- ACS comfort
- Acqua calda sanitaria Eco
- Ricircolo tempo
- Mod. oper. ricircolo
- Freq. di attivazione ricirc.
- Ricircolo impulso

- Disinf. termic. autom.
- Giorno disinfezione term.
- Ora disinfezione termica
- Riscaldamento giornaliero
- Ora riscald. giornaliero
- Avviso di disfunzione
- Mant. della temp.
- Diff. temp. acc. mant. tem.
- Diff.comm. stratif.sens. rit.

Impostazioni ventilazione

- → Manuale per l'installatore dell'impianto di ventilazione.

Impostazioni piscina (Pool)

- Modulo piscina presente?
- Valvola misc. piscina
- Vel. di reg. funz. piscina
- Rit. risc. sup. funz. piscina
- Logica est. collegamento

Impostazioni solare

- Sistema solare installato
- Modificare la configurazione solare
- Configurazione solare attuale
- Parametro solare
 - → Manuale per l'installatore per il sistema solare termico.
- Avvio sistema solare

Sistema ibrido

- Rapporto energia/prezzo

Prot. antibloccaggio

- Orario di avvio

Memoriz. tutte le impostazioni

- *Messa in servizio conclusa*

Diagnosi

- Prova di funz.
 - Attivare prove di funz.
 - Pompa di cal.
 - ...
 - Circuito di riscald. 1 ... 4
 - ...
 - Impostazioni ACS
 - ...
 - Ventilazione
 - ...
 - Piscina
 - ...
 - Solare
 - ...
- Valori monitor
 - Pompa di cal.
 - ...
 - Circuito di riscald. 1 ... 4
 - ...
 - Impostazioni ACS

- ...
 - Ventilazione
 - ...
 - Piscina
 - ...
 - Solare
 - ...
 - Disp. controllo potenza
 - ...
 - Avvisi di disf.
 - ...
 - Informazioni di sistema
 - ...
 - Manutenzione
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Calibrazione
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Satura rādītājs

1	Pārskats Galvenā izvēlne	86
2	Pārskats Informācija	87
3	Servisa pārskata izvēlne	88

1 Pārskats Galvenā izvēlne

Šis ir pārskats par visiem iespējamajiem izvēlnes vienumiem. Katrā iekārtā tiek rādītas tikai uzstādīto moduļu vai komponentu izvēlnes.

III Apkure vai Apkure/dzesēšana

- Darba režīms
- Temperatūras iestatījumi
 - Apkure
 - Pazemin.
 - Optimiz. darb.rež.
 - Dzesēš.
- Laika programma
 - Aktivizēt laika progr.
 - Mana 1. laika progr.
 - Atiestatīt progr.
 - Mana 2. laika progr.
 - Atiestatīt progr.
 - Pārdēvēt laika progr.
- Vasaras/ziemas pārslēgšana
 - Apkure
 - Vasaras rež. no
 - Darba režīms
 - Dzesēšanas rež. no
- KŪ mainīgais režīms
 - KŪ mainīgais režīms iesl.
 - Karstā ūdens prioritāte
 - Apkures prioritāte

IV Karstais ūdens

- Darba režīms
- Laika programma
 - Mana karstā ūd.laika progr.
 - Atiestatīt progr.
- Papildu karstais ūdens
 - Sākt tagad
 - Tagad pārtraukt
 - Temperatūra
 - Ilgums
- Autom. term. dezinf.
 - Sākums
 - Sākt tagad
 - Tagad pārtraukt
 - Temperatūra
 - Nedēļas diena
 - Laiks
- KŪ mainīgais režīms
 - KŪ mainīgais režīms iesl.
 - Karstā ūdens prioritāte
 - Apkures prioritāte
- Cirkulācija
 - Darba režīms
 - Ieslēgšanās biežums
 - Mana cirkulāc. laika progr. (cirkulācijas laika programma)
 - Atiestatīt progr. (atiestatīt cirkulācijas laika programmu)

V Ventilācija

- Darba režīms
- Laika programma
- Atiestatīt laika progr. (Zeitprogramm zurücksetzen)



- Gaisa mitrums
- Gaisa kvalitāte
- Apvads
- Piev. gaisa temp. reg.
- Pap.apk.piev.gaisa temp. (pēcsildītāja pievadītā gaisa temperatūra)
- Filtra darb.laiks
- Apstiprināt filtra maiņu
- Pārdēvēt vent. zonu

Peldb.

- Baseina apkures iesl.
- Peldbaseina temperatūra
- Atļaut baseina pap. sild.

Pap. sild. laika progr.

- Laika pr. Pap. sild. iesl.
- Mana laika progr.
- Atiestatīt laika progr.
- Laika progr-min. āra temp.

Brīvdienas

Hibrīdsistēma

- Enerģ. cenu attiecība

Smart Grid

- Apkure
 - Izv. paaugst.
 - Piespied. paliel.
- Karstais ūdens
 - Izv. paaugst.

Fotogalvaniskā iek.

- Apkures paaugst.
- Karstā ūd. paaugst.
- Dzesēš. ekonom. režīms
- Dzesēšana tikai ar PV
- Maks. jauda kompr.

Enerģijas pārv.

- Apkures paaugst.
- Dzesēš. tikai ar EP

Iestatījumi

- Valoda
- Laika formāts
- Laiks
- Datuma formāts
- Datums [DD.MM]
- Autom. laika pārslēgš.
- Displ. kontrasts
- Bloķēts brīd. signāls
 - Bloķēts brīd. signāls
 - Brīd. signāls bloķēts no
 - Brīd. signāls bloķēts līdz
- Samaz. karstā ūd. temp.
- KŪ temperat.korektūra

- Laika korekcija
- Standarta rād.
- Interneta parole
- Intern.
 - Savienojuma izveidošana
 - Savienojuma pārtraukšana
- Klusais režīms
 - Klusais režīms
 - Klusa darbība no
 - Klusa darbība līdz
 - Min. āra temperatūra
- Atiestate
 - Atiestatīt iestatījumus

2 Pārskats Informācija

Šis ir pārskats par visu iespējamo informāciju. Katrā sistēmā tiek rādīta tikai uzstādīto moduļu vai komponentu informācija.

Apkure vai Apkure/dzesēšana

- Apk./dzes. režīms
- Iestatītā telpas temp. (iestatītā telpas temperatūra)
- Izmērītā telpas temp. (izmērītā telpas temperatūra)
- Izmērītā turpgaitas temp. (izmērītā turpgaitas temperatūra)

Karstais ūdens

- Iestatītā temp. (iestatītā karstā ūdens temperatūra)
- Izmērītā temp. (izmērītā karstā ūdens temperatūra)

Karstais ūdens (Siltummainis sanitārā ūdens uzsildīšanai)

Ventilācija

- Darba režīms
- Āra temperatūra
- Pieplūdes gaisa temp.
- Izpl. gaisa temp.
- Izvadāmā gaisa temp.
- Pap.apk.piev.gaisa temp. (Starppārkarsētāja pievadītā gaisa temperatūra)
- Izpl.gaisa mitr.
- Izpl.gaisa kval.
- Tālvad. mitr. sens.
- Telpas gaisa mitr.
- Telpas gaisa kval.
- Apvads
- Filtra atl.darb.laiks

Peldb.

- Peldbas. iereg. temp.
- Baseina akt.temp.

Darba parametri

- Vadības darba st.
- Pap. sild.enerģ.patēriņš
- Kompr. darba st. apkure
- Kompr. darba st. dzes.
- Komprogr. darba st. KŪ

- Komprogr. darba st. bas.
- Apkures iesl. skaits
- Dzes. iesl. skaits
- KŪ iesl. skaits
- Bas. iesl. skaits

Enerģijas patēriņš

- Kopā
- Elektr. papildu sild.
 - Kopā
 - Apkure
 - Karstais ūdens
 - Peldb.
- Kompresors
 - Kopā
 - Apkure
 - Karstais ūdens
 - Dzes.
 - Peldb.
- 24h: ventil.plūsma
- 30d: ventil.plūsma

Atdotā enerģija

- Kopējā atdotā enerģija
- Atdotā apkures enerģija
- Atdotā KŪ enerģ.
- Atg. enerģijas dzesēšana
- Atd. baseina enerģ.

Sol.sist.

- Sol.sensors
- Solārā atdeve

Āra temperatūra

- Āra temperatūras līkne
- Āra temperatūra
- Āra temperatūra bezvadu

Intern.

- IP savienojums
- Servera savienojums
- Savienotais tīkls
- IP adrese
- Progr. vers.
- Pieteikšanās dati
- MAC adrese

Sistēmas informāc. (Tiek rādīti tikai aktīvie ierobežojumi, pretējā gadījumā izvēlne ir tukša)

- Siltumsūkņa statuss
 - Kompr.izsl. Pārāk auksts
 - Kompr.izsl. Pārāk silts
 - Gaisa iepl. maks.temp.
 - Gaisa iepl.min.temp.
 - Dzes.rež.zsl. Pārāk auksts
 - Dzes.rež.zsl. Pārāk silts
 - Sasniegta maks. temp.
 - Siltums.izsl.:Zema turpg.t.

- Uzsildīšanas fāze
- Maks. temp. pap. sild.
- Pretbloķēš. režīms
- Pārāk maza apk.ūd.caurpl.
- Aukstumaģ loka statuss
- Kompresora jauda
- Pap. sild. statuss
- Pap.elekt.sild.jauda
- Pap.sild.ar maisīt.statuss
 - Pap. siltuma ražotājs
 - Jaucējvārsts
- El. karstā ūd. pap.sild.
- EVU bloķēšana
- Fotogalvaniskā iek.
- Smart grid
- Aktuālais režīms
- Silt. raž. lietderības koefic.

3 Servisa pārskata izvēlne

Šīs izvēlnes vienumi tiek rādīti tālāk norādītajā secībā.

Servisa izvēlne

Ekspluatācijas uzsākšana

- Valstu informācija
- Bufertvertne
- Konfig. asistenta iedarbināšana
- Ievadīt reģiona minimālo āra temperatūru.
- Pieslēgts vārsts VCO
- Pap. siltuma raž. izvēle
- Pap.sild.piesl. ar maisītāju
- Pap. el. sild. režīms
- Ventilatora apgr. skaits
- Piepl.gaisa aps.ar silt.sūkni
- Uzstādīts 1. apk. loks
- Konfig. AL1 pie siltums.
- 1.apkures loka prioritāte
- 1. apk. loka mais.
- 1. apk. loka mais. darb. l.
- 1. apk. loka apk. sist.
- 1. apk. loka regulēš. v
- Tālvadība apkures lokam 1
- Uzstādīts 2. apk. loks... Uzstādīts 4. apk. loks
- Karstā ūd. inst.
- Cirk. sūknis uzstādīts
- Siltumm.san.ūd.uzs.izmērs
- 2. siltumm.san.ūd.uzs.... 4
- Mainīt siltumm.san.ūd.uzs.konfig
- Ventilācija uzstādīta
- Solārā sist. instalēta
- Solār.paplaš.modulis
- Peldbaseina jaucejvārsts
- Elektr. anods tvertnē
- Drošinātāja lielums
- Apstiprināt konfigurāciju

Siltumsūknis

- Iesl./izsl. histerēze
 - Apkure

- Iestatīt ārējā bloka iesl./izsl. dzesēš.režīmā.
- Peldb.
- Atsev. režīms
- Sūkņi
 - Prim. apkures sūk. darb.v.
 - Min. caurplūdes apjoms
- Papildu pieslēgumi
 - Pap. pieslēgums 1
 - Pap. piesl. 1 loģika
 - Bloķēt kompresora rež.
 - Bloķēt karstā ūdens rež.
 - Bloķēt apkures režīmu
 - Bloķēt dzesēš. režīmu
 - AL1 pārkaršanas aizsardz.
 - EVU bloķ. laiks1 iesl.
 - EVU bloķ. laiks2 iesl.
 - EVU bloķ. laiks3 iesl.
 - Pap. sild. bloķēšana
 - Fotogalvaniskā iek.
 - Pap. pieslēgums 2
 - Pap. pieslēgums 3
 - Pap. pieslēgums 4
- Drošinātāja lielums
- Manuāla atkausēšana
- Smart Grid
 - Apkure
 - Izv. paaugst.
 - Piespied. paliel.
 - Karstais ūdens
 - Izv. paaugst.
- Fotogalvaniskā iek.
 - Apkures paaugst.
 - Karstā ūd. paaugst.
 - Dzesēš. ekonom. režīms
 - Dzesēšana tikai ar PV
- Konstanta temperatūra
- Vispārējs traucējums
- Klusais režīms
 - Klusais režīms
 - Klusa darbība no
 - Klusa darbība līdz
 - Min. āra temperatūra

Pap. sild. iestatīšana

- Visp. pap. sild. iestatījumi
 - Pap. siltuma raž. izvēle
 - Pap. sild. iesl. aizture
 - Darb. rež. pēc EAU bloķ.
 - Tikai pap. sildītājs
 - Papildu sild. izslēgšana
 - Maks. temp. pap. sild.
 - Maks. ierobežojums
 - Ierobežojuma sākums
 - Elektr. papildu sild.
 - Pap. el. sild. režīms
 - Ierobež. ar kompresoru
 - Pap. sild. jaudas ierobež.
 - KŪ rež. jaudas ierobež.
 - Āra temp. robežvērtība
 - Bivalences punkts
 - Pap. sildītājs ar maisītāju

- Pap.sild.piesl. ar maisītāju
- Maisītāja aiztures laiks
- Maisītāja darb. laiks
- Trauksmes ieejas loģika
- Āra temp. Parālēlais rež.
- Bival.pkts. Parālēlais rež.
- Āra temp. Main. rež.
- Bival.pkts. Main. rež.
- KŪ tvertnes papildu sild.

Ieslēgt apkuri/dzesēšanu

- Sistēmas dati
 - *Bufertvertne*
 - Konfig. AL1 pie siltums.
 - Iebūvētais apkures sūknis
 - Min. āra temperatūra
 - Slāpēšana
 - Ēkas veids
 - Dzesēš. sala sensors
- 1.apkures loka prioritāte
- 1. apkures loks ... 4
 - Apkures loks instalēts
 - Tālvadība
 - Apkures sistēma
 - Apkures loka funkcija
 - Regulēšanas veids
 - Iestatīt apkures likni
 - Aprēķina temperatūra
 - Beigu punkts
 - Sākuma punkts
 - Maks. turpgaitas temp. (Maksimālā turpgaitas temperatūra)
 - Solārā ietekme
 - Telpas ietekme
 - Telpas temp. novirze
- Nepārtr. apk. zem
- Pretsala aizs.
- Pretsala aizs. robežt. (Pretsala aizsardzības ierobežojuma temperatūra)
- Pārsl. vasara/ziena
- Vasaras rež. no
- Dzesēšanas rež. no
- Robežv. Tūlītēja apk. iesl.
- Izsl. aizkave Dzesēšana
- Iesl. aizkave Dzesēšana
- Izsl. aizkave Apkure
- Iesl. aizkave Apkure
- Telpas temp. nejūt. z.
- Temp. starp. rasas punkts
- Min. turpg. iest. temp.
- Maisītājs
 - Maisītāja darb. laiks
 - Redzams stand. rādījumā (Redzamība standarta displejā)
- Grīdas cementbet.pam.žāv.
 - Aktīva
 - Gaid.laiks pirms sākš.
 - Starta fāzes ilg.
 - Starta fāzes temperatūra
 - Uzsild. fāzes posma ilg.
 - Uzsild.fāzes temp.starp. (Uzsildīšanas fāzes temperatūru starpība)
 - Stopfāzes ilgums

- Stopfāzes temperatūra
- Atdzes. fāzes posma ilg.
- Atdzes.fāzes temp.starp. (Atdzišanas fāzes temperatūru starpība)
- Beigu fāzes ilg.
- Beigu fāzes temp.
- Maks. pārtrauk. laiks (Maksimālais pārtraukuma laiks)
- Grīdas cem. betona žāv. s (Grīdas cementbetona pamatnes žāvēšanas sistēma)
- Gr cem. bet žāv. 1. apk.l. ...4 (Grīdas cementbetona pamatnes žāvēšanas apkures loks 1 ... 4)
- Sākt
- Pārtraukt
- Turpināt

Karstā ūdens iestatījumi

- Enerģ. pārvald. KŪ režīmā
 - EP ieslēgš. temperatūra
 - EP izslēgš. temperatūra
- Komf. karstais ūd.
 - Ieslēgšanās temperatūra
 - Izslēgšanās temperatūra
 - Palaides aizkavējums
- Karstais ūdens Eco
 - Ieslēgšanās temperatūra
 - Izslēgšanās temperatūra
 - Palaides aizkavējums
- Karstais ūdens Eco+
 - Ieslēgšanās temperatūra
 - Izslēgšanās temperatūra
 - Palaides aizkavējums
- Cirkulāc. sūkņi
- Cirkulācijas darba režīms
- Cirk.sūkņa iesl.biežums
- Autom. term. dezinf.
- Term. dezinfekc. diena
- Term. dezinfekc. laiks
- Maksimālais ilgums
- Term. dezinfekc. temp.
- Ikdienas uzsild.
- Ikdienas uzsild. laiks
- Karstā ūd. mainīg. rež.
 - KŪ mainīgais režīms iesl.
 - Karstā ūdens prioritāte
 - Apkures prioritāte
- Iesl.apk.sūkņus KŪ rež.

Karstā ūdens iestatījumi (Siltummainis sanitārā ūdens uzsildīšanai)

- Maks. karstā ūd. temp.
- Komf. karstais ūd.
- Karstais ūdens Eco
- Cirkulācijas laiks
- Cirkulācijas darba režīms
- Cirk.sūkņa iesl.biežums
- Cirkulācijas impulss
- Autom. term. dezinf.
- Term. dezinfekc. diena
- Term. dezinfekc. laiks
- Ikdienas uzsild.
- Ikdienas uzsild. laiks

- Traucējuma indikācija
- Temp. uzturēšana
- Temp.uzt.iesl.temp.starp.
- Atg.t.kolekt.nejūt. zona

Ventilācijas iestatījumi

- → Uzstādītāja rokasgrāmata ventilācijas iekārtai.

Baseina iestatījumi

- Vai ir pieejams bas. mod.?
- Peldbaseina jāucējvārsts
- Reg. ātr. baseina režīmā
- Pap.sild.aizkave bas.rež.
- Ār. pieslēguma loģika

Solār. iestatījumi

- Solārā sist. instalēta
- Mainīt solāro konfigurāc.
- Pašreiz. solārā konfigurāc.
- Solār. parametri
 - → Uzstādītāja rokasgrāmata solārajai sistēmai.
- Iedarb. sol. sist.

Hibridsistēma

- Enerģ. cenu attiecība

Bloķēšanas aizsardzība

- Sākuma laiks

Saglabāt visus iestatījumus

- *Ekspl. uzsākš. pabeigta*

Diagnostika

- Funkc. pārē.
 - Aktivizēt funk. pārbaudes
- Siltumsūkņi
 - ...
 - 1. apkures loks ... 4
 - ...
- Karstā ūdens iestatījumi
 - ...
- Ventilācija
 - ...
- Peldb.
 - ...
- Sol.sist.
 - ...
- Kontr. vērt.
 - Siltumsūkņi
 - ...
 - 1. apkures loks ... 4
 - ...
 - Karstā ūdens iestatījumi
 - ...
 - Ventilācija
 - ...
 - Peldb.
 - ...

- Sol.sist.
 - ...
 - Jaudas ierobežotājs
 - ...
 - Kļūmju indikāc.
 - ...
 - Sistēmas informācija
 - ...
 - Apkope
 - ...
 - Atiestate
 - ...
 - Kalibrēšana
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Turinys

1	Apžvalga Pagr.meniu	92
2	Apžvalga Inf.	93
3	Techninės priežiūros meniu apžvalga	94

1 Apžvalga Pagr.meniu

Tai yra visų galimų meniu elementų apžvalga. Kiekviename įrenginyje rodomi tik sumontuotų modulių ar komponentų meniu.

III Šildyti arba Šildymas/vėsinimas

- Veik.rež.
- Temp. nustatymai
 - Šildyti
 - Sumažinti
 - Optimizuotas rež.
 - Vėsin.
- Laiko progr.
 - Laiko progr.suaktyvin.
 - Mano laiko progr.1
 - Prog. atkūrimas
 - Mano laiko progr.2
 - Prog. atkūrimas
 - Laiko progr.pervadin.
- Vasar./žiemos režim.perjungim.
 - Šildyti
 - Vasar.rež. nuo
 - Veik.rež.
 - Vėsin.rež. nuo
- KV kint.rež.
 - KV kint.rež.jj.
 - Karšto vandens prioritetas
 - Šild.prioritet.

→ Karšt.vand.

- Veik.rež.
- Laiko progr.
 - Mano karšt.v.laik.pr.
 - Prog. atkūrimas
- Itin karštas vanduo
 - Dabar paleisti
 - Dabar nutraukti
 - Temp.
 - Trukmė
- Autom.term.dezinf.
 - Paleid.
 - Dabar paleisti
 - Dabar nutraukti
 - Temp.
 - Sav.dien.
 - Laikas
- KV kint.rež.
 - KV kint.rež.jj.
 - Karšto vandens prioritetas
 - Šild.prioritet.
- Cirkuliac.
 - Veik.rež.
 - Jjung. dažnumas
 - Mano laik.progr.cirkul. (cirkuliacijos laiko programa)
 - Prog. atkūrimas (cirkuliacijos laiko programos atstata)

✂ ijung.optim.

- Veik.rež.
- Laiko progr.
- Atkurti laik.progr. (atkurti laiko programą)

- Oro drėgnis
- Oro kokybė
- Apylanka
- Tiek. oro temp.regul.
- Pap.šild.-tiek.or.temp. (Papildomo šildytuvo tiekiamo oro temperatūra)
- Filtr.veik.laik.
- Patvirt.filtr. keitimą.
- Pervardyti vėd.zon.

Bas.

- Baseino šildymo įjungimas
- Basein.temp.
- Baseino papild.kaitin.leid.

Papild. kaitint. laiko progr.

- Laik.pr. Pap.kaitint.jj.
- Mano laiko programa
- Laik.progr. atstata
- Laiko pr. - min. lauko temp

Atostog.

Hibr.sist.

- Energ. kainų santyk.

"Smart grid"

- Šildyti
 - Parinkt.taup.šild.
 - Priverst.pakėlim.
- Karšt.vand.
 - Parinkt.taup.šild.

Fotovoltin.sist.

- Šildym. pakėlim.
- Karšto vand. pakėlim.
- Vėsinim.sumaž.
- Vėsinti tik su fotovolt.s.
- Maks.kompr.galia

Energ.val.sist.

- Šildym. pakėlim.
- Vėsinti tik su en.v.s.

Nustatymai

- Kalba
- Laiko format.
- Laikas
- Datos format.
- Data [DD.mm]
- Autom. laik.perjung.
- Ekrano kontrastas
- Užbl.jsp.gars.sig.
 - Užbl.jsp.gars.sig.
 - Jsp.gars.sig.užbl. nuo
 - Jsp.gars.sig.užbl. iki
- Sumaž.karšt.v.t.

- KV temp.korekc.
- Laiko koreg.
- Stand.rodin.
- Internet.slaptaž.
- Internets
 - Ryšio sukūrimas
 - Ryš.nutrauk.
- Tylus veikimas
 - Tylus veikimas
 - Tylaus veik.rež. nuo
 - Tylaus veik.rež. iki
 - Min. lauk.temp.
- Atstat.
 - Nustatym. atstata

2 Apžvalga Inf.

Tai yra visos galimos informacijos apžvalga. Kiekviename įrenginyje rodoma tik sumontuotų modulių ar komponentų informacija.

Šildyti arba Šildymas/vėsinimas

- Šildymo/vėsin.veik.rež.
- Nustatyta pat.temp. (nustatyta patalpos temperatūra)
- Išmat.patalp.temp. (išmatuota patalpos temperatūra)
- Išmat.tiek.sraut.temp. (išmatuota tiekiamo srauto temperatūra)

Karšt.vand.

- Nustat.temp. (nustatyta karšto vandens temperatūra)
- Išmatuot.temp. (išmatuota karšto vandens temperatūra)

Karšt.vand. (Šviežio vandens stotelė)

įjung.optim.

- Veik.rež.
- Lauk. oro temp.
- Tiek. oro temp.
- Ištrauk. oro temp.
- Pašalin. oro temp.
- Pap.šild.-tiek.or.temp. (Papildomo šildymo tiekiamo oro temperatūra)
- Ištr.or.drėgn.
- Ištr.or.kokyb.
- Oro drėg.nuot.vald.
- Patalp.or.drėgn.
- Patalp.or.kokyb.
- Apylanka
- Filtr.lik.veik.laik.

Bas.

- Basein.užd.temp.
- Basein.fakt.temp.

Eksploatac.duom.

- Vald.veik.val.
- Pap.kait.energ.sąnaud.
- Šild.kompr.veik.val.
- Vėsinim.kompr.veik.val.

- KV kompr. veik. val.
- Basein. kompr. veik. val.
- Šild. paleid. kiekis
- Vėsin. paleid. kiekis
- KV paleid. kiekis
- Basein. paleid. kiekis

Energ. sąnaud.

- Iš viso
- Elektr. kaitintuvas
 - Iš viso
 - Šildyti
 - Karšt. vand.
 - Bas.
- Kompresor.
 - Iš viso
 - Šildyti
 - Karšt. vand.
 - Vėsinim.
 - Bas.
- 24h: sraut. vėdin.
- 30d: sraut. vėdin.

Atiduota energija

- Bendr. atid. energ.
- Atid. energ. šild.
- Atid. energ. karšt. vand.
- Vėsin. atid. energ.
- Atid. energ. bas.

Saul.

- Saul. k. jut.
- Saul. energ.

Lauko temp.

- Lauk. temper. kreiv.
- Lauko temp.
- Rad. lauko temp.

Internets

- IP jungtis
- Serverio jungtis
- Prijungt. tinkl.
- IP adresai
- Pr. įrang. vers.
- Pris. duom.
- MAC adresai

Sistem. inform. (Rodomi tik aktyvūs apribojimai, kitaip meniu tuščias)

- Šilum. siurbl. būsen.
 - Kompresor. išj. Per šalt.
 - Kompresor. išj. Per šilta.
 - Maks. įleidž. oro temp.
 - Min. įleidž. oro temp.
 - Vėsin. rež. išj. Per šalt.
 - Vėsin. rež. išj. Per šilta.
 - Pasiekta maks. temp.

- Šil. siurbl. išj.: žem. TS temp.
- Šildymo fazė
- Maks. pap. kait. temp.
- Antiblokavimo rež.
- Per maž. karšt. vand. tūr. sr.
- Vėsin. kont. būsen.
- Kompresor. galia
- Pap. kaitint. būs.
- Elektr. kaitintuv. galia
- Pap. kaitint. s. maišyt. būs.
 - Papild. šilum. gener.
 - Maišyt. vožt.
- El. karšt. vand. kaitint.
- EVU blokat.
- Fotovoltin. sist.
- "Smart grid"
- Esam. rež.
- Šilum. gen. darb. skaič.

3 Techninės priežiūros meniu apžvalga

Menu elementai rodomi toliau nurodyta tvarka.

Tech. pr. meniu

Paleid. ekspl.

- Infor. apie šalį
- Bufer. talp.
- Konfigūrav. pagalb. paleidimas
- Įveskite minimalią lauko temperatūrą regione.
- VCO vožtuvas prijungt.
- Pap. šil. gener. pasirinkim.
- Pap. kait. su maiš. jungtis
- Elektr. kaitint. veik. rež.
- Ventiliat. suk. sk.
- Tiek. oro šild. šilum. siurbliu
- Šild. kont. 1 sumont.
- Konfig. ŠK1 prie ŠS.
- Šild. kont. 1 pirmenybė
- Šild. kont. 1 maisytuvas
- Šild. kont. 1 maisyt. veik. laik.
- Šild. kont. 1 šild. sist.
- Šild. kont. 1 regul. būd.
- 1 šild. kont. nuotol. vald.
- Šild. kont. 2 sumont.... Šild. kont. 4 sumont.
- Karšt. vand. inst.
- Cirkul. siurbl. sumont.
- Šviež. vand. stot. dydis
- Šviež. vand. stotel. 2... 4
- Šviež. vand. konfigūr. keitimas
- Vėdin. instaliuot.
- Sumont. saul. kol. sist.
- Saul. kol. prapl. modul.
- Basein. maiš.
- Elektr. anodas talpoje
- Saugikl. dydis
- Konfigūrac. patvirtin.

Šilum. siurbl.

- Įj./išj. histerezė

- Šildyti
- Histerezės jį./išj. nustatymas, veikiant vėsinimo režimu.
- Bas.
- Pavien.veik.
- Siurbliai
 - Pirm.šild.siurbli.veik.būd.
 - Min. tūrinis srautas
- Išorinės jungtys
 - Išorinė jungtis 1
 - Išor. jungties 1 logika
 - Blokuoti kompres.veik.
 - Blokuoti karšt.vand.rež.
 - Blokuoti šild.režim.
 - Blokuoti vėsin.režim.
 - Apsaug.n.perkait.ŠK1
 - EVU blokav.laik.1 jį.
 - EVU blokav.laik.2 jį.
 - EVU blokav.laik.3 jį.
 - Blokuoti papild.kait.
 - Fotovoltin.sist.
 - Išorinė jungtis 2
 - Išorinė jungtis 3
 - Išorinė jungtis 4
- Saugikl. dydis
- Rankinis atitirp.
- "Smart grid"
 - Šildyti
 - Parinkt.taup.šild.
 - Priverst.pakėlim.
 - Karšt.vand.
 - Parinkt.taup.šild.
- Fotovoltin.sist.
 - Šildym. pakėlim.
 - Karšto vand. pakėlim.
 - Vėsinim.sumaž.
 - Vėsinti tik su fotovolt.s.
- Pastovi temperatūra
- Visos triktys
- Tylus veikimas
 - Tylus veikimas
 - Tylaus veik.rež. nuo
 - Tylaus veik.rež. iki
 - Min. lauk.temp.

Nustatyti papild.kait.

- Bendr.papild.kait.nustat.
 - Pap. šil.gener. pasirinkim.
 - Papild.kait.jung. su užvėl.
 - Veik.bud. po EVU blok.
 - Tik papild.kait.
 - Išjungti papild.kait.
 - Maks.pap.kait.temp.
 - Maks.aprib.
 - Apriboj.būdas
 - Elektr. kaitintuvas
 - Elektr.kaitint. veik.rež.
 - Atrib. kompresoriumi
 - Papild. kait. galios atrib.
 - KV režimo galios atrib.
 - Lauk.temp.rib.vert.
 - Divalentis taškas

- Kaitintuv. su maišyt.
 - Pap.kait.su maiš. jungtis
 - Maišytuvo delsos laikas
 - Maiš.veik.laik.
 - Pavojaus sign.vad.log.
 - Lauk.temp.lygiagr.rež.
 - Dviv.task. Lygiagr.rež.
 - Lauk.temp.kint.rež.
 - Dviv.task. Kintam.rež.
 - KV talpos pap.kait.

Šildymo/vėsinimo nustatymas

- Įreng.duom.
 - Bufer.talp.
 - Konfig.ŠK1 prie ŠS.
 - Vidinis šild. siurblys
 - Min. lauk.temp.
 - Slopin.
 - Past.tipas
 - Vėsin.užšal.jutikl.
- Šild.kont. 1 pirmenybė
- Šild.kont.1 ... 4
 - Šild.kont.sumont.
 - Nuot.vald.
 - Šild.sistem.
 - Šildymo kontūro funkcija
 - Regul.būd.
 - Šild. kreivės nust.
 - Skaiciuojam.temp.
 - Galin.tašk.
 - Žem.tašk.
 - Maks.tiek.sraut.temp. (Didžiausia srauto temperatūra)
 - Saul. įtaka
 - Patalp.įtak.
 - Patalp.temper.nuokryp.
- Kaitinimas žemiau
- Aps.n.užš.
- Aps.n.užšal.rib.temp. (Apsaugos nuo šalčio ribos temperatūra)
- Vasar./žiem. perjung.
- Vasar.rež. nuo
- Vėsin.rež. nuo
- Rib.v. šild.iškart.jungti
- Išjungimo delsa Vėsin.
- jungimo delsa Vėsin.
- Išjungimo delsa Šildyti
- jungimo delsa Šildyti
- Pat.temp.jung.skirt.
- Rasos tašk.temp.skirt.
- Min. tiek. srauto užd. temp.
- Maišyt.
- Maiš.veik.laik.
- Matomum.stand.rodmen. (Matomumas standartiniame ekrane)
- Besiūl.grind.džiovin.
 - Suaktyv.
 - Delsa prieš paleid.
 - Paleid.faz.trukm.
 - Paleid.faz.temper.
 - Pašild.faz.žingsn.plot.
 - Pašild.faz.temp.skirt. (Šildymo etapo temperatūros skirtumas)
 - Palaik.faz.trukm.
 - Palaik.faz.temp.

- Atvės.faz.žingsn.plot.
- Atvės.faz.temp.skirt. (Atvėsimo etapo temperatūros skirtumas)
- Galin.faz.trukm.
- Galin.faz.temper.
- Maks.nutrauk. laikas (Didžiausias pertrūkio laikas)
- Bes.gr.dž. įreng. (Besiūlių grindų džiovinimo sistema)
- Bes.gr.dž.šild.k.1 ...4 (Besiūlių grindų džiovinimas 1 šildymo kontūre... 4)
- Paleisti
- Nutraukti
- Tęsti

Karšt.vand. nustatymai

- Karšt.vand.rež.energ.vald.s.
 - Energ.vald.s.įjung.temp.
 - Energ.vald.s.išjung.temp.
- Karšt.vand.komf.
 - Įjungimo temp.
 - Išjungimo temp.
 - Paleid. delsa
- Karšt.vand. Eco
 - Įjungimo temp.
 - Išjungimo temp.
 - Paleid. delsa
- Karšt.vand. Eco+
 - Įjungimo temp.
 - Išjungimo temp.
 - Paleid. delsa
- Cirkuliac.siurbl.
- Cirkuliac.veik.rež.
- Cirkul.įjung.dažnum.
- Autom.term.dezinf.
- Term.dezinf. diena
- Term.dezinf. laikas
- Maksimali trukmė
- Term.dezinf. temp.
- Kasd.pašild.
- Kasd.pašild. laikas
- Karšto vandens kint.režim.
 - KV kint.rež.jj.
 - Karšto vandens prioritetas
 - Šild.prioritet.
- ŠK siurbl.jj., esant KV rež.

Karšt.vand. nustatymai (Šviežio vandens stotelė)

- Maks.karšt.vand.tem.
- Karšt.vand.komf.
- Karšt.vand. Eco
- Cirkuliac. laikas
- Cirkuliac.veik.rež.
- Cirkul.įjung.dažnum.
- Cirkuliac.impuls.
- Automat. Term.dezinf.
- Term.dezinf. diena
- Term.dezinf. laikas
- Kasd.pašild.
- Kasd.pašild. laikas
- Trikties pran.
- Šilum.palaik.
- Šil.pal.įjung.temp.skirt.

- Grįžt.sr.j.sluoks.jung.skirt.

Vėdin.nustat.

- → Ventilacijos bloko montavimo instrukcija.

Baseino nustatymai

- Ar yra basein.modul.?
- Basein.maiš.
- Regul.greit. bas.rež.
- Pap.kait.dels. bas.rež.
- Išorinės jungties logika

Saul.kol.nustatym.

- Sumont.saul.kol.sist.
- Saul.sist.konfig.keitim.
- Esam.saul.k.sist.konfig.
- Saul.k.s.param.
 - → Saulės kolektorių sistemos montavimo instrukcija.
- Saul.kol.s.paleidim.

Hibr.sist.

- Energ. kainų santyk.

Blokavimo apsauga

- Paleid.laik.

Išsaugoti visus nustatymus

- Paleid.ekspl. baigtas

Diagnost.

- Veik.patikr.
 - Funkc.patikr.suaktyv.
 - Šilum.siurbl.
 - ...
 - Šild.kont.1 ... 4
 - ...
 - Karšt.vand. nustatymai
 - ...
 - įjung.optim.
 - ...
 - Bas.
 - ...
 - Saul.
 - ...
- Monit.vert.
 - Šilum.siurbl.
 - ...
 - Šild.kont.1 ... 4
 - ...
 - Karšt.vand. nustatymai
 - ...
 - įjung.optim.
 - ...
 - Bas.
 - ...
 - Saul.
 - ...
 - Galios kontr.įtais.

- ...
 - Trikčių pran.
 - ...
 - Sistem.informac.
 - ...
 - Tech.pr.
 - ...
 - Atstat.
 - ...
 - Kalibrav.
 - ...
 - Staig.kait.
 - ...
-



Innholdsfortegnelse

1	Oversikt Hovedmeny	98
2	Oversikt Info	99
3	Oversikt over servicemenyen.	100

1 Oversikt Hovedmeny

Dette er en oversikt over alle mulige menyelementer. Hver installasjon vil kun vise menyene til installerte moduler eller komponenter.

Oppvarming eller Oppvarming/kjøling

- Driftsmodus
- Temperaturinnstillinger
 - Oppvar.
 - Senke
 - Optimert drift
 - Kjøling
- Tidsprogram
 - Aktivere tidsprogram
 - Mitt tidsprogram 1
 - Tilbakest. program
 - Mitt tidsprogram 2
 - Tilbakest. program
 - Gi nytt navn til tidsprog.
- Sommer-/vinteromkobling
 - Oppvarming
 - Sommerdrift fra
 - Driftsmodus
 - Kjøling av
- VV-vekseldrift
 - VV-vekseldrift på
 - Varmtvannsprioritet for
 - Varmeprioritering for

Varmtvann

- Driftsmodus
- Tidsprogram
 - Mitt varmtvanns-tidsprogr.
 - Tilbakest. program
- Ekstra-varmtvann
 - Starte nå
 - Avbryt nå
 - Temperatur
 - Varighet
- Autom. term. desinfeksj.
 - Start
 - Starte nå
 - Avbryt nå
 - Temperatur
 - Ukedag
 - Klokkeslett
- VV-vekseldrift
 - VV-vekseldrift på
 - Varmtvannsprioritet for
 - Varmeprioritering for
- Sirkulasjon
 - Driftsmodus
 - Innkoblingshyppighet
 - Mitt tidsprogram sirkulas. (sirkulasjonstidsprogram)
 - Tilbakest. program (resett sirkulasjonstidsprogram)

Ventilasjon

- Driftsmodus
- Tidsprogram
- Tilbakestille tidsprog. (Zeitprogramm zurücksetzen)

- Luftfuktighet
- Luftkvalitet
- Bypass
- Tilluftstemperaturstyring
- Ettervarming tilf. lufttemp. (tilførselstemperatur for ettervarmer)
- Brukstil for filter
- Bekreft filterbytte
- Gi nytt navn til ventilasjonssone

Basseng

- Koble inn basseng-oppv.
- Temperatur basseng
- Tillate tilleggsvarm.basseng

Tidsprogr. tilleggsvarm.

- Tidspr. Tilleggsvarmer på
- Mitt tidsprogram
- Tilbakestill tidsprogram
- Tidsprogr.- min. utetemp.

Ferie

Hybridsystem

- Energiprisforhold

Smart Grid

- Oppvar.
 - Valg-heving
 - Tvangsheving
- Varmtvann
 - Valg-heving

Solcelleanlegg

- Heving oppvarming
- Heving varmtvann
- Senking kjøling
- Kjøling kun med PV
- Maks. effekt for kompr.

Energimanager

- Heving oppvarming
- Kjøling kun med EM

Innstillinger

- Språk
- Tidsformat
- Klokkeslett
- Datoformat
- Dato [DD.MM]
- Autom. tidsomstilling
- Displaykontrast
- Varselsignal blokkert
 - Varselsignal blokkert
 - Varselsignal blokkert fra
 - Varselsignal blokkert til
- Redusert varmtv.temp.
- VV-temperaturkorrektur

- Korrigering klokkeslett
- Standardvisning
- Internett-passord
- Internett
 - Opprette forbindelse
 - Koble fra forbindelsen
- Stille drift
 - Stille drift
 - Stille drift fra
 - Stille drift til
 - Min. utetemperatur
- Resett
 - Tilbakestill innstilling

2 Oversikt Info

Dette er en oversikt over all mulig informasjon. Hver installasjon vil kun vise informasjon om installerte moduler eller komponenter.

Oppvarming eller Oppvarming/kjøling

- Driftstype oppv./kjøling
- Innstilt romtemperatur (ønsket romtemperatur)
- Målt romtemperatur (målt romtemperatur)
- Målt turtemperatur (målt turtemperatur)

Varmtvann

- Innstilt temperatur (ønsket varmtvannstemperatur)
- Målt temperatur (målt varmtvannstemperatur)

Varmtvann (Tappevannsstasjon)

Ventilasjon

- Driftsmodus
- Utetemperatur
- Tilførselslufttemperatur
- Avtrekkslufttemperatur
- Eksoslufttemperatur
- Ettervarming tilf. lufttemp. (tillufttemperatur for ettervarmer)
- Avtrekksluftfuktighet
- Avtrekksluftkvalitet
- Luftfuktighet fjernbetj.
- Romluftsfuktighet
- Romluftskvalitet
- Bypass
- Filter, gjenværende gangtid

Basseng

- Børverdi pool
- Akt. temp. pool

Driftsdata

- Driftstimer styring
- Energiforbruk tilskudd
- Driftstim. kompr oppv.
- Driftstim. komp kjøling
- Driftstim. komp VV
- Driftstim. komp bass.

Oversikt over servicemenyen

- Ant. start oppvarming
- Antall start kjøling
- Antall start VV
- Antall start basseng

Energiforbruk

- Samlet
- Elektrisk tilleggsvarme
 - Samlet
 - Oppvarming
 - Varmtvann
 - Basseng
- Kompressor
 - Samlet
 - Oppvarming
 - Varmtvann
 - Kjøling
 - Basseng
- 24t: Strøm ventilasjon
- 30d: Strøm ventilasjon

Avgitt energi

- Lev. energi totalt
- Lev. energi oppvarming
- Lev. energi varmtvann
- Levert energi kjøling
- Lev. energi basseng

Solar

- Solarføler
- Solarytelse

Utetemperatur

- Utetemperaturforløp
- Utetemperatur
- Utetemperatur trådl.

Internett

- IP-forbindelse
- Serverforbindelse
- Tilkoblet nettverk
- IP-adresse
- SW-versjon
- Innloggingsdata
- MAC-adresse

Systeminformasjon (Kun aktive grenseverdier vises, ellers er menyen tom)

- Varmepumpestatus
 - Kompressor av. For kald
 - Kompressor av. For varm
 - Maks.temp. luftinntak
 - Min.temp. luftinntak
 - Kjøling av. For kald
 - Kjøling av. For varm
 - Maks. temp. nådd
 - Varmep. av: Lav tur-T
 - Oppvarmingsfase

- Maks.temp.tilleggsvarme
- Anti-blokkeringsdrift
- For lav varmtv.-vol.strøm
- Status kjølekrets
- Effekt kompressor
- Status tilleggsvarme
- Effekt el. tilleggsvarmer
- Status tilsk. m/shunt
 - Tilleggsvarmekilde
 - Shuntventil
- Eltilskudd
- Sperre strømleverandør
- Solcelleanlegg
- Smart grid
- Aktuell drift
- Effekttall varmekilde

3 Oversikt over servicemenyen

Menyelementene vises i sekvensen under.

Servicemeny

Igangkjøring

- Landsinformasjon
- Akkumulatortank
- Starte konfigurasjonsassistent
- Tast inn regionalt laveste utetemperatur.
- VCO ventil tilkoblet
- Velg supp. varmekilde
 - Tilkobl. tilskudd m. shunt
- Driftstype elektr.tilleggsvarme
- Vifteturall
- Tilluftoppv. gj. varmepumpe
- Varmekrets 1 installert
- Konfig. VK1 på VP
- Prioritet varmekrets 1
- Shuntventil varmekrets 1
- Blandetid varmekrets 1
- Oppv.system varmekr. 1
- Regul.type varmekr. 1
- Fjernbetjening varmekr. 1
- Varmekrets 2 installert... Varmekrets 4 installert
- Varmtvann install.
- Sirk.pumpe installert
- Størr. tappevannsstasjon
- Tappevannsstasjon 2... 4
- Endre tappevannskonfigurasjon
- Ventilasjon installert
- Solarsystem installert
- Solar-utvidelsesmodul
- Basseng-shuntventil
- Beskytt.anode i bereder
- Sikringsstørrelse
- Bekreft konfigurasjon

Varmepumpe

- På/av-hysteresis
 - Oppvar.
 - Stille inn på/av-hysteresis i kjøling.

- Basseng
- Enkeltdrift
- Pumper
 - Driftstype prim. varme.p.
 - Minimal volumstrøm
- Eksterne tilkoblinger
 - Ekstern tilkobling 1
 - Logikk ekst. tilkobling 1
 - Sperre kompressordrift
 - Sperre varmtvannsdrift
 - Sperre oppvarmingsdrift
 - Sperre kjøledrift
 - Overopphetingsvern VK1
 - Strømlever. sperretid 1 på
 - Strømlever. sperretid 2 på
 - Strømlever. sperretid 3 på
 - Sperre tilleggsvarmer
 - Solcelleanlegg
 - Ekstern tilkobling 2
 - Ekstern tilkobling 3
 - Ekstern tilkobling 4
- Sikringsstørrelse
- Manuell avising
- Smart Grid
 - Oppvar.
 - Valg-heving
 - Tvangsheving
 - Varmtvann
 - Valg-heving
- Solcelleanlegg
 - Heving oppvarming
 - Heving varmtvann
 - Senking kjøling
 - Kjøling kun med PV
- Konstanttemperatur
- Samlefeil
- Stille drift
 - Stille drift
 - Stille drift fra
 - Stille drift til
 - Min. utetemperatur

Innstille tilleggsvarmer

- Gen.innstillinger tilleggsvarmer
 - Velg supp. varmekilde
 - Tilleggsvarmer forsinket på
 - Driftstype etter EVU sperre
 - Kun tilskudd
 - Koble ut tilleggsvarmer
 - Maks.temp.tilleggsv
 - Maks. begrensning
 - Begrensningsstart
 - Elektrisk tilleggsv.
 - Driftstype elektr.tilleggsv.
 - Begrens. m. kompressor
 - Begr. effekt tilleggsv.
 - Begrense effekt VV-drift
 - Utetemp.-grenseverdi
 - Bivalenspunkt
 - Tilskudd med shunt
 - Tilkobl. tilskudd m. shunt

- Forsinkelsestid shunt
- Shunt-gangtid
- Logikk alarminngang
- Utetemp. paralleldrift
- Bival.pkt. Parall.drift
- Außentemp. Wechselbetr.
- Bival.pkt. Wechselbetr.
- TilleggsV.V.bereder

Stille inn oppvarming/kjøling

- Anleggsdata
 - Akkumulatortank
 - Konfig. VK1 på VP
 - Intern varmepumpe
 - Min. utetemperatur
 - Demping
 - Bygningstype
 - Frostb.sens. kjøling
- Prioritet varmekrets 1
- Varmekr. 1 ... 4
 - Varmekrets installert
 - Fjernbetjening
 - Varmesystem
 - Varmekretsfunksjon
 - Reg.type
 - Innstille oppvarmingskurve
 - Dimensjoneringstemp.
 - Endepunkt
 - Fotpunkt
 - Maks. turtemperatur (Maksimal turtemperatur)
 - Solarpåvirk.
 - Rompåvirkning
 - Romtemperatur-offset
 - Konst. oppv. lavere enn
 - Frostbeskyttelse
 - Frostbesk. grensetemp. (Grensetemperatur for frostsikring)
 - Sommer/vinter-omkobl.
 - Sommerdrift fra
 - Kjøling av
 - Grensev. Omg. start oppv.
 - utkoblingsfors. Kjøling
 - Innkoblingsfors. Kjøling
 - utkoblingsfors. Oppvarm.
 - Innkoblingsfors. Oppvarm.
 - Romtemp.koplingsdiff.
 - Duggpunkt-temperaturdiff.
 - Min.nom. turtemperatur
 - Shunt
 - Shunt-gangtid
 - Synlig i standardvisning (Synlighet i standarddisplayet)
- Byggtørking
 - Aktivert
 - Ventetid før start
 - Startfase varighet
 - Startfase temperatur
 - Oppv.fase skrittlengde
 - Oppv.fase temp.diff. (Temperaturforskjell for oppvarmingsfase)
 - Holdefase varighet
 - Holdefase temperatur
 - Avkjølingsfase skrittlengde
 - Avkjølingsfase temp.diff. (Temperaturforskjell for kjølingsfase)

- Slutfase varighet
- Slutfase temperatur
- Maks. avbruddstid (Maksimal bruddtid)
- Byggtørking anlegg (System for avrettingstørking/byggtørking)
- Byggtørking varmekrets 1 ... 4 (Avrettingstørking/byggtørking varmekrets 1 ... 4)
- Starte
- Avbryte
- Fortsette

Innstillinger varmtvann

- VV.drift energimanager
 - Innkoblingstemperatur EM
 - Utkoblingstemperatur EM
- Varmtvann komfort
 - Innkoblingstemperatur
 - Utkoblingstemperatur
 - Forsinkelse, akselerasjon
- Varmtvann Eco
 - Innkoblingstemperatur
 - Utkoblingstemperatur
 - Forsinkelse, akselerasjon
- Varmtvann Eco+
 - Innkoblingstemperatur
 - Utkoblingstemperatur
 - Forsinkelse, akselerasjon
- Sirkulasjonspumpe
- Sirkulasjonsdriftsmodus
- Innkoblingshyppighet sirk.
- Autom. term. desinfeksj.
- Term. desinfeksjon dag
- Term. desinfeksjon tid
- Maksimal varighet
- Term. desinfeksjon temp.
- Daglig oppvarming
- Dagl. oppvarming tid
- Varmtvann-vekseldrift
 - VV-vekseldrift på
 - Varmtvannsprioritet for
 - Varmeprioritering for
- V.k.pumpe på i VV-drift

Innstillinger varmtvann (Tappevannsstasjon)

- Maks. varmtv.temp
- Varmtvann komfort
- Varmtvann Eco
- Sirkulasjon tid
- Sirkulasjonsdriftsmodus
- Innkoblingshyppighet sirk.
- Sirkulasjon impuls
- Automat. Term. desinfeksj.
- Term. desinfeksjon dag
- Term. desinfeksjon tid
- Daglig oppvarming
- Dagl. oppvarming tid
- Feilmelding
- Varmholding
- Varmh. innkobl.-temp.diff
- Lagdiff. retur lagdeling

Innstillinger ventilasjon

- → Installasjonsveiledning for ventilasjonsenheter.

Innstillinger basseng

- Pool-modul foreligger?
- Basseng-shuntventil
- Regelgeschw. Pool-Betr.
- Fors. tilskudd pool-drift
- Logikk ekstern tilkobling

Innstillinger solar

- Solarsystem installert
- Endre solarkonfigurasjon
- Aktuell solarkonfigurasjon
- Solarparameter
 - → Installasjonsveiledning for termisk solvarmeanlegg.
- Starte solarsystem

Hybridsystem

- Energiprisforhold

Blokkeringsbeskyttelse:

- Starttid

Lagre alle innstillinger

- Igangkj. fullført

Diagnose

- Funksjonstest
 - Aktivere funksjonstester
 - Varmepumpe
 - ...
 - Varmekr. 1 ... 4
 - ...
 - Innstillinger varmtvann
 - ...
 - Ventilasjon
 - ...
 - Basseng
 - ...
 - Solar
 - ...
- Monitorverdier
 - Varmepumpe
 - ...
 - Varmekr. 1 ... 4
 - ...
 - Innstillinger varmtvann
 - ...
 - Ventilasjon
 - ...
 - Basseng
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Effektivtakt
 - ...

- Feilindikatorer
 - ...
 - Systeminformasjon
 - ...
 - Vedlikehold
 - ...
 - Reset
 - Kalibrering
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Spis treści

1	Przegląd Menu główne	104
2	Przegląd Informacja.....	105
3	Przegląd menu serwisowego	106

1 Przegląd Menu główne

Poniżej przedstawiono przegląd wszystkich dostępnych pozycji menu. W każdej instalacji wyświetlane są tylko menu powiązane z zamontowanymi modułami i komponentami.

Grzanie lub Grzanie/chłodzenie

- Tryb pracy
- Ustawienia temperatury
 - Grzanie
 - Tryb snu
 - Tryb zoptymalizowany
 - Chłódz.
- Harmonogram
 - Aktywuj program czasowy
 - Mój program czasowy 1
 - Resetuj program
 - Mój program czasowy 2
 - Resetuj program
 - Zmień nazwę prog. czas.
- Przełączenie trybu lato/zima
 - Grzanie
 - Tryb letni od
 - Tryb pracy
 - Tryb chłodzenia od
- Praca zmienna c.w.u.
 - Praca zmienna c.w.u. wł.
 - Priorytet c.w.u. dla
 - Priorytet ogrzewania dla



- Tryb pracy
- Harmonogram
 - Mój prog. czasowy c.w.u.
 - Resetuj program
- Dodatkowa c.w.u.
 - Uruch. teraz
 - Przerwij teraz
 - Temperatura
 - Cz.trw.
- Autom. dezynf. term.
 - Start
 - Uruch. teraz
 - Przerwij teraz
 - Temperatura
 - Dzień tygodnia
 - Godzina
- Praca zmienna c.w.u.
 - Praca zmienna c.w.u. wł.
 - Priorytet c.w.u. dla
 - Priorytet ogrzewania dla
- Cyrkulacja
 - Tryb pracy
 - Częstotliwość włączania
 - Mój prog. czas. cyrkul. (program czasowy cyrkulacji)
 - Resetuj program (reset programu czasowego cyrkulacji)

Wentylacja

- Tryb pracy
- Harmonogram

- Reset harmonogramu (reset programu czasowego)
- Wilgotność powietrza
- Jakość powietrza
- Obejście
- Regul. temp. pow. dopł.
- Temp. pow. dopł. dogrz. (temperatura powietrza dopływowego dogrzewacza)
- Czas pracy filtra
- Potwierdź wymianę filtra
- Zmień nazwę strefy wentylacji

Basen

- Włącz ogrzewanie basenu
- Temperatura w basenie
- Zezwól na dogrz. basenu

Program czas. dogrzew.

- Pr. czas. Dogrzewacz wł.
- Mój program czasowy
- Resetuj progr. czasowy
- Pr. czas-min. temp. zewn.

Urlop

System hybrydowy

- Stosunek cen energii

Smart Grid

- Grzanie
 - Podw. wybier.
 - Podw. wymusz.
- C.w.u.
 - Podw. wybier.

Inst. fotowolt.

- Podwyższ. ogrz.
- Podwyższ. c.w.u.
- Obniżenie chłodzenia
- Chłodzenie tylko z PV
- Maks. moc spręż.

Menedżer energii

- Podwyższ. ogrz.
- Chłodz. wył. z EM

Ustawienia

- Język
- Format godziny
- Godzina
- Format daty
- Data [DD.MM]
- Autom. zmiana czasu
- Kontrast wyświetlacza
- Sygn. ostrzeg. zablok.
 - Sygn. ostrzeg. zablok.
 - Sygn. ostrzeg. zablok. od
 - Sygn. ostrzeg. zablok. do

- Zred. temp. c.w.u.
- Korekcja temp. c.w.u.
- Korekta godziny
- Wskazanie stand.
- Hasło do internetu
- Internet
 - Utwórz połączenie
 - Rozłącz połączenie
- Tryb cichy
 - Tryb cichy
 - Cicha praca od
 - Cicha praca do
 - Min. temp. zewn.
- Reset
 - Resetowanie ustawień

2 Przegląd Informacja

Poniżej przedstawiono przegląd wszystkich dostępnych informacji. W każdej instalacji wyświetlane są tylko informacje powiązane z zamontowanymi modułami i komponentami.

Grzanie lub Grzanie/chłodzenie

- Tryb pr. grzanie/chłodz.
- Ust. temp.pomiesz. (zadana temperatura pomieszczenia)
- Zmierzona temp.pomiesz. (zmierzona temperatura pomieszczenia)
- Zmierzona temp.zasil. (zmierzona temperatura zasilania)

C.w.u.

- Ustawiona temp. (temperatura zadana c.w.u.)
- Zmierzona temp. (zmierzona temperatura c.w.u.)

C.w.u. (stacja świeżej wody)

Wentylacja

- Tryb pracy
- Temp. powietrza zewn.
- Temp. powietrza dopływ.
- Temp. pow. wywiew.
- Temp.pow. odprow.
- Temp. pow. dopł. dogrz. (temperatura powietrza dopływowego dogrzewacza)
- Wilgotność pow. wywiew.
- Jakość pow. wywiew.
- Zdalne ster. wilg. pow.
- Wilg. pow. w pomieszcz.
- Jakość pow. w pomiesz.
- Obejście
- Pozost.czas pracy filtra

Basen

- Zadana temp. basenu
- Aktualna temp. basenu

Dane robocze

- Godz.pr. sterowania
- Zuż. energii przez dogrz.
- Godz.pracy spręż.grzan.

Przegląd menu serwisowego

- Godz.pr. spręż. chł.
- Godz.pracy spręż.c.w.u.
- Godz.pr. spręż. basenu
- Liczba uruch. grzan.
- Liczba załączeń chłodzi.
- Liczba uruch. c.w.u.
- Liczba załączeń basen

Zużycie energii

- Razem
- Dogrzewacz elektryczny
 - Razem
 - Grzanie
 - C.w.u.
 - Basen
- Sprężarka
 - Razem
 - Grzanie
 - C.w.u.
 - Chłodzenie
 - Basen
- 24h: prąd went.
- 30d: prąd went.

Oddawana energia

- Oddawana energia razem
- Oddawana energia, ogrz.
- Oddawana energia, c.w.u.
- Odd. energia chłodzenia
- Oddawana energia, basen

Solar.

- Czujnik solarny
- Uzysk solarny

Temp. zewn.

- Zmiany temp. zewn.
- Temp. zewn.
- Temperatura zewn. radio

Internet

- Połączenie IP
- Połączenie z serwerem
- Sieć podłączona
- Adres IP
- Wersja oprogramowania
- Dane logowania
- Adres MAC

Informacja systemowa (wyświetlane są tylko aktywne wartości graniczne; jeśli żadne wartości nie są aktywne, menu jest puste)

- Status pompy ciepła
 - Sprężarka wył. Za zimno
 - Sprężarka wył. Za ciepło
 - Maks. temp. na wł. pow.
 - Min. temp. na wlocie pow.
 - Tryb chł. wył. Za zimno
 - Tryb chł. wył. Za ciepło

- Maks. temp. osiągnięta
- Pompa c. wył.: niska t.zas.
- Faza nagrzewania
- Maks. temp. dogrzewacza
- Tryb zapobiegania blok.
- Za małe nat.str.wody grz.
- Stan obiegu chłodniczego
- Moc sprężarki
- Status dogrzewacza
- Moc dogrzew. elektr.
- Status dogrz. z zaworem miesz.
 - Dod. urząd. grzewcze
 - Zawór mieszający
- Elektr. dogrz. c.w.u.
- Blokada zakł. energ.
- Inst. fotowolt.
- Smart Grid
- Aktualny tryb
- Współ. spr. urz. grz.

3 Przegląd menu serwisowego

Elementy menu wyświetlane są w podanej poniżej kolejności.

Menu serwisowe

Uruchomienie

- Informacje krajowe
- Zasobnik bufor.
- Uruchom asystenta konfiguracji
- Wprowadź minimalną miejscową temperaturę zewnętrzną.
- Zawór VCO podłączony
- Wybierz dod. źr. ciepła
- Przył.dod.podgrz.z miesz.
- Tryb pracy dogrzew. el.
- Prędkość obr. went.
- Ogrz.pow.naw.prz. p.ciep.
- Obieg grzewczy 1 zainstal.
- Konf. ob.grz. 1 na p.ciep.
- Priorytet obiegu grz. 1
- Zawór miesz. obiegu grz. 1
- Czas przest. z. miesz. OG1
- System grzewczy OG 1
- Sposób regul.obiegu grz. 1
- Mod. zdal. ster. ob. grz. 1
- Obieg grzewczy 2 zainstal.... Obieg grzewczy 4 zainstal.
- C.w.u. zainst.
- Pompa cyrk. zainstal.
- Wielk. stacji świeżej wody
- Stacja świeżej wody 2... 4
- Zmień konfigurację świeżej wody
- Wentylacja zamontowana
- System solarny zainstal.
- Solarny moduł rozszerz.
- Zaw.miesz. basen
- Anoda elektr. w zasobniku
- Wielkość bezpiecznika
- Zatwierdź konfigurację

Pompa ciepła

- Histerez wł/wył
 - Grzanie
 - Ustaw histerezę wł./wył. w trybie chłodzenia.
 - Basen
- Praca pojedyncza
- Pompy
 - Tryb pr. pierw. pompy c.o.
 - Min. strumień przepływu
- Przyłącza zewnętrzne
 - Przyłącze zewnętrzne 1
 - Ukł.log.przył.zewn. 1
 - Zablok. tryb sprężarki
 - Zablokuj tryb c.w.u.
 - Zablokuj tryb grzania
 - Zablokuj tryb chłodzenia
 - Zab.przed przegrz. OG1
 - Wł. okr. blok. 1 zakł. ener.
 - Wł. okr. blok. 2 zakł. ener.
 - Wł. okr. blok. 3 zakł. ener.
 - Blokuj dogrzewacz
 - Inst. fotowolt.
 - Przyłącze zewnętrzne 2
 - Przyłącze zewnętrzne 3
 - Przyłącze zewnętrzne 4
- Wielkość bezpiecznika
- Ręczne odlodzenie
- Smart Grid
 - Grzanie
 - Podw. wybier.
 - Podw. wymusz.
 - C.w.u.
 - Podw. wybier.
- Inst. fotowolt.
 - Podwyższ. ogrz.
 - Podwyższ. c.w.u.
 - Obniżenie chłodzenia
 - Chłodzenie tylko z PV
- Temp. stała
- Zb. sygn. zakł.
- Tryb cichy
 - Tryb cichy
 - Cicha praca od
 - Cicha praca do
 - Min. temp. zewn.

Ustaw dogrzewacz

- Ustaw. ogólne dogrzewacza
 - Wybierz dod. źr. ciepła
 - Opóźn. włączenie dogrz.
 - Tryb pr.po blok.zakł.energ.
 - Tylko dogrzewacz
 - Wyłącz dogrzewacz
 - Maks. temp. dogrzewacza
 - Maks. limit
 - Początek ograniczenia
 - Dogrzewacz elektryczny
 - Tryb pracy dogrzew. el.
 - Ogr. ze spręż.

- Ogranicz moc dogrzew.
- Ogranicz moc w tr. c.w.u.
- Wart. gran. temp. zewn.
- Punkt biwal.
- Dogrzewacz z zaw. miesz.
 - Przył.dod.podgrz.z miesz.
 - Czas zwłoki zaw. miesz.
 - Czas pracy mieszacza
 - Ukł. log. wej. alarm.
 - Temp. zewn. tryb równol.
 - Pkt biwal. tryb równol.
 - Temp. zewn. tryb zmienny
 - Pkt biwal. tryb zmienny
 - Dogrzewacz podg. c.w.u.

Ustaw grzanie/chłodzenie

- Dane instalacji
 - Zasobnik bufor.
 - Konf. ob.grz.1 na p.ciep.
 - Wewnętrzna pompa c.o.
 - Min. temp. zewn.
 - Tłumienie
 - Typ budynku
 - Czuj.mrozu chłodz.
- Priorytet obiegu grz. 1
- Obieg grzewczy 1 ... 4
 - Obieg grzewczy zainstal.
 - Sterowanie zdalne
 - System grzew.
 - Funkcja obiegu grzew.
 - Sposób regul.
 - Ustaw krzywą grzania
 - Temperatura projektowa
 - Pkt końcowy
 - Pkt począt.
 - Maks. temp. zasilania (Maksymalna temperatura zasilania)
 - Wpływ solarny
 - Wpł. pomiesz.
 - Korekta temp.pomiesz.
- Grzanie stałe poniżej
- Ochr. p. zamarz.
- Temp. gr. ochr. p. zamarz. (Temperatura graniczna dla ochrony przed zamarzaniem)
- Przełącz. lato/zima
- Tryb letni od
- Tryb chłodzenia od
- Wart.granicz. rozp.grz.
- Zwłoka wyłącz. Chłodz.
- Zwłoka włączenia Chłodz.
- Zwłoka wyłącz. Grzanie
- Zwłoka włączenia Grzanie
- Histereza temp. pomiesz.
- Różnica temp. pkt. rosy
- Min. zad. temp. zasilania
- Zaw.miesz.
- Czas pracy mieszacza
- Widoczny we wsk. stand. (Widoczność we wskazaniu standardowym)
- Suszenie jastrychu
 - Aktywacja
 - Czas oczekiwania na start

- Czas fazy startowej
- Temp. fazy startowej
- Wielkość kroków fazy nag.
- Różnica temp. fazy nagr. (Różnica temperatur fazy nagrzewania)
- Czas fazy utrzymywania
- Temp. fazy utrzymywania
- Wielk. kroków f.chłodz.
- Różn. temp. fazy chłodz. (Różnica temperatur fazy chłodzenia)
- Czas fazy końcowej
- Temp. fazy końc.
- Maks. czas przerwy (Maksymalny czas przerwy)
- Suszenie jastr.instal. (System suszenia jastrychu)
- Susz. jastrychu ob.grz.1 ...4 (Obieg grzewczy suszenia jastrychu 1 ... 4)
- Uruchom
- Przerwij
- Kontynuuj

Ustawienia c.w.u.

- Manager energii trybu c.w.u.
 - Temp. załączania EM
 - Temp. wyłączania EM
- Komfort c.w.u.
 - Temp. załączania
 - Temp. wyłączania
 - Opóźnienie uruch.
- C.w.u. Eco
 - Temp. załączania
 - Temp. wyłączania
 - Opóźnienie uruch.
- C.w.u. Eco+
 - Temp. załączania
 - Temp. wyłączania
 - Opóźnienie uruch.
- Pompa cyrk.
- Tryb cyrkulacji
- Częstotl. załącz. cyrk.
- Autom. dezynf. term.
- Dzień dezynfekcji termicz.
- Czas dezynf. termicznej
- Maks. czas trwania
- Temp. dezynf. term.
- Codz. nagrzewanie
- Czas codz. nagrzewania
- Praca zmienna c.w.u.
 - Praca zmienna c.w.u. wł.
 - Priorytet c.w.u. dla
 - Priorytet ogrzewania dla
- Pompa o.grz wł. w tr.CWU

Ustawienia c.w.u. (Stacja świeżej wody)

- Maks. temp. c.w.u.
- Komfort c.w.u.
- C.w.u. Eco
- Czas cyrkulacji
- Tryb cyrkulacji
- Częstotl. załącz. cyrk.
- Impuls cyrk.
- Autom. dezynf. term.
- Dzień dezynfekcji termicz.

- Czas dezynf. termicznej
- Codz. nagrzewanie
- Czas codz. nagrzewania
- Wskaźnik usterki
- Utrzym. ciepła
- Różn.temp.zał.utrz.ciepła
- Różn. przeł. powr.uwars.

Ustawienia wentylacji

- → Instrukcja montażu rekuperatora do wentylacji.

Ustawienia basenu

- Dostępny moduł bas.?
- Zaw.miesz. basen
- Szybki. reg. trybu basenu
- Opóźn. dogrz. trybu bas.
- Układ log. przył. zewn.

Ustawienia solarne

- System solarny zainstal.
- Zmień konfigurację solarną
- Aktualna konfiguracja solarna
- Parametry solarne
 - → Instrukcja montażu systemu solarnego.
- Uruchom system solarny

System hybrydowy

- Stosunek cen energii

Zabezp. przed blokadą

- Czas rozpoczęcia

Zapisz wszystkie ustawienia

- *Uruchom. zakończone*

Diagnoza

- Kontrola działania
 - Aktywuj kontrolę działania
 - Pompa ciepła
 - ...
 - Obieg grzewczy 1 ... 4
 - ...
 - Ustawienia c.w.u.
 - ...
 - Wentylacja
 - ...
 - Basen
 - ...
 - Solar.
 - ...
- Wartości monitorowane
 - Pompa ciepła
 - ...
 - Obieg grzewczy 1 ... 4
 - ...
 - Ustawienia c.w.u.
 - ...
 - Wentylacja

- ...
 - Basen
 - ...
 - Solar.
 - ...
 - Monitor mocy
 - ...
 - Wskazania usterek
 - ...
 - Informacje systemowe
 - ...
 - Konserwacja
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibracja
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Índice

1	Vista geral do Menu principal.....	110
2	Vista geral do Informação.....	111
3	Vista geral do menu de assistência técnica	112

1 Vista geral do Menu principal

Esta é uma vista geral de todos os possíveis itens de menu. Em cada instalação, apenas são apresentados os menus dos componentes ou módulos instalados.

Aquecer ou Aquecer/refrigerar

- Modo funcionamento
- Definições de temperatura
 - Aquecer
 - Reduzir
 - Operação otimizada
 - Arref.
- Programação de horário
 - Ativar a progr. de horário
 - A minha progr. de horário 1
 - Repor prog.
 - A minha progr. de horário 2
 - Repor prog.
 - Alterar nome progr. horário
- Comutação verão/inverno
 - Aquecer
 - Modo de verão a partir de
 - Modo funcionamento
 - Modo arrefec. partir de
- Modo alternado AQ
 - Modo alternado AQ ligado
 - Prioridade A.Q.S. para
 - Prioridade aquec. para

Água quente

- Modo funcionamento
- Programação de horário
 - A minha progr. horário AQ
 - Repor prog.
- Água quente adicional
 - Iniciar agora
 - Cancelar agora
 - Temperatura
 - Duração
- Desinf. térmica autom.
 - Início
 - Iniciar agora
 - Cancelar agora
 - Temperatura
 - Dia da semana
 - Hora
- Modo alternado AQ
 - Modo alternado AQ ligado
 - Prioridade A.Q.S. para
 - Prioridade aquec. para
- Circulação
 - Modo funcionamento
 - Frequência de ativação
 - Minha prog. hor. Circul. (programação de horário de recirculação)
 - Repor prog. (repor programação de horário de recirculação)

Ventilação

- Modo funcionamento
- Programação de horário

- Repor prog. de horário (repor programação de horário)
- Humidade do ar
- Qualidade do ar
- Bypass
- Reg. temp. ar de admi.
- Rea. - Temp. in. (temperatura do ar primário após o aquecedor)
- Duração do filtro
- Confirmar mud. de filtro
- Dar novo nome à zona de vent.

Pisc.

- Ligar aquec. piscina
- Temp. piscina
- Aut. aquec. adic. pisc.

Prog. horário Aquec. adic.

- Prog. hor. Aquec. adic. lig
- A minha progr. de horário
- Repor prog. horário
- Prog. hor. - Te. ext. mín.

Férias

Sistema híbrido

- Relação preço/energia

Rede inteligente

- Aquecer
 - Pico selecionável
 - Pico forçado
- Água quente
 - Pico selecionável

Sistema fotovoltaico

- Pico Aquecimento
- Pico Água quente
- Redução arrefecimento
- Arrefecer só com FV
- Máx. pot. para compr.

Gestor de energia

- Pico Aquecimento
- Arrefecer só com EM

Ajustes

- Idioma
- Formato da hora
- Hora
- Formato da data
- Data [DD.MM]
- Comutação temporal aut.
- Contraste do visor
- Sinal de aviso bloqueado
 - Sinal de aviso bloqueado
 - Sin.aviso bloq. de
 - Sinal aviso bloq. até
- Temp. reduzida da ág.que.

- Temp. correção AQS
- Correção da hora
- Indicação padrão
- Palavra-passe de Internet
- Internet
 - Estabelecer ligação
 - Desligar rede
- Funcionamento silencioso
 - Funcionamento silencioso
 - Modo silencioso de
 - Modo silencioso até
 - Temperatura exterior mín.
- Reset
 - Repor ajustes

2 Vista geral do Informação

Esta é uma vista geral de todas as informações possíveis. Em cada instalação, apenas são apresentadas as informações dos componentes ou módulos instalados.

Aquecer ou Aquecer/refrigerar

- Modo func. Aq./Refrig.
- Temp. ambiente ajustada (temperatura ambiente definida)
- Temp. ambiente medida (temperatura ambiente medida)
- Temp. avanço medida (temperatura de avanço medida)

Água quente

- Temper. ajustada (temperatura da água quente sanitária definida)
- Temper. medida (temperatura da água quente sanitária medida)

Água quente (Estação de água fresca)

Ventilação

- Modo funcionamento
- Temperatura exterior
- Temp. do ar de admi.
- Temp. ar de extração
- Temp. do ar de descarga
- Rea. - Temp. in. (temperatura do ar primário do reauecedor)
- Humidade ar de extração
- Qualidade ar de extração
- Contr. rem. humi. do ar
- Humidade ar ambiente
- Qualidade ar ambiente
- Bypass
- Duração restante do filtro

Pisc.

- Temp. nom. pisc.
- Temp. at. pisc.

Dados operacionais

- Horas func. Comando
- Cons. energia aquec. adic.
- Horas func. aquec. compr.
- Horas func. arref. compr.

- Horas fu. ág. q. san. com.
- Horas func. pisc. compr.
- Núm. Arranques Aquecer
- Núm. Arranques Refrigerar
- Núm. Arranques AQ
- Núm. Arranques Pisc.

Consumo energia

- Global
- Aquecimento adici. elétr.
 - Global
 - Aquecer
 - Água quente
 - Pisc.
- Compressor
 - Global
 - Aquecer
 - Água quente
 - Arrefecimento
 - Pisc.
- 24h: Corrente ventilação
- 30d: Corrente ventilação

Energia fornecida

- Energia tot. fornecida
- Energia fornecida aquec.
- Energ. fornecida AQS
- Energ.fornec. Refrigeração
- Energ. fornecida piscina

Solar

- Sensor solar
- Rend. solar

Temp. ext.

- Evolução temper. ext.
- Temp. ext.
- Temper. exterior por rádio

Internet

- Ligação IP
- Ligação ao servidor
- Rede ligada
- Endereço IP
- Versão do SW
- Dados do login
- Endereço MAC

Inform. do sistema (apenas são apresentadas limitações ativas, caso contrário, o menu estará vazio)

- Estado da bomba de calor
 - Compr. deslig. Muito frio
 - Compr. deslig. Muito que.
 - Temp. máx. Entrada de ar
 - Temp. mín. Entrada de ar
 - Modo arr. desl. Muito frio
 - Modo arr. desl. Muito que.
 - Temp. máx. atingida

- Bom.calor de.: baixa T. AV
- Fase de aquec.
- Temp. máx. aquec. adic.
- Modo anti-bloqueio
- Para caudal AQS mui. bai.
- Estado Circ. refrig.
- Pot. Compressor
- Estado Aq. adic.
- Pot. Aque. adic. elétr.
- Estado Aquec. adic. com mist.
 - Equip. térmico adic.
 - Válvula misturadora
- Aquec. adic. ág. quente el.
- Bloq. da emp. for. de ene.
- Sistema fotovoltaico
- Rede inteligente
- Function. atual
- Coef. desemp. equip. tér.

3 Vista geral do menu de assistência técnica

Os itens de menu aparecem pela sequência abaixo apresentada.

Menu assist. téc.

Colocação em funcionamento

- *Informação sobre países*
- *Acumulador de inércia*
- Iniciar assistente de configuração
- Introduzir temperatura ext. mín. região
- Válvula VCO ligada
- Selec. equip. térm. adic.
- Lig. aquec. adic. c/mist.
- Modo func. aq. adic. elétr.
- Velocidade do ventilador
- Aquec. ar ins. bomba cal.
- Circ. aquec. 1 instalado
- Config. CA1 em BA
- Pri. Cir. de aqu. 1
- Mist. Circ. aquec. 1
- Tempo func.mist.circ.aq.1
- Sist. aquec. Circ. aquec. 1
- Tipo reg. Circ. aquec. 1
- Contr. rem. circ. aquec. 1
- Circ. aquec. 2 instalado... Circ. aquec. 4 instalado
- Instal. água quente
- Bomba circ. instalada
- Dimensão esta. ág. fresca
- Est. de água fresca 2... 4
- Alterar a config. de água fresca
- Ventilação instalada
- Sistema solar instalado
- Módulo expansão solar
- Válvula mist. da piscina
- Ânodo elétr. no acumul.
- Tamanho do fusível
- Confirmar configuração

Bomba de calor

- Histerese ligação/desconexão

- Aquecer
- Ajustar histerese on/off no modo de arrefecim.
- Pisc.
- Modo individual
- Bombas
 - Modo bomba aquec. prim
 - Caudal mínimo
- Ligações externas
 - Ligação externa 1
 - Lógica Ligação ext. 1
 - Bloq. func. compr.
 - Bloquear func. ág. quente
 - Bloquear modo aquec.
 - Bloquear modo arrefec.
 - Prot. sobreaquec. C1
 - EVU Período bloq. 1 lig.
 - EVU Período bloq. 2 lig.
 - EVU Período bloq. 3 lig.
 - Bloq. o aquecedor adic.
 - Sistema fotovoltaico
 - Ligação externa 2
 - Ligação externa 3
 - Ligação externa 4
- Tamanho do fusível
- Descongelação manual
- Rede inteligente
 - Aquecer
 - Pico selecionável
 - Pico forçado
 - Água quente
 - Pico selecionável
- Sistema fotovoltaico
 - Pico Aquecimento
 - Pico Água quente
 - Redução arrefecimento
 - Arrefecer só com FV
- Temperatura constante
- Avaria geral
- Funcionamento silencioso
 - Funcionamento silencioso
 - Modo silencioso de
 - Modo silencioso até
 - Temperatura exterior mín.

Ajustar o aquecedor adicional

- Ajustes ger. Aquec. adicional
 - Selec. equip. térm. adic.
 - Aquec. adic. atrasado lig.
 - Modo func. seg. bloq. EVU
 - Apenas aquecedor adic.
 - Desligar aquecedor adic.
 - Temp. máx. aquec. adic.
 - Limitação máx.
 - Tipo de limitação
- Aquecimento adic. elét.
 - Modo func. aq. adic. elétr.
 - Limit. com compressor
 - Limitar pot. aquec. adic.
 - Limitar pot. func. AQ
 - Valor limite temp. ext.
 - Temperatura bivalente

- Aquec. adic. com mist.
 - Lig. aquec. adic. c/mist.
 - Tempo atraso mist.
 - Tempo funcion. do mistur.
- Lógica Entrada de alarme
- Temp. ext. modo paral.
- Temp. bival. Modo paral.
- Temp. ext. modo altern.
- Temp. bival. Modo altern.
- Aquec. adic. Acumul. AQ

Ajustar Aquecer/Refrigerar

- Dados da instalação
 - Acumulador de inércia
 - Config. CA1 em BA
 - Bomba aquec. int.
 - Temperatura exterior mín.
 - Isolamento
 - Tipo edifício
 - Sen.prot.cong.arre.
- Pri. Cir. de aqu. 1
- Circ. aquec. 1 ... 4
 - Circ. aquec. instalado
 - Controlo remoto
 - Sist. aquec.
 - Função circ. aquec.
 - Tipo regul.
 - Ajustar a curva de aquec.
 - Temperatura de projeto
 - Terminal
 - Ponto de fun.
 - Temperat. máx. de avanço (Temperatura de avanço máxima)
 - Influ. solar
 - Influên. amb.
 - Desvio temper. ambiente
- Aquecer a baixo de
- Proteção anti-gelo
- Prot. anti-gelo Temp. limite (Temperatura limite da proteção anti-gelo)
- Comutação verão/inverno
- Modo de verão a partir de
- Modo arrefec. partir de
- Lim. arranque imed. aq.
- Atraso de desc. Arrefecer
- Atr. de con. Refrigerar
- Atraso de desc. Aquecer
- Atr. de con. Aquecer
- Dif. de com. da tem. am.
- Dif. tem. do pon. de cond
- Temp. nom. de avan. mín.
- Misturador
- Tempo funcion. do mistur.
- Visível na indic. padrão (Visibilidade na vista padrão)
- Secagem do piso
 - Ativado
 - Tempo esp. antes arran.
 - Fase arranque Duração
 - Fase de arranque Temper.
 - Fase aq. Ampl. passo
 - Fase aq. Difer. temp. (Diferença de temperatura da fase de aquecimento)

- Fase reten. Duração
- Fase de retenção Temper.
- Fase arrefec. Ampl. passo
- Fase arrefec. Difer. temp. (Diferença de temperatura da fase de arrefecimento)
- Fase final Duração
- Fase final Temperatura
- Tempo máx. interrupção (Tempo máximo de interrupção)
- Sec. do piso Instalação (Secagem do piso do sistema)
- Sec. piso Circ. aquec. 1 ... 4 (Secagem do piso com circuito de aquecimento 1 ... 4)
- Iniciar
- Interromper
- Continuar

Ajustes Água quente

- Gestor de energia em AQS
 - Temper. ativação GE
 - Temper. desativação GE
- Água quente conforto
 - Temperatura de ativação
 - Temp. de desativação
 - Retardamento arranque
- Água quen. Eco
 - Temperatura de ativação
 - Temp. de desativação
 - Retardamento arranque
- Água quen. Eco+
 - Temperatura de ativação
 - Temp. de desativação
 - Retardamento arranque
- Bomba de circul.
- Modo de func. de circ.
- Frequência de ativ. Circ.
- Desinf. térmica autom.
- Desinfecção térm. Dia
- Desinfecção térm. Hora
- Duração máxima
- Temp. desinfecção térm.
- Aquecim. diário
- Aquecim. diário Hora
- Modo alternado água quente
 - Modo alternado AQ ligado
 - Prioridade A.Q.S. para
 - Prioridade aquec. para
- Bomba circ. aq. modo AQ

Ajustes Água quente (Estação de água fresca)

- Temp. máx. água quente
- Água quente conforto
- Água quen. Eco
- Tempo de circulação
- Modo de func. de circ.
- Frequência de ativ. Circ.
- Impulso de circulação
- Desinfecção térm. aut.
- Desinfecção térm. Dia
- Desinfecção térm. Hora
- Aquecim. diário
- Aquecim. diário Hora

- Indicação de falha
- Manutenção térm.
- Dif. temp. ativ. man. térm.
- Dif. comut. estrat. retorno

Ajustes ventilação

- → Manual de instalação do sistema de ventilação.

Ajust. pisc.

- Existe módulo pisc.?
- Válvula mist. da piscina
- Reg. Vel. oper. piscina
- Atraso resist. oper. piscina
- Lógica Ligação externa

Ajustes Solar

- Sistema solar instalado
- Alterar configuração solar
- Configuração solar atual
- Parâmetros solares
 - → Manual de instalação do sistema solar térmico.
- Iniciar o sistema solar

Sistema híbrido

- Relação preço/energia

Proteção anti-bloqueio

- Hora início

Guardar as definições

- Col. em fun. concluída

Diagnóstico

- Verif. do func.
 - Ativar testes de funcion.
- Bomba de calor
 - ...
- Circ. aquec. 1 ... 4
 - ...
- Ajustes Água quente
 - ...
- Ventilação
 - ...
- Pisc.
 - ...
- Solar
 - ...
- Valores monitor
 - Bomba de calor
 - ...
 - Circ. aquec. 1 ... 4
 - ...
 - Ajustes Água quente
 - ...
 - Ventilação
 - ...
 - Pisc.
 - ...



- Solar
 - ...
 - Controlador de potência
 - ...
 - Indicações de falha
 - ...
 - Inform. do sistema
 - ...
 - Manutenção
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Calibragem
 - ...
 - Snapshot
 - ...
-



Cuprins

1	Privire de ansamblu Meniu principal.	116
2	Privire de ansamblu Info	117
3	Privire de ansamblu asupra meniului Service	118

1 Privire de ansamblu Meniu principal

Această privire de ansamblu asupra toate elementele de meniu disponibile. Pentru fiecare instalație sunt afișate numai meniurile pentru modulele și componentele instalate.

III Încălzire sau Încălzire/răcire

- Regim de funcționare
 - Setări de temperatură
 - Încălzire
 - Scadere
 - Regim optimizat
 - Răcire
 - Program temporizat
 - Activ.prog.temporizat
 - Program temporizat 1
 - Resetare prog.
 - Program temporizat 2
 - Resetare prog.
 - Redefinire prog.temporizat
 - Comutare vară/iarnă
 - Încălzire
 - Regim vară începând cu
 - Regim de funcționare
 - Regim de răcire oprit
 - Regim alternant AC
 - Reg.înlocuire AC ponit
 - Prioritate apă caldă pentru
 - Prioritate încălzire pt.
-

Apă caldă

- Regim de funcționare
 - Program temporizat
 - Progr.meu temp.ACM
 - Resetare prog.
 - Necesari suplimentari apă caldă
 - Pornire acum
 - Întrerupere acum
 - Temperatură
 - Durată
 - Dezinf.termică autom.
 - Start
 - Pornire acum
 - Întrerupere acum
 - Temperatură
 - Ziua săptămânii
 - Oră
 - Regim alternant AC
 - Reg.înlocuire AC ponit
 - Prioritate apă caldă pentru
 - Prioritate încălzire pt.
 - Circulație
 - Regim de funcționare
 - Frecvență comutări
 - Prog.temp.circulație (program temporizat pentru circulație)
 - Resetare prog. (resetarea programului temporizat pentru circulație)
-

Ventilație

- Regim de funcționare

- Program temporizat
- Reset.progr.temporizat (resetarea programului temporizat)
- Umiditatea aerului
- Calitatea aerului
- Bypass
- Reglare temp.aer proaspăt
- Temp.aer proasp.încăl.ult. (Temperatura aerului proaspăt de la nivelul aparatului de încălzire montat în aval)
- Timpul funcționare filtru
- Confirmare înlocuire filtru
- Redenumire zonă ventilație

Bazin

- Pornire sist.încălz.bazin
- Temperatură bazin
- Permis.încălzitor bazin

Prog. temp.încălzitor

- Prog.temp.înc.aux.pornit
- Programul meu temporizat
- Resetarea progr. temp.
- Progr.temp.temp.ext.min.

Concediu

Sistem hibrid

- Raport preț energie

Smart Grid

- Încălzire
 - Creștere opțională
 - Creștere forțată
- Apă caldă
 - Creștere opțională

Instalație fotovoltaică

- Creștere temp.încălzire
- Creșt.temp.apă caldă
- Reducere răcire
- Răcire numai cu FV
- Putere max. compr.

Manager de energie

- Creștere temp.încălzire
- Răcire numai cu ME

Setări

- Limbă
- Format oră
- Oră
- Format dată
- Data [ZZ.LL]
- Modif.autom.timp
- Contrast display
- Ton avertiz.blocat
 - Ton avertiz.blocat
 - Ton avertiz.blocat de la

- Ton avertiz.blocat până la
- Temp.redusă a apei calde
- Corecție temperatură AC
- Corectare oră
- Afișare standard
- Parolă Internet
- Internet
 - Realizarea conexiunii
 - Întreruperea conexiunii
- Funcț.niv.scăzut zgomot
 - Funcț.niv.scăzut zgomot
 - Fcț.niv.sc.zgomot de la
 - Fcț.niv.sc.zgomot până la
 - Temp.ext. minimă
- Resetare
 - Resetarea setărilor

2 Privire de ansamblu Info

Această privire de ansamblu cuprinde toate informațiile disponibile. Pentru fiecare instalație sunt afișate numai informațiile pentru modulele sau componentele instalate.

Încălzire sau Încălzire/răcire

- Reg.funct.încăl./răcire
- Temp.încăpere setată (temperatura de referință a încăperii)
- Temp.încăpere măsurată (temperatura măsurată a încăperii)
- Temp.tur măsurată (temperatura măsurată a turului)

Apă caldă®

- Temp.setată (temperatura de referință a apei calde)
- Temp.măsurată (temperatura măsurată a apei calde)

Apă caldă (Stație de apă potabilă)

Ventilație

- Regim de funcționare
- Temp.exterioară aer
- Temperatură aer proaspăt
- Temperatură aer uzat
- Temperatură aer evacuat
- Temp.aer proasp.încăl.ult. (Temperatura aerului proaspăt de la nivelul aparatului de reîncălzire)
- Umiditate aer uzat
- Calitate aer uzat
- Umid.aer com.de la dist.
- Umiditate aer încăpere
- Calitate aer încăpere
- Bypass
- Timp de funcț.rămas filtru

Bazin

- Temp.nominală bazin
- Temp. act. bazin

Date funcționare

- Ore funcționare comandă
- Consum energie încălzire

- Ore funcț.compr.încalz.
- Ore funcț.compr.răc.
- Ore funcț.compr.AC
- Ore funcț.compr.baz.
- Număr porniri încălzire
- Număr porniri răcire
- Număr porniri AC
- Număr porniri bazin

Cons.energie

- Total
- Rezist.electr.suplimentară
 - Total
 - Încălzire
 - Apă caldă
 - Bazin
- Compresor
 - Total
 - Încălzire
 - Apă caldă
 - Răcire
 - Bazin
- 24h: curent ventilație
- 30d: curent ventilație

Energie emisă

- Total energie emisă
- Energ.încalz.emisă
- Energ.apă caldă emisă
- Energie răcire emisă
- Energ.pool emisă

Solar

- Senzor solar
- Aport solar

Temperatură exterioară

- Curs temperatură exterioară
- Temperatură exterioară
- Temp.exterioară radio

Internet

- Conexiune IP
- Conexiune server
- Rețea conectată
- Adresă IP
- Versiune SW
- Date de conectare
- Adresă MAC

Informații sistem (Sunt afișate numai limitele active; în caz contrar, meniul este gol)

- Stare pompă de căldură
 - Compr.oprit. Prea rece
 - Compr.oprit. Prea cald
 - Temp.max.intrare aer
 - Temp.min.intrare aer
 - Reg.răcire oprit. Prea rece

- Reg.răcire oprit. Prea cald
- Temp.max.atinsă
- P.căld.opr.: T.tur mică
- Fază încălzire
- Temp.max.încălzitor
- Regim anti-blocare
- Debit vol.AC prea scăzut
- Stare circuit de răcire
- Putere compresor
- Stare încălzitor
- Putere rezist.electr.suplim.
- Stare încălz.aux.cu amestecător
 - Putere suplim.gen.term.
 - Supapă a amestecătorului
- Rezist.el.suplim.AC
- Blocare furniz.en.electrică
- Instalație fotovoltaică
- Smart grid
- Regim actual
- Coef.perform.gen.term.

3 Privire de ansamblu asupra meniului Service

Elementele de meniu sunt afișate în lista de mai jos.

Meniu de service

Punere în funcțiune

- Informații specifice țării
- Rezervor tampon
- Porniți asistent configurare?
- Introducere temperatură exterioară regională minimă.
- Supapă VCO racordată
- Select.stare gen.termic
- Racord încălz.aux.amest.
- Reg.încalz.elect.aux.
- Turație suflantă
- Încalz.aer uzat pmp.căld.
- CI 1 instalat
- Config. CI1 la WP
- Prioritate circuit încălzire 1
- Amestecător CI 1
- Timp funcț.amest.CI 1
- Sistem încălzire CI 1
- Tip reglare CI 1
- Telecomandă circ.înc. 1
- CI 2 instalat... CI 4 instalat
- Instal. apă caldă
- Pompă de circ. instalată
- Dimens. stație apă pot.
- Stație de apă potabilă 2... 4
- Modificare config. apă potabilă
- Sistem de ventilație instalat
- Instalare sistem solar
- Modul extindere solar
- Vane amestec bazin
- Anod electric în rezervor
- Dimensiunea siguranței
- Confirmare configurare

Pompă de căldură

- Histerezis pornit/oprit
 - Încălzire
 - Setare pornire/oprire histereză în regim de răcire.
 - Bazin
- Regim individual
- Pompe
 - Regim pompă încz.prim.
 - Debit volumic minim
- Racorduri externe
 - Racord extern 1
 - Logică racord ext. 1 ...
 - Blocare funcț.comp.
 - Oprire reg.prod.apă caldă
 - Oprire regim de încălzire
 - Oprirea regimului de răcire
 - Protecție supraîncalz.CI1
 - Timp bloc.1 EVU pornit
 - Timp bloc.2 EVU pornit
 - Timp bloc.3 EVU pornit
 - Blocarea încălz.auxiliar
 - Instalație fotovoltaică
 - Racord extern 2
 - Racord extern 3
 - Racord extern 4
- Dimensiunea siguranței
- Dezghețare manuală
- Smart Grid
 - Încălzire
 - Creștere opțională
 - Creștere forțată
 - Apă caldă
 - Creștere opțională
- Instalație fotovoltaică
 - Creștere temp.încălzire
 - Creșt.temp.apă caldă
 - Reducere răcire
 - Răcire numai cu FV
- Temperatură constantă
- Defecțiune colectivă
- Funcț.niv.scăzut zgomot
 - Funcț.niv.scăzut zgomot
 - Fcț.niv.sc.zgomot de la
 - Fcț.niv.sc.zgomot până la
 - Temp.ext. minimă

Reglarea încălzitorului auxiliar

- Setări gen.pt.încalz.aux.
 - Select.stare gen.termic
 - Temporizare încălz.aux.
 - Reg.fcț.după în.al.en.el.
 - Numai încălzitor auxiliar
 - Oprire încălz.aux.
 - Temp.max.încălzitor
 - Limitare maximă
 - Pornirea limitării
 - Rezist.electr.suplimentară
 - Reg.încalz.elect.aux.
 - Limitare cu compresor

- Limit.putere încălz.aux.
- Limitare utilizare tens. AC
- Valoare limită temp.ext.
- Punct de bivalență
- Încălzitor cu amestecător
 - Racord încălz.aux.amest.
 - Timp întârziere amest.
 - Timp funcț.amestecător
 - Intrare alarmă logică
 - Temp. ext.regim paralel
 - Pct. bivalență regim paralel
 - Temp.ext.regim alternant
 - Pct.bival.reg.alternant
 - Încălzitor auxiliar boiler AC

Setare încălzire/răcire

- Date instalație
 - Rezervor tampon
 - Config. CI1 la WP
 - Pompă internă CI
 - Temp.ext. minimă
 - Reducere
 - Tip cladire
 - Senzor de îngheț răcire
- Prioritate circuit încălzire 1
- Circuit de încălzire 1 ... 4
 - Circuit de încălzire instalat
 - Telecomandă
 - Sist. incalz.
 - Funcționare CI
 - Tip reglare
- Setare curbă încălzire
 - Temperatura de referință
 - Punct final
 - Punct de bază
 - Temperatură maximă tur (Temperatura maximă a turului)
 - Infl. solara
 - Infl. incap.
 - Offset temp.încăpere
- Încălzire continuă sub
- Prot.îngheț
- Temp.limită prot.îngheț (Temperatura limită de protecție împotriva înghețului)
- Comutare vară/iarnă
- Regim vară începând cu
- Regim de răcire oprit
- Val.lim.por.imediată încălz.
- Temporizare oprire răcire
- Temporiz.pornire răcire
- Temp.oprire încălz.
- Temp.pornire încălz.
- Decalaj dif.temp.încăp.
- Dif.temp.punct condens.
- Temp.min.ref.tur
- Amestecător
- Timp funcț.amestecător
- Vizibil pe afișaj standard (Vizibilitate la nivelul afișajului standard)
- Uscare șapă
 - Activat
 - Timp aștept.înainte por.
 - Durată fază start

- Temperatură fază start
- Increment fază încălzire
- Dif. temp. fază încălz. (Diferența de temperatură pentru faza de încălzire)
- Durată fază oprire
- Temperatură fază oprire
- Increment fază de răcire
- Dif. temperatură fază răcire (Diferența de temperatură pentru faza de răcire)
- Durată fază finală
- Temperatură fază finală
- Durată întrerupere max. (Timp maxim de întrerupere)
- Uscare șapă instalație (Sistem de uscare a șapei)
- Uscare șapă circ.încalz. 1 ...4 (Circuit de încălzire pentru uscarea șapei 1- 4)
- Pornire
- Întrerupere
- Reluare

Setări apă caldă

- Gestionare energie regim ACM
 - Temp.conectare ME
 - Temp.deconectare ME
- Regim apă caldă confort
 - Temp.conectare
 - Temp.deconectare
 - Temporizare la pornire
- Apă caldă Eco
 - Temp.conectare
 - Temp.deconectare
 - Temporizare la pornire
- Apă caldă Eco+
 - Temp.conectare
 - Temp.deconectare
 - Temporizare la pornire
- Pompă de circulație
- Reg.funct. la circulare
- Frecvență comutări circ.
- Dezinfect. termică autom.
- Zi dezinfect. term.
- Timp dezinfect. term.
- Durata maximă
- Temp.dezinfect. term.
- Încălzire ziln.
- Timp încălzire ziln.
- Regim alternant apă caldă
 - Reg.înlocuire AC ponit
 - Prioritate apă caldă pentru
 - Prioritate încălzire pt.
- Pmp.CI pornită la reg.AC

Setări apă caldă (Stație de apă potabilă)

- Temp.max. apă caldă
- Regim apă caldă confort
- Apă caldă Eco
- Timp de circulație
- Reg.funct. la circulare
- Frecvență comutări circ.
- Impuls de circulație
- Dezinfect. term. autom.

- Zi dezinfect. term.
- Timp dezinfect. term.
- Încălzire ziln.
- Timp încălzire ziln.
- Mesaje de eroare
- Conservarea temperaturii
- Conserv.dif.temp.conect.
- Hist.strat retur

Setări ventilație

- → Instrucțiuni de instalare pentru unitatea de aerisire.

Setări bazin

- Este disp.modulul bazin?
- Vane amestec bazin
- Viteză regl.reg.bazin
- Temporiz.înc.aux.reg.bazin
- Logică racord extern

Setări solar

- Instalare sistem solar
- Modificare configurație solară
- Configurație solară actuală
- Parametri solari
 - → Instrucțiuni de instalare pentru sistemul termic solar.
- Pornire sistem solar

Sistem hibrid

- Raport preț energie

Protecția împotriva blocării

- Ora de pornire

Memorare toate setările

- Punere în funcțiune finalizată

Diagnoză

- Test funcționare
 - Activare test funcționare
- Pompă de caldura
 - ...
- Circuit de încălzire 1 ... 4
 - ...
- Setări apă caldă
 - ...
- Ventilație
 - ...
- Bazin
 - ...
- Solar
 - ...
- Valori monitor
 - Pompă de caldura
 - ...
 - Circuit de încălzire 1 ... 4
 - ...
- Setări apă caldă
 - ...

- Ventilație
 - ...
 - Bazin
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Senzor de putere
 - ...
 - Mesaje de eroare
 - ...
 - Informații de sistem
 - ...
 - Intreținere
 - ...
 - Resetare
 - ...
 - Calibrare
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Содержание

1	Обзор Главное меню	122
2	Обзор Информация	123
3	Обзор сервисного меню	124

1 Обзор Главное меню

Это обзор всех возможных пунктов меню. В каждой системе в меню показываются только установленные модули и компоненты.

III Отопление или Отоп./охл.

- Режим работы
- Настройки температуры
 - Отоп.
 - Понижение
 - Оптим. реж. эксплуатац.
 - Охлаж.
- Прог.раб.по врем.
 - Активировать программу
 - Моя программа 1
 - Сбросить программу
 - Моя программа 2
 - Сбросить программу
 - Переименовать программу
- Переключение лето/зима
 - Отопление
 - Летний реж.с
 - Режим работы
 - Режим охлаждения с
- Переменный режим ГВС
 - Вкл. перем. режим ГВС
 - Приоритет отопл. для
 - Приоритет отопл. для

IV Горячая вода

- Режим работы
- Прог.раб.по врем.
 - Моя программа гор.воды
 - Сбросить программу
- Очень горячая вода
 - Запустить сейчас
 - Отменить сейчас
 - Температура
 - Длит.
- Авт. терм. дезинфекция
 - Пуск
 - Запустить сейчас
 - Отменить сейчас
 - Температура
 - День недели
 - Время
- Переменный режим ГВС
 - Вкл. перем. режим ГВС
 - Приоритет отопл. для
 - Приоритет отопл. для
- Рециркуляция
 - Режим работы
 - Частота включения
 - Моя программа циркул. (программа работы по времени для циркуляции)
 - Сбросить программу (сброс программы работы по времени для циркуляции)

V Вент-я

- Режим работы

- Прог.раб.по врем.
- Сброс прог.раб.по вр. (сброс программы работы по времени)
- (Относ.) вл. возд.
- Качество возд.
- Байпас
- Сист. упр. темп.прит.возд.
- Темп. прит.в. возд.пдгрв. (температура приточного воздуха промежуточного нагревателя)
- Срок службы фильтра
- Пдтврд. замену фильтра
- Переим. вент-ой 3

Бассейн

- Вкл. нагрев бассейна
- Температура бассейна
- Допуст.доп.нагр.бассейн

Программа допнагревателя

- Прогр.доп.нагр. вкл.
- Моя программа
- Сбросить программу
- Прог.- мин. наруж. Т

Отпуск

Гибридная система

- Соотн. стоим. энергии

Умная сеть

- Отоп.
 - Выбор подъём
 - Принудительный подъём
- Горячая вода
 - Выбор подъём

Фотогальванич.установка

- Повышение отопления
- Повышение ГВС
- Пониж. реж. охлажд-я
- Охл.только при солн.уст.
- Макс. мощ.для компр.

Сист. упр-я энергией

- Повышение отопления
- Охл. тлько с пом. с.уп.эн.

Настройки

- Язык
- Формат времени
- Время
- Формат даты
- Дата [ДД.ММ]
- Авт. настройка времени
- Контрастность диспл.
- Звук. пред. сигн. блокир.
 - Звук. пред. сигн. блокир.
 - Предуп.сигн.блок.с(вр)

- Предуп.сигн.блок.до(вр)
- Сниженная темп. гор. в.
- Корректировка темп. ГВС
- Корректировка времени
- Стандартная индикация
- Интернет-пароль
- Интернет
 - Создать соединение
 - Разорвать соединение
- Бесшумный режим
 - Бесшумный режим
 - Бесш. режим с (время)
 - Бесш. режим до (время)
 - Мин. темпер. нар. возд.
- Сброс
 - Сбросить настройки

2 Обзор Информация

Это обзор всей возможной информации. В каждой системе показывается информация только об установленных модулях и компонентах.

Отопление или Отоп./охл.

- Режим отопление/охл
- Зад. комнатная темп. (заданная комнатная температура)
- Измер. комнатная темп. (измеренная комнатная температура)
- Измер. темп. под. лин. (измеренная температура подающей линии)

Горячая вода

- Заданная температура (заданная температура горячей воды)
- Измеренная темп. (измеренная температура горячей воды)

Горячая вода (станция свежей воды)

Вент-я

- Режим работы
- Темп. наружного возд.
- Темп. прит.возд.
- Темп. отраб.возд.
- Темп. отраб.возд.
- Темп. прит.в. возд.пдгрв. (температура приточного воздуха промежуточного нагревателя)
- Вл. отраб.возд.
- Качество отраб.возд.
- (Относ.)вл.в., п.дист.упр.
- Вл. возд. в помещении
- Качеств. возд. в помещ.
- Байпас
- Остат. время раб.филт.

Бассейн

- Задан.темп. бассейна
- Факт.темп.бассейна

Рабочие характеристики

- Часы работы управл.

- Потреб. энергии отопит.
- Часы раб.компр.отопл
- Часы раб.компр.охлажд
- Часы работы компр. ГВС
- Часы раб.компр. бассейн
- Кол-во стартов отопл.
- Кол-тво стартов охлажд.
- Кол-тво стартов ГВС
- Кол-во стартов бассейн

Потреб.энергии

- Всего
- Доп. эл/нагреватель
 - Всего
 - Отопление
 - Горячая вода
 - Бассейн
- Компрессор
 - Всего
 - Отопление
 - Горячая вода
 - Охлаждение
 - Бассейн
- 24ч: электропит. В
- 30дн.: электропит. В

Отдаваемая энергия

- Отдав. энергия общая
- Отдав. энергия отопл.
- Отдав. энергия ГВС
- Отд. энергия охлаждения
- Отдав. энергия бассейн

С/кол

- Дтч. солн. энергии
- Вклад солн.

Наружная температура

- Изменение наружн. температуры
- Наружная температура
- Радиосиг.темп.нар.возд.

Интернет

- IP-соединение
- Соединение с сервером
- Подключенная сеть
- IP-адрес
- Версия SW (ПО)
- Login
- MAC-адрес

Системная информация (отображаются только активные ограничения; в противном случае меню пусто)

- Состояние теплового насоса
 - Компр. выкл. Хол.
 - Компрес. выкл. Сл.гор.
 - Макс. темп. воздуха на вх
 - Мин. темп. воздуха на вх

- Реж. охл. выкл. Хол.
- Реж. охл. выкл. Сл.гор.
- Достигнута макс.темп.
- Тепл.н. выкл: низкая Т ПЛ
- Стадия нагрева
- Макс.темп.доп.нагрева
- Режим антиблокировки
- Низкий расход в с.отоп.
- Состояние хол. контура
- Мощность компрессора
- Состояние доп.нагреват
- Мощн.элек.нагревателя
- Состояние доп.нагр.со смес
 - Доп. теплогенератор
 - Клапан смесителя
- Эл.доп.нагрев. гор.воды
- Блокир. энергсн. орг.
- Фотогальванич.установка
- Smart Grid
- Текущий режим
- Рабочее число теплоген.

3 Обзор сервисного меню

Пункты меню отображаются в показанной ниже последовательности.



Сервисное меню

Пуск в эксплуатацию

- Информация о стране
- Бак-накопитель
- Запустить помощник конфиг.?
- Введите минимальную наружную температуру региона.
- Подключен клапан VCO
- Выбрать доп. т/генератор
- Подкл.доп.нагр.со смес.
- Тип эл. нагревателя
- Част. вращ. вентилятора
- Доп.под.возд.от теп.нас
- Установл. отоп. контур 1
- Конфиг. ОК1 на ТН
- Приоритет ОК1
- Смеситель отоп.конт.1
- Время хода смес.отоп.к. 1
- Отоп.система отоп.конт1
- Вид регулир.отоп.конт. 1
- Пульт ДУ отоп.конт.1
- Установл. отоп. контур 2... Установл. отоп. контур 4
- Гор. в. уст-на
- Установлен цирк. насос
- Произв.станции св.воды
- Станция свежей воды 2... 4
- Изменить конфиг. свежей воды
- Вент-я уст-на
- Установ. сист.солн.кол
- Модуль солн. колл.
- Смес.ный клап. бас.
- Электр. анод в баке
- Ток предохранителя
- Подтвердить конфигурацию

Тепловой насос

- Гистерезис вкл/выкл
 - Отоп.
 - Установите гистерезис вкл/выкл в режиме охлаждения.
 - Бассейн
- Одиночн. режим
- Насосы
 - Реж.раб.перв.отоп.насос
 - Мин. объемный расход
- Внешние подключения
 - Внешнее подключение 1
 - Логика внеш.контакт 1
 - Блокировка компресс.
 - Блокировка ГВС
 - Блокировка отопления
 - Блокировка охлаждения
 - Защита от перегрева ОК1
 - EVU время блокир.1 вкл
 - EVU время блокир.2 вкл
 - EVU время блокир.3 вкл
 - Блокировка нагреватель
 - Фотогальванич.установка
 - Внешнее подключение 2
 - Внешнее подключение 3
 - Внешнее подключение 4
- Ток предохранителя
- Ручная оттайка
- Умная сеть
 - Отоп.
 - Выбор подъём
 - Принудительный подъём
 - Горячая вода
 - Выбор подъём
- Фотогальванич.установка
 - Повышение отопления
 - Повышение ГВС
 - Пониж. реж. охлад-я
 - Охл.только при солн.уст.
- Постоянная температура
- Общ. сигнал неисправ.
- Бесшумный режим
 - Бесшумный режим
 - Бесш. режим с (время)
 - Бесш. режим до (время)
 - Мин. темпер. нар. возд.

Настроить доп.нагреватель

- Общ.настройки доп.нагреват.
 - Выбрать доп. т/генератор
 - Вкл. нагреват.с задержк
 - Режим после блок.EVU
 - Только доп. нагреватель
 - Выключить доп.нагреват.
 - Макс.темп.доп.нагрева
 - Макс.ограничение
 - Старт ограничения
 - Доп. эл/нагреватель
 - Тип эл. нагревателя
 - Огран. с компрессором

- Ограничить мощн.нагр.
- Ограничить мощн. ГВС
- Пред. знач. нар. темп.
- Точка бивалент.
- Доп.нагреватель со смес
 - Подкл.доп.нагр.со смес.
 - Время задержки смесит.
 - Время хода смесителя
 - Логика входа тревоги
 - Наруж.темп.парал.режим
 - Бивал.парал.режим
 - Наруж.темп.перем.режим
 - Бивал.перем.режим
 - Доп.нагрев. бака ГВС

Задать отопление/охлажд.

- Данные системы
 - Бак-накопитель
 - Конфиг. ОК1 на ТН
 - Внутренний насос отопл.
 - Мин. темпер. нар. возд.
 - Демпфирование
 - Теплоизоляция здания
 - Дтчк защ.от замерз.,охл
- Приоритет ОК1
- Отоп. контур 1 ... 4
 - Установл. отоп. контур
 - Пульт дист.упр-я
 - Отоп.сист.
 - Функция отоп. контура
 - Вид регулирования
 - Настроить отоп. кривую
 - Расчётная температура
 - Конечная точка
 - Начальн.точка
 - Макс. темп. под. линии (максимальная температура подающей линии)
 - Влияние солн.коллект.
 - Влияние комн.
 - Смещение комн. темп.
- Пост. отопление ниже
- Защ.от замерз.
- Пред.темп.защ.от замерз (предельная температура защиты от замерзания)
- Переключ.лето/зима
- Летний реж.с
- Режим охлаждения с
 - Пред.зн.мгн.вкл.отопл.
 - Задержка выкл.охлажд.
 - Задержка включ.охлажд.
 - Задержка выключ.отопл.
 - Задержка включ.отопл.
 - Гистерезис комн.темп.
 - Гистерезис точки росы
 - Мин.задан. t под.линии
 - Смеситель
 - Время хода смесителя
 - Видимый в станд. индик. (видимость в стандартной индикации)
- Сушка монолитного пола
 - Активирована

- Ожидание перед стартом
- Продолж.начальн.стадии
- Темп. начальной стадии
- Шаг стадии нагрева
- Разн.темп.стадии нагрева (разность температур на фазе нагрева)
- Продолж.стадии выдерж
- Темп. стадии выдержки
- Шаг стадии охлаждения
- Разн.темп.стадии охладж. (разность температур на фазе охлаждения)
- Продолж.конеч.стадии
- Темп. конечной стадии
- Макс. время перерыва (максимальное время перерыва)
- Система сушки полов (система сушки монолитного пола)
- Сушка полов отоп.конт.1 ...4 (отопительный контур сушки монолитного пола 1 ... 4)
- Старт
- Прервать
- Продолжить

Настройки ГВС

- Реж. ГВС, распр. энергии
 - Тем.вкл.упр.энергоп.
 - Тем.выкл.упр.энергоп.
- Гор. в., реж. комфорт
 - Темп. включения
 - Темп. выключения
 - Задержка пуска
- Горячая вода Есо
 - Темп. включения
 - Темп. выключения
 - Задержка пуска
- Горячая вода Есо+
 - Темп. включения
 - Темп. выключения
 - Задержка пуска
- Насос рецирк.
- Реж.раб.цирк.
- Частота вкл.цирк.насоса
- Авт. терм. дезинфекция
- День терм. дезинфекции
- Время терм. дезинф.
- Макс.прод.
- Темп. терм. дез.
- Ежедневный нагрев
- Время ежедн. нагрева
- Переменный режим ГВС
 - Вкл. перем. режим ГВС
 - Приоритет отопл. для
 - Приоритет отопл. для
- Насос ОК вкл.при раб.ГВ

Настройки ГВС (станция свежей воды)

- Макс. темп. гор. в.
- Гор. в., реж. комфорт
- Горячая вода Есо
- Время цирк.
- Реж.раб.цирк.
- Частота вкл.цирк.насоса

- Цирк. по импульсу
- Автомат. терм. дез.
- День терм. дезинфекции
- Время терм. дезинф.
- Ежедневный нагрев
- Время ежедн. нагрева
- Индикация неисп.
- Поддерж. в гор.сост.
- Пдж.в гор.с.раз.тмп.вкл.
- Гист.чув.к обр.лин.рас.

Настройки вент.

- → инструкция по монтажу вентиляционной установки.

Настройки бассейна

- Есть модуль бассейна?
- Смес.ный клап. бас.
- Скор.рег.реж."Бассейн"
- Зад.доп.наг.реж.Бассейн
- Логика внеш. соедин.

Настройки солн. установки

- Установ. сист.солн.кол
- Изменить конфиг.солн.установки
- Текущая конфигурация солн.
- Параметры солн. установки
 - → инструкция по монтажу системы солнечного коллектора.
- Запустить сист.солн.кол



Гибридная система

- Соотн. стоим. энергии

Защита от блокировки

- Время пуска

Сохраните все настройки

- Ввод в экспл. завершен

Диагностика

- Функци. тест
 - Активировать функ.тесты
 - Тепловой насос
 - ...
 - Отоп. контур 1 ... 4
 - ...
 - Настройки ГВС
 - ...
 - Вент-я
 - ...
 - Бассейн
 - ...
 - С/кол
 - ...
- Монитор параметры
 - Тепловой насос
 - ...
 - Отоп. контур 1 ... 4
 - ...

- Настройки ГВС
 - ...
 - Вент-я
 - ...
 - Бассейн
 - ...
 - С/кол
 - ...
 - Реле мощности
 - ...
 - Индикация неисправн.
 - ...
 - Системная информация
 - ...
 - Техобслуж.
 - ...
 - Сброс
 - ...
 - Калибровка
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Sadržaj

1	Pregled Glavni meni.....	128
2	Pregled Info.....	129
3	Pregled menija za servisiranje.....	130

1 Pregled Glavni meni

Ovo je pregled svih mogućih stavki menija. U svakoj instalaciji se prikazuju samo meniji instaliranih modula ili komponenti.

III Grejanje ili Grejanje/hlađenje

- Način rada
- Podešavanja temperature
 - Grejanje
 - Sniženo
 - Optimizovan rad
 - Hlađenje
- Vremenski program
 - Aktiviranje vr.programa
 - Moj vrem. program 1
 - Resetuj program
 - Moj vrem. program 2
 - Resetuj program
 - Preimenuj vr. program
- Prebac. na let./zim. vr.
 - Grejanje
 - Letnji režim od
 - Način rada
 - Rež. hlad. od
- Naizm. režim TV
 - Naizm. režim TV uklj.
 - Prior. tople vode za
 - Prior. grej. za

IV Topla voda

- Način rada
- Vremenski program
 - Moj vr.prog. tople vode
 - Resetuj program
- Dod. topla voda
 - Pokreni sada
 - Prekini sada
 - Temperatura
 - Vreme
- Autom. term. dezinfekc.
 - započeti
 - Pokreni sada
 - Prekini sada
 - Temperatura
 - Dan u ned
 - Tačno vreme
- Naizm. režim TV
 - Naizm. režim TV uklj.
 - Prior. tople vode za
 - Prior. grej. za
- Cirkulacija
 - Način rada
 - Učest. uključivanja
 - Moj vrem. prog. cirkulacije (vremenski program za cirkulaciju)
 - Resetuj program (resetovanje vremenskog programa za cirkulaciju)

V Ventilacija

- Način rada
- Vremenski program

- Reset. vrem. program (resetovanje vremenskog programa)
- Vlažnost vazduha
- Kvalitet vazduha
- Prem.
- Regul. temp. dovoda
- Nakn.zagr. temp.dovoda (temperatura dovodnog vazduha post-grejača)
- Vreme rada filtera
- Potvrditi zamenu filtera
- Promeniti ime vent. zone

Bazen

- Uključi grejanje bazena
- Temp. bazena
- Dozvoli dogrev. bazena

Vrem. prog. dogrevača

- Vr. prog. dogr. uklj
- Moj vrem. program
- Resetuj vrem. program
- Vr.prog.-min.spolj.temp

Odmor

Hibr. sistem

- Odnos cena energije

Smart mreža

- Grejanje
 - Izbor poveć.
 - Prinud. poveć.
- Topla voda
 - Izbor poveć.

Fotovolt. sistem

- Poveć. grejanja
- Poveć. tople vode
- Sniženje hlađenja
- Hlad. samo sa FV
- Maks. snaga za kompr.

Menadžer energije

- Poveć. grejanja
- Hlađenje samo sa ME

Podešavanja

- Jezik
- Format vrem.
- Tačno vreme
- Format dat.
- Datum [DD.MM]
- Aut. prebac. vremena
- Kontrast displ.
- Ton upoz.blokiran
 - Ton upoz.blokiran
 - Ton upoz. blokiran od
 - Ton upoz. blokiran do

- Smanj.temp. t.vode
- Korekcija temp. TV
- Korekc. vremena
- Stand. prikaz
- Internet lozinka
- Internet
 - Uspostaviti vezu
 - Prekid veze
- Tihi režim
 - Tihi režim
 - Tihi način rada od
 - Tihi način rada do
 - Min. spoljna temp
- Reset
 - Resetuj podešavanja

2 Pregled Info

Ovo je pregled svih mogućih informacija. U svakoj instalaciji se prikazuju samo informacije o instaliranim modulima ili komponentama.

Grejanje ili Grejanje/hlađenje

- Režim rada Grejanje/Hlad.
- Podešena sobna temp. (podešena sobna temperatura)
- Izmerena sob. temp. (izmerena sobna temperatura)
- Izmerena temp. pol. voda (izmerena temperatura protoka)

Topla voda

- Podešena temp. (podešena temperatura tople vode)
- Izmerena temp. (izmerena temperatura tople vode)

Topla voda (Stanica za svežu vodu)

Ventilacija

- Način rada
- Spoljna temperatura
- Temp. usisnog vazduha
- Temp. izduvnog vazduha
- Temp. otpadnog vazduha
- Nakn.zagr. temp.dovoda (Temperatura dovoda vazduha iz predgrejača)
- Vlažnost izlaznog vazduha
- Kvalitet izlaznog vazduha
- Vlaž.vazd.dalj.upr.
- Vlažnost sobnog vazduha
- Kvalitet sobnog vazduha
- Prem.
- Preost.vr.rada filt.

Bazen

- Zad.T bazena
- Trenut.T bazena

Podaci o radu

- Radni sati upravlj.
- Potrošnja energ. dogrev.
- Radni sati kompr. grej.

Pregled menija za servisiranje

- Rad. sati kompr. hlad.
- Radni sati kompr.TV
- Radni sati kompr.bazen
- Br. pokret. grejanja
- Br. pokret. hlađenja
- Broj pokret. TV
- Br. pokret. bazena

Potrošnja energ.

- Ukupno
- Električni dogrevač
 - Ukupno
 - Grejanje
 - Topla voda
 - Bazen
- Kompresor
 - Ukupno
 - Grejanje
 - Topla voda
 - Hlad.
 - Bazen
- 24h: struja ventilacije
- 30d: struja ventilacije

Predata energija

- Pred.energija ukup.
- Pred.energija grej.
- Pred.energija TV
- Gen. energ. hlađenja
- Pred.energija bazen

Solar

- Solarni senzor
- Sol. prinos

Spoljna temp.

- Tok spolj. temperature
- Spoljna temp.
- Funk spoljne temp.

Internet

- IP veza
- Veza sa serverom
- Povezana mreža
- IP adresa
- SW verzija
- Login podaci
- MAC adresa

Inform. o sistemu (prikazana su samo aktivna ograničenja, inače je meni prazan)

- Status topl.pumpe
 - Kompres. isk. Prehladno
 - Kompres. isk. Pretoplo
 - Maks.temp. ulaza vazd.
 - Min. temp ulaza vazd.
 - Rež.hlad. isk. Prehladno
 - Rež.hlad. isk. Pretoplo

- Dostign. maks.temp.
- T.pumpa isk: niska VL-T
- Faza zagrev.
- Maks. temp. dogrev.
- Režim protiv blokir.
- Nizak zapr.protok gr.vode
- Status kr. hlad.
- Snaga kompresora
- Status dogrev.
- Snaga elektr. dogrevača
- Status dogrevača sa mešačem
 - Dod. generator toplote
 - Mešni ventil
- El. dogrevač top. vode
- EVU blok.
- Fotovolt. sistem
- Smart mreža
- Aktuelni režim
- Br. radn. sati gener. topl.

3 Pregled menija za servisiranje

Stavke menija su prikazane redom u nastavku.

Serv. meni

Puštanje u rad

- Inform. o zemlji
- Akum. bojler
- Pokreni pomoć za konfiguraciju
- Uneti minimalnu regionalnu spoljaš. temp.
- VCO ventil priključen
- Izbor dod. gen. toplote
- Priklj. dogrev. s mešačem
- Način priklj. el. dogrevača
- Broj obr. vent.
- Grej.dov.preko t.pumpe
- Instaliran gr. krug 1
- Konfig. GK1 na TP
- Prior. grej. krug 1
- Gr. krug 1 sa meš.
- Vreme meš. gr. kruga 1
- Sist. grej. gr.kruga 1
- Vrsta regul. gr. kruga 1
- Daljinsko upr. gr. krug 1
- Instaliran gr. krug 2... Instaliran gr. krug 4
- Topla voda instal.
- Instalirana cirk.pumpa
- Veličina stanice sv.vode
- Stanica za svežu vodu 2... 4
- Promeniti konfig. za svežu vodu
- Ventilacija instalirana
- Instal. solarni sistem
- Modul za sol. prošir.
- Ventil mešača za bazen
- Elektr. anoda u bojleru
- Jač. osigurača
- Potvrda konfiguracije

Topl.pumpa

- Histereza uk/isk
 - Grejanje
 - Podesiti histerezu uk/isk u režimu hlađenja.
 - Bazen
- Pojed. režim
- Pumpe
 - Režim prim. bojlera grej.
 - Min zapreminski protok
- Spolj. priključci
 - Spolj. priključak 1
 - Logika spolj. prik. 1
 - Blokiraj rež. kompres.
 - Blokiraj rež. top. vode
 - Blokiraj rež. grej.
 - Blokiraj rež. hlad.
 - Zaštita od pregr. GK1
 - EVU vr. blok. 1 uk
 - EVU vr. blok. 2 uk
 - EVU vr. blok. 3 uk
 - Blokiraj dogrev.
 - Fotovolt. sistem
 - Spolj. priključak 2
 - Spolj. priključak 3
 - Spolj. priključak 4
- Jač. osigurača
- Ručno odleđivanje
- Smart mreža
 - Grejanje
 - Izbor poveć.
 - Prinud. poveć.
 - Topla voda
 - Izbor poveć.
- Fotovolt. sistem
 - Poveć. grejanja
 - Poveć. tople vode
 - Sniženje hlađenja
 - Hlad. samo sa FV
- Stalna temperatura
- Zbir. smetnja
- Tihi režim
 - Tihi režim
 - Tihi način rada od
 - Tihi način rada do
 - Min. spoljna temp

Podešav. dogrevača

- Opšta podešavanja dogrevača
 - Izbor dod. gen. toplote
 - Odlož. uklj. dogrevača
 - Režim posle EVU blokade
 - Samo dogrev.
 - Isključi dogrevač
 - Maks. temp. dogrev.
 - Maks. ogranič.
 - Vrsta ogranič.
 - Električni dogrevač
 - Način priklj. el. dogrevača
 - Ogranič. s kompresorom

- Ograniči snagu dogrevača
- Ograniči snagu režima TV
- Spoljna temp. gr.vr.
- Tačka bival.
- Dogrevač sa mešačem
 - Priklj. dogrev. s mešačem
 - Vreme kašnjenja mešača
 - Vreme mešanja
 - Logika alarm.ulaza
 - Spolj.temp. paral. rež.
 - Bival.tačka paral. rež.
 - Spolj.temp. naizm. rež.
 - Bival. tač. naizm. rež.
 - Dogrevač bojlera TV

Podešav. grejanja/hlad.

- Pod. sistema
 - Akum. boiler
 - Konfig. GK1 na TP
 - Inter. pumpa za grej.
 - Min. spoljna temp
 - Priguš.
 - Tip grad.
 - Senzor mraza Hlađenje
- Prior. grej. krug 1
- Gr. krug 1 ... 4
 - Instaliran gr. krug
 - Daljinsko upravljanje
 - Sis. grej.
 - Funkcija gr.kruga
 - Vrsta regul.
 - Podesi krivu grej.
 - Prorač. temperatura
 - Kr. tačka
 - Donja tačka
 - Maks. temp. pol. voda (Maksimalna temperatura protoka)
 - Solar. uticaj
 - Uticaj sobe
 - Toler. sobne temp.
- Neprekidno grej. ispod
- Zašt. zamr.
- Gr. temp. zašt. smrz. (Granična temperatura zaštite od zamrzavanja)
- Prebacivanje letnji/zimski
- Letnji režim od
- Rež. hlad. od
- Gran. tren. pokr. grejanja
- Odlož. isklj. hlađenja
- Odlož. uklj. hlađenja
- Odlož. isklj. grejanja
- Odlož. uklj. grejanja
- Razl. uklj. sob. temp.
- Raz. temp. tačke odmrz.
- Min. zad. temp. pol. voda
- Mešač
- Vreme mešanja
- Vidljiv. na stand. prikazu (Vidljivost u standardnom prikazu)
- Sušenje estriha
 - Aktivir.
 - Pauza pre pokretanja
 - Vr. faze pokret.

- Temp. faze pokretanja
- Korak faze zagrevanja
- Temp. razl. faze pokr. (Temperaturna razlika u fazi dogrevanja)
- Vr. faze održav.
- Temp. faze održavanja
- Korak faze hlađenja
- Temp. razl. faze hlad. (Temperaturna razlika u fazi hlađenja)
- Vr. završ. faze
- Temp. završ. faze
- Maks. vreme prekida (Maksimalno vreme prekida)
- Sistem sušenja betona (Sistem sušenja estriha)
- Suš. betona gr. krug 1 ...4 (Sušenje estriha u grejnom krugu 1 ... 4)
- Startovanje
- Prekidanje
- Nastavi

Podešavanja tople vode

- TV režim menadž. energije
 - Temp. uključivanja ME
 - Temp. isključivanja ME
- Topla voda Komfor
 - Temp. uključivanja
 - Temp. isključivanja
 - Odlaganje podizanja
- Topla voda Eco
 - Temp. uključivanja
 - Temp. isključivanja
 - Odlaganje podizanja
- Topla voda Eco+
 - Temp. uključivanja
 - Temp. isključivanja
 - Odlaganje podizanja
- Cirkulaciona pumpa
- Način rada - cirkulacija
- Učest. uključivanja cirk.
- Autom. term. dezinfekc.
- Dan za term. dezinf.
- Vreme term. dezinfekcije
- Maksimalno trajanje
- Temp. term. dezinf.
- Dnev. zagrevanje
- Dnev. zagrev. Vreme
- Naizm. režim tople vode
 - Naizm. režim TV uklj.
 - Prior. tople vode za
 - Prior. grej. za
- Pumpa gr. uklj. za TV

Podešavanja tople vode (Stanica za svežu vodu)

- Maks. temp. tople vode
- Topla voda Komfor
- Topla voda Eco
- Vreme cirkulacije
- Način rada - cirkulacija
- Učest. uključivanja cirk.
- Cirkulacija impuls
- Auto. term. dezinf.
- Dan za term. dezinf.
- Vreme term. dezinfekcije

- Dnev. zagrevanje
- Dnev. zagrev. Vreme
- Prikaz smetnje
- Održavanje toplote
- Razl. temp. uklj. održ. topl.
- Odl. uklj. povr. v. raslojavanje

Podešavanja ventilacije

- → Priručnik za instalaciju ventilacione jedinice.

Podešavanja bazena

- Postoji modul Bazen?
- Ventil mešača za bazen
- Brzina reg. Pool režima
- Odl. dogrevača Pool-rež.
- Logika spolj. priklj.

Solarna podešavanja

- Instal. solarni sistem
- Promena solar. konfigur.
- Akt. solarna konfiguracija
- Solar. param.
 - → Priručnik za instalaciju solarnog termičkog sistema.
- Pokret. sol. sist.

Hibr. sistem

- Odnos cena energije

Zašt. od blok.®

- Vreme starta

Sačuvati sva podešavanja

- *Puštanje u rad završeno*

Dijagn.

- Funkc. test
 - Aktivirati funk. testove
- Topl.pumpa
 - ...
- Gr. krug 1 ... 4
 - ...
- Podešavanja tople vode
 - ...
- Ventilacija
 - ...
- Bazen
 - ...
- Solar
 - ...
- Param.monit.
 - Topl.pumpa
 - ...
 - Gr. krug 1 ... 4
 - ...
 - Podešavanja tople vode
 - ...
 - Ventilacija
 - ...

- Bazen
 - ...
 - Solar
 - ...
 - Kontrolnik snage
 - ...
 - Prijave smetnji
 - ...
 - Inform. o sistemu
 - ...
 - Održav.
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibracija
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Obsah

1	Prehľad Hlavné menu	134
2	Prehľad Info	135
3	Prehľad servisného menu	136

1 Prehľad Hlavné menu

Toto je prehľad všetkých možných bodov menu. V každej inštalácii sú zobrazené len body menu nainštalovaných modulov alebo komponentov.

III Vykurovanie alebo Vykurovanie/chladenie

- Prevádzkový režim
- Nastavenia teploty
 - Vykur
 - Pokles
 - Optimalizovaná prevádzka
 - Chlad.
- Časový program
 - Aktivujte časový program
 - Môj časový program 1
 - Reset programu
 - Môj časový program 2
 - Reset programu
 - Premenovať čas.prog.
- Prepínanie leto/zima
 - Vykurovanie
 - Letná prev. od
 - Prevádzkový režim
 - Chladiaca prevádzka od
- Striedavá prevádzka TUV
 - Striedavá prev. TUV zap.
 - Prednosť TUV pre
 - Prednosť vykुर. pre

IV Teplá voda

- Prevádzkový režim
- Časový program
 - Môj čas.prog. TUV
 - Reset programu
- Extra teplá voda
 - Spustiť teraz
 - Zrušiť teraz
 - Teplota
 - Doba
- Autom. tep. dezinfekcia
 - Štart
 - Spustiť teraz
 - Zrušiť teraz
 - Teplota
 - Deň v týždni
 - Čas
- Striedavá prevádzka TUV
 - Striedavá prev. TUV zap.
 - Prednosť TUV pre
 - Prednosť vykुर. pre
- Cirkulácia
 - Prevádzkový režim
 - Frekvencia zapínania
 - Môj čas. program cirkul. (časový program obehu)
 - Reset programu (resetovanie časového programu obehu)

V Vetrание

- Prevádzkový režim
- Časový program
- Reset čas. programu (resetovanie časového programu)

- Vlhkosť vzduchu
- Kvalita vzduchu
- Obtok
- Regul. tepl. priv. vzduchu
- Tep. priv. vzd. - dohrev (Teplota privádzaného vzduchu z prídavného kúrenia)
- Doba chodu filtra
- Potvrdiť výmenu filtrov
- Premenovať zónu vetrania

Bazén

- Zapnúť vyk. bazéna
- Teplota bazéna
- Povolit dohrev bazéna

Čas. program dohrevu

- Čas.prog. Dohrev zap
- Moj casovy program
- Reset čas. programu
- Čas.prog. -min.vonk.tep.

Dovolenka

Hybr. systém

- Pomer ceny za en.

Smart Grid

- Vykur
 - Vol'ba-zvýšenie
 - Nútené zvýšenie
- Teplá voda
 - Vol'ba-zvýšenie

Fotovoltické zariadenie

- Zvýš. vyk.
- Zvýš. T tepl. vody
- Pokles, chladenie
- Chlad. iba pomocou FV
- Max. výkon pre kompr.

Správca energie

- Zvýš. vyk.
- Chlad. iba pomocou SE

Nastavenia

- Jazyk
- Formát času
- Čas
- Formát dátumu
- Dátum [DD.MM]
- Autom. prepnutie času
- Kontrast displeja
- Akustická signal. blok.
 - Akustická signal. blok.
 - Výstražný tón blokov. od
 - Výstražný tón blokov. do
- Znížená teplota TUV

- Korekcia teploty TUV
- Korekcia času
- Štand. zobr.
- Heslo pre vstup do internetu
- Internet
 - Pripojiť
 - Odpojiť
- Tichá prevádzka
 - Tichá prevádzka
 - Tichá prevádzka od
 - Tichá prevádzka do
 - Min. vonk. tepl.
- Reset
 - Reset nastavení

2 Prehľad Info

Toto je prehľad všetkých možných informácií. V každej inštalácii sú zobrazené len informácie o nainštalovaných moduloch alebo komponentoch.

Vykurovanie alebo Vykurovanie/chladenie

- Prev. režim vyk./chlad.
- Nast. priest. teplota (nastavená priestorová teplota)
- Namer. priest. teplota (nameraná priestorová teplota)
- Nameraná tep. výstupu (nameraná teplota výstupu)

Teplá voda

- Nastavená teplota (nastavená teplota TUV)
- Nameraná teplota (nameraná teplota TUV)

Teplá voda (Stanica na čistú vodu)

Vetranie

- Prevádzkový režim
- Teplota vonk. vzduchu
- Teplota priv. vzduchu
- Teplota odpad. vzduchu
- Teplota odv. vzduchu
- Tep. priv. vzd. - dohrev (Teplota privádzaného vzduchu z medziprehrievača)
- Vlhkosť odpad. vzduchu
- Kvalita odp. vzduchu
- Dial'. ovl. vlhkosti vzduchu
- Vlhkosť priest. vzduchu
- Kvalita priest. vzduchu
- Obtok
- Zostat. doba chodu filtra

Bazén

- Pož. tepl. bazéna
- Akt. tepl. bazéna

Prevádzkové údaje

- Prev. hod. riadenia
- Spotreba energie dohrevu
- Prev. h. kompr. vykurov.
- Prev.hod.kompr.chlad.

- Prev. h. kompr. TÚV
- Prev.hod.kompr. bazéna
- Počet štartov vykurov.
- Počet štartov chlad.
- Počet štartov TÚV
- Počet štartov bazén

Spotreba energie

- Celkovo
- El. vložka pre dohrev
 - Celkovo
 - Vykurovanie
 - Teplá voda
 - Bazén
- Kompresor
 - Celkovo
 - Vykurovanie
 - Teplá voda
 - Chladenie
 - Bazén
- 24h: Prúd, vetranie
- 30d: Prúd, vetranie

Odovzdaná energia

- Celková odovzd. energia
- Odovzd. vyk. energia
- Odovzd. energia TÚV
- Odov. energie chladenia
- Odov. energia pre bazén

Solár

- Solárny snímač
- Solár. výnos

Vonk. teplota

- Priebeh vonk. tep.
- Vonk. teplota
- Vonkajšia teplota, bezdrát.

Internet

- IP-spojenie
- Spojenie so serverom
- Pripojená sieť
- IP adresa
- Verzia softvéru
- Prihlasovacie údaje
- MAC-adresa

Info o systéme (Zobrazené sú len aktívne obmedzenia, inak je menu prázdne)

- Stav tepelného čerpadla
 - Komp. vyp. Príliš chladno
 - Komp. vyp. Príliš teplo
 - Max. T privádz. vzduchu
 - Min. T privádz. vzduchu
 - Prev.chl.vyp. Príliš chladno
 - Prev.chl.vyp. Príliš teplo
 - Dosiahnutá max. teplota

- Tep. čerp. vyp: Níka T výs.
- Fáza ohrevu
- Max. tepl. dohrevu
- Prev. proti zablokovaniu
- Nedost. obj. pr. vyk. vody
- Stav chl. okruhu
- Výkon kompresora
- Stav dohrevu
- Výkon el.vl. pre dohrev
- Stav dohr. so zmiešavačom
 - Prídavný kotel
 - Zmieš. ventil
- El. dohrev TÚV
- Blok. energ. podniku
- Fotovoltické zariadenie
- Smart grid
- Aktuálna prevádzka
- Pracovné číslo zdr. tepla

3 Prehľad servisného menu

Body menu sú zobrazené v nižšie uvedenom poradí.

Servis. menu

Uvedenie do prevádzky

- Info pre krajinu
- Akumulačný zásobník
- Spustiť pomoc pri konfigurácii
- Zadať minimálnu vonkajšiu teplotu pre región.
- Ventil VC0 pripojený
- Zvoliť dod. zdroj tepla
- Prip. vl. pre doh. so zm.
- Prev. režim el.vl.dohr.
- Otáčky ventilátora
- Ohrev priv. vzd. tep. čerp.
- VO1 nainštalovaný
- Konfig. výst. VO1 na TC
- Prednosť vyk. okruhu 1
- Zmiešavač VO1
- Doba chodu zmieš. VO1
- Vyk. systém VO1
- Druh regulácie VO1
- Diaľkové ovl. vyk. okr. 1
- VO2 nainštalovaný... VO4 nainštalovaný
- Inštal. teplej vody
- Cirk. čerp. nainštalované
- Veľkosť stanice pit. vody
- Stanica pitnej vody 2... 4
- Zmeniť konf. stanice pit. vody
- Vetranie inštalované
- Sol. zar. nainštalované
- Rozšir. solárny modul
- Zmiešavací ventil bazéna
- El. anóda v zásobníku
- Veľkosť poistky
- Potvrďte konfiguráciu

Tepelné čerpadlo

- Zap/vyp hyster.

- Vykur
- Nastavte hysteréziu zap/vyp v chladiacej prevádzke.
- Bazén
- Samostatná prev.
- Čerpadlá
 - Druh prev. prim. vyk. č.
 - Min. objemový prietok
- Externé prípojky
 - Externá prípojka 1
 - Logika ext. prípojky 1
 - Zablockovať prev. kompr.
 - Blokovat prev. TUV
 - Blokovat vyk. prev.
 - Blokovat prev. chladienia
 - Ochrana proti prehr. VO1
 - Doba blok. 1 en.pod. zap
 - Doba blok. 2 en.pod. zap
 - Doba blok. 3 en.pod. zap
 - Blokovat dohrev
 - Fotovoltické zariadenie
 - Externá prípojka 2
 - Externá prípojka 3
 - Externá prípojka 4
- Veľkosť poistky
- Ručné odmravovanie
- Smart Grid
 - Vykur
 - Voľba-zvýšenie
 - Nútené zvýšenie
 - Teplá voda
 - Voľba-zvýšenie
- Fotovoltické zariadenie
 - Zvýš. vyk.
 - Zvýš. T tepl. vody
 - Pokles, chladienie
 - Chlad. iba pomocou FV
- Konštantná teplota
- Zberná porucha
- Tichá prevádzka
 - Tichá prevádzka
 - Tichá prevádzka od
 - Tichá prevádzka do
 - Min. vonk. tepl.

Nastaviť dohrev

- Všeob. nastavenia dohrevu
 - Zvoliť dod. zdroj tepla
 - Dohrev oneskorene zap
 - Prev.rež. po blok.en.pod.
 - Iba dohrev
 - Vypnúť dohrev
 - Max. tepl. dohrevu
 - Max. obmedzenie
 - Spust. obmedzenia
 - El. vložka pre dohrev
 - Prev. režim el.vl.dohr.
 - Obm. kompresorom
 - Obmedziť výk. dohrevu
 - Obmedziť výk. prev. TUV
 - Hraničná hodn.vonk.t.
 - Bival. bod

- Vložka pre doh. so zmieš.
- Prip. vl. pre doh. so zm.
- Doba onesk. zmiešavača
- Doba chodu zmiešavača
- Logika vstupu alarmu
- Vonk. tep. paralel. pr.
- Bival.bod Paral.prev.
- Vonkajšia tep. stried.prev.
- Bival.bod Stried.prev.
- Dohrev zásobníka TUV

Nastaviť vyk. /chladienie

- Údaje o zar.
 - Akumulačný zásobník
 - Konfig. výst. VO1 na TC
 - Interné čerp. vyk.
 - Min. vonk. tepl.
 - Tlmenie
 - Druh budovy
 - Snímač mrazu pre chlad.
- Prednosť vyk. okruhu 1
- Vykurovací okruh 1 ... 4
 - VO nainštalovaný
 - Diaľkové ovládanie
 - Vykur. systém
 - Funkcia vyk. okruhu
 - Druh regul.
 - Nastavte vyk.krivku
 - Dim. teplota
 - Koncový bod
 - Pätný bod
 - Max. T výstupu (Maximálna teplota výstupu)
 - Vplyv sol.z.
 - Vplyv priest.
 - Posun pries. teploty
- Prekúrenie pod
- Protimr.ochr.
- Hran. tepl. protimr. ochr. (Medzná teplota protimrazovej ochrany)
- Prep. leto/zima
- Letná prev. od
- Chladiaca prevádzka od
- Hran.hodn. okam. sp.vyk.
- Onesk. vypnutia Chlad.
- Onesk. zapnutia Chlad.
- Onesk. vypnutia Vykur
- Onesk. zapnutia Vykur
- Spín.rozdiel priest.tep.
- Tepl. rozdiel rosného b.
- Min. požadov. tepl. výst.
- Zmiešavač
- Doba chodu zmiešavača
- Vídít.prev. v štand. zobr. (Viditeľnosť v štandardnom zobrazení)
- Sušenie potu
 - Aktivované
 - Doba čak. pred štartom
 - Trvanie fázy štartu
 - T počas fázy štartu
 - Šírka kroku fázy rozk.
 - Tepl.rozdiel f.rozk. (Teplotný rozdiel fázy rozkúrenia)
 - Trvanie f. udržiavania
 - T fázy udržiavania

- Šírka kroku fázy chl.
- Tep. rozdiel f.chlad. (Teplotný rozdiel fázy chladnutia)
- Trvanie konc. fázy
- T konc. fázy
- Max. doba prerušenia (Maximálny čas prerušenia)
- Zariad. suš. poteru (Systém sušenia poteru)
- Suš. poteru V01 ...4 (Sušenie poteru – vykurovací okruh 1 ... 4)
- Spustiť
- Prerušiť
- Pokračovať

Nastavenia teplej vody

- Riadenie energie prev. TUV
 - Zapínacia teplota EM
 - Vypínacia teplota EM
- Teplá voda Komfort
 - Zapínacia teplota
 - Vypínacia teplota
 - Oneskorenie rozbehu
- Teplá voda Eco
 - Zapínacia teplota
 - Vypínacia teplota
 - Oneskorenie rozbehu
- Teplá voda Eco+
 - Zapínacia teplota
 - Vypínacia teplota
 - Oneskorenie rozbehu
- Cirkulačné čerpadlo
- Cirkulačný režim
- Frek. zap. cirkulácie
- Autom. tep. dezinfekcia
- Deň tepel. dezinfekcie
- Čas tepelnej dezinfekcie
- Max. trvanie
- Teplota tep. dezinf.
- Denné rozkúrenie
- Čas denného rozkúr.
- Striedavá prev. teplej vody
 - Striedavá prev. TUV zap.
 - Prednosť TUV pre
 - Prednosť vyk. pre
- Č.vyk.ok. zap.pri prev. TUV

Nastavenia teplej vody (Stanica pitnej vody)

- Max. tep. teplej vody
- Teplá voda Komfort
- Teplá voda Eco
- Čas cirkulácie
- Cirkulačný režim
- Frek. zap. cirkulácie
- Impulz cirkulácie
- Automat. tep. dezinfekcia
- Deň tepel. dezinfekcie
- Čas tepelnej dezinfekcie
- Denné rozkúrenie
- Čas denného rozkúr.
- Zobrazenie poruchy
- Udržiavanie tepla
- Udržiav. rozdiel zap. tepl.
- Sp. roz. spiat. vrstvenie

Nastavenia vetrania

- Návod na inštaláciu → vetracej jednotky.

Nast. bazénu

- Existuje modul bazéna?
- Zmiešavací ventil bazéna
- Rýchlosť reg.prev.bazéna
- Onesk. dohrev prev. baz.
- Logika ext. prípojky

Nastavenia solár. zar.

- Sol. zar. nainštalované
- Zmeniť konf. sol. zar.
- Aktuálna konfigur. sol. zar.
- Parametre sol. zar.
 - Návod na inštaláciu → solárneho systému.
- Spustiť sol. zar.

Hybr. systém

- Pomer ceny za en.

Ochrana proti zablokovaniu

- Počiatočný čas

Uložiť všetky nastavenia

- Uved. do prev. ukončené

Diagnostika

- Test funkcie
 - Aktivovať funkčné skúšky
 - Tepelné čerpadlo
 - ...
 - Vykurovací okruh 1 ... 4
 - ...
 - Nastavenia teplej vody
 - ...
 - Vetranie
 - ...
 - Bazén
 - ...
 - Solár
 - ...
- Monitorované hodnoty
 - Tepelné čerpadlo
 - ...
 - Vykurovací okruh 1 ... 4
 - ...
 - Nastavenia teplej vody
 - ...
 - Vetranie
 - ...
 - Bazén
 - ...
 - Solár
 - ...
 - Snímač výkonu
 - ...

- Zobrazenia porúch
 - ...
 - Informácie o zariadení
 - ...
 - Údržba
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibrácia
 - ...
 - Výpis
 - ...
-



Vsebina

1	Pregled Glavni meni	...140
2	Pregled Info	...141
3	Pregled servisnega menija	...142

1 Pregled Glavni meni

To je pregled vseh možnih elementov menija. V vsaki postavitvi so prikazani samo meniji nameščenih modulov ali komponent.

III Ogrev. ali Ogrevanje/Hlajenje

- Obrat. način
- Nastavitve temperature
 - Ogrev.
 - Znižanje
 - Optim. obratovanje
 - Hlajenje
- Časovni program
 - Aktiviranje čas. programa
 - Moj časovni program 1
 - Ponastavitev programa
 - Moj časovni program 2
 - Ponastavitev programa
 - Preimen. čas. programa
- Prekl. pol./zi.
 - Ogrev.
 - Poletni režim izključen
 - Obrat. način
 - Hlajenje od
- Izm.način TV
 - Izm.način TV vkl.
 - Predn. TV za
 - Predn. ogrev. za

IV Topla voda

- Obrat. način
- Časovni program
 - Moj čas. progr. za TV
 - Ponastavitev programa
- Dod. TV
 - Zagon sedaj
 - Prekliči zdaj
 - Temperatura
 - Trajanje
- Avtom. Term.dezinfekcija
 - Zagon
 - Zagon sedaj
 - Prekliči zdaj
 - Temperatura
 - Dan v tednu
 - Ura
- Izm.način TV
 - Izm.način TV vkl.
 - Predn. TV za
 - Predn. ogrev. za
- Cirkulacija
 - Obrat. način
 - Pogostost vklopljanja
 - Moj. čas. prog. cirk. (časovni program cirkulacije)
 - Ponastavitev programa (ponastavi časovni program cirkulacije)

V Prezrač.

- Obrat. način
- Časovni program
- Ponastavitev čas. prog. (ponastavi časovni program)

- Zračna vlažnost
- Kakovost zraka
- Bypass
- Reg. temp. dov. zraka
- Temp.dov.zrakaOgr.reg. (temperatura dovodnega zraka dogrevalnika)
- Čas do menjave filtrov
- Potrditev menjave filtrov
- Preimenovanje prezrač. cone

Bazen

- Vkl. ogrev. bazena.
- Temp. bazena
- Odobri el. grelnik Bazena

Čas. prog. El. grelnik

- ČasPr el. grelnik ON
- Moj čas. progr.
- Ponast. čas. prog.
- ČasPr - MinZunTemp

Dopust

Hibridni sistem

- Razmerje cena-energija

SmartGrid

- Ogrev.
 - Izbirni dvig
 - Prisljni dvig
- Topla voda
 - Izbirni dvig

Fotonapetostni sistem

- Dvig ogrevanja
- Dvig topla voda
- Hlajenje reducirano
- Hlajenje samo z FV
- Max. moč kompres.

Upravitelj energije

- Dvig ogrevanja
- Hlajenje samo z UE

Nastavitve

- Jezik
- Zapis časa
- Ura
- Zapis datuma
- Datum [DD.MM]
- Samodejni preklon ure
- Kontrast zaslona
- Opoz. zvok blokiran
 - Opoz. zvok blokiran od
 - Opoz. zvok blokiran do
- Red. temp. TV

- Korekcija temp. TV
- Popravek ure
- Sandardni prikaz
- Geslo za internet
- Internet
 - Vzpostavitev povezave
 - Prekinitev povezave
- Tiho obratovanje
 - Tiho obratovanje
 - Tiho obratovanje od
 - Tiho obratovanje do
 - Min. zunanja temp.
- Reset
 - Ponastavitev

2 Pregled Info

To je pregled vseh možnih informacij. V vsaki postavitvi so prikazane samo informacije za nameščene module ali komponente.

Ogrev. ali Ogrevanje/Hlajenje

- Način Ogrevanje/Hlajenje
- Nast. sobna temp. (nastavljena sobna temperatura)
- Izmer. sobna temp. (izmerjena sobna temperatura)
- Izmer. temp. dviž. voda (izmerjena temperatura dvižnega voda)

Topla voda

- Nast. temp. (nastavljena temperatura tople vode)
- Izmer. temp. (izmerjena temperatura tople vode)

Topla voda (Postaja za svežo vodo)

Prezrač.

- Obrat. način
- Zunanja temperatura
- Temp. dovodnega zraka
- Temp. odvodnega zraka
- Temp. izhodnega zraka
- Temp.dov.zrakaOgr.reg. (temperatura dovodnega zraka dogrevalnika)
- Vlaga odv. zraka
- Kakovost odv. zraka
- Tip.zrač.vlage v sob. kor.
- Zračna vlaga v prostoru
- Kakovost zraka v prostoru
- Bypass
- Čas do menjave filtrov

Bazen

- Žel. temp. bazena
- Akt. temp. bazena

Obrat. podatki

- Obr. ure krmilje
- Poraba ener. el.grelnik
- Obrat. ure kompr. ogr.
- Obrt. ure kom. hlaj.

- Obrt. ure kompr. TV
- Obrt. ure kom. bazen
- Št. zagonov Ogrevanje
- Število zagonov Hlaj.
- Število zagonov TV
- Število zag. bazen

Poraba energije

- Skupno
- Električni grelnik
 - Skupno
 - Ogrev.
 - Topla voda
 - Bazen
- Kompresor
 - Skupno
 - Ogrev.
 - Topla voda
 - Hlaj.
 - Bazen
- 24ur: poraba-Prezrač.
- 30d: poraba-Prezrač.

Oddana energija

- Skupna oddana energija
- Oddana energija, ogrev.
- Oddana energija Prip TV
- Oddana energija Hlajenje
- Oddana energija Bazen

Solar

- Tipalo solar
- Solar. donos

Zunanja temp.

- Potek zunanje temp.
- Zunanja temp.
- Zun.temp. radijsko

Internet

- IP-povezava
- Povezava s strežnikom
- Povezano omrežje
- IP-naslov
- Različica programa
- Prijavni podatki
- Naslov MAC

Sist. informacije (Prikazane so samo aktivne omejitve, sicer je meni prazen)

- Stanje TČ
 - Izklop kompr. Prehladno
 - Izklop kompr. Pretoplo
 - Maks. temp. vstop. zraka
 - Min. temp. vstop. zraka
 - Izklop hlajenja. Prehladno
 - Izklop hlajenja. Pretoplo
 - Maks. temp. dosežena

- TČ izklop: min.dov. T-DV
- Faza segrevanja
- Maks. temp. el. grel.
- Protiblokirni način
- Prenizek vol.pr. ogr.vode
- Stanje hlad. kr.
- Moč kompresorja
- Stanje el. grelnika
- Moč el. grelnika
- Status el. gr. z meš. vent
 - Dodatni GT
 - Mešalni ventil
- El. grel. za TV
- SODO blok.
- Fotonapetostni sistem
- Smart grid
- Aktualno obrat.
- Delovna ura gener. topl.

3 Pregled servisnega menija

Elementi menija so prikazani v spodnjem zaporedju.

Servisni meni

Zagon

- Pod. o državi
- Zalogovnik
- Zagon čarovnika za konfigur.
- Vnesite najnižjo možno zunanjo temperaturo.
- VCO ventil priključen
- Izbira dod. GT
- Prikl. el. grel. z meš. vent.
- Način del. el. greln.
- Št.vrtljajev ventilatorja
- Ogrev. dovod. zraka s TČ
- Ogr. krog 1 nameščen
- Konfig. OK1 na TČ
- Prednost OK 1
- Mešalni ventil OK 1
- Čas hoda meš. vent. OK 1
- Ogrevalni sistem OK 1
- Vrsta regulacije OK 1
- Sobni korektor OK 1
- OK 2 nameščen... OK 4 nameščen
- Sistem TV nameščen
- CirkČrp nameščena
- Velik.PostajaZaSvežoVodo
- Postaja za svežo vodo 2... 4
- Sprem. konfigur. sveže vode
- Nameščeno prezrač.
- Sol. sistem nameščen
- Razširitveni modul za solar
- Meš. ventil za bazen
- El. anoda v bojlerju
- Jakost varovalke
- Potrditev konfiguracije

Toplotna črpalka

- Preklopna razlika vhd/izh

- Ogrev.
- Nastav. vhod.-izhod. preklonne razlike med hlajenjem.
- Bazen
- Samostojno obratovanje
- Črpalke
 - Način del. prim. obt. črp.
 - Min. volumski pretok
- Zun. prikl.
 - Zunanji priključek 1
 - Logika zun. priključka 1
 - Blokada obrat. kompr.
 - Blokada priprave TV
 - Blok. ogr.
 - Blok. hlaj.
 - Termična zaščita OK1
 - SODO čas blokade 1 vkl.
 - SODO čas blokade 2 vkl.
 - SODO čas blokade 3 vkl.
 - Blokada el. grelnika
 - Fotonapetostni sistem
 - Zunanji priključek 2
 - Zunanji priključek 3
 - Zunanji priključek 4
- Jakost varovalke
- Ročno odmrzovanje
- SmartGrid
 - Ogrev.
 - Izbirni dvig
 - Prisilni dvig
 - Topla voda
 - Izbirni dvig
- Fotonapetostni sistem
 - Dvig ogrevanja
 - Dvig topla voda
 - Hlajenje reducirano
 - Hlajenje samo z FV
- Konstantna temp.
- Centralna motnja
- Tiho obratovanje
 - Tiho obratovanje
 - Tiho obratovanje od
 - Tiho obratovanje do
 - Min. zunanja temp.

Nast. el. grelnika

- Splošne nast. el. grelnika
 - Izbira dod. GT
 - Zakas. vklopa el. grelnika
 - Nač.delov. po SODO blok.
 - Samo el. grelnik
 - Izklon el. grelnika
 - Maks. temp. el. grel.
 - Maks. omejitev
 - Začetek omejitve
- Električni grelnik
 - Način del. el. greln.
 - Omejitev s kompresor.
 - Omej. moči el. grelnika
 - Omej. moči Priprava TV
 - Mejna vred. zun. temp.
 - Bival. točka

- El. grelnik z meš. vent.
- Prikl. el. grel. z meš. vent.
- Zakasnitev meš. ventila
- Čas obrat. meš. ventila
- Logika vhoda za alarm
- Zun. temp. Vzp. obrat.
- BivTč Vzp. obr.
- Zun. temp. Izmen. obrat.
- BivTč Izmen. obr.
- El. grelnik bojlerja

Nast. ogrevanja/hlajenja

- Sistemski podatki
 - Zalogovnik
 - Konfig. OK1 na TČ
 - Int. obt. črpalka
 - Min. zunanja temp.
 - Dušenje
 - Vrsta zgradbe
 - Senzor zmrzali Hlajenje
- Prednost OK 1
- Ogrevalni krog 1 ... 4
 - Ogrevalni krog nameščen.
 - Sobni korektor
 - Ogr. sist.
 - Funkcija ogr. kroga
 - Vrsta regulacije
 - Nastavitev ogrevalne krivulje
 - Osnovna temperatura
 - Konč. toč.
 - Zač. toč
 - Maks. temp. dviž. voda (Najvišja temperatura dvižnega voda)
 - Solarni vpliv
 - Vpliv prostora
 - Odmik sobne temperature
- Neprekinjeno ogrev. pod
- PZ-zaščita
- Mejna temp. zašč. zmrz. (Mejna temperatura protizmrzovalne zaščite)
- Preklop poletje/zima
- Poletni režim izključen
- Hlajenje od
- MejnaVrd Takojšnji vkl.ogr.
- Zakasizkl Hlajenje
- ZakasVkl Hlajenje
- Zakasizkl Ogrev.
- ZakasVkl Ogrev.
- PreklRazlSobTemp
- Temp. razl. rosišča
- Min. zelena temp. dv. voda
- Mešalni ventil
- Čas obrat. meš. ventila
- Vidno v stand. prikazu (Vidnost na standardnem zaslonu)
- Sušenje estriha
 - Aktivirano
 - Čas čak. pred zagonom
 - Trajanje zagonske faze
 - Temp. zagonske faze
 - Trajanje ogrevalne faze
 - Temp. razl. ogrevalne faze (Razlika temperature v fazi segrevanja)
 - Trajanje faze ohranjanja

- Temp. faze ohranjanja
- Trajanje faze ohlajanja.
- Temp. razlika faze ohlaj. (Razlika temperature v fazi ohlajanja)
- Trajanje zaključne faze
- Temp. zaključne faze
- Maks. čas prekinitve (Najdaljši čas prekinitve)
- Sistem sušenja estriha (Sistem za sušenje estriha)
- Sušenje estriha OK 1 ...4 (Ogrevalni krog 1 za sušenje estriha ... 4)
- Zagon
- Prekini
- Nadaljuj

Nastavitve za toplo vodo

- Upravitelj energije Topla voda
 - Vklonpa temperatura UE
 - Izklopna temp. UE
- Topla voda Komfort
 - Vklonpa temperatura
 - Izklopna temp.
 - Zakasnitev zagona
- Topla voda Eco
 - Vklonpa temperatura
 - Izklopna temp.
 - Zakasnitev zagona
- Topla voda Eco+
 - Vklonpa temperatura
 - Izklopna temp.
 - Zakasnitev zagona
- Cirkulacijska črpalka
- Način Cirkulacija
- Pogostost vkl. cirk.
- Avtom.Term.dezinfekcija
- Term. dezinfekcija, dan
- Term. dezinfekcija, čas
- Maks. čas. traj.
- Term dezinfekcija temp.
- Dnevno segrevanje
- Čas dnevnega segrev.
- Izm. obrat Topla voda
 - Izm.način TV vkl.
 - Predn. TV za
 - Predn. ogrev. za
- OČ vklop pri pripravi TV

Nastavitve za toplo vodo (Postaja za svežo vodo)

- Maks. temp. tople vode
- Topla voda Komfort
- Topla voda Eco
- Čas cirkulacije
- Način Cirkulacija
- Pogostost vkl. cirk.
- Cirkulacija-impulzno
- Avtom.Term.dezinf.
- Term. dezinfekcija, dan
- Term. dezinfekcija, čas
- Dnevno segrevanje
- Čas dnevnega segrev.
- Prikaz motenj
- Ohranjanje toplote

- Vkl.temp.raz. Ohr.topl.
- Prekl. razl. povr.vod. SP

Nastavitve prezračevanja

- → Priročnik za inštalaterja prezračevalne enote.

Nast. bazena

- Modul bazen je na voljo?
- Meš. ventil za bazen
- Reg. hitrost nač. Bazen
- Zakas. el. grelnik Bazen
- Logika zun. priklj.

Nastavitve solarnega sistema

- Sol. sistem nameščen
- Spremeni konfiguracijo solarja
- Trenutna konfiguracija solarja
- Parametri solarja
 - → Priročnik za inštalaterja solarnega toplotnega sistema.
- Zagon solarnega sistema

Hibridni sistem

- Razmerje cena-energija

Zaščita pred blokado

- Ura začetka

Shrani vse nastavitve

- Zagon končan

Diagnoza

- Test delovanja
 - Aktiviranje testa delovanja
 - Toplotna črpalka
 - ...
 - Ogrevalni krog 1 ... 4
 - ...
 - Nastavitve za toplo vodo
 - ...
 - Prezrač.
 - ...
 - Bazen
 - ...
 - Solar
 - ...
- Vrednosti nadzora
 - Toplotna črpalka
 - ...
 - Ogrevalni krog 1 ... 4
 - ...
 - Nastavitve za toplo vodo
 - ...
 - Prezrač.
 - ...
 - Bazen
 - ...
 - Solar
 - ...

- Kontrolnik moči
 - ...
 - Prikazi motenj
 - ...
 - Informacije o sistemu
 - ...
 - Servis
 - ...
 - Reset
 - ...
 - Kalibriranje
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Innehållsförteckning

1	Översikt Huvudmeny	146
2	Översikt Information	147
3	Servicemenyn översikt	148

1 Översikt Huvudmeny

Detta är en översikt över alla menyalternativ. I varje installation visas bara menyer för installerade moduler och komponenter.

III Uppvärmning eller Uppvärmning/kylning

- Driftssätt
- Temperaturinställningar
 - Värme
 - Temperatursänkning
 - Optimerad drift
 - Kylning
- Tidsprogram
 - Aktivera tidsprogram
 - Mitt tidsprogram 1
 - Återställ program
 - Mitt tidsprogram 2
 - Återställ program
 - Byt namn på tidsprogram
- Sommar-/vinteromkoppling
 - Uppvärmning
 - Sommar drift från
 - Driftssätt
 - Kyldrift från
- VV-växeldrift
 - VV-växeldrift på
 - Varmvattenprioritering för
 - Värmeprioritet för

IV Varmvatten

- Driftssätt
- Tidsprogram
 - Mitt varmvattentidspr.
 - Återställ program
- Extra varmvatten
 - Starta
 - Avbryt nu
 - Temperatur
 - Tid
- Autom. term. desinfekt.
 - Start
 - Starta
 - Avbryt nu
 - Temperatur
 - Veckodag
 - Tid
- VV-växeldrift
 - VV-växeldrift på
 - Varmvattenprioritering för
 - Värmeprioritet för
- Cirkulation
 - Driftssätt
 - Inkopplingsfrekvens
 - Mitt tidsprog. cirkulation
 - Återställ program (reset circulation time program)

V Ventilation

- Driftssätt
- Tidsprogram
- Återställa tidsprog. (Zeitprogramm zurücksetzen)

- Luftfuktighet
- Luftkvalitet
- Bypass
- Tilluftstemperaturreglering
- Eftervärm.-tilluftstemp.
- Filterdrifttid
- Bekräfta filterbyte
- Döp om ventilzon

Pool

- Koppla på poolvärme
- Pooltemperatur
- Tillåt tillskott i pooldrift

Tidsprogram tillskott

- Tidspr. Tillskott på
- Mitt tidsprogram
- Återst. tidsprogram
- Tidspr. min. utetemp.

Semester

Hybridsystem

- Energiprisförhållande

Smart Grid

- Värme
 - Valfri lagring
 - Tvångslagring
- Varmvatten
 - Valfri lagring

Solcellssystem

- Lagring värme
- Lagring varmvatten
- Temp.sänkning kylning
- Kylning endast med solcell
- Max. effekt för kompr.

Energihanterare

- Lagring värme
- Kylning endast med EH

Inställningar

- Språk
- Tidsformat
- Tid
- Datumformat
- Datum [DD.MM]
- Aut. tidsomställning
- Displaykontrast
- Varningston blockerad
 - Varningston blockerad
 - Varningston block. från
 - Varningston blockerad till
- Reducerad VV-temp.
- Temp.korr. varmv.

- Tidskorrigerig
- Standardindikering
- Internetlösenord
- Internet
 - Upprätta förbindelse
 - Avbryt anslutning
- Tyst drift
 - Tyst drift
 - Tyst drift från
 - Tyst drift till
 - Min. utetemperatur
- Återställning
 - Återställ inställningar

2 Översikt Information

Detta är en översikt över samtliga möjliga informationsuppgifter. I varje installation visas endast information för installerade moduler eller komponenter.

Uppvärmning eller Uppvärmning/kylning

- Driftsätt uppvärmn./kyln.
- Inställd rumstemperatur (inställning rumstemperatur)
- Aktuell rumstemperatur (uppmätt rumstemperatur)
- Aktuell framledn.temp. (uppmätt framledningstemperatur)

Varmvatten

- Inställd temp. (inställning varmvattentemperatur)
- Uppmätt temp. (uppmätt varmvattentemperatur)

Varmvatten (Färskvattenstation)

Ventilation

- Driftsätt
- Utomhustemperatur
- Tilluftstemperatur
- Frånluftstemperatur
- Utsläppslufttemperatur
- Eftervärm.-tilluftstemp. (Återvärmare tilluftstemperatur)
- Frånluftsfuktighet
- Frånluftskvalitet
- Luftfukt fjärrstyrn.
- Rumsluftfuktighet
- Rumsluftkvalitet
- Bypass
- Kvarvarande tid för filter

Pool

- Pool börtemp.
- Aktuell temp. pool

Driftdata

- Drifttimmar styrenhet
- Energiförbrukning tillskott
- Drifttim. kompr. värme
- Drifttim. kompr. kyla
- Drifttim. kompr. VV

Service meny översikt

- Drifftim. kompr. pool
- Antal starter värme
- Antal starter kyla
- Antal starter VV
- Antal starter pool

Energiförbrukning

- Totalt
- Eltillskott
 - Totalt
 - Uppvärmning
 - Varmvatten
 - Pool
- Kompressor
 - Totalt
 - Uppvärmning
 - Varmvatten
 - Kylning
 - Pool
- 24h: ström ventilation
- 30d: ström ventilation

Avgiven energi

- Avgiven energi totalt
- Avgiven energi värme
- Avgiven energi varmv.
- Avgiven energi kylning
- Avgiven energi pool

Solpanel

- Solsensor
- Solenergi

Utetemperatur

- Utetemperaturkurva
- Utetemperatur
- Utetemperatur fjärr

Internet

- IP-förbindelse
- Serverförbindelse
- Anslutet nätverk
- IP-adress
- SW-version
- Inloggningsdata
- MAC-adress

Systeminformation (Endast aktiva begränsningar visas, annars är menyn tom)

- Värmepumpsstatus
 - Kompressor av. För kallt.
 - Kompressor av. För varmt
 - Max.temp. luftintag
 - Min.temp. luftintag
 - Kyl drift av. För kallt.
 - Kyl drift av. För varmt
 - Max. temp. uppnådd
 - Värmep. av: låg FL-temp.

- Uppvärmningsfas
- Max. temp. tillskott
- Anti-blockeringsdrift
- Lågt flöde värmesystem
- Status köldkrets
- Effekt kompressor
- Status tillskott
- Effekt eltillskott
- Status shuntat tillskott
 - Extra värmekälla
 - Shuntventil
- El i VVB-tillskott
- Elbolagsspärr
- Solcellssystem
- Smart grid
- Aktuell drift
- Värmefaktor värmekäl.

3 Service meny översikt

Menyalternativen visas i sekvensen nedan.

Servicemeny

Drifttagning

- Välj land
- Bufferttank
- Starta konfigurationsguiden
- Ange lägsta utetemperatur regionalt
- VCO ventil ansluten
- Val av tillskott
- Anslutning shuntat tillskott
- Driftsätt eltillskott
- Fläktvarvtal
- Tilluftsagg. genom värmep.
- Värmekrets 1 installerad
- Konfig. VK1 på VP
- Prioriterad värmekrets 1
- Shuntventil värmekrets 1
- Shunt drifttid värmekrets 1
- Värmesyst. värmekrets1
- Reglersätt värmekrets 1
- Fjärrstyrning värmekrets 1
- Värmekrets 2 installerad... Värmekrets 4 installerad
- Installera varmvatten
- VV.cirk.pump installerad
- Storlek färskvattenstation
- Färskvattenstation 2... 4
- Ändra färskvattenkonfiguration
- Ventilation installerad
- Solsystem installerat
- Solexpansionsmodul
- Pool shuntventil
- Elektr. anod i tank
- Säkringsstorlek
- Bekräfta konfiguration

Värmepump

- På/av-hysteres
 - Värme

- Ställ in på-/av-hysteres i kyl drift.
- Pool
- Elpanndrift
- Pumpar
 - Driftläge värmebärarpump
 - Minimalt volymflöde
- Externa anslutningar
 - Extern anslutning 1
 - Logik ext. anslutning 1
 - Blockera kompressor
 - Blockera varmvatten
 - Blockera värmedrift
 - Blockera kyl drift
 - Överhettningsskydd VK1
 - Elbolagsspårrtid1 på
 - Elbolagsspårrtid2 på
 - Elbolagsspårrtid3 på
 - Blockera tillskott
 - Solcellssystem
 - Extern anslutning 2
 - Extern anslutning 3
 - Extern anslutning 4
- Säkringsstorlek
- Manuell avfrostning
- Smart Grid
 - Värme
 - Valfri lagring
 - Tvångslagring
 - Varmvatten
 - Valfri lagring
- Solcellssystem
 - Lagring värme
 - Lagring varmvatten
 - Temp.sänkning kylning
 - Kylning endast med solcell
- Konstant temperatur
- Summalarm
- Tyst drift
 - Tyst drift
 - Tyst drift från
 - Tyst drift till
 - Min. utetemperatur

Ställ in tillskott

- Allm. inställningar tillskott
 - Val av tillskott
 - Tillskottfördröjning på
 - Driftsätt efter elbolagsspär
 - Endast tillskott
 - Avaktivera tillskott
 - Max. temp. tillskott
 - Max. begränsning
 - Begränsningsstart
- Eltillskott
 - Driftsätt eltillskott
 - Begräns. med kompr.
 - Begränsa tillskottseffekt
 - Begränsa eff. VV-drift
 - Utetem.-gränsvärde
 - Bivalenspunkt
- Shuntat tillskott

- Anslutning shuntat tillskott
- Fördröjningstid shunt
- Shunt drifttid
- Logik larmgång
- Utetem. paralleldr.
- Växlingstemperatur
- Utetem. växeldrift
- Tillskottsgräns
- Tillskott VV-beredare

Ställ in uppvärmning/kylning

- Anläggningsdata
 - *Bufferttank*
 - Konfig. VK1 på VP
 - Intern värmekretspump
 - Min. utetemperatur
 - Dämpning
 - Byggnadstyp
 - Frostgivare kylning
- Prioriterad värmekrets 1
- Värmekrets 1 ... 4
 - Värmekrets installerad
 - Fjärrstyrning
 - Värmesystem
 - Värmekretsfunktion
 - Regleringssätt
 - Ställ in värmekurva
 - Värmesystemtemperatur
 - Ändpunkt
 - Baspunkt
 - Max. framledningstemp. (Maximal framledningstemperatur)
 - Solpåverkan
 - Rumsgivarpåverkan
 - Rumstemperatur-offset
 - Genomvärmning under
 - Frostskydd
 - Frostskydd gränstemp. (Frostskydd gränstemp)
 - Sommar-/vinteromkoppl.
 - Somnardrift från
 - Kyldrift från
 - Gränsv. direktstart värme
 - Frånkoppl.fördröjning kyla
 - Inkoppl.fördröjning kyla
 - Frånkoppl.fördröj. värme
 - Inkoppl.fördröjning värme
 - Rumstemp-koppl.diff.
 - Daggpunktstemperaturdiff.
 - Min. framledn.börtemp.
 - Shuntventil
 - Shunt drifttid
 - Syns i översiktsfönster (Synlighet i standarddisplayen)
- Urtorkning
 - Aktiverad
 - Väntetid innan start
 - Startfas tid
 - Startfas temperatur
 - Uppvärmn.fas steglängd
 - Uppvärmn.fas temp.skil. (Temperaturdifferens för uppvärmningsfas)
 - Hållfas tid
 - Hållfas temperatur

- Avkylningsfas steglängd
- Avkylningsfas temp.skil. (Nedkylning av fas temperaturdifferens)
- Slutfas tid
- Slutfas temperatur
- Max. avbrottsid (Maximal avbrottsid)
- Urtorkning anläggning (Urtorkning system)
- Urtorkning värmekrets 1 ... 4 (Urtorkning värmekrets 1 ... 4)
- Starta
- Avbryt
- Försatt

Inställningar varmvatten

- VV-drift energihanterare
 - Inkopplingstemperatur EH
 - Frånkoppl.temp. EH
- Varmvatten Komfort
 - Inkopplingstemperatur
 - Frånkopplingstemperatur
 - Fördörjning start
- Varmvatten Eco
 - Inkopplingstemperatur
 - Frånkopplingstemperatur
 - Fördörjning start
- Varmvatten Eco+
 - Inkopplingstemperatur
 - Frånkopplingstemperatur
 - Fördörjning start
- Varmv.cirkulationspump
- Cirkulation-driftsätt
- Inkopplingsfrekv. cirk.
- Autom. term. desinfekt.
- Term. desinfektion dag
- Term. desinfektion tid
- Max. tid
- Term. desinfektion temp.
- Daglig uppvärmning
- Dagl. uppvärmning tid
- Varmvattenväxeldrift
 - VV-växeldrift på
 - Varmvattenprioritering för
 - Värmeprioritet för
- VK-pump på vid VV-drift

Inställningar varmvatten (Färskvattenstation)

- Max. varmvattentemp.
- Varmvatten Komfort
- Varmvatten Eco
- Cirkulation tid
- Cirkulation-driftsätt
- Inkopplingsfrekv. cirk.
- Impulsstyrd cirkulation
- Automat. term. desinfekt.
- Term. desinfektion dag
- Term. desinfektion tid
- Daglig uppvärmning
- Dagl. uppvärmning tid
- Larm
- Varmhållning
- Varmh. inkoppl.temp.skil
- Koppl.diff. ret. lagring

Inställningar ventilation

- → Installatörsanvisning för ventilationsenheten.

Inställningar pool

- Finns poolmodul?
- Pool shuntventil
- Styrhastighet pooldrift
- Fördörj. tillsk. pooldrift
- Logik extern anslutning

Inställningar solvärme

- Solsystem installerat
- Ändra solkonfiguration
- Aktuell solkonfiguration
- Solparametrar
 - → Installatörsanvisning för solfångarsystemet.
- Starta solsystem

Hybridsystem

- Energiprisförhållande

Motionskörning

- Starttid

Spara alla inställningar

- Drifttagning avslutad

Diagnos

- Funktionskontroll
 - Aktivera funktionskontroll
 - Värmepump
 - ...
 - Värmekrets 1 ... 4
 - ...
 - Inställningar varmvatten
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solpanel
 - ...
- Övervakningsvärden
 - Värmepump
 - ...
 - Värmekrets 1 ... 4
 - ...
 - Inställningar varmvatten
 - ...
 - Ventilation
 - ...
 - Pool
 - ...
 - Solpanel
 - ...
 - Effektvakt
 - ...

- Larm
 - ...
 - Systeminformation
 - ...
 - Underhåll
 - ...
 - Återställning
 - ...
 - Kalibrering
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-



Зміст

1	Огляд Головне меню	...152
2	Огляд Інфо	...153
3	Огляд меню обслуговування	...154

1 Огляд Головне меню

Це огляд усіх можливих пунктів меню. Для кожного монтажу буде показано лише меню для встановлених модулів або компонентів.

III Опалення або Опалення/охолодження

- Режим роботи
- Налаштув. температури
 - Опален.
 - Знизити
 - Оптиміз. експлуатац.
 - Охол.
- Часова програма
 - Увімкн. часов. прогр.
 - Моя часова прогр. 1
 - Скинути програму
 - Моя часова прогр. 2
 - Скинути програму
 - Переймен. час. прогр.
- Перем. між літн. і зим. реж.
 - Опалення
 - Літній режим від
 - Режим роботи
 - Режим охолодж. від
- Альтерн. реж. гаряча вода
 - Альтерн. реж. ГВ увімк.
 - Пріоритет ГВП для
 - Пріоритет опалення для

Гаряча вода

- Режим роботи
- Часова програма
 - Моя час. прогр. для ГВ
 - Скинути програму
- Додаткова гаряча вода
 - Активувати
 - Скасувати
 - Температ.
 - Трив.
- Автомат.терм.дезінфекція
 - Початок
 - Активувати
 - Скасувати
 - Температ.
 - День тиж.
 - Час
- Альтерн. реж. гаряча вода
 - Альтерн. реж. ГВ увімк.
 - Пріоритет ГВП для
 - Пріоритет опалення для
- Циркуляція
 - Режим роботи
 - Частота вмикання
 - Моя час.прогр.циркул. (часова програма для циркуляції)
 - Скинути програму (скидання часової програми для циркуляції)

ВЕНТИЛЯЦ.

- Режим роботи
- Часова програма

- Скидання час. прог. (Скинути часову програму)
- Вологість повітря
- Якість повітря
- Байпас
- Рег. темп. прит. пов.
- Т. прит. пов. під. пов (Температура приточного повітря нагрівача другого підігріву)
- Термін служби фільтра
- Підтв. заміни фільтра
- Зміна назви зони вентиляції

Бас.

- Увімк. сист.опал. бас.
- Температура басейну
- Дозв.д.д.т.в реж.оп.бас.

Час.прог.дод.дж.теп.

- Ув.час.пр. дод.дж.т.
- Моя часова програма
- Скид. часов. прог.
- Час.прог.мін.т.з.пов.

Відпустка

Комб. сист.

- Співв. ціни на ен.нос.

Интел. мережа Smart Grid

- Опален.
 - Вибіркове підвищення
 - Примусове підвищення
- Гаряча вода
 - Вибіркове підвищення

Фотоелектрична система

- Підвищ. темп. опал.
- Підв.темп.для сист.ГВ
- Зниження охолодж.
- Охол. лише з фотоел.уст.
- Макс. потуж. компр.

Енергоменеджер

- Підвищ. темп. опал.
- Охол. лише ЕМ

Налаштування

- Мова
- Формат часу
- Час
- Формат дати
- Дата [ДД.ММ]
- Автом. налашт. часу
- Контраст дисплея
- Попередж. сигн. заблок.
 - Попередж. сигн. заблок.
 - Попередж. заблок. від
 - Попередж. заблок. до

- Зниж. темп. гаряч. води
- Кorig. темп. ГВ
- Кorigування часу
- Станд. екран
- Пар. дост. до Інт
- Інтернет
 - Встановить з'єднання
 - Роз'єднання з'єднання
- Малошумн. реж. роботи
 - Малошумн. реж. роботи
 - Малошумн. реж.роб. від
 - Малошумн.реж.роб. до
 - Мін. темп. зовн. повітря
- Скидання
 - Скидання налаштувань

2 Огляд Інфо

Це огляд усієї можливої інформації. Для кожного монтажу буде показано лише інформацію для встановлених модулів або компонентів.

Опалення або Опалення/охолодження

- Реж.роб. опален./охол.
- Налаштов. кімнатна темп. (задана температура в приміщенні)
- Виміряна кімнатна темп. (виміряна кімнатна температура)
- Виміряна т. лінії подачі (виміряна температура лінії подачі)

Гаряча вода

- Встан. темп. (задана температура гарячої води)
- Вимір. темп. (виміряна температура гарячої води)

Гаряча вода (Станція питної води)

вентиляц.

- Режим роботи
- Темп. зовнішн. повітря
- Темп. приточн. повітря
- Темп. витяжн. пов.
- Темп. відпр. пов.
- Т. прит. пов. під. пов (Температура приточного повітря вторинного нагрівача)
- Вологість витяжного пов.
- Якість витяжного повітря
- Дист. кер. волог. пов.
- Вологість повітря в прим.
- Якість повітря в прим.
- Байпас
- Залиш. часу роб. ф.

Бас.

- Задан.темп. басейну
- Поточна т. басейну

Експлуатаційні дані

- Керув. год. роботи
- Спож. енер. д.дж.тепла
- Год.роб.компр.реж.оп.

- Год.роб.компр.реж.ох.
- Год.р.компр.реж.ГВ
- Год.роб. компр. бас.
- Кільк. запуск. реж. опал.
- Кільк.запуск. реж.ох.
- Кільк. зап. режим ГВ
- Кількість запусків бас.

Спожив. енергія

- Загалом
- Додатк. ел. нагрівач
 - Загалом
 - Опалення
 - Гаряча вода
 - Бас.
- Компресор
 - Загалом
 - Опалення
 - Гаряча вода
 - Охолодження
 - Бас.
- 24h: живл. с. вент.
- 30d: живл. с. вент.

Вихідна енергія

- Загальна вихідна енергія
- Вихідна енергія опалення
- Вихідна енергія ГВ
- Змін. енергія охолодж.
- Вихідна енергія басейну

Геліо

- Геліодатчик
- Сон. актив.

Темп. зовн. повітря

- Хід темп. зовн. пов.
- Темп. зовн. повітря
- Радіосиг. темп.зовн.пов.

Інтернет

- IP-з'єднання
- З'єдн. із сервер.
- З'єднана мережа
- IP-адреса
- Версія ПЗ
- Дані для вх
- MAC-адреса

Сист. інформація (відображаються лише активні обмеження, інакше меню пусте)

- Статус теплового насоса
 - Вимк.компр.Дуже хол.
 - Вимк.компр.Дуже теп.
 - Макс. т. впуск. пов.
 - Мін. темп. впуск. повітря
 - Вимк.реж.ох.Дуже хол.
 - Вимк.реж.ох.Дуже теп.

- Досягнуто макс. темп.
- Т.нас.вимк.: н.т.лін.п.
- Стадія нагрівання
- Макс.темп. дод.дж.теп.
- Антибл. реж. роботи
- З.низ.об.пот. води с.оп
- Статус ох.конт.
- Потужність компресора
- Статус дод.дж.теп.
- Потужн. дод. ел. нагрів.
- Стат. дод.дж.теп. зі зміш.
 - Додатк. теплоген.
 - Змішувальний клапан
- Електричн. нагрів. ГВ
- Бл. підпр.з ен.
- Фотоелектрична система
- Інтел. мережа Smart Grid
- Пот. режим екс.
- Коеф. пер. енергії тепл.

3 Огляд меню обслуговування

Пункти меню відображаються в наведеній нижче послідовності.

Сервісне меню

Введ. в експл.

- Інформація про країни
- Буф. бак-накоп.
- Запуск майстра налаштувань
- Вказати місцеву мін. темп. зовн. повітря.
- Клапан VCO підключ.
- Вибір. дод. теплог.
- Підкл.дод.дж.теп. зі зміш.
- Реж. роб. дод. ел. нагрів.
- Частота обертання вент.
- Підігр.припл.пов. т.нас.
- ОК 1 встановлено
- Кон. ОК1 до теп.нас.
- Пріоритет: ОК 1
- Змішувач ОК 1
- Час роботи змішув. ОК1
- Система опалення ОК1
- Тип керування для ОК1
- Дист.кер. для оп. конт. 1
- ОК2 встановлено... ОК4 встановлено
- Ст.нагр.вод. встановл.
- Встан. циркул. насос
- Розм. ст.нагр.в. у пр.реж
- Ст.нагр.в. в прот.реж. 2... 4
- Зміна конфігурації свіжої води
- Сист. вент. встан.
- Геліосист. встановл.
- Розширюв. геліомодуль
- Зміш. клапан басейну
- Електричний анод у баку
- Номін. струм запобіж.
- Підтверд. конфігурац.

Тепловий насос

- Гістерезис увімк./вимк.
 - Опален.
 - Налаштуйте увімкнення/вимкнення гістерезису в режимі охолодження.
 - Бас.
- Індивід. режим роботи
- Насоси
 - Реж.роб.нас.перв.ОК
 - Мін. об'ємний потік
- Зовнішні підключення
 - Зовнішнє підключення 1
 - Логіка зовн. підкл. 1
 - Блок.роб.компр.
 - Блокув. реж. подачі ГВ
 - Блок. реж. опал.
 - Блок. реж. охол.
 - Захист від перегріву ОК1
 - Час бл.1 (підпр.з ен.) ув.
 - Час бл.2 (підпр.з ен.) ув.
 - Час бл.3 (підпр.з ен.) ув.
 - Блок. дод. джер. теп.
 - Фотоелектрична система
 - Зовнішнє підключення 2
 - Зовнішнє підключення 3
 - Зовнішнє підключення 4
- Номін. струм запобіж.
- Ручне розморожування
- Інтел. мережа Smart Grid
 - Опален.
 - Вибіркове підвищення
 - Примусове підвищення
 - Гаряча вода
 - Вибіркове підвищення
- Фотоелектрична система
 - Підвищ. темп. опал.
 - Підв. темп. для сист. ГВ
 - Зниження охолодж.
 - Охол. лише з фотоел. уст.
- Постійна температура
- Загальна несправність
- Малошумн. реж. роботи
 - Малошумн. реж. роботи
 - Малошумн. реж. роб. від
 - Малошумн. реж. роб. до
 - Мін. темп. зовн. повітря

Налаштув. дод. джер. теп.

- Заг.нашт.дод.джер.теп.
 - Вибір. дод. теплог.
 - Увімк. дод.дж.т. із затр.
 - Бл.реж.роб. (підпр.з ен.)
 - Тільки дод.дж.теп.
 - Вимк. дод.дж.теп.
 - Макс.темп. дод.дж.теп.
 - Макс. обмеження
 - Обмежувальний запуск
 - Додатк. ел. нагрівач
 - Реж. роб. дод. ел. нагрів.

- Обмеж. із компресором
- Обмеж. потуж. д.дж.теп.
- Обм.потуж.в реж.ГВП
- Гран.знач. т. зовн.повіт.
- Темп. точки бівалент.
- Дод. дж. тепла зі змішув.
- Підкл.дод.дж.теп. зі зміш.
- Час затр. запуску зміш.
- Час роб. зміш.
- Логіка вх. сигн. тривоги
- Т. зовн. повітр. пар. реж.
- Точ.двов.парал.реж.
- Т.зовн.пов. у альт. реж.
- Точка двовал. в альт.реж.
- Дод.дж.теп. бака для ГВ

Налашт. реж. опал./охол.

- Дані сист.
 - Буф. бак-накоп.
 - Кон. ОК1 до теп.нас.
 - Внутрішній насос ОК
 - Мін. темп. зовн. повітря
 - Дем.кол.т.
 - Тип будів.
 - Дат.темп.спр.зах.в.зам.ох.
- Пріоритет: ОК 1
- Опалювальний контур 1 ... 4
 - ОК установлено
 - Дистанційне керування
 - Сист.оп.
 - Функція ОК
 - Тип керув.
 - Налашт. крив. опал.
 - Розрахункова темп.
 - Кінц.точ
 - Ниж.точ.
 - Макс. темп. лінії под. (Максимальна температура лінії подачі)
 - Вплив геліос.
 - Врах.кімн.т.
 - Зміщення кімн. темп.
 - Прогрівання нижче
 - Зах.від замерз.
 - Гран.т. зах. від зам. (Граничне значення температури захисту від морозу)
 - Перемикання літо/зима
 - Літній режим від
 - Режим охолодж. від
 - Гр.зн.миттєв.зап.р.опал.
 - Затр. вимкн. охол.
 - Затр. увімк. охол.
 - Затр. вимкн. опал.
 - Затр. увімк. опал.
 - Гістер. кімн. темп.
 - Різн. темп. точки роси
 - Мін. задан. темп. лін. под.
 - Змішувач
 - Час роб. зміш.
 - Візуал. на станд. екрані (Видимість на стандартному дисплеї)
- Сушка бетонної стяжки
 - Увімк.

- Час очік. до запуску
- Трив. фази зап.
- Темп. фази запуску
- Знач. кроку фази нагрів.
- Різн. темп. фази нагр. (Перепад температури фази нагрівання)
- Трив. фази вимк.
- Темп. фази вимкн.
- Знач. кроку фази охол.
- Різн. темп. фази охол. (Перепад температури фази охолодження)
- Трив. кінц. фази
- Темп. кінц. фази
- Макс. час переривання (Максимальний час перерви)
- Суш. бет. ст. сист. (Система сушіння стяжки)
- Сушка бет. стяжки ОК1 ...4 (Опалювальний контур 1 сушіння стяжки... 4)
- Запуск
- Зупинити
- Продовжити

Налаштування ГВ

- Реж. ГВП, енергоменеджмент
 - Температура увімкн. ЕМ
 - Температура вимкн. ЕМ
- Гаряча вода Комфорт
 - Температура увімкнення
 - Температура вимкнення
 - Затримка прискорення
- Гаряча вода Есо
 - Температура увімкнення
 - Температура вимкнення
 - Затримка прискорення
- Гаряча вода Есо+
 - Температура увімкнення
 - Температура вимкнення
 - Затримка прискорення
- Циркуляційний насос
- Режим циркуляції
- Частота вмик. циркуляції
- Автомат.терм.дезінфекції
- День терм. дезінфекції
- Час терм. дезінфекції
- Максимальна тривалість
- Темп. терм. дезінфекції
- Щод. нагрівання
- Час щоден. нагрівання
- Альтерн. реж. гаряча вода
 - Альтерн. реж. ГВ увімк.
 - Пріоритет ГВП для
 - Пріоритет опалення для
- Нас.ОК ув. в реж.ГВП

Налаштування ГВ (Станція питної води)

- Макс. темп. гарячої води
- Гаряча вода Комфорт
- Гаряча вода Есо
- Час циркуляції
- Режим циркуляції
- Частота вмик. циркуляції

- Циркуляція за імпульсом
- Автомат. терміч. дезінф.
- День терм. дезінфекції
- Час терм. дезінфекції
- Щод. нагрівання
- Час щоден. нагрівання
- Індикація несправності
- Підтр. у гарячому стані
- Р.т.д. ув. с.підтр. у гар.ст.
- Гістер.від звор. т-ри

Налаштування вентиляції

- → Інструкція з монтажу вентиляційного блока.

Налаштування басейну

- Чи наявн. мод. басейну?
- Зміш. клапан басейну
- Швид.рег.експл.басейна
- Затр.дод.дж.теп.р.бас.
- Логіка зовн. підключ.

Налаштув. геліо

- Геліосист. встановл.
- Зміна геліоконфігурації
- Поточна геліоконфігурація
- Геліопараметр
 - → Інструкція з монтажу сонячної термічної системи.
- Запуск геліосист.

Комб. сист.

- Співв. ціни на ен.нос.

Захист від блокування

- Час запуску

Збереження всіх налаштувань

- Введ. в експлуат. завершено

Діагн.

- Функц.випр.
 - Увімк. функц. випробув.
 - Тепловий насос
 - ...
 - Опалювальний контур 1 ... 4
 - ...
 - Налаштування ГВ
 - ...
 - вентиляц.
 - ...
 - Бас.
 - ...
 - Геліо
 - ...
- Знач. моніт.
 - Тепловий насос
 - ...
 - Опалювальний контур 1 ... 4
 - ...

- Налаштування ГВ
 - ...
 - вентиляц.
 - ...
 - Бас.
 - ...
 - Геліо
 - ...
 - Регулятор потужності
 - ...
 - Індик. несправн.
 - ...
 - Системна інформація
 - ...
 - Тех. обслуг.
 - ...
 - Скидання
 - ...
 - Калібрування
 - ...
 - SnapShot
 - ...
-





Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
D-35576 Wetzlar
www.bosch-thermotechnology.com